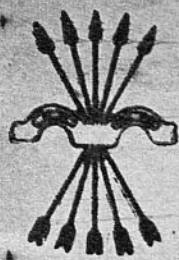


A  
ha  
Ve-  
del  
tel.)



# Arriba

Madrid, domingo 13 de septiembre 1964



## ZONA AZUL

Está de moda la Zona Azul, pero ya sabe usted que sus rígidas limitaciones horarias no rigen los domingos. Como compensación a tanto día laboral con coches vacíos y de breve aparcamiento, esta señorita aprovecha que hoy es fiesta para quedarse, sin prisa, con su coche, a la espera. Los signos exteriores de belleza todavía no tienen limitación ni impuesto. — (Keystone.)





## NUEVA UNIVERSIDAD LABORAL

A mediodía de ayer Su Excelencia el Jefe del Estado inauguró la nueva Universidad Laboral de modalidad Marítimo-Pesquera instalada en el lugar de Hasiadamas, en las proximidades de La



### ESTUDIOS EUROPEOS DE BOLZANO

El profesor Muñoz Alonso en su discurso de clausura de la VII Reunión del Instituto Internacional de Estudios Europeos de Bolzano, del que el ilustre profesor español ha sido reelegido presidente en Asamblea general



### PROGRAMACION DE TVE

El director general de Radio y Televisión, Aparicio Bernal, en un momento de su conferencia de Prensa en la que informó sobre la programación que Televisión Española ofrecerá a partir del primero de octubre. (Foto Cifra.)

Ayuntamiento de Madrid

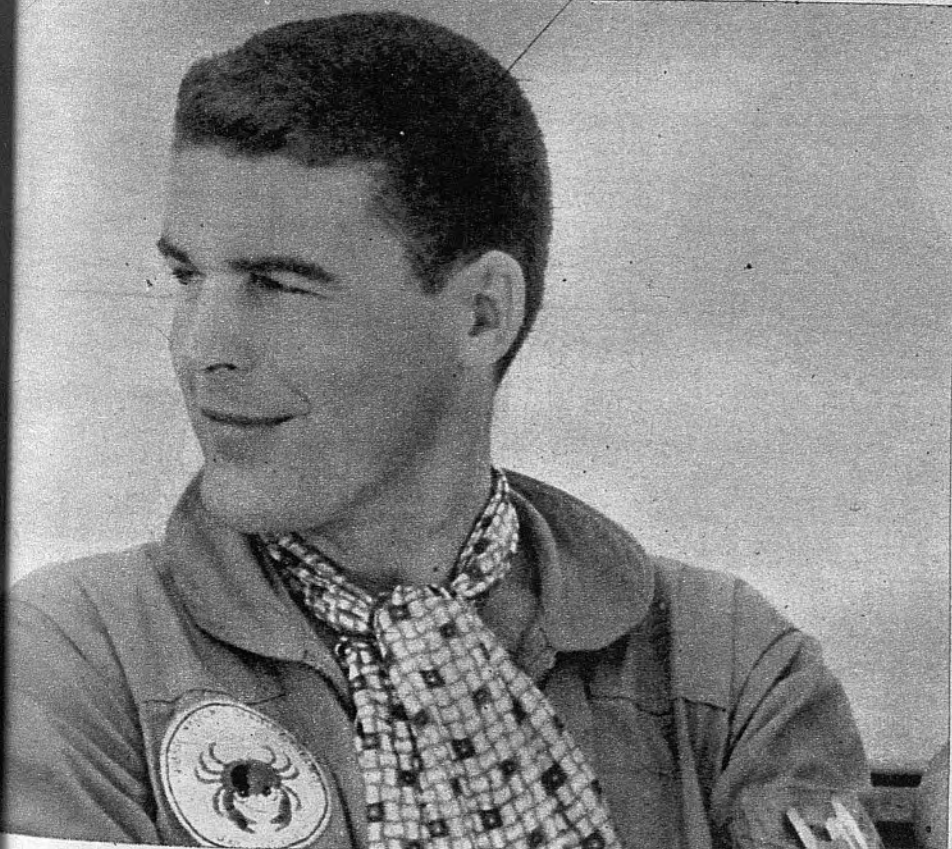




Coruña. El Caudillo, con el Ministro de Trabajo, aparece en la telefoto de la izquierda a su llegada al recinto de este nuevo Centro, que lleva el nombre de «Cruceiro Baleares». A la derecha, en la ex-

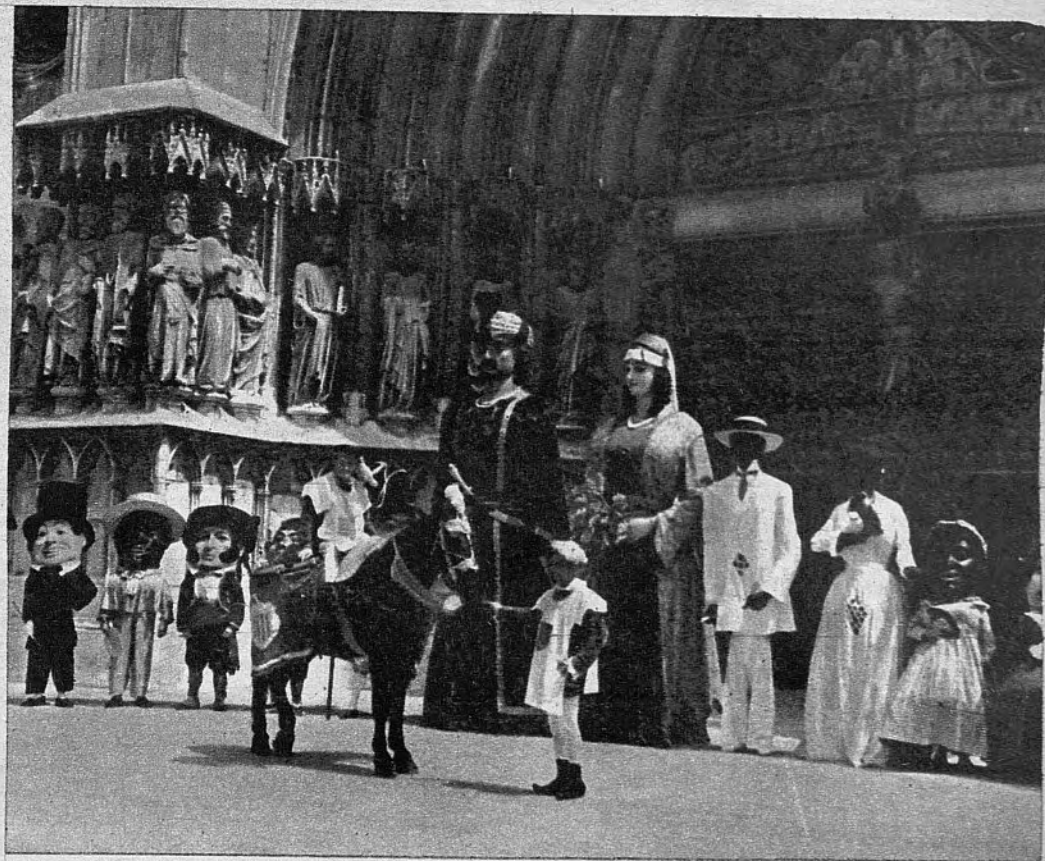
planada de la Universidad, más de veinte mil personas, pertenecientes a las Cofradías de Pescadores y Hermandades de Labradores, con sus familias, en la jubilosa demostración de entu-

siasmo ante la presencia del Caudillo, a quien vemos en el momento de dirigir unas palabras a los trabajadores congregados en toda la provincia, que le aclamaron incesantemente. (Telefotos de Cifra.)



### CAMPEON MUNDIAL DE ACROBACIA

El capitán español Tomás Castaños momentos después de ganar su título de campeón mundial de acrobacia aérea, en el que ha triunfado plenamente frente a los ases más famosos de Checoslovaquia, Rusia y Hungría. (Europa.)



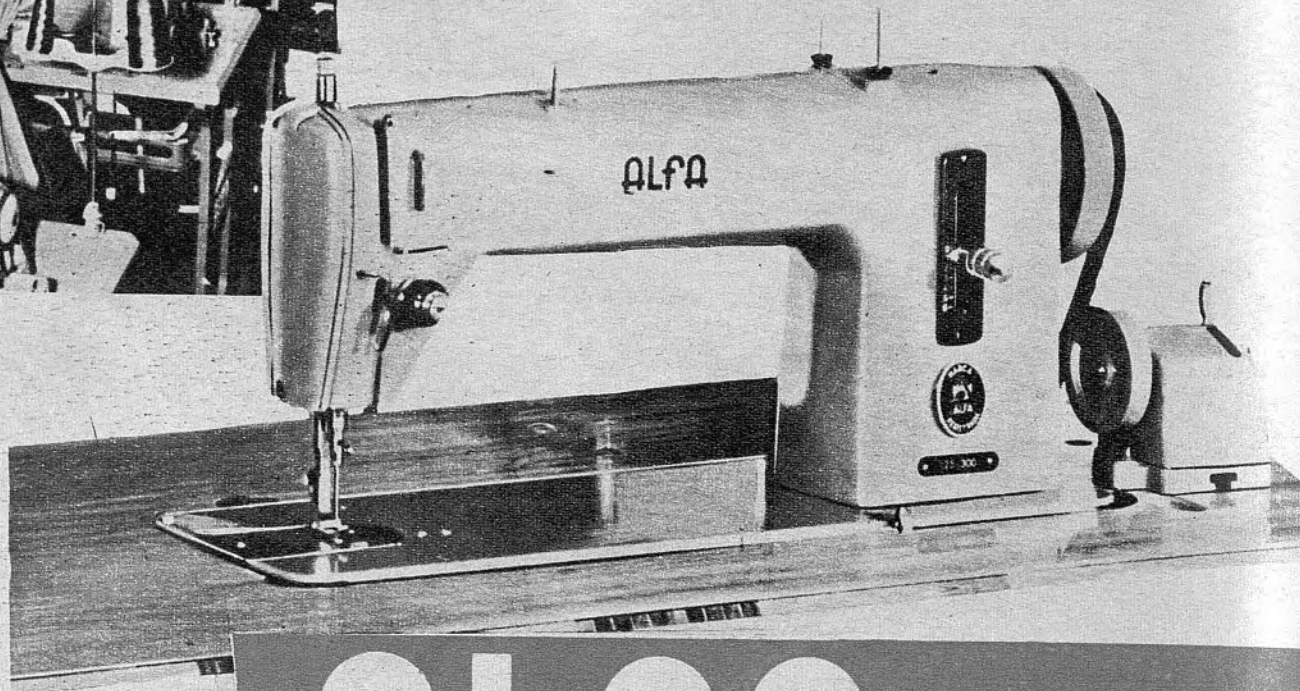
### LOS CABEZUDOS DE TARRAGONA

Ciento cincuenta cabezudos de toda la provincia de Tarragona se reunirán hoy en Tarragona con motivo de cumplir un siglo de existencia. Estos son los madrugadores de la cita ante la fachada de la catedral. (Foto Europa-Press.)

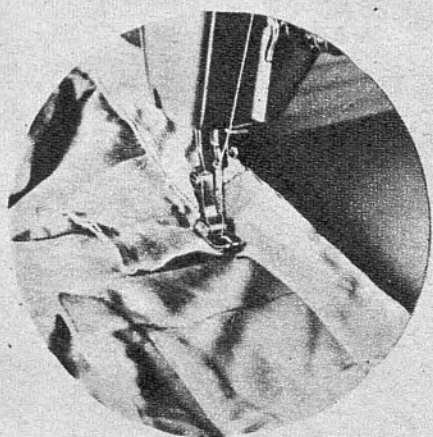




# PARA LA MODERNA INDUSTRIA DE LA CONFECCION ALFA HA CREADO UN NUEVO MODELO \*INDUSTRIAL



## ALFA-127



Para una mayor amplitud sobre detalles técnicos, especialidades y problemas que se puedan presentar en su industria solicite información al:

**DEPARTAMENTO TECNICO DE COSTURA**  
de Máquinas de Coser ALFA, S. A.  
Apartado 30 - Eibar - GUIPUZCOA

### MAYOR RENDIMIENTO

**COSIDO PERFECTO \* MARCHA SUAVE Y SILENCIOSA**  
**GRAN ROBUSTEZ \* LINEAS MODERNAS \* LARGA VIDA**

De aceleramiento rápido que en cortos recorridos permite alcanzar la máxima velocidad manteniendo una marcha suave, regular y uniforme.

### \*CARACTERISTICAS

Máquina de coser rápida de pespunte recto de 3.500 puntadas por minuto. Garfio rotativo movido por correa dentada. Tirahilos articulado y sistema librador de hilo, ambos montados sobre rodamientos de agujas que permiten en todo momento y a cualquier velocidad una puntada uniforme. Transportador reversible con recuperación automática. Elevador de rodilla incorporado para el pie prensatelas.

### \*SERVICIO TECNICO

Nuestro servicio técnico está a su disposición para estudiar sus problemas y aconsejarle las soluciones más favorables.

### CARACTERISTICAS PRINCIPALES

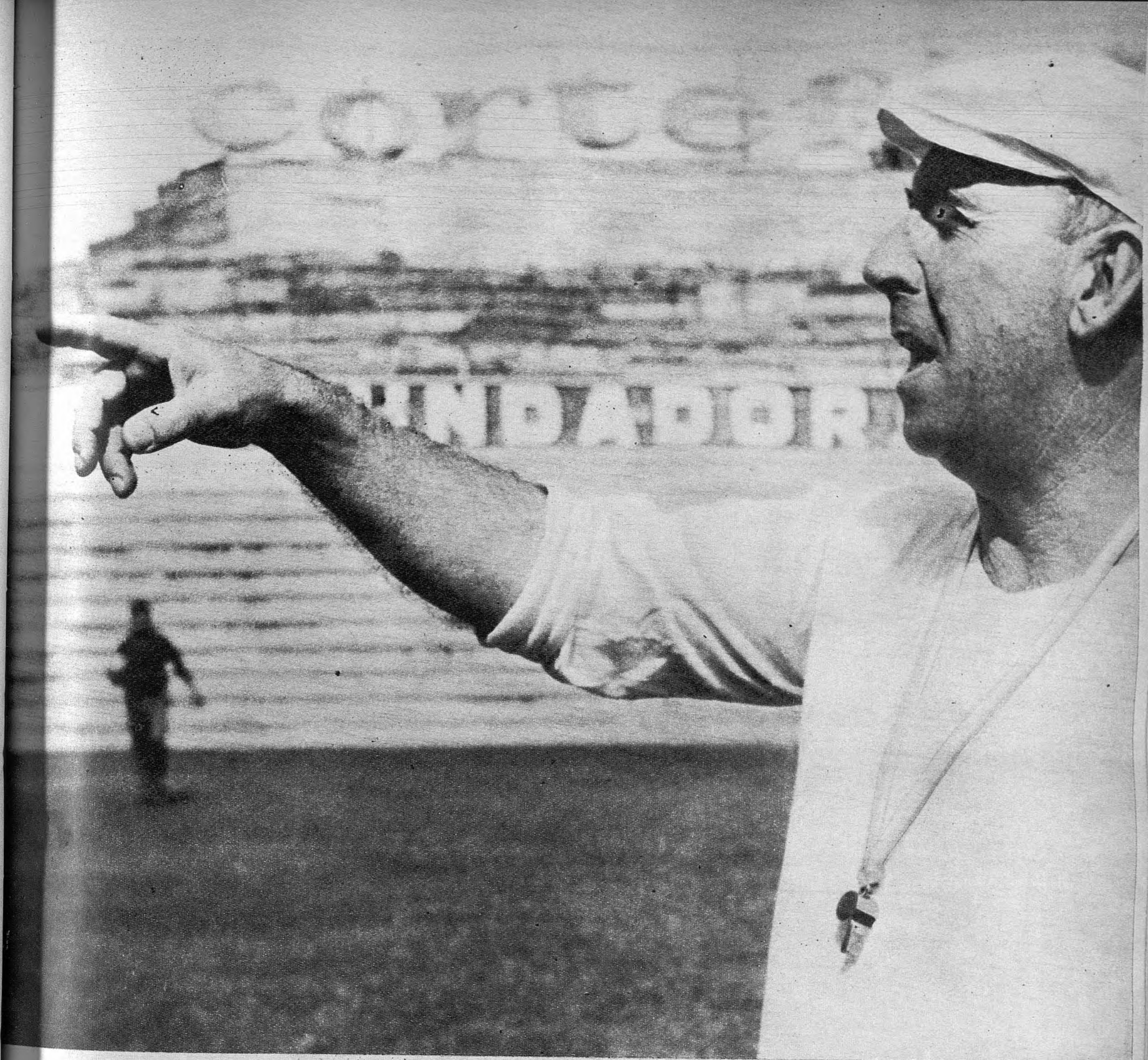
Mo- delo	Sub- clase	PARA COSIDO DE	Longitud máxima de puntada	Elevación máxima del pie prensatelas	Sistema de aguja	Puntadas por minuto
125	100	Generos finos.....	4	4	133	3.500
	300	medios.....	6	7,5	134	3.200
	500	gruesos.....	6	9	134	3.000
127	100	finos.....	4	4	133	3.500
	300	medios.....	6	7,5	134	3.200

**Recambios garantizados de origen, con amplio «stock» en toda la organización ALFA.**  
**Garantía post-venta con la asistencia de técnicos especializados.**

**MODELO 125.** - Es de características semejantes a las señaladas para el modelo 127, diferenciándose de éste, en que no va provisto de sistema librador de hilo.

Montera, 44 — Clavel, 4 — Hnos. Miralles, 34 — Gta. Cuatro Caminos, 1 — Magdalena, 7 — Picos de Europa, 1 — General Ricardos, 87 — Virgen de la Alegría, 2 (Ampliación del Barrio de la Concepción)





## OTTO BUMBEL Y SUS 27 DISCIPULOS ATLETICOS

Como los escolares madrugadores, todavía con aire y luces del verano, los chicos que van a abrir estat tarde la temporada de fútbol se han concentrado en el césped para escuchar la primera lección. Esta vez el paréntesis ha sido breve y el nuevo entrenador espera con la ilusión de hacer un equipo también nuevo. Sobre el papel, en esta hora incierta de los ejercicios físicos para adelgazar, en los preliminares bajo el sol y las gradas vacías, no hay un plantel más completo de nombres que estos veintisiete que dirige Otto Bumbel en vísperas del Campeonato. Antes de empezar, se ha extendido mucho la opinión de que esta vez habrá un campeón de Liga nuevo. También se dice por Barcelona, por Zaragoza, por Valencia y por Sevilla. La lucha se presenta incierta y el premio se concede a la constancia y a la regularidad.

Esta tarde se descorre la cortina y los campos

aparecerán con el ambiente propio de la expectación. Mañana volverán a comentarse los resultados en las tertulias de siempre. Porque los aficionados siguen siendo los mismos y no hay ningún signo evidente de que el fútbol esté decayendo. A nada que llegue el partido de calidad y de emoción, a poco que la selección española continúe la trayectoria y luzca las hechuras de su exhibición contra Rusia en la final del Campeonato de Europa, en Chamartín, hay público asegurado, deportivo y entusiasta. No es cierto que el interés por el fútbol se esté viniendo abajo. Esta tarde se va a demostrar otra vez cuando los once de Otto Bumbel se enfrenten a los once de Luis Hon.

El Atlético de Madrid-Betis es un interesante choque para saludar a la Liga del adiós al viejo Metropolitano. De un lado, el equipo que parecía hundirse el año pasado y que resurgió con una política de buenos fichajes, de la mano de una

Directiva nueva, trabajadora y ejemplar en sus decisiones. Del otro, el revolucionario y juvenil, el histórico Betis Balompié, que acaba de demostrar su forma y confirmado su fuerza en un Trofeo de Carranza con campeones de Europa en la cuneta.

Esta fotografía del director de orquesta en primer plano es el anuncio de que la pelota va a empezar a rodar. Ahora entra la fuerza, el coraje, la sabiduría, la puesta a punto, la oportunidad... También el saber perder cuando llegue la hora. Si pasa usted la página encontrará un álbum breve con los viejos y los nuevos rojiblanos atentos a la disciplina. Ha llegado la hora de que el domingo lleguen hasta el estadio los aplausos del público que tiene puestas sus esperanzas en el espectáculo sin salir del deporte; en la Copa final si ha sabido ganarse con las armas auténticas y con el honor deportivo a salvo y por delante.





## ULTIMO ENSAYO PARA LA LIGA

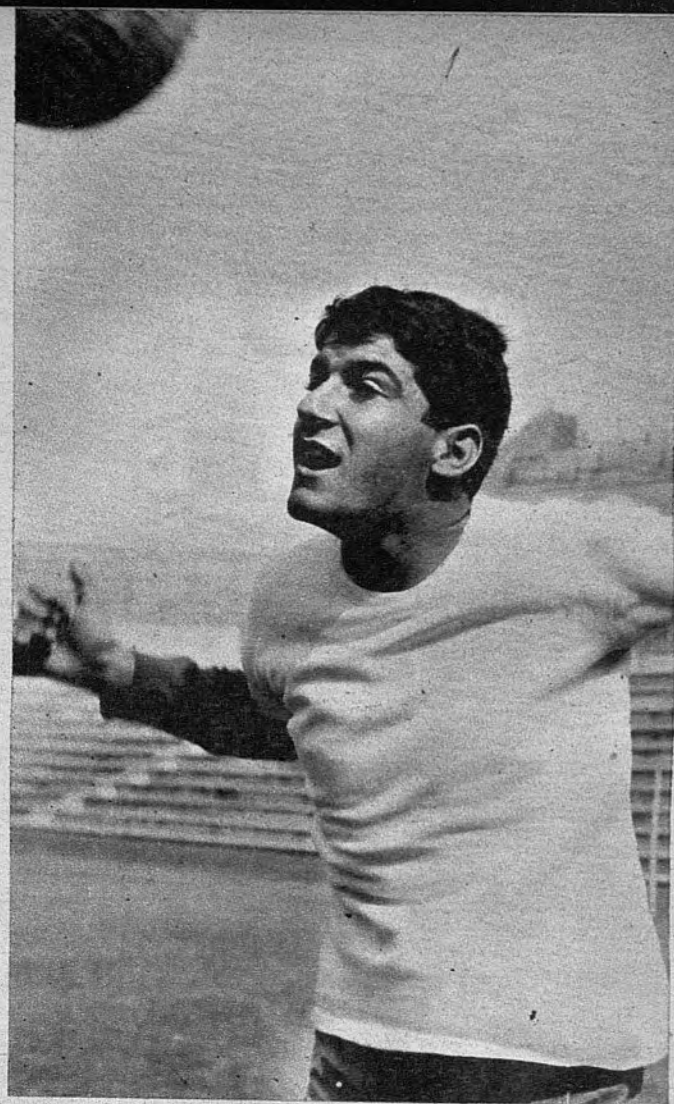
Con un público incondicional y para todas las horas, Otto Bumbel recurre a los últimos ensayos y a los fundamentales consejos antes de que la Liga 1964-65 juegue su primera quiniela. Tres porteros, seis defensas, cinco medios y trece delanteros son las armas del entrenador para empezar. Veintisiete discípulos que tienen que ganarse el puesto, primero en la plantilla y luego en el campo. De esta baraja de hombres marcharán algunos a otros equipos y Bumbel irá perfilando su definitivo conjunto.

Estamos en el pórtil de otra temporada y las aspiraciones atléticas son máximas con los elementos de la Directiva del dinamismo. Tienen justificación estas aspiraciones y por eso las miradas y los más prematuros pronósticos tienen puesta su atención en el Metropolitano, un estadio que cerrará del todo a media Liga. No cabe duda de que el Atlético de Madrid quiere hacer algo sonado en esta campaña que hoy se inicia, con número fuerte, por cierto, y elementos de atracción para todos. Para los que juegan en Madrid

y para los que estrenan la temporada en otros campos.

De estas cosas hablará Otto Bumbel a su orquesta circular y en posición de descanso. La lección del entrenamiento en sesión teórica y al aire libre abre una pausa a la respiración acompañada después de las primeras carreras. Luego, ensayos de balón, sobre estas líneas, con el disparo de Glaría ante las miradas de Madinabeytia, Griffa y Ruiz Sosa. En el friso de arriba, Ufarte, el Español del Flamenco, que llegó en los fichajes de fin de temporada y que puede ser el extremo que está necesitando la selección nacional; Mendoza, el delantero frío y sabio que necesitaba los medios e interiores que a partir de ahora tendrá; Ruiz Sosa, el último incorporado a las filas rojiblanco, con fama de ordenador en el juego, de hombre que imprime la serenidad en el centro del campo; y, finalmente, Enrique Collar, el capitán de todo un equipo que se prepara para las mejores etapas de su historia deportiva. — (Textos, L. PRADOS DE LA PLAZA, y fotos, PASTOR.)











# PARTE PARA LA GUERRA

Al chico no le suena aquello de «¡Cálzame las alpargatas, dame la boina, dame el fusil...!» Al chico no le suenan los viejos cantos de combate que están en lo hondo, en lo más hondo de la caracola de la paz. Pero el chico le ha dicho a su madre —y se lo habrá dicho con palabras diferentes y gesto muy antiguo— que le calce la mochila porque marcha a su guerra particular, a la guerra de todos los chicos españoles, a la guerra de todos los chicos del mundo. En el fondo de la caracola —áspera por fuera, nácar por dentro— se remueven algunos versos: «¡Qué bien se va a la guerra, qué bien se va, sin tener madre ni novia...!» Y se alza entonces como un gallardete interior, con el pudor de las verdades emocionantes, con la unción de las verdades más sencillas, el contrapunto de otra música tan llana y tan feliz que —¿por qué nos complicaremos tanto?— casi no se atreve a poner palabras a lo bien que se va a la escuela teniendo madre.

La escuela se abre el lunes (¡qué bien se va!) y el chico se ciñe el correa de la mochila (¡cálzame las alpargatas!) para andar su propio camino (¡marchar!, ¡marchar!, ¡marchar!). De sonrisa a sonrisa, de mirada a mirada, entre la madre y el chico hay una maravillosa amarra que se hará más fuerte cuanto más adelgace, que será más firme cuanto menos ate. Esta es la primera despedida importante, la primera partida, el primer alejamiento. (Estoy llorando las flores de un cementerio.) El chico se la juega. El chico va a entrar en fuego. El chico, aunque no lo sepa, aunque no pueda saberlo, parte para la guerra de los treinta años.

En treinta años, en 1994, a las puertas del siglo XXI, el chico estará en la cumbre de su vida, en esa crítica y definitiva cima de los cuarenta. Será entonces un hombre hecho, una vida trazada. Y la vida de este hombre, que hoy es sólo una estrella en la frente, se habrá edificado sobre esta mochila, arca del futuro, en la que el chico lleva su bastón de mariscal.

La madre le ha puesto los libros forrados de papel azul marino, le ha puesto el bocadillo, su rancho en frío y una caja de lapiceros de colores. ¿Qué ponemos nosotros en la mochila del chico? ¿Qué munición le damos para la guerra de los treinta años? Desde ahora, sí, desde ahora, el chico va a combatir por sus hijos, por la vida venidera, así como otros combatieron por él y por su vida, así como otros combatieron para que ahora pueda ir sonriente a la escuela. Con su mochila.

Chico, hijo mío, ciñete bien. Que Dios te guíe; tira sin odio, sé héroe ante ti mismo. Te lo dice, con un brillo en su vista cansada, un veterano de tu misma guerra, uno que vuelve a retaguardia, que se cruza contigo en el tren descendente, en el tren del relevo. Chico, hijo mío, mucha suerte. Esta guerra es hermosa, aunque a veces nos duela. En esta guerra se gana uno mismo, se gana la hombría. Adiós.

ENRIQUE DE AGUINAGA  
(Foto Pastor)







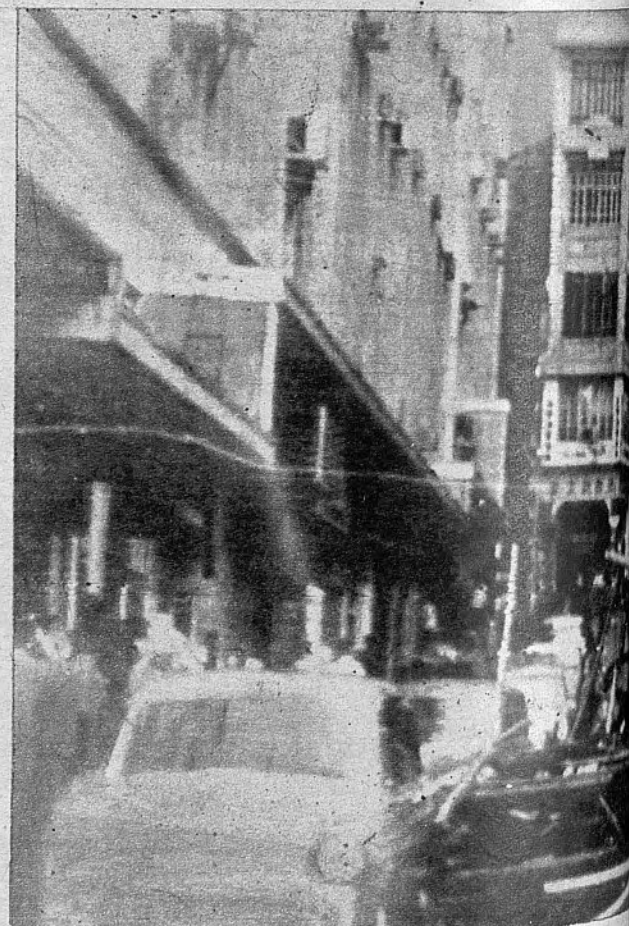
## PIE COSIDO

El obrero español Constantino sufrió en Suiza un accidente de trabajo y una máquina le seccionó un pie. El doctor Dubois le practicó una operación y le colocó el pie amputado. Junto a su esposa aprende a andar por su propio pie cosido. (Cifra.)

Ayuntamiento de Madrid



## CONCENTRACION



## "RUBY" Y "DORA"

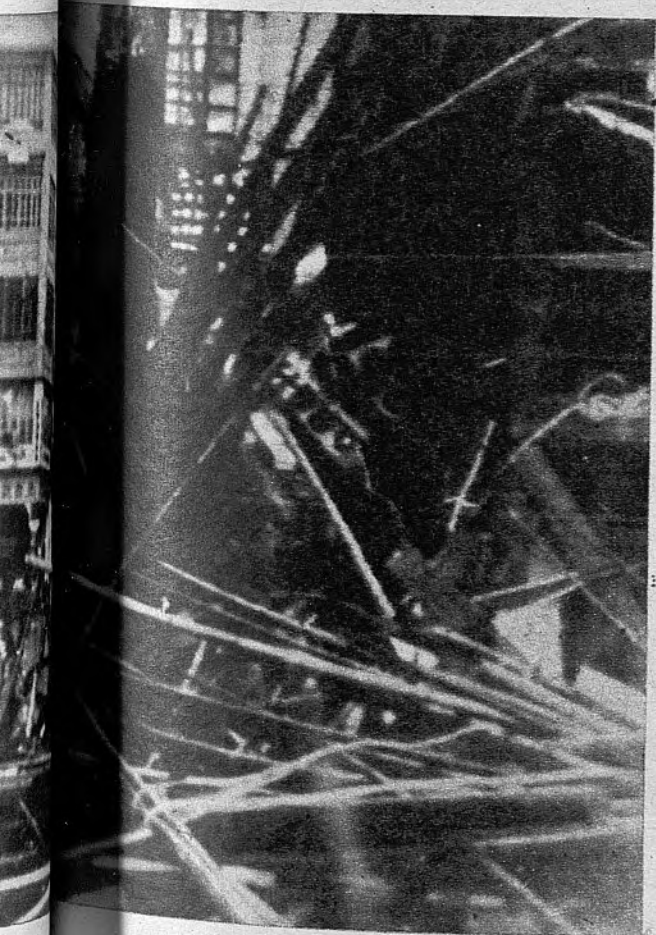
Por  
antig  
Bret  
nuev

Tradi  
sos ca  
nomb  
ruina,





Por aquello de que adelantan tanto las ciencias en nuestro tiempo, a los aviones les sucede casi lo mismo que a los vestidos femeninos, que se quedan antiguos de una temporada para otra. Para exhibir los nuevos modelos, como en una presentación de gala, se ha celebrado en Farnborough, en Gran Bretaña, una Exposición aérea que no necesita de adjetivos calificativos porque a la vista está su impresionante aspecto. Si numerosa es la presencia de la nueva familia de pájaros metálicos, no lo es menos la de los curiosos visitantes y la de sus automóviles aparcados a la vera de los aviones. (Foto Cifra.)



Tradicional y poco gentilmente, los huracanes y tifones reciben nombres femeninos. Se quiere aludir con ello a sus imprevisibles rumbos, a sus caprichosos caminos, a su inesperada furia. Desde aquí vaya nuestra humilde protesta por ese sambenito que se cuelga a la mujer. Ahora, a la serie se añade un nombre masculino, tristemente célebre en el mundo, el de Ruby. Aquí están los efectos del ciclón «Ruby» a su paso por Hong-Kong y su estela de ruina, y del «Florida», que azotó las costas de San Agustín, en Florida. El comunicante de color quedó encerrado en la cabina. (Fotos Europa-Press.)

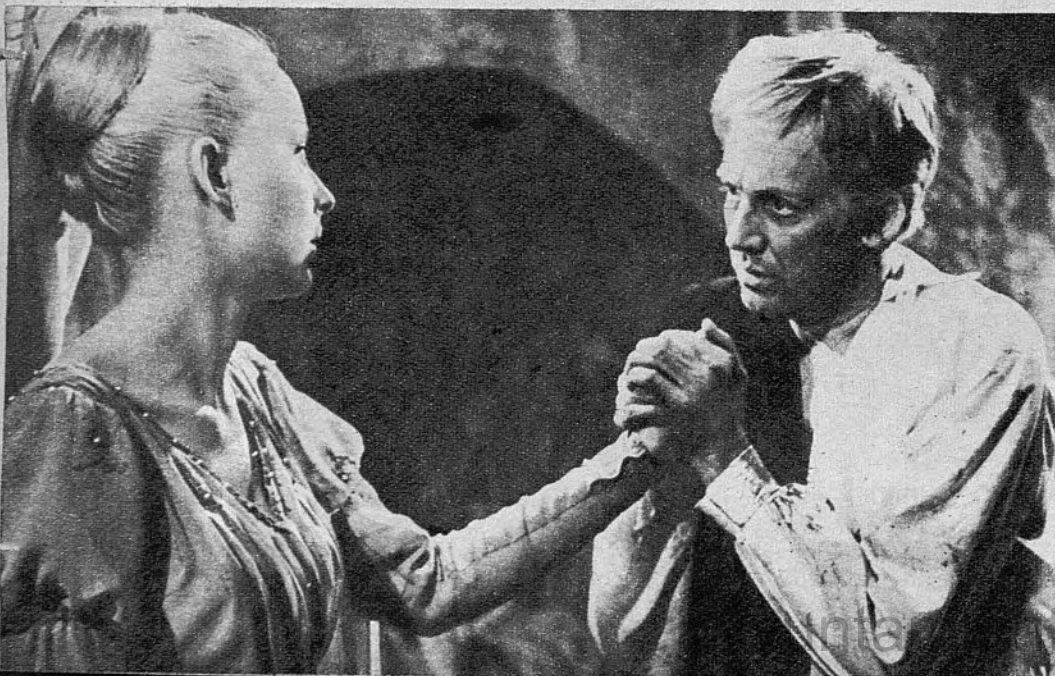




## LOS SEIS PREMIOS DE VENECIA

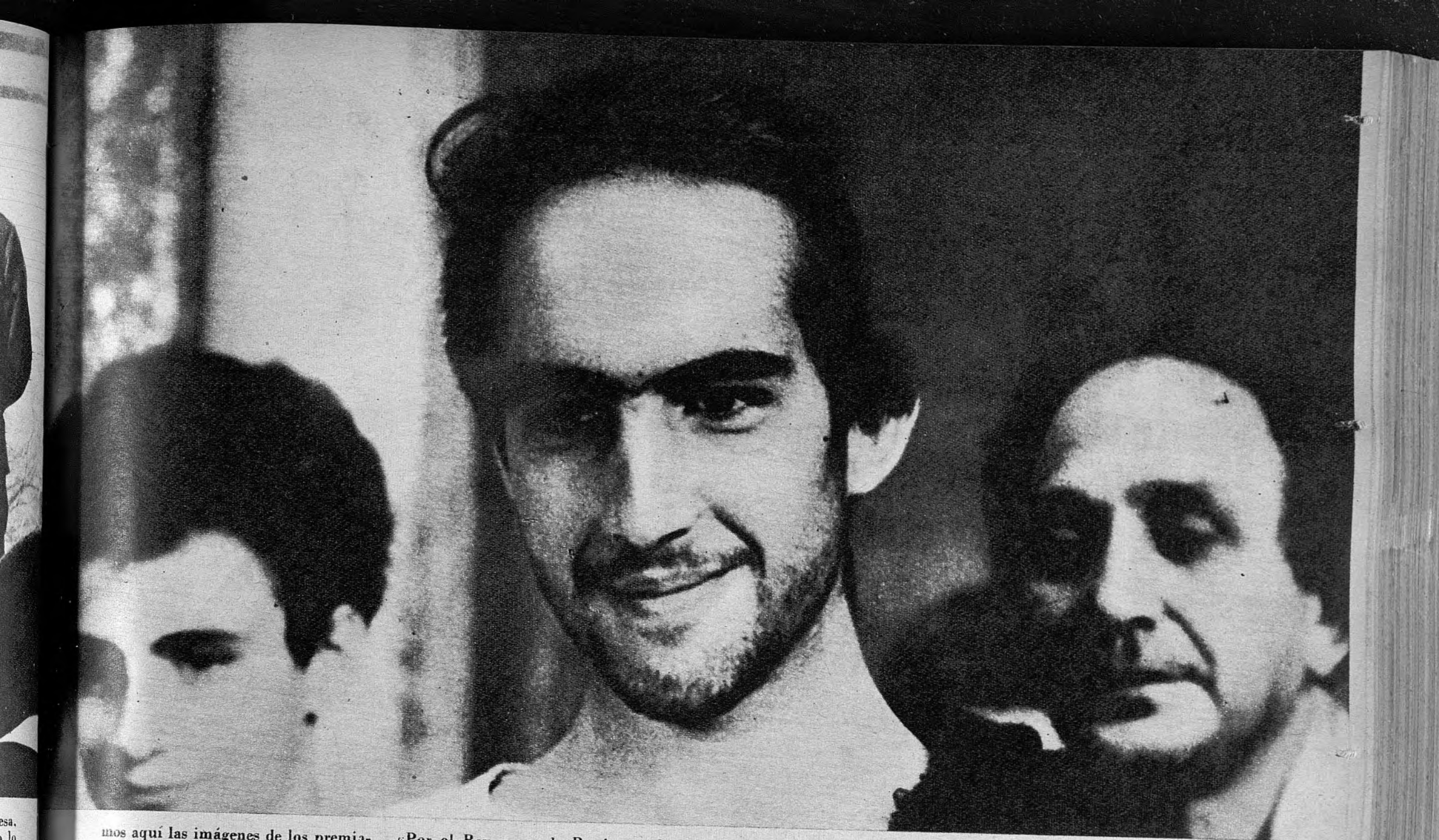
Nuestro crítico, Luis Gómez Mesa, les resume en este mismo número lo que ha sido el Certamen de Venecia. Como ilustración a su crónica trae-

mos aq  
dos. A  
do de l  
Premio





esa.  
lo  
cia.  
rae-



mos aquí las imágenes de los premia-  
dos. Arriba, a la izquierda, al fon-  
do de la fotografía, Tom Courtenay,  
Premio «Volpi», por su papel en

«Por el Rey y por la Patria»; a la  
derecha, escena de «El Evangelio se-  
gún San Mateo», Premio Especial.  
Abajo, a la izquierda, «La vida al re-

vés», Premio «Primera película», y  
«Hamlet», Premio Especial. Un pri-  
mer plano de Harriet Anderson, Copa  
«Volpi» de interpretación femenina

por «Amor», y, finalmente, Mónica  
Vitti y Richard Harris en una escena  
de «El desierto rojo», la película  
galardonada con el «León de Oro»





# Ante el nuevo curso...

## DISPONEMOS DE LOS EQUIPOS Y UNIFORMES REGLAMENTARIOS

### para todos los colegios de España



Un eficaz servicio que  
ofrecemos a nuestros  
clientes, poniendo a  
su disposición todo lo  
necesario para el  
equipo colegial.

UNIFORMES Y ABRIGOS.  
EQUIPOS DEPORTIVOS.  
DELANTALES, ROPA INTERIOR.  
COMPLEMENTOS. ZAPATOS.  
MATERIAL ESCOLAR...  
Y equipos especiales para  
alumnos internos.

SI USTED ADELANTA SUS COMPRAS,  
ELIGIRA CON MAS COMODIDAD.

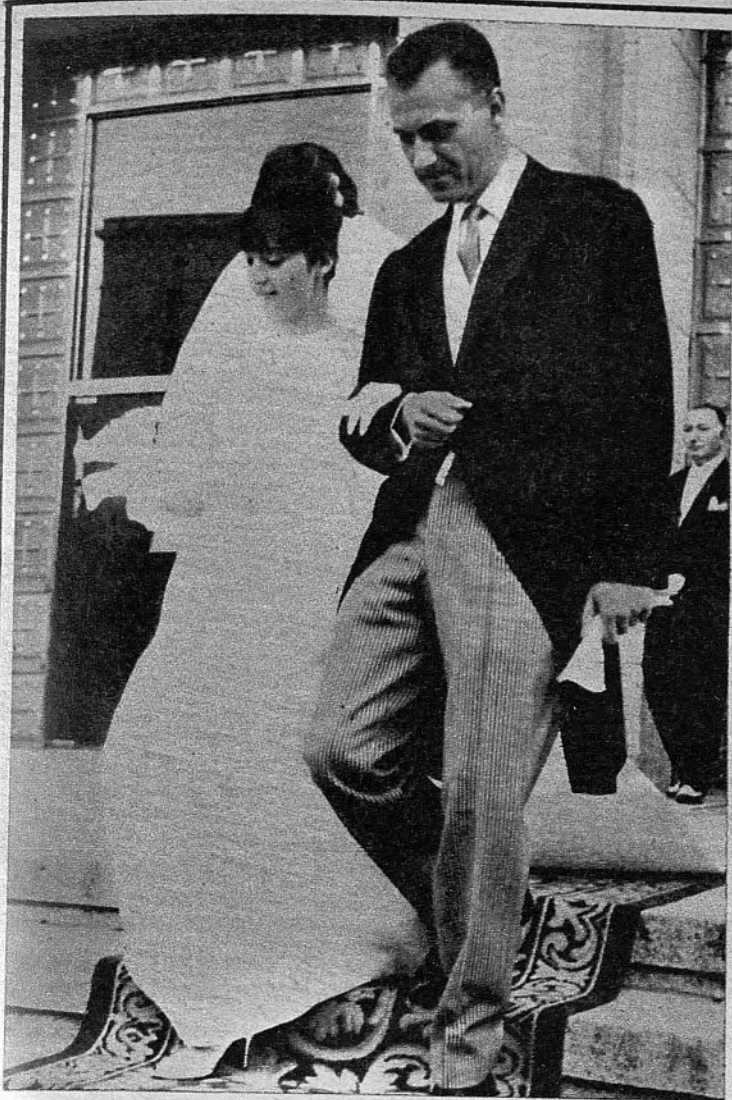
## El Corte Inglés



NIÑAS: Planta Primera  
NIÑOS: Planta Quinta

Ayuntamiento de Madrid





#### ENLACE MORA CALVO FLORES - FUNES SANCHEZ

*La señorita Cari Funes Sánchez y don Adelardo Mora Calvo Flores, cardiólogo, a la salida del templo de San Juan de la Cruz, donde han contraído matrimonio*

(Foto De Diego.)



#### ANTONELLA SIN CABALLEROS

*Recién llegada de España, donde rodó la película «Los cien caballeros», surge el accidente. La Lualdi, vestida según las exigencias de su trabajo actual en los estudios italianos, sueña con la inesperada aparición de uno de esos señores que, sin duda, le habrían evitado no poca fatiga. (Fotografía Fiel.)*

## Callao [richmond] CARLTON

REFRIGERADOS  
MAÑANA, LUNES, ESTRENO  
INAUGURACION DE TEMPORADA

LLEGARA A LO MAS  
ALTO... AUNQUE  
FUERA PISOTEADO  
TODO LO MAS  
HERMOSO DE  
LA VIDA



**SIMONE SIGNORET**  
**LAURENCE HARVEY**  
**HEATHER SEARS**  
DIRECTOR **JACK CLAYTON**

**UN LUGAR EN LA CUMBRE**

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS

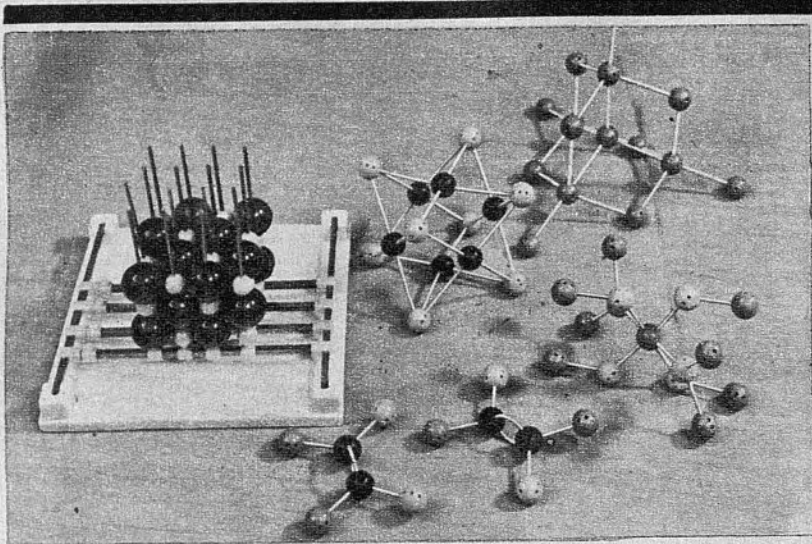


Ayuntamiento de Madrid



# PREUNIVERSITARIO

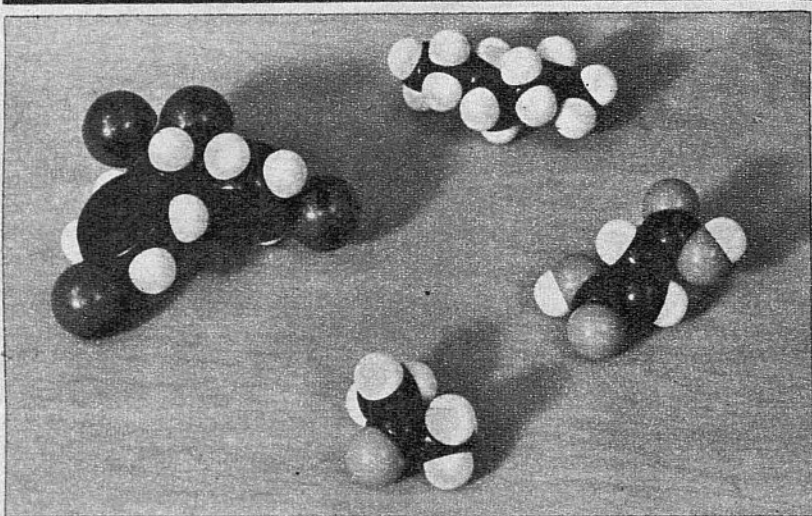
## Academia PEÑALVER



Modelos iónicos y estructuras cristalinas montados por los alumnos en las clases prácticas de Química

**Centro especializado  
legalmente reconocido**

**La academia más antigua  
con la instalación más moderna**



Modelos covalentes realizados en las mencionadas prácticas

**SELECTIVO E  
INICIACION DE**

**INGENIEROS  
INDUSTRIALES**

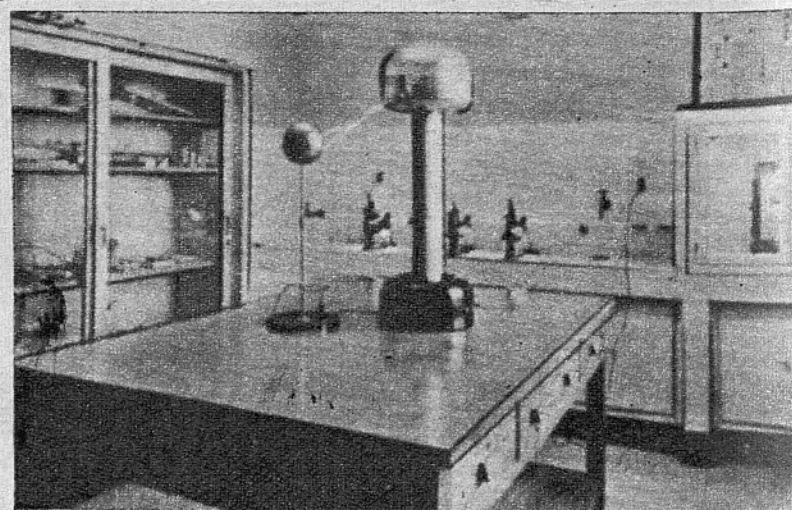
**MASCULINO  
y  
FEMENINO, independientes**  
**CIENCIAS y  
LETRAS**  
**ARENAL, 26 - TEL. 248 23 20**  
**MADRID**



Laboratorio de Química

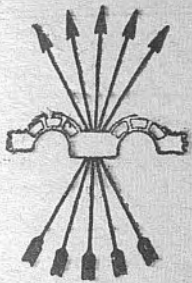
**El curso normal dará  
comienzo el 2 de octubre**

**Por disponer de plazas limitadas  
se cierra la inscripción  
en cuanto se ha cubierto el cupo**



Gabinete de Física y Biología





# Arriba

Núm. 9.925.—II época.—Madrid, domingo 13 de septiembre de 1964.—Dep. L.: M. 17.1958

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—AV. GENERALISIMO, 142.— Teléfonos 235 06 40 y 235 22 40.—3,00 PESETAS

DISTRIBUIDOR

**Feymar**

RADIO TELEVISION

Glorieta Bilbao, 5 — Narváez, 3  
Avda. José Antonio, 6 — Sagasta, 11

Mod. 130 litro

**Kelvinator**

## FRANCO CLAUSURO AYER EL I CONSEJO ECONOMICO SINDICAL DEL NOROESTE

El acto se celebró en la Universidad de Santiago de Compostela, con asistencia del Vicepresidente y Ministros del Gobierno y de las primeras autoridades de la región gallega

MAS DE 40.000 PERSONAS ACLAMARON CON ENTUSIASMO AL CAUDILLO A SU LLEGADA A LA CIUDAD

En La Coruña, el Jefe del Estado inauguró la Universidad Laboral "Crucero Baleares", primera que se crea en España en la modalidad marítimo-pesquera

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Crónica de nuestro redactor, enviado especial.)—Cuando José Ramón Basanta, representante del campo en el Consejo Económico Sindical del Noroeste, leía ante el Pleno de clausura el final de su discurso, se interrumpió, y bajando la mano con las cuartillas y mirando fijamente a Franco, exclamó:

«Señor, yo quiero terminar diciéndoles en gallego «que Dios lle de folgo por moito tempo»»

La sencilla y expresiva actitud de este labriego del campo gallego venía a anticipar a las palabras con que, instantes después, José Solís, Ministro Secretario General del Movimiento, había de precisar el carácter comunicativo, abierto y directo del Consejo Económico Sindical, sobre cuyo tape-

te se ha discutido cuanto ha sido preciso para llegar a la redacción de las 170 conclusiones elevadas al Gobierno.

Sobre las 170 conclusiones del I Consejo Económico Sindical del Noroeste, relativas a agricultura, industria, pesca, minería, transportes, comercio, financiación, investigación y formación cultural y profesional destaca —tal vez por su urgencia y gravedad— la conclusión sexta mediante la cual se solicitan 168.000 nuevos puestos de trabajo para evitar la emigración.

Luego de estas conclusiones se ha solicitado la conversión del Consejo en entidad permanente del desarrollo económico y social de Galicia, en cuyo tema —lógicamente— se ha puesto el máximo acento de las deliberaciones.

Franco se ha referido también en su breve discurso de clausura al desarrollo. Pero el Caudillo ha venido a recordar algo que el propio énfasis de nuestro tiempo nos estaba haciendo olvidar. «El Plan de Desarrollo Económico y Social —ha venido a decir el Jefe del Estado— no es un invento de ahora, sino de 1939.»

En esta línea de comunicación directa, llana y clara, Franco no ha ocultado ante el Pleno del Consejo su inquietud al comprobar a veces que la obra de transformación del campo de la región no iba tan de prisa como él deseaba. Si al hilo de estas largas deliberaciones algo no quedó lo suficientemente claro, los discursos del Jefe del Estado y del Ministro Secretario General del Movimiento, junto con las palabras pronunciadas por los representantes empresario, obrero industrial y campesino, han contribuido notablemente a desvanecer dudas.

Para el observador de esta jornada del Caudillo en Santiago de Compostela, para quienes desde fuera asistimos, la conclusión más honesta y veraz es la de poder decir que hemos participado en la confrontación de algo que no ofrece la menor duda: los españoles hemos descubierto acaso la última fórmula de entendimiento común y solidaridad. Esta fórmula —las cosas hay que llamarlas por su nombre— se denomina Nacionalismo. El que quiera comprobar su eficacia, su autenticidad, su vigor, no tiene más que asomarse a estas mesas redondas, como la que ayer tarde clausuró el Caudillo, y ver cómo es posible, por más agrios o vehementes que puedan resultar los debates, conciliar intereses sociales y económicos, en bien de una entidad supe-

rior, esa entidad superior que se llama España.

Franco ha abandonado, ya caída la tarde, el paraninfo de la Universidad para dirigirse a la catedral. Después de orar en ella se ha retirado al Pazo de Meirás.

La jornada del Caudillo se había iniciado en La Coruña con el acto inaugural de la Universidad Laboral "Crucero Baleares" y ha concluido ya entrada la noche.

En toda la comitiva, puedo asegurar, el único que no acusaba el más ligero síntoma de cansancio era el Jefe del Estado español.

Antonio IZQUIERDO

### INAUGURACION DE LA UNIVERSIDAD LABORAL

LA CORUÑA. (Crónica de nuestro redactor, enviado especial.)—Ante una representación de veinte mil pescadores, en el acto inaugural de la Universidad Laboral «Crucero Baleares», el Caudillo ha relatado una historia emocionante, que nos parecía lejanísima en el tiempo, pero de la que nos separa poco más de veinticinco años:

«Yo me acuerdo de uno de los primeros actos sociales de esta provincia —ha dicho Franco a cuantos asistían al acto inaugural de una empresa en la que se concilian un espíritu social y un alarde de aparatos técnicos en el pueblo de Cayón—, en que se pedía, con angustia e ilusión, nada más que un camión, una grúa para llevar sus barcos a tierra y un

(Continúa en la página 5.)

FRANCO HA DICHO:

### EL PLAN DE DESARROLLO ESTA EN MARCHA DESDE HACE 25 AÑOS

«EL INCREMENTO DE LAS NECESIDADES NACIONALES NOS HA OBLIGADO A PLANTEAMIENTOS MAS AMPLIOS»

«HAY QUE APROVECHAR MAS INTENSAMENTE A LA ORGANIZACION SINDICAL PARA QUE SUS EXPERTOS, TECNICOS Y EMPRESARIOS PUEDAN ESTUDIAR JUNTOS DONDE DEBE CONCENTRARSE EL ESFUERZO»

«HE DICHO AL MINISTRO DE AGRICULTURA QUE HAY QUE ACUMULAR MAS ELEMENTOS PARA PROGRAMAR LAS OBRAS A MAYOR RITMO Y TRANSFORMAR LAS PROVINCIAS EN EL MENOR TIEMPO POSIBLE»

(Discurso del Caudillo en el acto de clausura del Consejo Económico Sindical del Noroeste)

(PAGINA 7.)

### QUEREMOS QUE LA RENTA NACIONAL SE REPARTA EQUITATIVAMENTE

«EL FUTURO QUE AMBICIONAMOS SE BASA EN NUESTRO REGIMEN, QUE A LA VEZ QUE HACE JUSTICIA SOCIAL, ES EL UNICO QUE PUEDE LOGRAR EL BIEN COMUN Y LA GRANDEZA DE LA PATRIA»

(Discurso del Caudillo en el acto inaugural de la Universidad Laboral "Crucero Baleares")

(PAGINA 5.)

### UN COMENTARIO DE GOMEZ TELLO, EN «EVENING STANDARD»

LONDRES. (Del corresponsal de Efe.) — El periódico "Evening Standard", de Londres, al informar ayer tarde del despliegue naval y balístico de las fuerzas británicas en Singapur para defender Malasia, recoge en el capítulo de comentarios sobre la situación de aquella zona el publicado ayer por la mañana por el columnista señor Gómez Tello.

El "Standard" menciona al comentarista de ARRIBA cuando dice que, probablemente, el uso de la fuerza es el único medio que queda a Inglaterra para detener la agresión de Indonesia contra Malasia. Al periódico londinense le ha impresionado también aquella parte del comentario del señor Gómez Tello en la que dice que los ingleses, como los turcos, han aprendido que el único medio de hacer entrar en razón a los "amigos de Moscú" es el bombardearles las bases, tal y como han hecho las Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos en el Vietnam del Norte.

## ATENTADO CONTRA ROBERT KENNEDY LE LANZARON UN PETARDO CUANDO PRONUNCIABA UN DISCURSO EN NUEVA YORK, PERO RESULTO ILESO

NUEVA YORK.—Robert Kennedy, hermano del que fue Presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy, ha escapado de un atentado esta mañana cuando pronunciaba una alocución en una esquina de Broadway y la calle 89 de esta ciudad.

Kennedy, que se presenta a senador por el Estado de Nueva York, no interrumpió su discurso y ha seguido su recorrido electoral.

La Policía, después de registrar la zona donde estalló el artefacto lanzado desde un apartamento,

atribuyó el hecho a un explosivo colocado dentro de un bolígrafo, pero más tarde los detectives determinaron que se trataba de un petardo de unos cinco centímetros de longitud.

Kennedy se encontraba a unos 18 metros del lugar de la explosión, acompañado de su esposa, Ethel, y de uno de sus hijos, Joseph, de once años de edad. Se había congregado gran cantidad de público en el recorrido que Kennedy hizo a pie entre las calles 89 y 90.



## CRITERIOS ··· PUNTOS DE VISTA

## NUEVO CONCEPTO DE LA EMPRESA

Recientemente unos jóvenes procedentes de las Universidades Laborales se reunieron en el Valle de los Caídos para celebrar un Curso de Orientación. Allí trataron un amplio repertorio de temas que afectan de modo directo, tanto a la actualidad como al futuro de España. Entre esos temas no fue el menos importante el de la reforma del concepto de la Empresa.

Conseguir un nuevo tipo de conducta en las relaciones empresariales es menos sencillo de lo que a primera vista parece, pero a la vez es mucho más posible de lo que algunos tímidos aseguran. Con respecto a la reforma de la Empresa se pueden apuntar dos tendencias: la de los que creen que las actuales estructuras son por principio inalterables y la de aquellos otros que propugnan catastrófica mente una reforma por los métodos más expeditivos. Ambas posiciones son naturalmente incompatibles, y en ellas no hay resquicio alguno para el diálogo.

El caso no es que ambos puntos de vista sean irreales, sino que en ninguno de los dos se aprecia lo que debería constituir la base fundamental sobre la que sustentar sus actitudes: el elemento humano. La actitud conservadora necesita proyectarse sobre una situación general de conformismo; por el contrario, la otra actitud extremista necesita contar con un tipo de trabajador terroríficamente insatisfecho.

Por estas razones conviene meditar sobre la presencia de aquellos universitarios laborales, porque ellos, en definitiva, van a constituir el futuro mundo del trabajo. Según lo que ellos sean será una cosa u otra la empresa del mañana. ¿Y cómo son? Pues en principio son unos muchachos realistas, nada visionarios, con una gran fe en el valor de su esfuerzo y de su trabajo, que saben que la justicia ha de ser algo más que un conjunto de reivindicaciones teóricas, y que saben también que esa justicia no les ha de ser dada, sino que será, en todo caso, el resultado de los esfuerzos conjuntos de todos. Quiere decirse que sobre la actitud de los futuros factores de la producción española nada nos hace pensar ni en el inmovilismo de la Empresa ni en el echar los pies al alto. Si paralelamente asistimos a cualquier curso de los muchos que hoy se organizan, de formación empresarial, advertiremos, no sin sorpresa, que también los futuros empresarios intentan plantearse dentro de una conciencia de actualidad el tema de las futuras relaciones dentro del mundo laboral.

Es evidente que nos movemos en otro plano dialéctico. Y es evidente también este doble principio: primero, que la reforma de la actual estructura de la empresa es necesaria; segundo, que esta reforma se tiene que hacer en un terreno diferente del que lenguajes vulgares hacen sospechar. Va a ser una reforma en la que el factor técnico adquirirá una importancia extraordinaria al mismo tiempo que el elemento humano, el conjunto de relaciones humanas dentro del ámbito de la empresa, adquirirá la condición de centro de gravedad. La empresa futura dependerá, sobre todo, de lo que sean el futuro trabajador y el futuro empresario.

Y lo primero que hay que decir de ambos factores sociales es que se va consiguiendo una progresiva eliminación de distancias entre las actitudes y el talante de cada uno. Los tipos clásicos de obrero explotado y de empresario explotador van quedando reducidos a servir de referencia.

Esta realidad es cuando menos un buen camino para empezar a entenderse. La verdad es que el problema de la empresa ha sido abordado valientemente muy pocas veces. Bueno será ir aportando con humildad y eficacia los datos que permitan comprenderlo y hacer posible su exacta solución. El primer dato será la inmediata presencia en las empresas españolas de los universitarios españoles que, sintiéndose profundamente trabajadores, están muy lejos de sentirse proletarios.

MUCHO RUIDO.... — "Mañana se cumple el aniversario del lanzamiento del plan de estabilización, bajo cuya bandera el Gobierno realiza desde hace doce meses una campaña psicológica y una acción práctica, de las que es oportuno medir hoy sus frutos.

La eficacia de las medidas adoptadas en el cuadro de esta política es delicada para juzgar. Algunos resultados son positivos sin discusión, y especialmente en el frente de los precios. Algunos lo son, pero menos netamente: la expansión industrial, aunque en progresión, marca un cierto frenaje; el alza de los salarios no ha sido detenida como se había esperado en el sector privado. Algunos, en fin, si no son negativos, en todo caso están marcados por un éxito muy relativo: se trata especialmente de la lentitud de las inversiones, grave de amenazas, como consecuencia de decisiones demasiado brutales.

(...) Dicho esto, parece más interesante medir hoy la eficacia de los esfuerzos psicológicos realizados por el Gobierno. Han

## Opinión del MUNDO

sido considerables. Se hace mucho ruido alrededor de este plan.

Y la verdad, el resultado, admitiendo incluso que no sea desdenable, es desproporcionado al estrépito que se da a la operación, a las esperanzas que se esperaba de él, a las promesas que contenía.

(...) A algunos meses de la elección presidencial no está prohibido pensar que en el programa de estabilización, después en su detención posterior, el Gobierno han podido ver una operación política interesante.

("Combat", París)

LA D. C. EN SU CONGRESO.—"Tanto Fanfani como Moro al alejar al partido de su posición de centro, sin encontrar otro puerto seguro, han complicado la crisis de la democracia

cristiana y en sustancia la crisis del Estado, que gobierna la democracia cristiana desde hace diecisiete años. La caída de una serie de Gobiernos, desde 1954 hasta hoy (Pella, Scelba, Segni, Zoli, Fanfani, aún Segni, Tanbroni, después Fanfani dos veces, finalmente Moro), es debida con certeza a las contradicciones, a las intrigas, a las escisiones de la democracia cristiana. El desenlace final, más dramático, pero no resolutivo, de la crisis de este partido es el de Nápoles, en 1962; es decir, la decisión de colaborar con los socialistas, adoptada demasiado apresuradamente y sustancialmente equivocada por una mayoría en la que confluyen incluso hombres y grupos de derecha.

Se dice que los socialistas están aún faltos de preparación histórica y políticamente para la colaboración en el Gobierno; pero más faltos de preparación, psicológicamente y políticamente, están los demócratas cristianos.

("Corriere della Sera", Milán)

## UNION MUNDIAL DE CIUDADES

Para este mes de septiembre estaba anunciada la celebración, en Varsovia, del quinto Congreso «de las villes jumelées». El presidente de su Federación Mundial, Doudou Thiam, ha dirigido un llamamiento a los hombres de buena voluntad, convocándoles en torno a los cinco principios de la Carta de la Organización, que son el apoliticismo, la no discriminación, la no injerencia, el bilingüismo y la obligación de estrechar los lazos en los cuadros de aquel texto fundamental.

Puede parecer discutible incluso la denominación de estas asociaciones urbanas si se alega que el fenómeno gemelar ni en metafórica puede dejar de ser hereditario, pero la idea es muy atractiva.

También resultan polémicos los temas del apoliticismo estricto y del bilingüismo, pero con todo, el «jumelage» va cobrando importancia. La operación intercomunal ha penetrado en las grandes organizaciones supranacionales, como la ONU, ha interesado a los Jefes de Estado y a sus ministros de Negocios Extranjeros; celebra Congresos y conferencias y edita una revista, con su sección publicitaria, en que aparecen tentadoras ofertas de «jumelages» de ciudades de diversos continentes, lenguas y colores, aún «libres de compromiso».

Nació este movimiento en Europa, en la Asamblea de Aix-les-Bains; repercutió en América, donde Eisenhower presidió la Asociación «de pueblo a pueblo», se ha afirmado en el Congreso de Dakar de 1964, goza de gran predicamento en los pueblos afroasiáticos, y a propuesta de Nehru las Naciones Unidas han llevado el tema a su orden del día para 1965.

Nada hay que objetar, en el terreno de la doctrina, a esta original «diplomacia de los pueblos», cuya fuerza reside en que, a través de las urbes vinculadas, pue-

dan conocerse mejor los hombres y quererse más, contribuyendo a reducir los conflictos entre grupos y Estados, desgraciadamente frecuentes. Los «jumelages» dan excelentes ocasiones de cooperación y encuentro entre los diversos pueblos y sus juventudes. Por eso no deben limitarse a los Municipios de las naciones vecinas o próximas por lazos históricos, sino procurar establecerlos entre ciudades de diversos continentes, entre naciones en vías de desarrollo y pueblos bien equipados, localidades industriales y núcleos de población rural.

Lo que no es admisible es que algunos desborden las finalidades de esta solidaridad internacional, soñando federaciones políticas de ciudades que se desliguen de las grandes unidades de destino.

La imagen del mundo como un gigantesco consorcio de ciudades unidas, fuera del seno de las comunidades de jerarquía superior, forjadas por la naturaleza y por la historia (regiones y naciones), más que un anacronismo es una utopía. «La destrucción de las unidades de destino atrae la cólera celeste.» Y ya la Comisión de Poderes locales del Consejo de Europa ha advertido de los excesos del municipalismo internacionalista.

El Municipio, segunda sociedad natural, si no salida de las ma-

nos de Dios, como dijo un romántico del Derecho, si de una antigüedad mitológica, es autónomo en su esfera, pero con miras a una comunidad continental o universal es sólo una célula de las unidades superiores de convivencia e integración.

El tiempo no retrocede. La Edad Antigua fue la era de las ciudades (Atenas, Corinto, Roma), verdaderos Estados. La Edad Media, la de la integración de los Municipios próximos por el fenómeno espontáneo de las ligas y hermandades. La Edad Moderna, la de las síntesis de las regiones en naciones. Y la edad en que vivimos será sin duda la de las grandes comunidades continentales o mundiales.

Pero mientras esta república del mundo, que ya imaginaron nuestros clásicos españoles, llega, es bello y alentador que para fines de encuentro directo, las ciudades del mundo estrechen sus lazos hasta el gemelismo, se reúnan para planes de cooperación, e intercambien misiones de humanidad o de cultura; con su estilo nuevo, las ciudades jóvenes, o con su viejo empaque, reposado por los siglos, y siempre actual, esas otras urbes, continentales o marítimas, herederas de Grecia y Roma, en que la siembra de gérmenes civilizadores no es sino la respuesta a una milenaria tradición.

José María CODON

## DAR QUE HABLAR

## LECHE

Como todavía no parece haberse arreglado de un modo satisfactorio el problema del abastecimiento de leche a Madrid, que es donde resido, y como el haber tocado este tema desde la Montaña de Santander me proporcionó alguna correspondencia el mes de agosto, me parece oportuno reincidir en el mismo, aprovechando también la circunstancia de haber llegado a mis manos una curiosa estadística del año 1962, que no me resisto a comentar en parte.

Parece ser que uno de los puntos principales del abastecimiento lechero de Madrid radica en la desproporción existente entre tres factores: el número de consumidores, con clara y rápida tendencia a incrementarse a medida que pasan los años; la producción lechera de nuestras vacas, diseminadas por muy diversas provincias, que prácticamente se mantiene en las mismas cifras o que, en todo caso, no crece al mismo ritmo que los madrileños, y el precio del litro de leche, que muestra también tendencia a subir a diferente paso. A simple vista, según esta ecuación, el único remedio estriba en lograr que las vacas incrementen su productividad. El problema entonces se traslada a averiguar cómo se consigue ésta.

Aquí es donde entra en juego la estadística a que hacíamos referencia. Según ella, mientras las vacas holandesas con residencia en Holanda proporcionan un término medio de 4.000 litros de leche anuales, las que viven en Francia no pasan de los 2.300 en igual período de tiempo, quedándose en 1.300 las que residen en España, sean holandesas o de otra procedencia. Puede que tan descomunal diferencia se deba a ciertos elementos (piensos, paisaje, clima, etc.) que entran, sin duda, en la producción láctea. Sin embargo, no deja de ser curioso comprobar que en Holanda existe un experto agrícola, con estudios superiores a los primarios, por cada 220 explotaciones agrícolas, mientras que en Francia sólo hay un experto por cada 1.000 explotaciones y en España uno por cada 1.850 Empresas campesinas. La influencia de la racional educación del campesino, según la citada estadística, es tan grande que en Dinamarca pudo comprobarse que, examinadas 410 explotaciones agrarias, las que estaban a cargo de quienes habían recibido enseñanza superior doblaban la producción de las que tenían al frente campesinos que sólo tenían estudios primarios.

He aquí una consecuencia inesperada para las amas de casa que se quejan estos días de no recibir a punto la leche que necesitan para su hogar. Nuestro desarrollo económico depende, a la larga y en un futuro inmediato, más de la educación nacional e individual que de las previsiones técnicas o financieras. De donde se deduce que los verdaderos Polos de Crecimiento se llaman Escuelas, Institutos y Universidades...

Juan DE ALCALA



# CONTRAPUNTO

## RITMOS SOVIETICOS

La verdad es que los dirigentes soviéticos no dan una en el clavo. No sólo ha resultado un verdadero fracaso la política agrícola propugnada por Krustchev, sino que, empujados por el espíritu revisionista, los partidarios de Nikita se han dado cuenta ahora de que resulta una incongruencia bailar la polka en la Era de los "Sputniks" y de los cerebros electrónicos. La observación no es invención mía. Con dolorido acento, la revista "Literaturnáia Gazeta" denunciaba la caducidad de la polka y planteaba a sus lectores un grave dilema: aceptar el "twist" o inventar un ritmo soviético, dado que los discos norteamericanos con aires de "twist" y de "rock" hacen furor entre la nueva ola rusa.

Como ustedes mismos pueden comprobar, la cuestión es preocupante. Sobre todo, si se tiene en cuenta que los investigadores socioeconómicos bolcheviques han llegado —como no podía ser menos— a idénticas conclusiones que los investigadores socioeconómicos capitalistas, en cuanto se refiere a la influencia de la música en el ritmo de productividad de los trabajadores. Sabido esto, los planificadores "stajnovistas" muestran una extraordinaria inquietud, ante el riesgo de que si adoptan también en la industria el método capitalista de estímulo de la productividad, el implacable Mao Tse Tung encuentre nuevos argumentos para su campaña de oposición al régimen de Moscú, al que acusa insistentemente de aburguesamiento.

Menos mal que los sabios soviéticos, que a lo largo de la historia ostentan el record mundial de invenciones, parecen haber hallado la solución en el nombramiento de una Comisión especial, presidida por Igor Moissev. Moissev, con la varita mágica de su batuta, parece que ha conseguido alumbrar, a semejanza de su tocayo bíblico, un límpido manantial que calmará la sed de ritmos autóctonos que sienten los dirigentes moscovitas. Su propuesta ha sido clarividente. Lanzar una nueva música bailable inspirada en los amenos temas de "la emulación socialista en la edificación de la industria química" o "el entusiasmo de los koljosiánicos por el cultivo del maíz". ¿Quién se sentirá entonces, atraído por el frívolo descoyuntamiento "capitalista" del "twist" y del "rock"?

Antonio GIBELLO

# LAS TECNICAS DE ACERCAMIENTO

Por Francisco ALEMAN SAINZ

Un edificio, un libro, un cuadro, una escultura, llaman nuestra atención desde lo inmediato, están al alcance de nuestra vista desde una cercanía. Es una atención de contigüidad. El teatro, el cine, el deporte, la corrida—cualquier manera de espectáculo necesita de la sala o lugar especializado. Pero existen dos artes, sin duda al parecer, cuyo númeron atraviesa una extraordinaria situación: la del botón. Estoy refiriéndome a la Radio y la Televisión, aparatos especializados que están en nuestras inmediaciones y a los que atendemos, escuchando, o escuchando y mirando a la vez.

El aparato especializado se encuentra en nuestra proximidad, portador de esa singular magia científica donde lo remoto se torna vecindad. La lejanía vuélvese contigüidad. Las bellas artes de la lejanía, a través de las técnicas de aproximación, nos entregan esa previsión llamada programa. La Radio lo hace sin necesidad de ser mirada, sin un gesto, en la zona de la sugerencia, pura narración. La Televisión lo realiza con una exigencia de miramiento y consideración a ojos vistas.

Se dice, en ocasiones, que Televisión gana y Radio pierde, o al contrario. Pero la verdad es que no se trata de una querrela, sino de un acompañamiento. Podemos escribir esto, que hasta puede ser un artículo, con el caño de la radio abierto, mientras que nunca podría hacerse con la Televisión conectada, donde el rostro manda con sus luces, o la acción es movimiento para la mirada. Se quiera o no, la Televisión es naturalidad, mientras la Radio cuenta con un énfasis donde la sonrisa no cabe, aunque valga la carcajada; donde la lágrima no cuenta, aunque sirva el gemido. Televisión y Radio nos presentan dos formas creadoras que equivalen, a su vez, a lo mostrado y lo narrado. Pero hay también dos condicionamientos muy curiosos que apuntan: en la Radio, la incorporeidad de la voz; en Televisión, el empujamiento de la imagen. Estos dos instrumentos de acceso al conocimiento, a través de la noticia sobre todo, dotan a la vida humana, en la zona del tiempo libre, de una amplia determinación.

En la vida española de hoy, del ahora mismo, Televisión no admite arbitrio. La Radio puede aceptar otra estación, otro asiento, otra forma de detención. Los acercamientos son casi innumerales a través de la Radio. Desde un espacio menor, el transistor ha derrotado al mueble, al aparato. (Tal posibilidad de traslado hace posible que, en ocasión de cortarse la película de un cine, por falta de energía eléctrica, se escuchase la música de un transistor en la oscuridad de la sala). Pero Televisión, por ahora, sólo cuenta un programa. Con esto sólo trato de adelantar un hecho: la imposibilidad de cambio en el dial.

Quizá llegue alguna vez el momento en que el conocimiento escupe del libro y su atención, pasando a manos de Televisión y Radio, una cultura donde la letra impresa tenga una importancia menor. Pero quizá la minusvalía de Televisión esté en las telecintas, en planificar como episodios de cine la peripecia montada sobre un nombre. (Perry Mason, Defensores, Llanero, Intocables, Doctor Kildare, etc.) Tal cosa hace que el episodio quede en reiteración, en la insistencia de lo mismo.

Estas artes de la lejanía, surcadoras de técnicas de acercamiento, tienen una singularísima actuación, la de repetirse, multiplicarse en una extraordinaria multitud de receptores instalados en las habitaciones familiares. La Radio nos entrega un singular mundo incorpóreo. La Televisión nos pone ante la mirada un mundo compaciente, sin escapes. Bien desde el "en directo", bien desde la cinta magnetofónica, o desde la misma película.

Estas maneras en que la distancia se acerca son realidades separatorias, donde voces e imágenes, o voces tan solo, se aproximan vivamente. Los días pasan, los programas mueren. La publicidad acosa, como un perrillo monótono. Son las lejanías que ceden. En el cuarto de estar, junto al libro cerrado, cerca de la máquina de escribir silenciosa, como en una rima famosa, estos dos instrumentos pueblan el tiempo libre. Habitamos cuatro paredes, y allí mismo suenan las técnicas de acercamiento, las artes de la lejanía que se arriman al toro de cada casa.

El ocio levanta sus banderas, se escucha la música o hay un tenso de historia con pelucas. Quizá lo importante de la Radio sea la ausencia radical de pelucas. Pero esa es otra cuestión, porque lo cabal es que el ser humano tenga esta aproximación de lejanías, esta técnica de acercamientos que se llama Televisión y Radio.

El ocio levanta sus banderas, se escucha la música o hay un tenso de historia con pelucas. Quizá lo importante de la Radio sea la ausencia radical de pelucas. Pero esa es otra cuestión, porque lo cabal es que el ser humano tenga esta aproximación de lejanías, esta técnica de acercamientos que se llama Televisión y Radio.

Presencia de

## ARGAMENTERIA



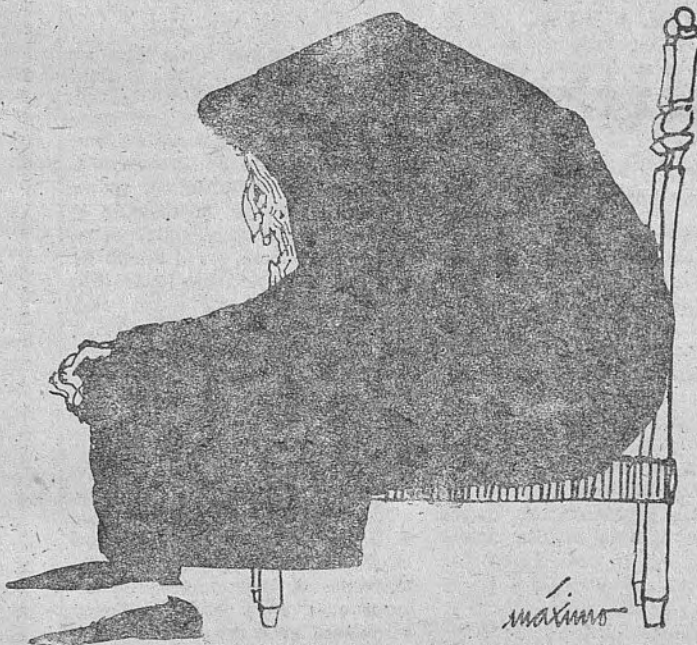
Las tareas del Consejo Económico Sindical del Noroeste se resumen en el informe presentado por Rodolfo Argamentería en su calidad de Vicepresidente y Secretario General del Consejo. Todo un repertorio de preocupaciones y posibilidades de la región gallega se exponen en este informe, que recoge las conclusiones aprobadas por el Pleno y que, desde hoy, constituye la carta magna para la revalorización de una zona española en el proyecto común de la Patria. Rodolfo Argamentería es actualmente Vicesecretario Nacional de Ordenación Económica, y desde este puesto aporta a la Organización Sindical toda una tarea personal que, fiel a las disciplinas del estudio, es igualmente fiel a las más vivas exigencias de nuestro tiempo, de modo que el saber económico no sufra el riesgo de deshumanizarse.

En el

## ROBERT KENNEDY



Hasta hace unos días "attorney" general—ministro de Justicia—de los Estados Unidos, dimitió este cargo para presentarse como candidato a senador por el partido demócrata en el Estado de Nueva York. El gobernador del Estado, que se oponía a su designación, fue convencido, según se afirmó, por la Casa Blanca. Con anterioridad, Robert Kennedy había presentado una oferta para ser destinado a cualquier puesto—se rumoreó que quería ser embajador—en el Vietnam del Sur, pero su ofrecimiento no fue aceptado. En un célebre discurso, el Presidente Johnson señaló los nombres de los que no serían candidatos a la vicepresidencia a su lado, y en esa lista figuraba el nombre de Robert Kennedy. Ahora ha sufrido un atentado del que ha escapado ileso. Se recordará que el tercer Kennedy—senador—sufrió un accidente al caer a tierra su avión personal.



—Hay que ver qué cosas mas difíciles os hacen aprender ahora a los rapaces...

Ayuntamiento de Madrid



# INFORMACION NACIONAL

## INAUGURACION DE LA V FERIA INTERNACIONAL DEL CALZADO EN ELDA

**PRESIDIO EL ACTO EL DIRECTOR GENERAL DE COMERCIO INTERIOR**

ELDA (Alicante). — El director general de Comercio Interior, don Ramiro Matarranz Cedillo, ha procedido, en nombre del Ministro de Comercio, a inaugurar la V Feria Internacional del Calzado e Industrias Afines, acto que se ha celebrado en el nuevo Palacio Ferial.

Tras la bendición del nuevo edificio, hizo uso de la palabra el Alcalde de la ciudad, que expresó su complacencia al ver convertida en realidad una de las ambiciones más vehementemente sentida por los industriales del calzado.

Seguidamente, hizo uso de la palabra el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, que señaló el ingente esfuerzo realizado por los eldenses para llegar a esta conmovedora realidad de estrenar unas instalaciones feriales, sin par en Europa, contribuyendo así al resurgimiento de España en estas gloriosas fechas de los Veinticinco Años de Paz. Resaltó el espíritu combativo y tenaz de los eldenses para dar cima a las grandes empresas. Se refirió más tarde a la acción concertada del Sindicato de la Piel, en colaboración con el Ministerio de Comercio, y de los créditos a corto plazo, pidiendo al director general de Comercio Interior, haga llegar al Ministro las aspiraciones de apoyo en que confían los industriales del calzado.

### Palabras del director general

A continuación habló el director general de Comercio Interior, que expresó su sorpresa ante el milagro operado de ver surgir el extraordinario Palacio Ferial, que es

orgullo de España. Leyó seguidamente unas líneas enviadas por el director general de Expansión Comercial, en la que subraya que ha sido aprobada la acción concertada de la Industria de la Piel y que las Empresas encontrarán las ayudas que necesitan para hacer realidad sus deseos en cuanto a los planes de exportación. Añadió, ya en nombre propio, que era necesario dar también toda la importancia al mercado interior, y que consideraba excesivo el número de modelos que actualmente se fabrican. Finalmente declaró inaugurada, en nombre del Ministro de Comercio, la V Feria Internacional del Calzado e Industrias Afines.

### El nuevo Palacio Ferial

El nuevo recinto de la Feria comprende una superficie edificable de 14.000 metros cuadrados y consta de dos cuerpos unidos: uno, de dos plantas, de 100.000 metros cuadrados, destinado a exposición y, otro, de cuatro plantas, donde están instaladas las oficinas generales, salón de actos, restaurante, comunicaciones, Banco y demás servicios. En la planta baja están representadas la industria y la técnica y, en la primera, todo lo relacionado con el comercio del zapato. El costo del edificio se ha elevado a treinta millones de pesetas. En esta V edición, se exponen 20.000 modelos de zapatos y cerca de un millar de máquinas para la confección del calzado, estando representados doce países, juntamente con la industria nacional.

## DISTINCION ARGENTINA A LOS PROFESORES FRAGA IRIBARNE Y PRIETO CASTRO

**EN LA EMBAJADA DE LA ARGENTINA RECIBIERON AYER EL DIPLOMA COMO ACADEMICOS DEL INSTITUTO ARGENTINO DE DERECHO Y POLITICA INTERNACIONAL**

Los profesores don Manuel Fraga Iribarne, Ministro de Información y Turismo, y don Leonardo Prieto Castro, catedrático de la Facultad de Derecho de Madrid, recibieron ayer tarde los diplomas que les acreditan como académicos del Instituto Argentino de Derecho y Política Internacional.

Al acto, que se celebró en el edificio de la Embajada argentina, asistieron el encargado de Negocios, don Francisco José Alconada Aramburu; la directora técnica del Instituto, doctora Elena Julia Palacios; el vicario general de la archidiócesis, doctor Ricote; los directores generales de Información, señor Robles Piquer, y de Radiodifusión, señor Aparicio Bernal; el subdirector del Instituto de Cultura Hispánica, don Pedro Salvador; la condesa del Castillo de La Mota, alto personal del Ministerio de Información y Turismo, de la Embajada y profesores de la Universidad.

El encargado de Negocios, señor Alconada, pronunció unas palabras en las que expresó la satisfacción que le producía el ambiente grato de este acto, que es afirmación de las relaciones que existen entre España y la Argentina.

Entiendo —dijo— que los hombres que se dedican al quehacer de la cultura, el arte y la ciencia deben tomar contactos personales para percibir los anhelos comunes.

El Presidente de la República

argentina me ha encargado mi dedicación a fortalecer los lazos que unen a los dos países, que han sido, en cierto modo, desdibujados por los acontecimientos de los últimos veinte años. Argentina quiere reafirmar su amor a España y el Presidente de mi país me ha hecho portador de este mensaje al pueblo y al Gobierno de España.

La directora, Elena Julia Palacios, hizo el ofrecimiento con unas emocionadas palabras en las que dijo que era este un homenaje a unos geniales españoles que es tanto como un homenaje de justicia a España.

Hemos puesto nuestra mirada para solicitar su colaboración en un clérigo tan eminente como el doctor Morcillo González; en un profesor tan extraordinario como es Fraga Iribarne, que sobre sus condiciones de profesor y sociólogo, economista, historiador, diplomático e internacionalista, tiene la de político por vocación, que sabe que en política lo mejor tiene solamente la medida de lo posible, y una visión, maravillosa, de prudente político, que tanto necesitamos.

Hemos elegido también —continuó diciendo— a un profesor de Derecho Procesal de la categoría del doctor Prieto Castro, que sabe muy bien que la justicia, como el agua, es siempre la misma; pero siempre diferente, que debe adaptarse al vaso que la contiene. Y venimos a pedir que nos ayude a formar nuevas generaciones. Nuestro deber nos impone trabajar sin que nada enturbie nuestra fe y disminuya nuestro entusiasmo.

Entre grandes aplausos, la doctora Elena Julia Palacios entregó los diplomas a los profesores Fraga Iribarne y Prieto Castro.

### Agradecimiento de los galardonados

Don Leonardo Prieto Castro pronunció unas palabras para agradecer este homenaje y decir que quería conferir el honor de dar las gracias en nombre de los dos al profesor Fraga Iribarne.

El señor Fraga Iribarne dio las gracias por este diploma que, si puede tener una justificación en el desempeño de otros cargos anteriores, consideraba ahora como un especial regalo, que agradecía profundamente porque le daba ocasión de recoger las maravillosas palabras que le había pronunciado la doctora Palacios y recordar viejas y muy buenas amistades de ilustres amigos con lo que cuenta en la Argentina. Señaló la importancia de un problema histórico que surge del planteamiento de saber lo que ha quedado en América de España y lo que queda en España de América, para llegar a la conclusión de lo que juntos podemos hacer en este mundo en crisis.

Terminó el señor Fraga Iribarne dando la bienvenida al señor Alconada Aramburu, que con este acto se incorporaba a la misión diplomática de su país en España.

Los señores Fraga Iribarne y Prieto Castro fueron muy aplaudidos y recibieron las felicitaciones de los numerosos invitados al acto.

## MISION ESPAÑOLA EN LA BODA DE CONSTANTINO DE GRECIA

**ESTARA PRESIDIDA POR EL TENIENTE GENERAL GARCIA VALIÑO**

En el último Consejo de Ministros, celebrado en el Pazo de Meirás, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado, se acordó designar la Misión extraordinaria que representará a España en las ceremonias de enlace del Rey Constantino de Grecia con la princesa Ana Maria de Dinamarca.

La Misión extraordinaria estará presidida por el Capitán General de la primera región militar, teniente general García Valiño, e integrada por su ayudante, el teniente coronel don Manuel Lorenzo Caballero y por don Antonio de Oyarzábal y Marchesi, secretario de Embajada.

La Misión saldrá del puerto de Barajas mañana lunes, a las diez de la mañana, en vuelo a Atenas.

## CONTINUA LA MEJORIA EN EL ESTADO DEL DOCTOR DE ARRIBA Y CASTRO

**NUMEROSAS PERSONAS SE INTERESAN POR LA SALUD DEL ILUSTRE PRELADO**

BARCELONA. — Al iniciarse el tercer día del curso posoperatorio de la dolencia que aqueja al cardenal arzobispo de Tarragona, doctor don Benjamín de Arriba y Castro, continúa la evolución satisfactoria.

El estado general es bueno. Se mantienen con normalidad el pulso, la temperatura y la presión arterial. Se suprime la perfusión intravenosa y la nutrición se verifica totalmente por vía digestiva. La impresión-pronóstico conjunta es optimista, según el comunicado facultativo de ayer a mediodía, que afirman, conjuntamente, el médico de cabecera, doctor don Salvador Guardiola, y el jefe del Servicio de Urología del Hospital del Sagrado Corazón, doctor don Luis Batalla Sabaté.

Interesándose por la salud de su eminencia, llamaron a la clínica de la Concepción, de dicho Hospital, los Gobernadores Civiles de Barcelona y Tarragona; el alcalde accidental de Barcelona, delegado provincial de Información, jefe superior de Policía, arzobispo de Sión, doctor Muñozorro; obispo de Sigüenza, doctor Castán; obispo de Gerona y Colofón, Alcalde de Reus, presidente de la Cámara Oficial de Comercio de Tarragona, don Felipe Bertrán y Güell, y otras personalidades. (Cifra.)

### Primera visita episcopal del doctor García Lahiguera

VALVERDE DEL CAMINO (Huelva). — En la festividad de Nuestra Señora del Reposo, Patrona de la ciudad, ha llegado el nuevo obispo de Huelva, doctor don José María García Lahiguera, en la primera visita oficial que realiza en su obispado después de su entrada en la capital el pasado día 7.

El prelado fue recibido por las autoridades civiles y eclesiásticas, todos los sacerdotes y el pueblo en masa, que aplaudió la llegada del prelado.

Se celebró primero una misa de pontifical en la que el panegírico estuvo a cargo del doctor García Lahiguera.

## LA CARRETERA DE LOS MONTES, DE MALAGA, SERA AMPLIADA A CUATRO CIRCULACIONES

**El importe de las obras ascenderá a cien millones de pesetas PROYECTO PARA CONVERTIR EL RIO GUADALMEDINA EN UNA GRAN AVENIDA**

MALAGA. — El Alcalde de la ciudad ha dado cuenta de las conversaciones que mantuvo con el Subsecretario de Obras Públicas, señor Mortes, en su reciente visita a esta ciudad con los ingenieros americanos para recorrer las grandes presas españolas.

Se refirió el Alcalde a dos grandes proyectos que constituyen operaciones de suma importancia para Málaga: uno, acerca del antiguo problema del río Guadalmedina, que divide a la capital en dos partes y que puede convertirse en una gran avenida de más de cinco kilómetros. La solución está en la desviación de dicho río, cosa totalmente factible, y que al mismo tiempo se lograría una excelente playa en su delta, en el mismo centro de la ciudad. Para la realización de este proyecto se ha encomendado su estudio al ingeniero jefe de la Confederación Hidrográfica del Sur de España.

Otro proyecto es la mejora de la carretera de los Montes—la de Madrid-Málaga—, que constituye la principal entrada a la ciudad, recomendando el señor Mortes el estudio necesario para ampliar el trazado a cuatro circulaciones,

desde el mirador que la Jefatura de Obras Públicas ha construido para dar vistas a Málaga.

De la trascendencia de la obra da idea que su importe asciende a cien millones de pesetas, siendo, además, de realización inmediata. (Cifra.)

### Benicarló y Peñíscola duplicarán su capacidad hotelera

BENICARLO (Castellón). — Terminadas las fiestas veraniegas en toda esta provincia, se ha intensificado notablemente el trabajo en nuevas construcciones. De forma excepcional, la faja costera comprendida entre Benicarló y Peñíscola, registra estos días un ritmo de construcción de hoteles y chalets fuera de lo corriente.

También en los alrededores de Peñíscola se han intensificado estas nuevas construcciones, esperando que para la próxima campaña veraniega la capacidad hotelera y similares aumentará en el doble a la actual, y en cuanto a urbanismo, solamente en Benicarló se hallan en periodo de construcción cuatro calles, con lo que prácticamente quedará el casco urbano completo. El presupuesto

de obras para estas construcciones es de cinco millones de pesetas (Cifra.)

### Doscientas ocho viviendas se construirán en el polígono de Fingoy

LUGO. — Van a iniciarse los trabajos de explanación, ordenación, pavimentación, urbanización y saneamiento de los terrenos de lo que será el futuro Polígono urbanístico de Fingoy, en el barrio de este nombre, terrenos que han sido expropiados por la Dirección General de la Vivienda mediante el desembolso de cuarenta y cinco millones de pesetas.

De momento se construirán 208 viviendas para dar albergue a los vecinos que se van a quedar sin las actuales por éstas afectadas por la demolición.

Este Polígono, de acuerdo con la densidad de población y otras circunstancias, es el más importante de los que van a ser levantados en Galicia. Estará ubicado sobre una extensión de más de 350.000 metros cuadrados, espacio mayor que el que actualmente ocupa la ciudad de Lugo entre murallas.

Ayuntamiento de Madrid



# QUEREMOS QUE LA RENTA NACIONAL SE REPARTA EQUITATIVAMENTE

(Continuación de la página 1.)

pequeño tramo de carretera.» Esto ha dicho el Jefe del Estado en el momento solemne de abrir la puerta a un centro especializado, en el que van a recibir formación millares de hombres nuevos para la vida del mar.

Esto lo ha recordado Franco ante una multitud de pescadores acaso a título de curiosidad, pero de este recordatorio es fácil sacar conclusiones evidentemente ejemplares. Por fortuna, ya nuestros pueblos no tienen que limitar sus ambiciones a tan escasos proyectos. Hoy nuestros pueblos, nuestras comarcas, reclaman polígonos de desarrollo o polígonos industriales, planes de regadío o concentraciones parcelarias. Y todo esto se sucede así, entre otras cosas, porque tampoco el hecho de la inauguración de la espléndida Universidad «Crucero Baleares» es un hecho insólito, puesto que es la sexta de las creadas en estos veinticinco años de paz.

En la Universidad «Crucero Baleares» se prestarán enseñanzas de formación profesional y enseñanzas promocionales. Los cursos serán regulares o intensivos, de profesionales, especialistas, oficiales y maestros. Las enseñanzas están divididas en marítimo-pesqueras, pesqueras y peritaje de otras técnicas.

Antes de celebrarse el acto de la inauguración, el Caudillo, acompañado del Ministro de Trabajo, había recorrido cada una de las instalaciones del centro. Después ocupó la tribuna y, tras escuchar el discurso del señor Romeo Gorria, pronunció las palabras en el transcurso de las cuales se refirió a la lejana anécdota del pueblo de Cayón.

Romeo Gorria aportó también esta mañana un recordatorio precioso. Fue al dar nombre propio a la Universidad: «Hoy que se inaugura esta Universidad Laboral debe ser bautizada; se llamará «Crucero Baleares», en memoria de aquella juventud que murió heroicamente por España, cantando en el amanecer que acaudillabais.

Antonio IZQUIERDO

\*\*\*

LA CORUÑA.—Su Excelencia el Jefe del Estado inauguró ayer la Universidad Marítimo-Laboral «Crucero Baleares», construida en el lugar de Hasiadamas, en El Burgo, a unos ocho kilómetros de La Coruña.

El Caudillo llegó al recinto de la Universidad acompañado por el Vicepresidente del Gobierno, señor Muñoz Grandes, y por los Ministros de Trabajo, señor Romeo Gorria; de Marina, señor Nieto Antón; de Justicia, señor Iturrizaga; y de Obras Públicas, señor Vigón, así como por los jefes de sus Casas Militar y Civil, segundo jefe de la Casa Militar y oficiales de servicio.

El Generalísimo fue recibido en la explanada situada delante del edificio por las autoridades y representaciones coruñesas, entre las que se encontraban el Capitán General de la octava región, Capitán General del Departamento Marítimo, Gobernador Civil, presidente de la Audiencia Territorial, delegado provincial de Trabajo, Alcalde, Presidente de la Diputación y todas las restantes autoridades y representaciones coruñesas.

En dicha explanada se habían congregado más de veinte mil personas, especialmente pertenecientes a las 37 Cofradías de Pescadores de la provincia coruñesa, con sus familias, así como representantes de las Hermandades de Labradores. Los distintos repre-

## ESTO SE CONSIGUE CON LA PAZ SOCIAL, SIN LA CUAL VOLVERIAMOS A LA BASE DE PARTIDA Y DESTRUIRIAMOS TODO NUESTRO PROGRESO SOCIAL Y ECONOMICO

### EL FUTURO QUE AMBICIONAMOS SE BASA EN NUESTRO REGIMEN, QUE, A LA VEZ QUE HACE JUSTICIA SOCIAL, ES EL UNICO QUE PUEDE LOGRAR EL BIEN COMUN Y LA GRANDEZA DE LA PATRIA

#### Discurso del Caudillo en la Universidad Laboral de La Coruña

En el acto de inauguración de la Universidad Laboral de La Coruña, el Jefe del Estado pronunció el siguiente discurso:

Solamente unas palabras para saludar en vosotros a todos los españoles, a todas las clases campesinas y marineras españolas, tan bien representados por vosotros.

Habéis oído las palabras cálidas de nuestro Ministro de Trabajo y sus inquietudes y empeños en la elevación de los trabajadores y en la exaltación de su cultura. Yo solamente os pido una cosa, a los hombres viejos, a los que peináis canas: que comparéis nuestro Régimen y sus realizaciones con el mundo anterior que nosotros recibimos como herencia; con aquel sistema liberal que pregona la libertad en la práctica la negaba; porque, como nos recordaba, si no hay cultura ni bienestar, no hay posibilidad de libertades. (Grandes aplausos.)

Los que entre vosotros formáis entre hombres de mar sabéis muy bien cuál es el futuro de las embarcaciones en que sus tripulantes actúan peleados y en plena discordia. Y esto es lo que pasaba en España. La nave de nuestra Nación navegaba con su tripulación en constante enfrentamiento y discordia. Urgía el cambiar el sistema; si queríamos salvarnos teníamos que cambiar de sistema, si habíamos de llevarla a puerto seguro. Y de aquel sistema de dejar hacer, que era no hacer nada, hemos pasado a responsabilizar a los gobernantes en el futuro de la nación. Y este futuro no podría conseguirse sin la unidad y sin la disciplina, si no se edificaba sobre principios nacionales, sociales y espirituales, y la justicia social no reinaba en nuestra sociedad. Y vosotros sois testigos de cómo, desde la propia Cruzada, nos ocupamos de ello, cuando hasta nosotros llegaba el eco doloroso de nuestras costas o los sufrimientos de nuestros trabajadores y pescadores.

Yo me acuerdo de uno de los primeros actos sociales celebrado en esta provincia, en el pueblo de Cayón, en que se pedía con angustia e ilusión nada más un camión, una grúa para elevar sus barcos a tierra y un pequeño tramo de carretera, a lo que acudimos con solicitud y realizamos aquella vieja aspiración de una vida mejor, mantenida por generaciones, dando esa pequeña satisfacción a un pueblo de que pudiera desarrollar su vida sin las angustias y amenazas de la muerte y del naufragio. (Grandes aplausos.)

En nuestro frecuente peregrinar por las costas españolas hemos ido recibiendo el anhelo de los pescadores y de los pobladores de esta costa y hemos conocido de sus angustias y de sus aspiraciones. Y a todos hemos ido poniéndoles remedio no solamente en su antes misera habitación, sino mejorando sus puertos de refugio y, lo que es todavía más importante, estimulando la mejora de sus embarcaciones, a través del crédito pesquero, y que viene haciendo posible esta renovación. Nuestro Movimiento

proclamaba que España había de vivir cara al mar. Y esto es ya hoy una realidad. Y procuramos no sólo la modernización de nuestros barcos, sino también de nuestros técnicos, de la formación de nuestros hombres. Una gran parte de nuestra población está en las costas, y la mayoría de sus hombres integran la población marinera. Somos el país de más solera marinera; sus actividades se desarrollan en la pesca y en la navegación. Su gran número hace que España esté dando peones y marineros simples a los países europeos. Es necesario su perfeccionamiento y especialización, y esta especialización, se consigue con esta nueva Universidad Laboral de características navales, que va a poner remedio a este atraso secular y a satisfacer las demandas naturales que la técnica moderna impone por el avance y el progreso de la técnica naval. (Grandes aplausos.)

Esta Universidad tiene dos fines: el del perfeccionamiento y preparación técnica y profesional de los hombres relacionados con la vida en el mar y la indispensable para situar al hombre para que tenga el conocimiento de las necesidades que impone la vida moderna con las investigaciones científicas y el progreso, responsabilizarse ante la necesidad de una disciplina, en las exigencias del progreso económico, de la productividad, lo que sólo conseguiremos con nuestra voluntad de servicio, siendo hombres conscientes, intensificando las relaciones humanas, manteniendo una disciplina que es base para lograr el bien en un futuro próximo.

Si esto no se llegase a realizar, si fuéramos anárquicos e inconscientes, volveríamos a la base de partida y destruiríamos todo nuestro progreso social y económico. Queremos que la renta se reparta equitativamente, pero no una renta baja, sino que ésta sea acrecentada y multiplicada. Y esto solamente se consigue con la paz social y las inversiones; inversiones que, por otra parte, no son ajenas a vosotros, son inversiones de vuestro propio ahorro, como demuestra esta Universidad Laboral, que está construida por las Mutualidades obreras.

Y éste el futuro que ambicionamos. Su base no está en un concepto personal, sino en la existencia de un Estado, de un Régimen y una doctrina, que a la par que hace justicia social, en la cual no admitimos que ningún otro país pueda aventajarnos, es el único que puede lograr el bien común y la grandeza de la Patria. Repito que no son las personas, ha de ser el Régimen, ha de ser vuestra adhesión a él, vuestra unidad, vuestra voluntad puesta en el camino de su grandeza.

¡Arriba España!

(Las palabras de Su Excelencia son acogidas con una larga y clamorosa salva de aplausos.)

sentantes de las Cofradías de Pescadores exhibían leyendas alusivas al acto que se iba a celebrar y saludando al Jefe del Estado.

#### Vitores y aclamaciones

Al llegar el Caudillo al recinto de la Universidad se dispararon bombas de palenque, y los miles de asistentes prorrumpieron en vitores y aclamaciones.

El Jefe del Estado, acompañado del Ministro de Trabajo y del director general de Promoción Social, señor Fernández Miranda, y delegado provincial de Trabajo, señor González Delgado, recorrió las dependencias de la Universidad Laboral y se detuvo en la capilla para asistir al acto de bendición de las instalaciones, en el que ofició el cura párroco de Vilaboa,

don José Codeso Andrade, auxiliado por curas párrocos de las parroquias limítrofes.

Después del recorrido por el recinto, el Jefe del Estado salió hacia la plaza de acceso a la Universidad, donde se había instalado un estrado cubierto, sobre el que se situó el Caudillo, sentándose a su derecha el Vicepresidente del Gobierno, el Ministro de Justicia y el Gobernador Civil, y a la izquierda, los Ministros de Trabajo, Marina y Obras Públicas y el director general de Promoción Social.

Detrás se situaron los jefes de las Casas Militar y Civil de Su Excelencia; director general de la Guardia Civil, Alcaldes, Capitanes Generales de la región y del Departamento Marítimo de El Ferrol del Caudillo; jefe de la Región

Aérea Atlántica y el segundo jefe de la Casa Militar.

#### Discurso del Ministro de Trabajo

Inmediatamente, el Ministro de Trabajo, señor Romeo Gorria, pronunció un importante discurso en el que destacó la labor social que viene realizando España en favor de los trabajadores y especialmente de los hombres de mar. He aquí sus palabras:

Excelencia:

Estos miles de hombres que os aclaman están aquí no sólo en representación de los trabajadores del mar y de la tierra de Galicia, sino de todos los mares y de todas las tierras de España. Son los hombres de nuestro pueblo, nobles, puros, enteros. Extremecidos

ahora por un afán irreprimible de superación.

Vienen a recibir de vuestras manos esta Universidad Laboral, preferentemente dedicada a las enseñanzas de la mar, y en el gozo entrañable de la entrega os expresan, ya véis con que entusiasmo, el reconocimiento de su apertura. Todos ellos tienen conciencia de que ha sido levantada por vuestra consigna, construida por vuestra mediación y terminada por vuestra ayuda. Sin ellas, Excelencia, el suelo que ocupa el recinto de esta Universidad continuaría como los otros que lo circundan, dedicado al maíz y a los pastos, y lo habéis ennoblecido atribuyéndole el más alto destino: el de crear hombres nuevos, hombres con un nivel de vida superior, hombres capaces de un servicio más alto a la comunidad, de una contribución más grande a su Patria.

Es una auténtica revolución social la de estas instituciones formativas, como habéis dicho en otra ocasión, lograda por el Movimiento Nacional, en el que tiene menos relevancia el hecho histórico que el concreto, que las realizaciones políticas que lo culminan, y que viene a reparar los años de abandono antes sufridos, con la más grande redención humana que nuestra historia social conoce.

Por las puertas de esta Universidad que estáis ahora abriendo saldrán a lo largo de los años, con una sensacional vocación de futuro, miles y miles de trabajadores hacia todos los surcos calientes del trabajo. Muchos para abrir, con su ganada destreza, caminos nuevos en el mar y poner entre las algas y las conchas, con sus quillas batidas, un imperio de redes españolas. Saldrán los jóvenes dedicados en las disciplinas profesionales más modernas, saldrán los hombres maduros adiestrados en las técnicas que han triunfado sobre sus rutinas, saldrán también de esta Universidad, como de todas las demás, los monitores del Programa de Promoción Profesional Obrera.

#### HOMBRES LIBRES

Peró no sólo ganarán los hombres del trabajo la técnica y el adiestramiento. Ganarán algo más importante todavía: su libertad. Toda la política social es, en esencia, un apasionado propósito de defender esa libertad y de proporcionársela sin distinción al hombre, porque sólo es libre el hombre que está en disposición de decidir su destino por sí mismo, y mal puede decidirlo si ignora, por falta de cultura, en que consiste y si desconoce, por falta de preparación técnica, como se sirve. Cuando hasta en el trabajo el hombre actúa sin reflexión y por el solo instinto que le da su ignorancia, entonces no existe libertad, sólo existe esclavitud. Por eso no nos gusta que el hombre pueda ser llamado con la simple denominación de bracero. Hay algo más que brazos en nuestro cuerpo.

#### FORMACION PROFESIONAL

Por eso luchamos con ansiedad, despiadadamente, para cumplir vuestra consigna. Por eso en el servicio hemos montado la gigantesca operación del Programa de Promoción Profesional Obrera, con sus 800.000 nuevos puestos docentes de formación profesional que nos permitan realizarla. Por eso prodigamos la profesionalización a través de todos los medios posibles, mediante todas las colaboraciones aceptables, para cubrir sin excepción todo el campo del trabajo y allí donde no llegue la esferza de nuestras instituciones o la acción de nuestras asistencias, los

(Continúa en la pág. siguiente.)



(Continuación de la pág. anterior)

centro móviles del Programa de Promoción Profesional Obrera, cerrarán la geografía entera de España con sus camiones y desplazamiento, en el inmenso esquema de su cobertura. Por eso extendemos—hemos extendido ya—la oferta de su mejora y de su formación a quienes la demanden: a las Empresas, a las asociaciones y a las corporaciones.

#### PROCESO DE TRANSFORMACION

Un genial proceso de transformación conmovió al país, y ni si quiera los disminuidos físicos, los inválidos, los incapacitados, quedaban ausentes de este tremendo afán de superación, porque ya hemos comenzado a recobrarlos—por vuestro mandato y a través de la ateneada formación profesional—para el trabajo y para la sociedad en los primeros centros específicos del Programa, llevando a su impotencia desoladora la alegre esperanza de su capacidad de recuperación.

Vuestro impulso, Excelencia, ha llegado más lejos. Ha cruzado el perímetro azul de nuestras costas y nuestros pueblos hermanos de América nos piden que alcemos sobre nuestras cabezas, para que también les alcance la luz, esa antorcha que nos habéis mandado encender para el pueblo español.

#### Nuevas aclamaciones al Caudillo

Al terminar sus palabras el Ministro se levantó Su Excelencia el Jefe del Estado e inmediatamente se oyeron gritos de "¡Viva Franco!" y una ovación constante hasta que el Caudillo inició sus palabras, que publicamos en otro lugar de este número.

Mientras pronunciaba el discurso, el Jefe del Estado se vio interrumpido en muchas ocasiones en vítores y aclamaciones que se hi-

# HOMENAJE DE LA UNIVERSIDAD DE COMPOSTELA AL JEFE DEL ESTADO

EL RECTOR MAGNÍFICO, EN NOMBRE DE LA JUNTA DEL GOBIERNO, OFRECIO AL CAUDILLO EL TÍTULO DE DOCTOR HONORIS CAUSA POR LA FACULTAD DE CIENCIAS

EN EL ACTO PRONUNCIÓ UN DISCURSO EL MINISTRO DE EDUCACIÓN, SEÑOR LORA TAMAYO

cieron más patentes al abandonar Su Excelencia el recinto de la Universidad Laboral, orgullo hoy de España, ya que es la primera Universidad de orientación marítimopescuera que se construye en nuestro país.

Entre las leyendas que alzan los representantes de las Cofradías de Pescadores destacan las siguientes: "Mugía saluda al mejor timonel de España"; "Finisterre, siempre con Franco, te agradece este venturoso día para la familia pescadora"; "Si obras son amores, es la colma nuestra esperanza"; "Caudillo, gracias por esta nueva obra para nuestros hijos".

Numerosos gallardetes adornaban el recinto de la Universidad y sus alrededores, destacando el alto mástil de un barco mercante que se levanta en la explanada de acceso. Encaramados a sus cuerdas había decenas de marineros que siguieron atentamente las palabras del Jefe del Estado y del Ministro de Trabajo.

Al terminar el acto, Su Excelencia fue despedido por las autoridades y representaciones coruñesas entre los aplausos y vítores de la multitud que se había congregado en la plaza de acceso y sus alrededores.

Se calcula que unos 400 autocares, procedentes de todos los puntos de la provincia coruñesa, llegaron ayer por la mañana al recinto

de la Universidad, centro que empezará a funcionar oficialmente el día 2 del próximo octubre.

#### Homenaje en la Universidad

SANTIAGO DE COMPOSTELA. A partir de las seis de la tarde de ayer, la carretera de circunvalación, la calle del General Franco y las avenidas de General Mola y General Martínez Anido, que habría de recorrer el Jefe del Estado y su séquito, aparecieron abarrotadas de público, destacando pancartas con efusivas saluciones al Caudillo. El pueblo en masa se lanzó a la calle para recibirle con indescriptible entusiasmo, expresando al Generalísimo su lealtad y cálida gratitud por los recientes acuerdos adoptados en el último Consejo de Ministros y que abrían para Santiago horizontes de incalculable valor, como son la ampliación del aeropuerto de Labacolla, la construcción de hospital regional de Galicia, la reforma del edificio central de la Universidad y la construcción de viviendas, parte de un importante plan de mejoras en materia de infraestructura de la ciudad. La animación registrada es comparable a la que cada año se produce en el día de la festividad del Apóstol.

Su Excelencia el Jefe del Estado llegó a Santiago, procedente del Pazo de Meirás, a las siete de la tarde, en compañía del jefe de su Casa Militar, teniente general Samaniego; segundo jefe, almirante Fontán Lobé, el jefe de la Casa Civil, conde de Casa Loja, y otras altas personalidades de su séquito.

En la calle de San Cayetano esperaban a Su Excelencia el Alcalde, quien le dio la bienvenida en nombre de la ciudad. En medio de entusiásticas aclamaciones del gentío apiñado a lo largo de la carretera de circunvalación, el Generalísimo Franco cruzó después la avenida de su nombre, repitiéndose en la misma y en las demás calles del trayecto, hasta la zona de la Ciudad Universitaria, el fervor de la muchedumbre que esperaba, bajo un fuerte sol, el paso de la comitiva.

#### Pancartas y aclamaciones

A lo largo de todo el trayecto destacaban gran número de pancartas con las que saludaban a Franco los apretados grupos de productores llegados de todas las ciudades y pueblos de Galicia.

El Jefe del Estado se dirigió en primer lugar a la zona de la Ciudad Universitaria para visitar la Facultad de Ciencias. A la entrada del edificio se encontraba el Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes y los Ministros de Educación Nacional, profesor Lora Tamayo; de la Gobernación, señor Alonso Vega; Secretario General del Movimiento, señor Solís Ruiz; de Marina, almirante Nieto Antúñez; de Obras Públicas, señor Vigón, y de Trabajo, señor Romeo Gorria, así como el rector de la Universidad, don Angel Jorge Echeverri, que estaba acompañado por el Claustro de la Facultad de Ciencias, presidido por el decano, doctor Luis Iglesias. La representación universitaria lucía traje académico.

El gentío congregado delante de la Facultad de Ciencias prorrumpió en grandes aplausos y aclamaciones en el momento en que

el Jefe del Estado descendía del automóvil y se dirigía al grupo formado por los Ministros y la representación universitaria, a cada uno de los cuales estrechó la mano.

Acto seguido, y acompañado de los Ministros del Gobierno y de las autoridades académicas santiagoenses, el Jefe del Estado pasó al interior del edificio, recorriendo durante media hora los laboratorios, aulas y otras dependencias de la Facultad de Ciencias. Terminada la visita, pasó nuevamente a su automóvil para trasladarse al edificio central de la Universidad, recorriendo varias avenidas y ruas compostelanas en las que se apiñaba una ingente muchedumbre que le aclamó con enfervorizado entusiasmo, exteriorizándose las mismas muestras de homenaje al Caudillo a su paso por la plaza del Instituto y finalmente al descender del coche en la escalinata de la Universidad. Allí una gran masa de productores de las distintas zonas de la región gallega y millares de santiagoenses tributaron al Generalísimo una gran salva de aplausos vitoreándole incesantemente.

#### En la sala rectoral

El claustro universitario, con traje académico, y la Corporación municipal de Santiago bajo mazas, recibieron al Caudillo a la entrada del edificio central de la Universidad, donde fue saludado también por el rector don Jorge Echeverri, en compañía del cual y del Ministro de Educación, señor Lora Tamayo, marchó a la sala rectoral. En este recinto, el Jefe del Estado recibió el fervoroso homenaje de la Universidad compostelana, en presencia de los miembros del Gobierno y de las altas autoridades y jerarquías de Galicia y de Santiago de Compostela.

Iniciado el acto, el rector magnífico, señor Echeverri, pronunció unas brillantes palabras, en las que puso de relieve la emoción que sentía la Universidad de Santiago ante esta primera visita del Caudillo, añadiendo que para per-

#### CLAUSURA DEL PLENO DEL CONSEJO ECONOMICO SINDICAL DEL NOROESTE

SANTIAGO DE COMPOSTELA. Su Excelencia el Jefe del Estado ha presidido esta tarde, en el paraninfo de la Universidad, el acto de clausura del I Pleno del Consejo Económico Sindical del Noroeste de España.

En el marco soberbio del paraninfo compostelano Franco ha vivido unos momentos de íntima vinculación con los problemas que afectan a esta región de la Patria, y que han encontrado eco exacto en el Consejo Económico Sindical del Noroeste. Representantes de todos los sectores de la producción, asistidos por especialistas de aquella zona, han venido laborando en trabajos que han de ser guía obligada para un futuro inmediato en orden al desarrollo económico y social de Galicia.

Franco llegó a la plaza de la Universidad poco después de las siete y media de la tarde. Más de cuarenta mil personas proclamaron con vítores incesantes y muestras de encendido entusiasmo su adhesión al Caudillo de la Paz. Acompañado del Ministro Secretario General del Movimiento y De-

petuar tan histórico momento la Junta de Gobierno de la Universidad, reunida el día anterior en sesión extraordinaria, había acordado ofrecer a Su Excelencia el título de doctor «honoris causa» por la Facultad de Ciencias, nombramiento que le ofrecía en tan solemne instante.

A continuación, el rector hizo entrega al Caudillo de un artístico objeto de la orfebrería compostelana como recuerdo de su visita y cuya dedicatoria dice lo siguiente: «A Su Excelencia don Francisco Franco Bahamonde, Jefe del Estado español. La Universidad, en recuerdo de su primera visita al Alma Mater de Compostela, en testimonio de lealtad y adhesión».

#### Palabras del Ministro

Seguidamente, el Ministro de Educación Nacional pronunció unas palabras para glosar la significación que tenía este nombramiento de doctor «honoris causa» por la Universidad de Santiago otorgado al Caudillo, afirmando que la vida de Franco está llena de ejemplos magníficos, que son auténticas lecciones de la técnica de las armas, demostrada no sólo en las campañas, sino también en el programa general militar y en las lecciones de su dirección política a través de los veinticinco años de paz española.

El Ministro de Educación Nacional terminó diciendo que el acuerdo de otorgar a Su Excelencia el título de doctor «honoris causa» honra grandemente a la Universidad española.

#### Palabras del Caudillo

Acto seguido, Su Excelencia el Jefe del Estado pronunció las siguientes palabras:

«Dos palabras solamente, pero llenas de emoción, para agradecer esta generosidad que conmigo tenéis y esas frases tan enco-miásticas e inmerecidas que el Ministro de Educación Nacional y el señor rector de la Universidad me han dirigido.

Al ingresar en vuestro claustro puedo aseguráros que creo con firmeza en el futuro de la Universidad y de la ciencia española».

Asistieron a este solemne acto el claustro de la Universidad en pleno, con traje académico; los Ministros del Gobierno y autoridades y representaciones oficiales de la región.

El Jefe del Estado abandonó la sala rectoral en medio de prolongados aplausos, que constituyeron un ensordecedor clamor cuando cruzó el salón del paraninfo, en el que poco después presidiría la sesión de clausura del Consejo Económico Sindical.

Junto al Caudillo tomaron asiento en la presidencia, a su derecha, el Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes, y los Ministros de la Gobernación, teniente general Alonso Vega; de Obras Públicas, teniente general Vigón, y de Educación Nacional, señor Lora Tamayo; a su izquierda, el Ministro Secretario General del Movimiento, señor Solís Ruiz; de Marina, almirante Nieto Antúñez, y de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, así como el jefe de su Casa Civil, conde de Casa Loja.

Ocupaban también lugar preferente el presidente adjunto del Consejo de Delegados Nacionales de la provincia, don José Luis Taboada García; el vicepresidente y secretario general del Consejo, don Rodolfo Argamentería García, y el

(Continuación de la pág. anterior)

## LA UNIVERSIDAD LABORAL «CRUCERO BALEARES» TIENE CAPACIDAD PARA 1.312 ALUMNOS

EL CURSO ESCOLAR TIENE UN PRESUPUESTO DE MAS DE 32 MILLONES, PORQUE LAS BECAS CUBREN LA TOTALIDAD DE LOS GASTOS DE LOS ALUMNOS

La plantilla docente está formada por 18 profesores titulados y 15 maestros de taller

La Universidad Laboral de La Coruña tiene el carácter marítimo-pescuero. Es el primer centro de esta índole.

La finca en que está enclavada tiene una extensión de 500.000 metros cuadrados. Ocupa la Universidad Laboral 50.000 metros cuadrados, y otro tipo de dependencias, 30.000.

Los gastos de construcción y urbanización han ascendido a un total de 67.427.922 pesetas. La construcción, en "módulos", ha permitido una rápida y económica ampliación.

En una nave o gran aula de la Universidad está montado todo el mecanismo de un buque, donde los alumnos, sin moverse, adquieren el conocimiento práctico que corresponde a sus especialidades.

#### BECAS

El costo previsto del curso escolar asciende a 32.260.000 pesetas. Alumnado: 312 internos, a 30.000 pesetas por beca; 700 medio pensionistas, a 25.000 pesetas por beca; 300 externos, a 18.000 pesetas por beca, lo que hace un total de 1.312 alumnos.

Estas becas son integrales, cubren totalmente los gastos de los alumnos (viajes, estudios, material escolar, manutención, vestidos, etc.). Se evita que el alumno ocasione el más mínimo gasto a su familia.

La Universidad Laboral Marítimo Pescuero de La Coruña tiene 18 profesores titulados y 15 maestros de taller en su plantilla de profesorado. Naturalmente, el número de profesores o monitores se incrementará de acuerdo con el número de alumnos y las exigencias de formación, sin perjuicio de aprovechar las posibilidades que ofrece el profesorado eventual.



# EL PLAN DE DESARROLLO ESTA EN MARCHA DESDE HACE 25 AÑOS

(Continuación de la pág. anterior)

secretario general adjunto, don José Luis Pérez Tahoces.

## Labor del Consejo

Franco penetró en el Paraninfo a los gritos uniformes de «¡Franco! ¡Franco! ¡Franco!». Hecho el silencio se inició el acto con la intervención del secretario general del Consejo Económico Sindical del Noroeste y Vicesecretario de Ordenación Económica de la Organización Sindical, quien, después de hacer un resumen cronológico sobre las reuniones del Consejo, indicó que la situación se podía centrar en una triple vertiente:

El Consejo ha recogido todas las aspiraciones y deseos de los sujetos activos de la vida económica y social de Galicia; el Consejo ha seguido un criterio de unidad, y, por último, se ha preocupado especialmente de lograr ser un instrumento eficaz para el éxito del plan de desarrollo económico y social de España.

Al resumir las conclusiones generales destacó el dominio de la actividad agrícola frente a la industria y de servicios. Puso de relieve el fenómeno de escasez de capitales así como el deseo de incrementar la renta por habitante que en toda la zona del Noroeste es inferior a la media nacional.

Resumió las 170 conclusiones especiales relativas a agricultura, industria de la pesca, minería e industrias de transformación, transportes, comercio, financiación, y distinguió de forma preferente las relativas a investigaciones y formación cultural y profesional.

## Emigración y nuevos puestos de trabajo

Dio lectura a la sexta conclusión general, que aborda el tema de la emigración. Señaló la necesidad de crear 168.000 puestos de trabajo y llevar a cabo un amplio programa de inversiones complementando las públicas con una gran actividad de la iniciativa privada.

El tema del equilibrio entre las distintas comarcas de todas las zonas del Noroeste ha ocupado la atención del Consejo, así como la idea de fomentar las acciones concertadas dentro de la línea del Plan de Desarrollo.

En materia de transportes destacó, entre otras conclusiones, la petición de transformar el aeropuerto de Santiago de Compostela en auténtico aeropuerto central de Galicia.

También la vivienda, el turismo y el comercio fueron considerados, terminando el informe con la petición del Consejo, hecha por aclamación, en orden a que se institucionalicen, con el fin de ser un órgano permanente del desarrollo económico y social gallego, así como de su coordinación, interesando del Gobierno se le otorguen funciones y se le faciliten medios para tal fin.

La intervención del secretario general del Consejo fue subrayada por una prolongada ovación.

## Creación de Empresas

Seguidamente hizo uso de la palabra, en nombre de los empresarios de la región, don Javier Sena Urbera para expresar el deseo unánime de hacer posible la creación de empresas fuertes capaces de evitar el éxodo de la población trabajadora y asegurar una justa y necesaria elevación en el nivel de vida de los habitantes de las provincias gallegas.

A continuación, don José Raimundo Basanta habló, en representación de los agricultores gallegos, para agradecer al Caudillo, con palabra emocionada, su presencia en esta reunión sindical, que tantas esperanzas ha des-

## «El incremento de las necesidades nacionales nos ha obligado a planteamientos más amplios»

Discurso del Caudillo en el acto de clausura del Consejo Económico Sindical del Noroeste

tado entre las gentes del campo. «El campesino —dijo—, que no conoce el descanso ni lo consigue en su labor diaria, se conmueve cuando alguien se preocupa sinceramente por él. Esto es lo que quiero agradecer a Su Excelencia: su noble y absoluta dedicación a nuestros problemas, el amor con que acoge nuestras cosas, la convicción con que persevera en el engrandecimiento de la Patria.»

Don José Fernández Barceo,

obrero industrial, reclamó, en nombre de sus compañeros, la necesidad imprescindible de que el Plan de Desarrollo Económico, en marcha, responda en sus conclusiones prácticas a la finalidad social que inspiró su nacimiento. «Tenemos confianza en el Caudillo Franco, sabemos que bajo su mandato ejemplar las fuerzas del trabajo ocupan en el conjunto de las preocupaciones de gobierno un lugar de primerísimo rango.»

## Discurso de Solís

El Caudillo concedió a continuación la palabra al Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz.

Caudillo de España:

Hace sólo un momento ultimábamos los trabajos de este I Pleno del Consejo Económico Sindical de Galicia, en cuya reunión ratificábamos las conclusiones que ahora entregamos a Vuestra Excelencia, así como el conjunto de ponencias recogidas en estos gruesos volúmenes; trabajos todos ellos cuidados, competentes y reales, elaborados por los 1.300 representantes de la economía gallega, que a lo largo de estos últimos meses han venido prestando su colaboración a nuestro Consejo.

El Consejo Económico Sindical de Galicia se constituyó por la Organización Sindical, cumpliendo la consigna contenida en las palabras pronunciadas por Vuestra Excelencia con ocasión de una audiencia concedida al Consejo Provincial del Movimiento de La Coruña, ocasión en la que nos decíais que, teniendo una preocupación grande por todos los problemas de la Patria, sentíais una preocupación especial por los problemas de Galicia, pero que observabais con frecuencia que estos problemas no eran tratados unitariamente y que muchas veces se presentaban de manera fraccionada e, incluso, encontrada. Aquí, en estas palabras, nació el Consejo Económico Sindical de Galicia.

La Organización Sindical reserva a los Consejos Provinciales los temas que afectan sólo a una provincia, y a este Consejo, de ámbito regional, los pequeños problemas que afectan a Galicia entera como unidad económica y aquellos otros que escapan o superan el ámbito territorial de la provincia.

La Organización Sindical, pendiente y siempre en vanguardia de toda preocupación política, ha querido con este Consejo también ponerse en vanguardia.

## UNA GRAN TAREA SINDICAL

Cuando en Europa se hablaba del Mercado Común, organizamos y convocamos el I Consejo Sindical, y todos recordamos que aquel Consejo marcó unas directrices para un posible desarrollo en España, elaborando unos estudios técnicos que, elevados al Gobierno, pasaron después a la reciente Comisión del Plan de Desarrollo, justamente valorados y tenidos en cuenta. En otro sentido, más de mil representantes sindicales, llamados a capítulo por el Gobierno, participaron en la elaboración de los estudios del Plan de Desarrollo, y a la Organización Sindical se le han reservado las facultades

de sugerir, impulsar e incluso su perar la marcha de ese Plan.

El Consejo Económico Sindical del Noroeste, al cerrar sus estudios, ha tenido presente la problemática sobre la que se ha planeado el desarrollo español. Los Consejeros han contemplado las disposiciones dictadas por nuestro Gobierno para analizarlas, desmenuzadas y, en definitiva, adaptar a ellas sus actuaciones. Este Consejo ha servido como caja de resonancia, como instrumento de penetración de la preocupación sentida por Vuestra Excelencia y por vuestro Gobierno en torno a un rápido desarrollo de la Patria.

Dentro de estos volúmenes se contiene un estudio exacto, a mi juicio, de los problemas que Galicia tiene planteados. Hombres de Empresa con experiencia, técnicos de Empresas privadas, técnicos de la Administración, hombres del trabajo, catedráticos de Universidad, todos aquellos que, con conocimiento de causa, podían opinar sobre Galicia, en diálogo abierto, como es norma de la Organización Sindical, han realizado este ingente estudio. En torno a ellos ha vibrado Galicia entera, unida en esta tarea común.

Estos hombres, señor, solicitan algo; dicen que no quieren sólo que los problemas se resuelvan bien; desean que se resuelvan bien con su presencia, que ello es una conquista de nuestro Régimen y, por otra parte, garantía de continuidad, porque entienden que la política hay que hacerla no solamente dirigida al pueblo, sino con la participación del pueblo; quieren responsabilizarse con las tareas de España y, por ello, solicitan siempre intensificar el diálogo abierto con la Administración.

## LOS PROBLEMAS GALLEGOS

Junto al estudio detallado del necesario y posible desarrollo del campo gallego, se trató en el Pleno ampliamente de la industrialización de las cuatro provincias de Galicia, la industrialización necesaria, la conveniente, aquella que compete a la labor del campo y evite la emigración, al propio tiempo que eleve el nivel de vida. Se ha hablado de las comunicaciones necesarias para este desarrollo industrial y también para el creciente turismo que llega a Galicia cada día en mayor proporción, y abordado de manera fundamental algo que afecta al espíritu: la cultura. Esta mañana entregaban al Ministro de Educación sus conclusiones y hablaban con él con esa libertad y franqueza que caracteriza el diálogo con los Ministros de España. El Ministro recogía sus sugerencias y se sentía gozoso de que estos hombres no solamente hablasen de problemas que material-

mente les afectaban, sino también de aquellos otros concernientes a la mejora de su cultura, al saber al conocimiento, a la educación de sus hijos. Y querían también profundizar la investigación, que aquí en Galicia tiene raíces profundas

## DE CARA AL FUTURO

Se ha dicho en esta Asamblea que no todo podemos esperar del Estado. Se ha dicho que el Gobierno tiene que ayudar, pero también nosotros, hombres del trabajo, tenemos que aportar todo cuanto podamos. Sabemos que todo no se puede conseguir a la vez pero también sabemos que un puñado de hombres basta para conseguir aquello que nos proponemos. Un puñado de hombres con fe y con pasión sobre para conquistar una loma. Vuestra Excelencia bien lo sabe. Y aquí están los gallegos. No quieren regalos, quieren participar, quieren conquistar, quieren contribuir. Estos hombres han analizado la labor realizada en España; la han analizado con admiración y emoción, contemplando realizaciones en las que ni siquiera podíamos soñar. Es natural que estos hombres preparen ya la labor del mañana, la

## DISCURSO DEL CAUDILLO

Santiagueses, gallegos y españoles todos:

Nada más grato para mí que venir a clausurar este Consejo Económico Sindical de Galicia y escuchar las conclusiones de vuestros estudios realizados en estos días en que os entregáis al servicio de la Nación y al progreso de vuestra comarca.

Gracias a cuantos han colaborado en estas tareas sindicales y en especial a la Universidad, que con tanto celo y entusiasmo ha respondido a su carácter de Universidad, uniéndose a estas tareas.

Es para mí una satisfacción que las conclusiones escuchadas y aquellas otras de que tengo noticia vayan a coincidir en gran parte con una obra ya comenzada y con los propósitos de mi Gobierno en todos estos órdenes. Estos veinticinco años de paz han servido para realizar un estudio riguroso y progresivo de todos los problemas que afectan a las actividades nacionales en todos los campos.

No es un secreto para vosotros con qué solicitud visito todos los años Galicia y me duelo de la lentitud de su transformación. Y cuando quiero poner remedio a esta lentitud y acelerar la marcha, me encuentro con la resistencia natural de las dificultades que durante siglos se han acumulado sobre nuestra comarca, como son la desconfianza, el aislamiento y la falta de comunicaciones.

Hemos iniciado hace ya algunos años el plan agrícola de la provincia de La Coruña, precisamente por el parentesco de todas esas provincias gallegas y la similitud de los problemas para concretar y ensayar en ella los módulos y las resoluciones, que puestas en marcha podrán extenderse a las demás. Y sin embargo, he de reconocer que siendo óptimos los resultados obtenidos y demostrado que los recursos ociosos de la comarca y de la región pueden ponerse en movimiento y aumentar

labor de ellos y la labor de sus hijos. Si España necesita luchadores, luchadores tiene España, y no nos importan las dificultades que, con vuestra sabia dirección, venceremos sin duda. Mayores dificultades tuvo la Patria hace veinticinco años, cuando nos faltaba todo, y tuvisteis buenos soldados y nosotros tuvimos buen Capitán. Aquí están los soldados y aquí está el Capitán. Y una vez más venceremos. Han pasado veinticinco años de esfuerzos y sacrificios, donde Vuecencia dejó media vida; veinticinco años que ya son historia, pero que estos hombres no consideran suficiente. Quieren los años del futuro, desean la conquista de la paz de mañana, para que, después de nosotros, nuestros hijos tengan también la paz que Vuestra Excelencia conquistó con el apoyo de los españoles. Todos ellos sin distinción, unidos a Vuecencia, estamos dispuestos a obedecer. Tendremos todos que trabajar, pero en la certidumbre de que el objetivo final es una España mejor, una España más grande, una España más pura y, sobre todo, saben también que teniendo tal Capitán, todas las batallas serán ganadas, las dificultades vencidas y España seguirá viviendo en paz.

El día de mañana las generaciones que vengan detrás nos agradecerán nuestro esfuerzo y tendrán el mejor recuerdo de su Caudillo Franco.

¡Arriba España!

Finalmente, y entre grandes ovaciones, el Jefe del Estado se dirigió al Consejo Económico Sindical del Noroeste, con el siguiente discurso:

la producción a tres veces por lo menos lo actual, no obstante, la expansión, que ha venido siendo progresiva, es todavía lenta.

Hace unas horas le decía al Ministro de Agricultura que había que acumular más elementos, que era preciso aprovechar más intensamente a la Organización Sindical para llegar a todos los lugares, que había que programar las obras a mayor ritmo para transformar las provincias en el menor tiempo, porque hemos de pensar que con el Plan de Desarrollo se incrementarán las demandas de productos de consumo, y existen recursos potenciales aquí en Galicia con los que podremos atender a estas necesidades en una escala verdaderamente grandiosa.

Si son importantes los problemas que se nos presentan, hemos de reconocer están perfectamente estudiados, y contamos con la Organización Sindical, que, abarcando a los sectores todos de la producción, une a los empresarios, técnicos y trabajadores en armonía que permita darles solución perfecta, porque el Estado, participando de vuestras mismas inquietudes, apoyará con su fuerza vuestras aspiraciones legítimas.

Este es un problema que está en marcha desde hace veinticinco años. No se ha inventado ahora el Plan de Desarrollo, que viene realizándose desde los últimos días de la guerra. Lo que pasa es que al incrementarse las necesidades nacionales, se presentan problemas nuevos que nos han obligado a planteamientos más amplios, que aconsejaron la colaboración de la Organización Sindical con los expertos entre los empresarios, técnicos y los hombres de la Administración, para juntos estudiar y planear donde debían concentrarse el esfuerzo, estableciendo un orden y preparar la base de producciones en materias primas, para que el Plan pueda llevar una

(Continúa en la pág. siguiente.)



# SE HAN ESTUDIADO DE FORMA ORDENADA LOS PROBLEMAS DE GALICIA

(Continuación de la pág. anterior)

marcha ininterrumpida y acorde y no se nos originen estrangulaciones que podrían dificultar gravemente su ritmo.

No quiere decir esto que el Plan de Desarrollo sea el único en nuestro crecimiento industrial, que en todas partes se intensificará el ritmo. Precisamente estos días se ha resuelto que las industrias agrícolas tengan el mismo carácter de preferencia establecido para los Polos, con objeto de que puedan efectuarse al pie de las producciones.

Por todo ello, tened la seguridad de que la inquietud de mi Gobierno está con las vuestras, y que este Consejo Económico Sindical demostrará una vez más la eficacia de nuestra democracia con los grandes frutos que vamos a recoger.

Muchas gracias a todos por vuestras inquietudes, y ¡Arriba España!

A las nueve menos diez de la noche, terminaba el acto, renovándose las aclamaciones a Su Excelencia el Jefe del Estado, que abandonó la Universidad. El Caudillo se vio obligado a saludar repetidas veces a la multitud que le esperaba para mostrarle su afecto y adhesión.

## La sesión del Pleno

SANTIAGO DE COMPOSTELA. A las once, en el salón de actos del hostal de los Reyes Católicos se ha celebrado el I Pleno del Consejo Económico Interprovincial del Noroeste, bajo la presidencia del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, José Solís Ruiz. Previamente, en la catedral, se celebró una misa de Espíritu Santo, a la que asistieron la totalidad de los miembros del Consejo.

El Pleno se inició con una breve intervención de los ponentes generales del Consejo Económico, que hicieron un resumen de los trabajos de cada una de las diez Comisiones de que consta éste. Ocupaban la presidencia del Pleno, junto al Ministro Secretario General del Movimiento, el Delegado Nacional de Provincias, José Luis Taboada García, en su calidad de presidente adjunto; el Vicesecretario Nacional de Ordenación Económica, Rodolfo Argamentería, como vicepresidente y secretario general del Consejo; los Gobernadores Civiles de Lugo, Orense y Pontevedra, y el Alcalde de Santiago de Compostela.

El Consejo Económico Sindical del Noroeste fue constituido en enero de 1963, atendiendo a la petición formulada por parte de los respectivos Consejos Económicos Provinciales, y en acuerdo tomado en reunión celebrada por los Jefes Provinciales del Movimiento y Gobernadores Civiles de las cuatro provincias gallegas. En este primer Pleno se ha abordado como temario de estudio las diez Comisiones siguientes: «Fuerzas de trabajo», «El sector agrario y las bases de su expansión», «Ordenación y expansión de la pesca e industrias derivadas», «Desarrollo industrial», «Ordenación y expansión de los servicios», «Formación cultural», «Promoción social y formación profesional», «Financiación del desarrollo», «Condiciones del medio natural» e «Investigación y desarrollo».

## MÁS DE TRESCIENTOS PONENTES

Para el desarrollo de los estudios y trabajos a que se refiere el temario del Consejo, éste ha contado con la colaboración de más de trescientos ponentes: catedra-

## EL NIVEL DE VIDA DE LAS CUATRO PROVINCIAS GALLEGAS PODRÁ EQUIPARARSE PRONTO AL DE CUALQUIER REGIÓN DE ESPAÑA LA COMPETENCIA EXTERIOR NO NOS PREOCUPA; PUEDE SERVIR DE ESTÍMULO EN NUESTRA MARCHA

### DISCURSO DEL MINISTRO SECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO EN EL PLENO DEL CONSEJO ECONOMICO INTERPROVINCIAL DEL NOROESTE

ticos, hombres de empresa, profesionales, representantes de los distintos servicios y órganos de la Administración, todos ellos especialistas en las correspondientes materias objeto de estudio. Elaboradas las ponencias, éstas han sido sometidas a la consideración de más de mil vocales, representantes de las distintas provincias y de los diversos estamentos sociales y económicos.

Hasta la fecha se han celebrado un total de 422 reuniones por parte de las distintas Subcomisiones y Comisiones de trabajo, así como reuniones plenarias celebradas hasta el último mes de julio. Las intervenciones que se han producido pasan de 800.

### RESUMEN DE LAS PONENCIAS

Se han elaborado un total de 30 ponencias, además de un grueso folleto recogiendo las conclusiones alcanzadas, y otro en el que se resume el trabajo y aspectos de más relevancia de todas y cada una de aquéllas. Las conclusiones de las ponencias han sido, en resumen, las siguientes:

**AGRICULTURA.**—El desarrollo de la agricultura en Galicia se considera fundamental. El arrendamiento minifundio y la excesiva atomización parcelaria aconsejan como imprescindible la intensificación de la concentración parcelaria y la agrupación de explotaciones, así como la aplicación de la ordenación rural íntegra de la región, fomentando la agricultura de grupo. La transformación de secano en regadío, el fomento intensivo de las praderas artificiales, la mejora del viñedo y de los frutales, unido a la creación en gran escala de Cooperativas e industrialización de los productos del campo, constituyen, en otro sentido, las líneas fundamentales de la expansión agraria gallega. Es importante el aspecto crediticio, arbitrando fórmulas adecuadas a la situación económica y financiera de los campesinos de la región.

**GANADERIA.**—Es absolutamente preciso el establecimiento de una política ganadera a nivel regional, fundamentalmente asentada en la ordenación de los precios y en la tipificación de los productos.

**MONTES.**—La riqueza forestal de Galicia puede extenderse en

gran medida. Cuestión fundamental es el aspecto referente a la ordenación legal de los montes, que se considera anacrónica y que obstaculiza en gran medida esa posible expansión.

**PESCA.**—Urge fomentar la investigación pesquera. Es absolutamente urgente un plan de modernización y actualización de la flota pesquera. El problema más grave es la crisis por la que atraviesan las industrias dedicadas a la conserva, que exige medidas rápidas y adecuadas en especial de orden crediticio.

### NECESIDAD DE UN DESARROLLO INDUSTRIAL

**SECTOR INDUSTRIAL.**—La expansión económica de Galicia exige un desarrollo industrial extensivo a la región, no sólo limitarse a las zonas de los polos de desarrollo de La Coruña y Vigo, por lo que se impone la localización de polígonos industriales, especialmente en la zona oriental de Galicia. Ha de prestarse especial atención a las industrias derivadas del campo.

**SERVICIOS.**—Construcción de 217.300 viviendas en la región, concentración y ordenación de núcleos urbanos y acondicionamiento de la red de carreteras, tanto nacionales como provinciales y locales, destacando la propuesta para el establecimiento de una autopista de comunicación de Galicia con el resto de la nación en dirección a Madrid, además de la carretera del Norte que, procedente de Francia, atravesando Galicia, entre en Portugal. En el orden del turismo, que tanta posibilidad tiene Galicia, se requiere mayor número de alojamiento, acondicionando los existentes y una propaganda amplia e intensa.

**FORMACION CULTURAL.**—Creación de nuevos centros en la enseñanza primaria así como sesenta y cinco mil nuevos puestos de estudio en la enseñanza media; creación de la Facultad de Ciencias Económicas en la Universidad de Santiago y establecimiento de centros de grado superior y medio, en las diversas modalidades de las enseñanzas técnicas.

**FORMACION PROFESIONAL.**—Creación, como mínimo, de veinticinco centros, dedicando espe-

cial atención a la preparación y formación activa del sector agrario.

Como una muestra del trabajo realizado por el Consejo Económico Sindical del Noroeste, bas-

### Discurso del Ministro Secretario General

A continuación, el Ministro Secretario General del Movimiento cerró el acto con el siguiente discurso:

«La necesidad de reunirnos y estudiar de una forma ordenada y en conjunto los problemas de Galicia surgió de las palabras pronunciadas por el Caudillo hace ya dos años. De allí nació este Consejo con la misión de unir criterios y exponer los problemas de Galicia.

Tenemos hoy en nuestras manos, gracias al estudio metódico y ordenado del Consejo, un trabajo completo de la realidad en que se desenvuelven las cuatro provincias gallegas. Un trabajo mucho más completo que los existentes hasta ahora.

Los problemas, qué duda cabe, son muchos, pero no queremos que éstos se resuelvan por sí solos. Estos se resolverán escuchando siempre los intereses de la Patria y poniendo todos nuestro esfuerzo y nuestra plena dedicación en la consecución de estos fines que harán que Galicia vaya hacia adelante y hacia arriba.»

El Ministro se refirió a los problemas de las cuatro provincias gallegas y mostró su esperanza en que rápidamente el nivel de vida de las mismas pudiera equipararse al de cualquier región de España e incluso superarlo. «Tenemos —dijo— hombres bien preparados; contamos con la materia prima necesaria y el impulso lo debemos dar nosotros con la seguridad de que los hombres del Gobierno apoyarán y canalizarán nuestras aspiraciones.

No es suficiente lo que se ha hecho. Simplemente éste puede ser el punto de partida para proyectarnos con fuerza hacia el futuro inmediato. Los cimientos han quedado establecidos. Ahora debemos completar el edificio sin demoras.

El porvenir, lo veo con entusiasmo. El español ha despertado del letargo en que estaba y espera elevarse. La competencia exterior

te decir que la Secretaría General, en la edición de las ponencias, lleva consumidos cuatro millones de folios.

Terminada la intervención de los distintos ponentes generales, hizo uso de la palabra el Vicesecretario General de Ordenación Económica, Rodolfo Argamentería, en su calidad de vicepresidente y secretario general del Consejo Económico, para hacer un informe-resumen de las conclusiones adoptadas por el Pleno.

Seguidamente, algunos de los ponentes se dirigieron a la Presidencia para solicitar enmiendas a algunas de las conclusiones elevadas a definitivas. Los ponentes generales y Solís respondieron adecuadamente a las objeciones.

no nos preocupa. Antes bien, puede servir de estímulo en nuestra marcha.»

Reflejó su satisfacción por la presencia de la Universidad en las tareas del Consejo, «circunstancia ésta —dijo— que tiene una relevante importancia.

«Galicia está caminando y nuestro caminar ha de basarse en nuestra sinceridad, nuestra clara actuación y nuestro esforzado trabajo.»

Terminó felicitando a todos los consejeros, a los que han colaborado en la tarea durante muchos días de dedicación, pudiendo decir que se han convertido en los verdaderos pioneros del futuro resurgir de Galicia.

«Hay que continuar trabajando sin desánimo de ningún género y sin optimismos excesivos. Muchas cosas se han hecho ya, pero es todavía ingente la labor que nos queda por delante. España sigue sin gustarnos. La queremos mejor.»

A las dos y cuarto de la tarde, el Pleno del Consejo Económico Sindical del Noroeste se reunió en un salón contiguo con el Ministro de Educación Nacional, don Manuel Lora Tamayo, al que le anticiparon los acuerdos adoptados en materia cultural. El señor Lora Tamayo prometió estudiar y poner en marcha los proyectos con la mayor rapidez.

### Objetivos fundamentales del Consejo Económico Sindical del Noroeste

Como objetivos fundamentales que se proponen por parte del Consejo Económico Sindical del Noroeste, y en orden al desarrollo de Galicia, figuran:

Reducir la emigración como mínimo en un 40 por 100, en el período 1964-71.

Crear, como mínimo, 168.000 nuevos puestos de trabajo en el mismo período, en los sectores industrial y de servicios.

Dada la actual diferencia de nivel entre los promedios de renta regional y nacional, se impone conseguir un incremento en el crecimiento de la renta regional, de suerte que ésta sea más alta que la nacional, única forma ésta de poder aportar la gran distancia existente hoy día entre las rentas «per cápita» de la región gallega y la cifra media en el país. Es obvio que de mantenerse el mismo ritmo previsto para la economía nacional en su conjunto, trasaría como consecuencia que en lugar de acortarse la diferencia, ésta se agrandaría.

Realizar un programa de inversiones de 60.000 millones de pesetas, para el período 1964-67.

Todo esto, teniendo en cuenta las condiciones y posibilidades que cuenta Galicia, es, a juicio del Consejo Económico Sindical del Noroeste de España perfectamente realizable. (Pyresa.)

## NECESIDADES DE GALICIA:

- Concentración parcelaria y regadíos
- Extensión de la ganadería y la riqueza forestal
- Modernización de la flota pesquera y la industria conservera
- Instalación de polígonos industriales
- Construcción de 217.300 viviendas
- Creación de Centros de Enseñanza Primaria, Media y Superior
- Instalación de Centros de Formación Profesional



## Las PROVINCIAS a través de su PRENSA

### UN VIEJO EDIFICIO

Desde que el edificio del viejo Instituto de Jovellanos quedó libre de las aulas, se planteaba el problema del destino posterior de esta gran mansión, que durante varias generaciones ha tomado el pulso a la juventud estudiosa de la villa. El Ayuntamiento es ahora dueño del citado edificio, y, desde hace algún tiempo se espera que se tome una decisión en cuanto a su utilización.

Hubo un momento, incluso, en que se pensó que las Casas Consistoriales se trasladarían al edificio de la calle de Jovellanos. Después se renunció a esa idea y se optó por la de hacer nueva distribución en el edificio municipal de la plaza Mayor, ganando una planta. No obstante, no puede decirse, hoy en día, que esa haya sido una solución plenamente satisfactoria, y buena prueba de ello es que algunos servicios municipales se vienen instalando fuera del Ayuntamiento, físicamente hablando. Por ejemplo, la oficina de aguas, que casualmente o no casualmente se está montando en la tercera planta del Instituto Jovellanos.

Ahora bien: precisamente en la última reunión de la Comisión Permanente se planteó la cuestión de sancionar una petición del director de la Escuela de Música solicitando el traslado de ésta a la segunda planta del Instituto. No se ha tomado ninguna decisión. El asunto quedó pendiente sobre la mesa, hasta en tanto se resuelva el asunto de la nueva distribución del vestíbulo caserón.

Pero precisamente hay que hacer notar que en cierto modo ya se tiene alguna idea de la tal distribución, puesto que la Oficina de Aguas, así como la Oficina Municipal de Turismo y de la Mancomunidad de las Siete Villas ocupan varias dependencias del viejo Instituto.

Esto demuestra que, de alguna manera, ya la Corporación municipal ha iniciado por su cuenta una distribución "sui generis", para la que quizá, no obstante, no han contado razones técnicas y arquitectónicas, sino acaso la improvisación o la necesidad perentoria de ocupar determinados salones.

Pensamos también que a estas alturas ya debiera estar requetepensada y planificada la nueva distribución del citado edificio, que, a nuestro parecer, debiera destinarse íntegramente a los fines culturales y artísticos, tales como ubicación de la Escuela de Música—cuya instalación actual, en edificio no municipal, es deficiente e inapropiada—, salones de exposiciones, conciertos, sala de conferencias, etcétera.

Urge, por tanto, que se adopte una resolución. Que la Corporación decida, con carácter unitario y totalizante, qué entidades, servicios o agrupaciones pueden instalarse en ese edificio, que, naturalmente, tendrá que ser sometido a una profunda reforma interior.

(De "La Nueva España")

## BURGOS, SITIO ADECUADO PARA INSTALAR UNA REFINERÍA DE PETRÓLEOS

TODO DEPENDE DE QUE SE CONFIRME LA CAPACIDAD ÓPTIMA DEL YACIMIENTO DE VALDEAJOS

Van a comenzarse los trabajos de perforación en "Ayoluengo número 2"

VALDEAJOS DE LA LORA. (Del enviado especial de Pyresa, Gonzalo Garrido).—Ha sido abandonado el pozo «Ayoluengo número 1». Pero, naturalmente, por breve tiempo. El campo petrolífero que circunda la abertura y esa especie de caballo metálico que es la bomba de banlacín, aparecen totalmente desiertos. A un lado, los dos tanques cisterna, aparecen también olvidados. Toda clase de material marchó ya al pozo número 2, llevado por los técnicos y operarios que en este segundo campo trabajan ahora sin descanso para dejar totalmente instalado y a punto de funcionamiento la alta torre de sondeos llegada de Francia. Este segundo campo se ha organizado perfectamente, con base en las experiencias adquiridas en el primero. Los barracones se alinean al fondo, alejados de la torre que se alza casi en el centro, habiéndose dispuesto un amplio terreno alrededor, en el que sobre postes de madera se colocarán los tubos complementarios de la perforación. Con la ayuda de tractores se ha preparado la necesaria balsa de lodos y, en general, todo está a punto para iniciar el trabajo de la barrena, quizás mañana lunes.

Después, el objetivo, esta vez perfectamente decidido, ya se sabe: casi 1.400 metros de profundidad, donde se encuentra la capa de petróleo, que será extraído también por este punto. Cuando visitamos este segundo campo, estaba siendo instalada la caseta de vigilancia de la Guardia Civil del puesto de Serpentes de la Lora. Es decir, que técnicos y operarios, material de todo tipo, movimiento y trabajo, transportes y vigilancia, han pasado en bloque a esta nueva avanzada petrolífera nacional. Esto parece indicar que las directrices de Amospain-Campsa son las de dejar por determinado tiempo toda labor en el primer pozo, supuesto que los dos tanques llenos, con un total de 320.000 litros de aceite mineral, indican sobradamente que la explotación industrial está asegurada y ya facilitada al máximo con las pruebas de producción efectuadas en las últimas jornadas.

En cuanto a los pozos 3 y 4, sabemos, sin refrendo oficial, que está en camino de la Paramera una nueva torre de sondeos procedente de Francia, transportada por Sonpetrol, semejante a la del pozo 2, para ser instalada en el 3. Es de esperar que dentro del próximo otoño estén dispuestos los cuatro pozos anunciados, para esperar la llegada del invierno con todo montado y con el único problema de la explotación industrial al máximo rendimiento, que entonces no sufrirá retraso, por cuanto la maquinaria puede ser totalmente aislada del frío y de la nieve.

Por lo contemplado, parece que al menos no retrasa el propósito de transportar los crudos a la refinería coruñesa. Quizá la idea es poner en marcha el sondeo en los tres pozos que faltan, llegar hasta la capa petrolífera, instalar las correspondientes bombas de extracción y tras facilitar la salida del aceite mineral con las necesarias pruebas de producción, dejar los cuatro pozos a punto de explotación para iniciar ésta en regla y de forma simultánea. El acuerdo del último Consejo

de Ministros, autorizando la instalación de una refinería en Huelva, el otro polo de promoción industrial de España, ha sido acogido en Burgos con gran satisfacción. Se espera que de confirmarse la capacidad óptima del yacimiento de Valdeajos, sea precisamente Burgos polo de promoción, sitio adecuado para instalar otra refinería, a la vista de las excelentes condiciones de todo orden de esta capital y de los medios de comunicación de que va a gozar en breve.

## SE ABRE LA MATRICULA EN EL INSTITUTO SOCIAL «LEÓN XIII»

PUEDEN MATRICULARSE SACERDOTES, RELIGIOSOS Y SEGLARES

El Instituto Social «León XIII», vinculado a la Universidad Pontificia de Salamanca, con facultad de conceder grados académicos en Ciencias Sociales, convoca para el curso 1964-65 las matriculas correspondientes. El plazo quedará cerrado el 15 de octubre. Los alumnos pueden ser sacerdotes religiosos y seglares de uno y otro sexo. Para sacerdotes y religiosos se requiere haber acabado los estudios eclesiásticos y para los seglares dos años en alguna Facultad.

Los sacerdotes y religiosos que deseen residir en el propio Instituto tendrán que solicitar plaza antes del 27 de mes en curso. Las instancias deberán dirigirse al director del Instituto, Límite, 3, Ciudad Universitaria, Madrid-3, acompañadas del expediente académico, un «currículum vitae» y el permiso del Ordinario o superior.

## EL «PAPA NEGRO», GRAVEMENTE ENFERMO

El ex matador de toros Manuel Mejías Rapela, conocido en su época con el apelativo de «Papa Negro», fundador de la dinastía de toreros de los Bienvenidos, se halla gravemente enfermo a consecuencia de una hemorragia cerebral. El paciente cumplió ochenta años de edad el 12 de febrero último. Su avanzada edad inspira serios temores. Le atiende el doctor Ariño, especialista en neurología.

Junto al enfermo se hallan su esposa, doña Carmen Jiménez, y sus hijos Antonio, Pepe, Angel Luis, Carmen Pilar y Juan.

La noticia de la enfermedad del popular ex torero ha causado en los medios taurinos gran impresión. Son numerosos los aficionados y taurinos que han acudido a la casa del paciente para enterarse por su estado. Las llamadas telefónicas son incesantes, sobre todo a partir del momento en que Radio Nacional, en su emisión general retransmitida de las diez de la noche, dio la noticia.

## «LA RESPUESTA ESPAÑOLA»

## EL PENSAMIENTO DE JOSE ANTONIO EN LENGUA INGLESA

La editorial Almena ha realizado una versión al inglés del pensamiento de José Antonio con el título de «The Spanish answer. Passages from the spoken and written message of José Antonio Primo de Rivera», en cuyas páginas se reúnen los textos fundacionales, puntos doctrinales y principales juicios y alegatos joseantonianos sobre cada uno de los temas y problemas de España y del mundo, completos unos, en organizada antología otros.

El libro lleva un prólogo de Agustín del Río Cisneros, en el que el autor traza una semblanza de José Antonio intelectual y político y las líneas fundacionales de su pensamiento y actitud ante la impotencia liberal para realizar en España la justicia social y la amenaza comunista, de cuyo origen hay que salvar los gérmenes que dieron lugar a la revolución, mediante el sindicalismo liberado de la lucha de clases y como fórmula de diálogo de la sociedad con el Estado junto a las otras unidades naturales de convivencia y representación que son la familia y el Municipio. Pone de manifiesto la inspiración joseantoniana en el tradicionalismo en cuanto representa continuación del pasado constitutivo de la esencia española y en el criticismo europeizante que arranca del 98, para obtener una síntesis superior que anule la beligerancia derechizquierda, voluntad que rubrica en su testimonio de Alicante expre-

sando su deseo de que sea la suya la última sangre vertida en discordias civiles. Sigue una introducción que hace historia de la Falange dentro del cuadro histórico de su aparición y desenvolvimiento, así como su proyección en el Movimiento Nacional que se inicia con el 18 de julio de 1936.

Estamos seguros que los lectores ingleses han de saber valorar y estimar esta respuesta española de pensamiento y acción política de salvación nacional, y de cara a un tiempo nuevo, cuyo amanecer presentía en las entrañas una generación a la que José Antonio—así como a las sucesivas—sirvió de guía, de exigencia intelectual y de ejemplo en el sacrificio.

## CARDENALES ESPAÑOLES AL CONCILIO

Por vía aérea han salido para Roma, donde asistirán a las sesiones de la tercera fase del Concilio los cardenales Bueno Monreal y Quiroga Palacios, juntamente con varios obispos y el vicario general castrense, doctor Muñozorro.

En el mismo avión ha salido para Roma el embajador de España en la Santa Sede, don Antonio Garrigues.

## SER O NO SER...

En una España compenetrada cada vez más con el mundo occidental, hay un requisito indispensable para llegar a SER: EL CONOCIMIENTO DE IDIOMAS

En todo orden de actividades: turismo, comercio, industria, profesiones libres, relaciones sociales de cualquier índole, para SER hay que SABER

## IDIOMAS

Aprenda IDIOMAS con la seguridad y perfección que le garantiza

## BRIAM

El método BRIAM, creado para enseñar idiomas extranjeros a los españoles, conjuga la pedagogía tradicional y los más modernos métodos de enseñanza, permitiendo al alumno hablar y escribir en el plazo más corto

## INGLES - FRANCES - ALEMAN - ESPAÑOL

para extranjeros

Una solución para cada necesidad

Clases intensivas, diarias y alternas, para principiantes y adelantados, desde las 8 de la mañana hasta las 11 de la noche.

## BRIAM

ENSEÑANZA ACELERADA DE IDIOMAS

CALLE DE TETUAN, 5 (a dos pasos de la Puerta del Sol). Teléfono 231 60 04

YA PUEDE MATRICULARSE PARA EL NUEVO CURSO



## PEÑISCOLA

## SE HA CLAUSURADO EL V CURSO SOBRE PROBLEMAS POLITICOS

Presidió la clausura el Vicesecretario General del Movimiento y la conferencia final fue pronunciada por el Delegado Nacional de Asociaciones

CASTELLON.—Esta tarde, a las cinco, ha tenido lugar en el castillo de Peñíscola, el acto de clausura del V Curso sobre Problemas Políticos organizado por la Delegación Nacional de Provincias del Movimiento. El brillante acto fue presidido por el Vicesecretario General del Movimiento, camarada Fernando Herrero Tejedor, con el titular del Curso, don Luis Jordana de Pozas; Gobernadores Civiles de Castellón, Valencia y Tarragona, Gobernador Militar de Castellón y otras autoridades y representaciones. El salón de actos del castillo está ocupado por numerosas autoridades, representaciones y personalidades, así como por los cursillistas.

Antes del acto de clausura se celebró en la iglesia de la Virgen Hermitana, Patrona de Peñíscola, una misa.

El acto de clausura, tras unas palabras del Vicesecretario General del Movimiento, comenzó con la conferencia final del Curso a cargo del Delegado Nacional de Asociaciones del Movimiento, camarada Jorge Jordana de Pozas, que disertó sobre «La representación pública familiar».

Hizo un estudio de las razones de la legitimidad de nuestro Régimen, apoyado en el 18 de Julio de 1936, y destacó la significación que tiene esta fecha, como punto de partida, no de un período transitorio que abriera paso a restaurar la situación anterior, sino con un sentido de permanencia para el futuro.

Hizo un acucioso estudio de lo que significa la representación en relación con la libertad y destacó la importancia de hacer cada vez más amplia esta representación popular en nuestro sistema político. Finalmente glosó y analizó la importancia de la familia dentro de la sociedad, para subrayar la trascendencia de que esa familia logre la adecuada representación en la vida pública.

La interesantísima conferencia del señor Jordana de Pozas fue subrayada con grandes aplausos.

A continuación, los directores de los respectivos Seminarios que han trabajado durante el curso dieron lectura a interesantes conclusiones en relación con cada uno de los temas estudiados, y seguidamente se hizo entrega a los cursillistas de los correspondientes diplomas.

Después el Vicesecretario General del Movimiento, entre grandes aplausos, procedió a imponer la Encomienda de la Orden del Mérito Civil al secretario del curso, don Ildefonso Suárez.

También pronunció unas palabras el director del curso, don Luis Jordana de Pozas, analizando la labor desarrollada en el mismo.

Por último, intervino el Vicesecretario General del Movimiento, camarada Herrero Tejedor, quien, en nombre del Ministro Secretario General del Movimiento, saludó a todos los cursillistas.

Comentó la importancia de estos cinco años de curso de Peñíscola, por los que han pasado más de medio millón de cursillistas, trabajando en veinte Seminarios, que han aprobado más de 360 conclusiones. Subrayó la necesidad de elevar la representación de la vida local al más alto nivel de la vida nacional. Terminó declarando clausurado el curso en nombre del Ministro Secretario General del Movimiento. (Pyresa.)

## CICLO DE CONFERENCIAS EN LA REAL ABADIA DE SAMOS

SE CELEBRA CON MOTIVO DEL BICENTENARIO DE LA MUERTE DEL PADRE FEIJOO

LUGO.—Desde hoy al 20 del actual se celebrará en la Real Abadía de Samos un ciclo de conferencias a cargo de relevantes figuras de las letras españolas, en conmemoración del bicentenario de la muerte del padre Feijoo, cuya estatua, obra cumbre de Asorey, preside el grandioso claustro samonense, donde el inmortal autor del «Teatro crítico» y de «Cartas eruditas», recibió el santo hábito y emitió los votos de la profesión monástica.

El bicentenario de la muerte del padre Feijoo se cumple el 26 de septiembre del año en curso. (Cifra.)

Continúa sus tareas el Consejo Permanente de Ciencias Prehistóricas

ZARAGOZA.—En el aula magna de la Facultad de Filosofía y Letras de la Ciudad Universitaria han continuado las sesiones de trabajo del Consejo Permanente de la Unión Internacional de Ciencias Prehistóricas y Protohistóricas que, con asistencia de cuarenta congresistas pertenecientes a treinta y un países, se celebra en Zaragoza.

Presidió la sesión el presidente de la citada Unión Internacional, profesor Filip, de Praga, y se trató de la celebración y organización del próximo Congreso en dicha ciudad vienesa, así como de asuntos de carácter interno de la indicada Organización.

Terminada la sesión, los congresistas se trasladaron al Palacio Provincial, donde fueron obsequiados de una recepción por parte del Presidente de la Diputación Provincial. Por la tarde se celebrará la última sesión de trabajo. (Cifra.)

X Semana Española de Derecho Canónico

PAMPLONA.—Han comenzado a

llegar gran número de profesores que van a tomar parte en la X Semana Española de Derecho Canónico, que se iniciará el próximo lunes, en la Facultad de Derecho Canónico de la Universidad de Navarra, y que terminará el día 20 del actual. El tema general de la Semana será «Iglesia y Derecho». (Cifra.)

Clausura de curso en el Valle de los Caídos

SANTA CRUZ DEL VALLE DE LOS CAÍDOS.—Se ha clausurado el tercer curso provincial de formación social y cooperativismo, organizado por el Centro de Estudios Sociales del Valle de los Caídos. Han asistido cincuenta alumnos universitarios y personal de la cooperación española. La Comisaría de protección escolar y la Organización Sindical han prestado su colaboración mediante la concesión de becas.

Durante el curso se han desarrollado lecciones sobre doctrina social católica, sociología, historia del pensamiento, historia del pensamiento político, plan de desarrollo económico, historia del sindicalismo y política económica.

Han intervenido los señores Sánchez Agesta, Sierra de Cózar, Pérez de Ayala, Del Campo, Jiménez Blasco, Padilla Sierra, Del Arco, Álvarez y Beltrán Villalba.

En la sesión de clausura han hablado los señores Sánchez Agesta, catedrático de la Universidad de Madrid, y el padre abad y director del curso, fray Justo Pérez de Urbel. (Cifra.)

Mañana se inaugurará en Barcelona la XIII Feria del Libro de Ocasión

BARCELONA.—Cincuenta libros, entre los que se cuenta una representación madrileña, acudirán a la XIII Feria del Libro de Ocasión, que se inaugurará mañana lunes, organizada por el gremio de libreros de lance de la Ciudad Condal.

La actual Feria tendrá como pregonero al poeta griego Georgios Seferis, Premio Nobel 1963, al que se entregará una medalla de oro del gremio, y que será el primer extranjero que la posea.

Existe el proyecto de organizar otra Feria similar en las Ramblas, en la próxima primavera, para animar los esfuerzos en pro de la venta del libro. (Cifra.)

## CARTA DE VALENCIA

## TRENES «CORTOS» QUE NOS RECUERDAN A MESONERO ROMANOS

EL NUEVO PUERTO DE VALENCIA, UNA GRAN OBRA QUE INFLUIRA EN EL DESARROLLO DE LA ECONOMIA REGIONAL

VALENCIA. (Crónica de nuestro corresponsal, José Antonio de Alcedo.)—A los andenes de la estación Término de Valencia llegó el Talgo trayendo una esperanza de rapidez en las comunicaciones entre la ciudad del Turia y la capital de España. El tema del ferrocarril viene a ser hoy lo que hace más de treinta años era el enlace ferroviario entre Utiel y Cuenca. Insistían los periódicos, se hablaba de ello en las tertulias y no se trazó el tendido hasta unos años después de la Liberación, cuando el país iniciaba su gran proceso de acomodación al tiempo. No hay duda que habíamos vivido con el reloj bastante atrasado en cuanto a la hora del mundo. Y donde hasta hoy se advierte una mayor exigencia de ritmo, de progreso es en lo que respecta a los ferrocarriles. Parece como si ellos se empeñasen en vivir acogidos a noímas del pasado; como si fuera imposible, o difícil por lo menos, sacarles del sopor de los viejos procedimientos administrativos.

El Talgo nos ha hecho pensar en que la distancia entre Madrid y Valencia por ferrocarril puede acortarse. El hecho de que los trenes en los que se paga exceso de velocidad tarden más de seis horas en cubrir la distancia resulta paradójico en estos años de las velocidades supersónicas. Pero si dejamos a un lado este trayecto de primera categoría y nos metemos, por ejemplo, en los famosos convoyes de los llamados «viajes cortos», la sorpresa será todavía más extraordinaria. Esos «cortos» que unen zonas veraniegas con Valencia nos brindan la oportunidad de comprobar lo que cuestan 60 ó 70 kilómetros aguantando durante tres horas el polvillo de carbón, que pone perdidos a los viajeros y el traqueteo capaz de destruir el organismo más templado. Material antiquísimo, locomotoras que parecen sacadas para una Exposición de veteranas, nos llevan y nos traen a lugares veraniegos como Jérica, Navajas, Caudiel, etc.

No hace mucho pude comprobar lo que era un viaje en ferrocarril en uno de estos «cortos» que enlazan Valencia con Caudiel. Yo cerraba los ojos y recordaba aquellas frases de fray Gerundio hablando de los primeros ferrocarriles: «El humo de carbón de piedra que, saliendo del cañón de la máquina locomotora de bronce oscurece y se esparce por la atmósfera anuncia la partida del convoy». Y para que no sólo sea fray Gerundio, viene a mi memoria aquello que escribió Mesonero: «Recuerdo haber hecho en una hora y dos minutos la travesía desde Brujas a Gante, que son 12 leguas. La verdad es que parece que el tiempo no ha pasado». Otras palabras resuenan en mis oídos: «Se percibe una especie de movimiento trémulo y vibratorio». Claro es que esta vibración resulta menos suave de lo que parece.

Pero en tanto soñamos con esa transformación ferroviaria y hasta nos hacemos las ilusiones de que el Talgo nos acerque a Madrid viene un aire refrescante del mar. La brisa sopla sobre la ciudad y aleja el calor de este final de estío duro y pegajoso.

Como es natural el mar nos trae, además del aire fresco y grato, una buena noticia. No todo va a ser humo de carbón e incomodidades de los viejimos coches de tercera de los «cortos» veraniegos. La noticia es que se ha iniciado la etapa de transformación y engrandecimiento del puerto de Valencia. Y la Dirección General de Puertos ha comunicado la aprobación de uno de los anteproyectos que es la llamada «Solución C». Esto significa quintuplicar la capacidad de las dársenas, aumentar el perímetro de los muelles y lograr así que el puerto de Valencia en una zona de gran potencia exportadora se convierta en uno de los primeros de Europa. El anteproyecto del que hablamos implica la construcción de un muelle de una longitud aproximada de 1.800 metros, y que partiendo del faro se extenderá en dirección al Sur, dejando en el interior de la gran dársena, que resultará de esta obra la famosa «Xita». También se realizarán obras importantísimas por la zona llamada muelle del Turia.

En resumidas cuentas, que después de muchas propuestas, trabajos, proyectos, etc., parece ser que el puerto va a lograr su necesaria expansión, que contribuirá poderosamente a la riqueza de Valencia y será un factor también muy destacado en la modernización de uno de los barrios más bellos que tiene la ciudad: el distrito marítimo. Ya con las obras de la avenida del Doctor Luis Felipe García Sánchez y la atención que estos últimos años se le ha prestado al Grao de Valencia: el ensambamiento del distrito marítimo con la ciudad, que es perfecto duradero.

Como en el título de aquella vieja película cuya música sentimental cautivó nuestros oídos en la juventud, puede decirse en esta ocasión que «por el mar viene la ilusión».

MINISTERIO DE AGRICULTURA  
INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION

Delegación de Talavera de la Reina

## SUBASTA DE PASTOS

El día 22 de septiembre, a las doce horas, tendrá lugar, en las oficinas de esta Delegación, calle de San Miguel, núm. 2, la enajenación en pública subasta, por el procedimiento de pujas a la llana, de los pastos anuales de las fincas «Dehesa Boyal» y «La Wamba», del término municipal de Peraleda de la Mata (Cáceres), de acuerdo con el pliego de condiciones que está expuesto al público en los locales de esta Delegación durante las horas hábiles de oficina.

Talavera de la Reina, 7 de septiembre de 1964.—El Ingeniero Jefe, I. Castaño.

*Phardy*  
Carrera de San Jerónimo, 8

SALUDA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA, COMUNICANDOLA SU REAPERTURA EL MARTES 15 OFRECIENDOLA COMO SIEMPRE SUS SERVICIOS DE

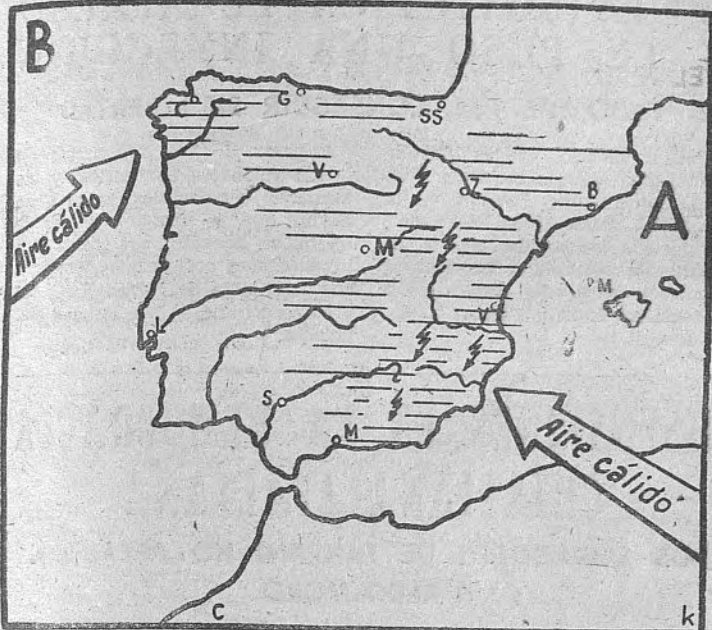
RESTAURANTE - PASTELERIA  
FIAMBRES - LUNCHS, etc



HABLAR DEL TIEMPO NO ES PERDERLO

# DE MOMENTO CONTINUARA EL CALOR

Por José María CASALS



Continuará hoy la situación de inestabilidad atmosférica que producirá nubosidad de desarrollo diurno, más abundante por la tarde, con posibilidad de que se produzcan algunos chubascos y tormentas con carácter aislado, más probables en el Sureste y en Andalucía oriental. En el Cantábrico y Galicia habrá nubosidad variable. Las temperaturas serán altas.

En los días inmediatos continuará el tiempo caluroso, pero con posibilidad de empeoramiento y descenso de las temperaturas en el plazo de dos o tres días.

## Volvió el calor

Como estaba previsto, el aire del Norte que nos refrescó el pasado fin de semana se detuvo en seguida, impedida su entrada a la Península por la cuña de altas presiones que se incrustó en ella. Cesó, pues, el viento, volvió a encalmarse la atmósfera y otra vez los termómetros iniciaron su carrera ascendente hasta situarse en límites francamente estivales. Y el largo y ardiente verano se sigue manteniendo sin que, al menos por ahora, presente síntomas de decaimiento.

Desde el miércoles, la mayor parte de España se encuentra otra vez sometida al agobio de los treinta y pico grados de temperatura, poco que en la mitad meridional es bastante largo, aun en lugares distantes de las ardientes tierras andaluzas. El pasado jueves se registraron 35 grados en Getafe (Madrid) y 36 en Guadalajara. La máxima nacional de capitales de provincia se situó en ese mismo día en los 38 grados, temperatura que se alcanzó en Sevilla y en Jaén. Esa misma máxima también se observó el lunes en Córdoba y el martes en Sevilla. En los últimos días solamente se han librado de esos treinta y pico en algunos lugares aislados de los litorales de Galicia y Cantábrico, si bien en la mayor parte de dichas regiones los han padecido casi tanto como en el resto de España.

Pero más que las máximas altas sorprenden los valores de las temperaturas mínimas, excesivamente elevadas en toda España. Anteayer tuvieron mínimas de 20 grados o superiores en Gijón, San Sebastián, Burgos, Segovia, Madrid, Cáceres, Badajoz, Barcelona, Tarragona, Castellón, Valencia, Murcia,

Sevilla, Jaén, Huelva, Cádiz, Málaga y Almería. Los Observatorios no citados no alcanzaron dicha cifra, pero la inmensa mayoría le anduvieron demasiado cerca. Hubo algunos valores sorprendentes, como los 23 de San Sebastián, los 22 de Segovia, los 25 de Jaén y los 27 de Almería, todos ellos de temperaturas mínimas.

En esta época del año no es extraño que haga calor y que los termómetros durante el día se disparen hacia arriba. Pero lo que no es frecuente, ni mucho menos, son las altas temperaturas mínimas observadas en estos últimos días, que, en algunos de los Observatorios citados, es incluso difícil que se registren en el centro de la cáncula. Hay que tener en cuenta que los días ya empiezan a ser bastante cortos —actualmente, de doce horas y media, aproximadamente— y las noches largas, y la duración de estas últimas favorece el enfriamiento nocturno, por cuya razón, aunque los días sean calurosos, las madrugadas acostumbra a ser bastante frescas, en contra de lo que sucede ahora.

Durante los tres últimos días hemos vuelto a la inestabilidad atmosférica, que ha ocasionado tormentas aisladas distribuidas en casi toda el área peninsular. No obstante, las precipitaciones ocasionadas por las mismas han sido bastante escasas, si bien algunas tormentas resultaron muy aparatosas. Buen ejemplo lo tenemos en la que descargó sobre Madrid el pasado jueves, con mucho aparato eléctrico y con fuerte viento, pero de la cual solamente se recogió, en el Observatorio del Retiro, un litro por metro cuadrado.

# Ultima semana de nuestra gran VENTA PRE-INVIerno

## ¡Aproveche bien estos días finales!

Vea estos ejemplos:

COMEDOR completo en madera "Mongoy" . . . 9.860

VAJILLA de seis servicios, finamente decorada, varios dibujos . . . 395

MESA de cocina en alegres colores, con patas de metal cromado . . . 525

LAVADORA Hoover con bomba de expulsión . . . 3.590

BARREÑO de plástico en varios colores, para colada. . . . . 115

MANTELERIA de lino a cuadros, para seis cubiertos, varios colores. 125

UNIFORME para doncella, alpaca, manga tres cuartos, con cuello y puños desmontables, en batista . . . . . 250

COLCHA de algodón con modernos dibujos, tamaño matrimonio . . . 165

JUEGO camero, con jaretón de batista estampada, confeccionado a cordón . . . . . 179

MANTA matrimonio en tonos lisos, ribeteada con cinta de raso . . . 275

## Las mismas rebajas en todas las secciones

# Galerías Preciados

El "Anexo"

Galerías Lista 56

Galerías de Arapiles

Sederías Carretas



# INFORMACION INTERNACIONAL

## INQUIETUD DEL GOBIERNO ALEMAN POR EL ENFRIAMIENTO DE RELACIONES CON FRANCIA

BONN PROPONE UNA ENTREVISTA ERHARD-DE GAULLE PARA EVITAR EL POSIBLE ACERCAMIENTO GALO-SOVIETICO

BONN. (Por télex. Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo.)—Hoy por hoy las preocupaciones de los medios políticos alemanes tienen un nombre: Francia. Y un apellido: De Gaulle. Ni siquiera la próxima visita del jefe soviético, Krustchev—en política, cinco o seis meses son una proximidad—, tienen la fuerza necesaria para alejar el problema francés del horizonte mental de los gobernantes de Bonn. El desvío de De Gaulle hacia su nueva amiga alemana, su indiferencia calculada, les quita el sueño a los hombres alemanes. Yo tengo la impresión de que pasan las horas interrogando a las últimas margaritas del verano. «¿Me quiere?». «¿No me quiere?».

Con una coquetería típicamente francesa, el Presidente De Gaulle está enardecido la sangre que corre por las venas de este organismo con tendencia a la inercia, que es la política alemana, con el propósito, al parecer, de ponerlo en el disparadero de las concesiones. Incluso hay ya periódicos responsables que hablan de un alejamiento definitivo del general De Gaulle. Es decir, de un divorcio, siempre que tengamos por un matrimonio el tratado franco-alemán de amistad y cooperación.

### Los "amores" de De Gaulle

Dice el semanario «Die Zeit» («El Tiempo»), y no en una nota de sociedad, que es posible que De Gaulle se separe de la República Federal para buscar otro «amor» dispuesto a apoyarlo incondicionalmente en la realización de sus objetivos políticos. Pero ¿dónde encontrar la nueva aventura?

Puesto que los alemanes no quieren ayudarle a construir una Europa a su medida, ¿no será mejor tratarlos con desdén? Y eso es precisamente, lo que está haciendo el Presidente De Gaulle con un éxito grande. Gracias a ello, el canciller Erhard, nada más dejar las maletas en casa después de las vacaciones, citó en la Cancillería al embajador de Francia para sugerirle, según se dice por aquí, una entrevista con De Gaulle dentro de este año. Paralelamente, el embajador alemán en París pidió una audiencia en el Eliseo para lo mismo. Se ve que la Alemania occidental quiere hacer las paces o, por lo menos, impedir la ruptura con Francia.

Ahora bien, ¿está dispuesta la República Federal a cogerse al brazo de Francia para fundar una unión política europea a dos?

### EL JUEGO DE KRUSTCHEV

Creo que no. Pero, a mi entender, lo que ahora pretende es hacer imposible el doble juego que sin duda intentará Krustchev sobre la mesa de las diferencias franco-alemanas. De una parte, jugar con Francia presentando ante ella el fantasma de la «política Rapallo»; de otra, jugar con Alemania enseñándole las cartas de la amistad tradicional franco-soviética y el Tratado de 1944, firmado por Stalin y De Gaulle. Porque si algo le interesa de verdad a la Alemania occidental en vísperas de la visita de Krustchev es presentarse ante él—o sea, ante la URSS—como la mejor aliada y amiga de Francia.

Si no quiere romper definitivamente con Alemania, el general De Gaulle tendrá que ceder en su desvío y reanudar el idilio franco-alemán interrumpido meses atrás. Además, ¿qué otra solución le queda?

Como escribe «Die Zeit», podría intentar una aproximación a Inglaterra y Norteamérica, lo cual, a la larga sería magnífico para la Alemania occidental, puesto que reduciría que Francia había renunciado a su política de aislamiento

voluntario. Podría intentar, asimismo, buscar una intensificación de sus relaciones con dos países de la Europa oriental, e incluso una alianza con la Unión Soviética. Pero esto sería como caer de la sartén al fuego, porque Francia, en una alianza de ese tipo, representaría por fuerza un papel de segunda importancia, y podría intentar, como última posibilidad, hacerse con la capitania del llamado «tercer mundo». Pero ni Francia tiene fuerzas para tamaña empresa ni seguramente voluntad de emprenderla, dada su tendencia a la no intervención directa en las crisis extraeuropeas: Congo, Chipre y el Vietnam, entre otras.

En el anterior Congreso de la democracia cristiana italiana, Gonella, uno de los exponentes de la tendencia no comprometida con el marxismo, dijo: «Es mejor parar el tren cuando no se sabe a qué estación puede llegar». El tren es esa combinación gubernamental del centro izquierda, que pilota Aldo Moro, y en la que participa Pietro Nenni, dirigente del partido socialista, enlazado a su vez en los Sindicatos y en un gran número de municipios —a miles—, decía Togliatti— con el partido comunista. Por desgracia para Gonella y la fracción de su partido —a la que alarma, justamente, la orientación izquierdista—, al cabo de dos años, y pese a los resultados que en todos los órdenes ha producido esta experiencia, el Congreso demócrata cristiano que abrió ayer sus puertas está destinado a reafirmarla. Tal es su principal objetivo.

Pero, en cierto modo, esto responde a una lógica fatal. Desde el Congreso de Florencia la democracia cristiana fue definida como «un centro que se mueve hacia la izquierda». La consecuencia es que los políticos —y los electores—, que creyeron que podía realizarse con este partido una política de equilibrio, acabaron por encontrarse desplazados. En la época de De Gasperi, por ejemplo, Scelba y Andreotti pasaban por ser la encarnación perfecta de este centrismo, en el que los italianos, preocupados por el avance del comunismo, vieron un dique. Hoy son considerados tan reaccionarios, que virtualmente están excluidos de las combina-

## FUNCIONARIO ALEMAN RAPTADO EN MOSCÚ

LA POLICIA SECRETA SOVIETICA LE APRESO EN LA CALLE Y LE PUSO UNA INYECCION

LA EMBAJADA GERMANA PUDO, AL FIN, CONSEGUIR SU LIBERTAD

BONN.—Se ha cometido una tentativa de rapto, en Moscú, contra un funcionario de la Embajada de la República Federal de Alemania.

El canciller Erhard, según se ha sabido ayer, informó anteayer a los presidentes de los grupos parlamentarios.

El presidente interino del grupo parlamentario cristiano-demócrata, Rainer Barzel, ha declarado que había sido informado por el canciller, al igual que los otros jefes de grupo, pero se ha negado a facilitar detalles sobre dicho asunto.

Por otra parte, el diario «Tagesspiegel», que se publica en el Berlín-Oeste, asegura saber de fuente bien informada que el «Servicio Secreto» soviético intentó apoderarse del funcionario cuando éste se dirigía a la iglesia, mientras le administraban una inyección. Según añade el citado diario, la Embajada tuvo, al parecer, muchas dificultades para conseguir la libertad de su funcionario, que ha sido transportado a la Alemania Federal, donde, en estos momentos se halla hospitalizado (Efe.)

### Negociaciones sobre tránsito por el "muro"

BERLIN.— Los comunistas alemanes han rechazado una petición de los funcionarios alemanes occidentales, para que se efectuase un cambio en los formularios que deberán ser contestados por los berlineses occidentales que desean obtener un permiso para cruzar el «muro».

El órgano oficial del partido co-

munista alemán «Neues Sutschland», dice que los impresos citan a Berlín como «capital de la República Democrática Alemana», les guste a los occidentales o no. Apunta la posibilidad de celebrar negociaciones a este respecto con el canciller Ludwig Erhard y Willy Brandt.

A pesar de las diferencias de forma entre los comunistas y los alemanes occidentales, se cree en Berlín que se firmará en breve un nuevo acuerdo, que permita a los alemanes occidentales visitar a sus familiares de Berlín Este, tal y como ocurrió en las pasadas Navidades.

## DISENSIONES EN LA DEMOCRACIA CRISTIANA ITALIANA

LOS SEGUIDORES DE FANFANI NO APLAUDEN A ALDO MORO

ROMA. (Del corresponsal de Efe.)—En el Palacio de los Congresos del Eur se inauguró ayer por la mañana el IX Congreso de la Democracia Cristiana, con asistencia de 705 delegados pertenecientes a las cuatro corrientes que integran el partido.

Ha sido elegido, para presidir este IX Congreso de la Democracia Cristiana, el senador Piccioni, cuyas primeras palabras han sido para desear un próximo restablecimiento del Presidente de la República, Antonio Segni.

Seguidamente han hecho uso de la palabra el secretario de la Democracia Cristiana, Ponti; el alcalde de Roma, Petrucci; el profesor Petrelli, en su calidad de presidente del Consejo del Movimiento Eu-

ropeo, y diversos representantes de los partidos democristianos extranjeros llegados especialmente a Roma para asistir al Congreso.

La única nota destacada de la reunión de la mañana ha sido la actitud adoptada por los seguidores de Fanfani, ausente en la jornada inaugural, los cuales se han mantenido sentados en sus butacas mientras el resto de los congresistas saludaban en pie y con grandes aplausos la presencia de Aldo Moro.

La sesión de la tarde la ha ocupado por completo el secretario de la Democracia Cristiana, Rumor, al leer su discurso de presentación bajo el tema «La sociedad de hoy y de mañana», que ha durado cerca de cuatro horas.

J. L. Gómez Tello comenta:

## EL CONGRESO DE LA DOBLE CARA

ciones gubernamentales por el propio Moro. Fanfani, que encabezaba en aquella época una izquierda bastante reducida, ha pasado a ser el centro inestable y voluble, porque este antiguo compañero de La Pira puede dar sorpresas. Más a la izquierda se encuentra el grupo de Pastore y Sullo, llamado «Fuerzas nuevas» o «Nueva izquierda», tan a la izquierda que no tiene fronteras hasta «Bottepe Oscura».

Aldo Moro, con su grupo —a su vez formado de dos fracciones—, está viviendo una hora de predominio, comparable a la que vivió su cordial enemigo Fanfani en el Consejo de Nápoles de 1954, en que batió a la derecha. Con el cuarenta por ciento calculado de los representantes del Congreso, puede considerarse que su «iniciativa democrática» obtendrá todas las bendiciones para continuar la política de «centro-izquierda», a la que Italia debe los resultados económicos catastróficos conocidos y el fracaso del aislamiento del partido comunista. En efecto, en las últimas elecciones los comunistas ganaron un millón más de votos. ¿Puede extrañar esto a nadie? Precisamente el nuevo secretario del partido comunista italiano, Luigi Longo, el «Luigi Gallo» de las Brigadas Internacionales al

servicio de Moscú, cuando comenzó a hablarse de la «apertura a izquierda», en 1955, recabó en un discurso ante el Comité central de su partido el mérito de haber lanzado la «idea». Y entonces dijo: «La extensión de la apertura a la izquierda no ha disminuido, sino que, al contrario, se ha enriquecido y precisado. A su vez, los socialistas de Nenni han contribuido notablemente a hacerla avanzar». El optimismo con que Longo veía el futuro, así como las esperanzas que ponía en el trabajo que realizaba Nenni, está hoy justificado. Nenni es nada menos que vicepresidente del Gobierno; a los italianos se les ha realizado tal lavado de cerebro, que para el buen burgués ya no hay peligro marxista, y el entierro de Togliatti ha constituido un espectáculo capaz de dar náuseas. Bien es verdad que en un reciente mitin contra España pudo verse en la misma tribuna a dirigentes comunistas y de las juventudes demócratas cristianas italianas. El principal esfuerzo de los demócratas cristianos se dirige a borrar lo que ellos llaman «anticomunismo negativo», sin duda porque su especial «anticomunismo» es más práctico: ya tienen en la fortaleza al marxista Nenni, como en Cuba tienen a su lleno

de medallas Fidel Castro. ¡Buen provecho!

Esto no impide que cuando se aproximan las elecciones redoblen su tambor «anticomunista». En 1958, Moro declaró en una entrevista a «Gazzetta del Mezzogiorno»: «Rechazamos las sugerencias que vengan del socialismo y del comunismo». Se estaba en vísperas electorales. Pero meses después entraba en el Gobierno el socialista Saragat y negociaban con Nenni su apoyo para la primera versión del centro izquierda. En 1960 vuelven a hacer las mismas promesas antimarxistas; pero después de las elecciones del 6 de noviembre, Moro lanza, con su famoso discurso del «cauto experimento» del centro izquierda, la fórmula que hoy va a consolidar. Naturalmente, en el Congreso que ayer comenzó se escucharán declaraciones no menos solemnes, que ya se sabe lo que valen cuando se sabe también cómo se torpedeó al Gobierno Tambroni, que obtuvo un voto de confianza con la aportación —nada más que tolerada— de los diputados del movimiento social italiano y de los monárquicos. ¿Cómo iban a permitir estas impuras alianzas los demócratas cristianos, incluso los que llevaron la camisa negra, no pocos que hoy no son de tercera clase en el partido de Piazza Gesù? Los fascistas, los reaccionarios son los parias. El puro aliado es el señor Nenni, antiguo miembro de las Brigadas Internacionales y viajero a Moscú. ¿Cómo las van a permitir, mucho menos ahora, cuando Longo les guña ya el ojo?



# MAÑANA, SOLEMNE INAUGURACION DE LA III FASE DEL CONCILIO

## SU SANTIDAD COCELEBRARA LA SANTA MISA CON 24 PRELADOS, ENTRE LOS QUE FIGURARAN MONSEÑOR LARRAONA Y MONSEÑOR MORCILLO

EN EL PRIMER DEBATE DEL MARTES LOS PADRES CONCILIARES TRATARAN —DENTRO DEL ESQUEMA "DE ECCLESIA"—DE LAS RELACIONES ENTRE EL PAPA Y LOS OBISPOS

El Gobierno comunista checo ha prohibido al arzobispo de Praga acudir a Roma

CIUDAD DEL VATICANO. — Mañana, lunes, Su Santidad inaugurará la tercera fase del Concilio Vaticano II. En la santa misa que Su Santidad el Papa Pablo VI cocelebrará mañana, con 24 obispos, el Santo Padre consagrará cuatro formas, una de las cuales será consumida por él, siendo las otras tres repartidas en ocho trozos cada una en la parte de la misa dedicada a esta ceremonia; es decir, inmediatamente después de recitar el padrenuestro y haberse perseguido con la patena, poniendo encima de ésta las cuatro formas consagradas, que hasta aquel momento y desde la Consagración habrán estado encima de los corporales.

Después del "Agnus Dei", cantado por el Coro de la Capilla Sixtina, y tras las tres oraciones que se recitan antes de la comunión, los celebrantes se acercarán al Papa, quien les administrará el Santísimo Sacramento bajo las dos especies, pan y vino, este último mediante una o más cucharillas, igual que se hacía en la Iglesia occidental antes de la supresión para los fieles del vino consagrado, en la época de Gregorio VII.

### Precedente histórico

Esta será la primera vez que un Papa celebra la santa misa con otros obispos, hecho al que se ha dado, como es natural, una gran importancia, no solamente desde el punto de vista de curiosidad histórica-litúrgica, sino también y especialmente por el simbolismo de unidad y fraternidad del Papa con todos los demás obispos del mundo católico.

Durante la segunda sesión del Concilio, celebrada el año pasado, se decidió volver a practicar esta ceremonia de la cocelebración antigua, costumbre de las primitivas Iglesias cristianas orientales y que hasta hace seiscientos años se practicó también en la Iglesia occidental. Esta ceremonia atestigua, una vez más, la unidad del sacerdocio, pues como dijo el gran teólogo Santo Tomás de Aquino, "Todos los sacerdotes no son más que un solo sacerdote, figuras, todos ellos, del Único Sacerdote, Cristo".

### Cocelibrantes españoles

Entre los cardenales, obispos y sacerdotes que celebrarán el lunes con el Santo Padre, figuran los españoles, cardenal Larraona y el Arzobispo de Madrid-Alcalá, monseñor Casimiro Morcillo. Esta misa será celebrada en latín, lengua universal de la Iglesia Católica, y será la primera, de este rito, que se celebrará en la Basílica de San Pedro. Será televisada por Eurovisión.

Recientemente se han instalado en la Basílica dos cámaras de televisión de circuito cerrado, cada una de ellas equipada con motores independientes y control de movimiento del punto de enfoque por medio de un botón que el Santo Padre podrá manejar desde sus habitaciones, para contemplar, con todo detalle, los debates concilia-

res y la actuación personal de cualquier padre.

En el primer debate que se celebrará el martes próximo, los padres conciliares tratarán, dentro del esquema "De Ecclesia", de las relaciones entre el Papa y los obispos, y, en debates posteriores, de la Unidad de los Cristianos, el Laicado, la Revelación, los Deberes de los obispos y el papel de la Iglesia en el Mundo Moderno.

### Pablo VI regresó de Castelgandolfo

Su Santidad el Papa Pablo VI ha dado por terminadas sus vacaciones de verano y ha empezado a prepararse para la apertura de la tercera sesión del Concilio Vaticano II, sesión decisiva, según el mismo Pontífice ha declarado.

El Santo Padre ha clausurado su estancia en su residencia de Castelgandolfo—situada en las colinas albanas al sur de Roma—, con la oración del Ángelus del mediodía, dando la bendición, después de terminado el rezo, a la multitud congregada bajo el balcón principal del antiguo castillo. Ayer por la tarde Su Santidad llegó al Vaticano. (Efe.)

### Iglesia del Silencio

VIENA.—El arzobispo de Praga, monseñor Josef Beran, ha declarado ayer que el régimen comunista de Checoslovaquia le había impedido asistir a la tercera sesión del Concilio.

"Se me ha notificado que no recibiría autorización para ir a Roma", declaró el arzobispo en una entrevista sostenida por teléfono.

Monseñor Beran, que vive en un estado de semidetención en el pueblo de Vozice, en Bohemia Central, indicó igualmente que había recibido una invitación personal del Papa Pablo VI, para asistir a la tercera sesión del Concilio, hace pocos días.

"Las autoridades mantienen que está fuera de cuestión para mí el asistir al Concilio, porque actualmente no ejerzo mis funciones arzobispales", dijo monseñor Beran.

El arzobispo de Praga, que cuenta setenta y cinco años de edad, fue liberado el pasado año, después de haber pasado cerca de catorce años en prisión, a raíz de su detención en 1949, como consecuencia de la llegada al poder de los comunistas en Checoslovaquia. (Efe.)

### Representantes ortodoxos griegos

ESTAMBUL.—En una conferencia de Prensa celebrada recientemente por el patriarca de la Iglesia ortodoxa griega, Atenágoras, el patriarca manifestó:

"El patriarcado ecuménico de Constantinopla estará representado en la tercera sesión del Concilio Ecuménico Vaticano II por dos observadores: monseñor Pandeleimon Radopoulos y monseñor Yanni Romanidis, director y profesor, respectivamente, de la Escuela de Teología de América. La Delega-

ción que más tarde representará oficialmente al patriarcado será designada en la Conferencia Pan-Ortodoxa, asamblea que se congregará en Rodas durante el próximo mes de noviembre; de este modo, la Iglesia griega estará también representada en el Concilio. (Efe.)

### Delegación copta

ALEJANDRIA.—El patriarca Kirolos VI ha debido enviar una representación de la Iglesia copta al Concilio Ecuménico Vaticano II, según informa la agencia de noticias Oriente Medio.

Los delegados coptos en el Concilio, en calidad de observadores, serán los padres Maro Ileya y John Gerges, añade la agencia. (Efe.)

INGLES - FRANCES - ALEMAN - RUSSO  
ITALIANO ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS

PARA  
IDIOMAS  
SOLO  
MANGOLD

De la Fundación Internacional  
"Centros Europeos de Lenguas y Cultura"

El problema de nuestro tiempo  
es el conocimiento de idiomas.

La solución está en Mangold,  
nuevo centro de idiomas que puede  
ofrecerle la garantía de:

UNOS METODOS

que han obtenido un triunfo mundial entre 800 autores de 31 países;

PROFESORES

exclusivamente nativos, que colaboran en los grandes  
centros internacionales de investigación pedagógica;

ALUMNOS

que por sus conocimientos de idiomas vienen ocupando desde hace 20 años los puestos mejor retribuidos.

ACTIVIDADES CULTURALES  
complementarias durante todo el curso: conferencias,  
charlas, cursillos, etc., etc. Estas actividades son independientes de las clases y gratuitas para los alumnos.

EMPIEZAN GRUPOS - MATRICULA DIARIA

Clases diarias y alternas en grupos  
reducidos. Clases particulares.

MADRID - Av. José Antonio, 32 - Tel. 231 16 37  
BARCELONA - Via Layetana, 33 - Tel. 232 07 55

## «L'OSSERVATORE ROMANO» ADVIERTE DE LA ARTERA MANIOBRA DE LOS ROJOS ITALIANOS

INVITARON A LOS CATOLICOS A COLABORAR CON EL COMUNISMO

CIUDAD DEL VATICANO. — El periódico «L'Osservatore Romano», órgano de la Santa Sede, enjuicia el reciente llamamiento del partido comunista italiano en busca de apoyo de los católicos, diciendo que contiene una tremenda contradicción.

El diario vaticano comenta las declaraciones hechas el jueves por el dirigente marxista Luigi Longo, nuevo secretario general del partido comunista italiano. Longo exhortó a los católicos, como se sabe, a cooperar con los comunistas, asegurando que el partido había abandonado su política anticlerical.

"Mientras que ha prometido el fin del anticlericalismo, existe, por otra parte, una gran contradicción en las declaraciones de Longo", agrega el periódico. «El habla de garantizar la libertad religiosa pa-

ra que los católicos cooperen en la consecución de una sociedad socialista.» «La Iglesia —añade el comentarista de «L'Osservatore Romano»— no es un instrumento para los intereses de ningún sistema económico.»

El rotativo vaticano termina diciendo que «la Iglesia no cierra sus brazos a nadie; pero para llegar a Cristo no hay que partir de Cristo y llegar a Carlos Marx». (Efe.)

### Los problemas de los demócratas cristianos

ROMA.—El jefe del Gobierno italiano, Aldo Moro, se enfrenta a una prueba de fuerza, mientras que su partido cristiano-demócrata, que se encuentra muy dividido, inauguró ayer una sesión del Congreso que tendrá una duración de cuatro días.

La reunión bienal de 705 delegados del partido tiene por fin elegir al secretario del partido cristiano-demócrata y señalar las directrices del citado partido para los próximos dos años.

El Congreso, que fue convocado en julio pero fue aplazado debido a la caída del Gabinete centro-izquierdista de Moro, puede reforzar o debilitar al primer ministro al mantener unido su Gobierno fundamentado en la alianza con los socialistas.

Nominalmente, expresándose en términos aproximados, el noventa por ciento de los delegados están comprometidos a apoyar el Gobierno centro izquierdo. Sin embargo, el partido está dividido en facciones divergentes y bien organizadas.

Moro y sus aliados controlan el 48,4 por 100 de los votos de los delegados. El grupo que desearía ver a los cristiano demócratas hacer una aproximación hacia la izquierda es el 20 por 100, mientras que la derecha tiene el 10 por 100.

El ex jefe de Gobierno Amintore Fanfani, a su vez, controla lo que parece ser el 20 por 100 de los delegados clave. Fanfani no ha aclarado si desea que el partido se oriente hacia la derecha o hacia la izquierda. Sin embargo, es evidente que se opone al Gobierno de Moro.

Un grupo de cien cristiano-demócratas miembros del Parlamento han hecho un llamamiento a su partido para que «venza sus escisiones amargas e injustificadas». (Efe.)

### Pablo VI pide una solución para el caso del Alto Adigio

CIUDAD DEL VATICANO. — Su Santidad el Papa Pablo VI ha solicitado se dé fin a la violencia en la región del sur del Tirol, provincia italiana del Alto Adigio.

El cardenal Amleto Cicognani, secretario de Estado, ha enviado un telegrama de parte del Pontífice al obispo Giuseppe Gargitler de Bressanone, en el cual el Papa expresa la esperanza de que las negociaciones se lleven a cabo en una atmósfera de calma, «sin ansiedad por la seguridad de tantas vidas puestas en peligro por violencia incontrolable». (Efe.)



CAMISA

"333"

- MARCA REGISTRADA



- ✱ NO ENCOGE
- ✱ LAVA FACILMENTE
- ✱ SECADO RAPIDO
- ✱ BLANCO OPTICO PERMANENTE
- ✱ NO NECESITA PLANCHAR

¡DISTINGUE Y HACE TRIUNFAR!

333 ptas.

FABRICACION EXCLUSIVA DE

MONSY

PLAZA MAYOR, 20 - IMPERIAL, 4

MADRID

## ESFUERZOS DE ESPAÑA POR PRESTAR ASISTENCIA A LOS FUGITIVOS DE LA CUBA COMUNISTA

INFORME DEL ALTO COMISARIO DE LAS NACIONES UNIDAS

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS.—El informe anual de las Naciones Unidas sobre refugiados dice que en 1963 había 229.000 exiliados cubanos en Estados Unidos, diversos países de Iberoamérica y España.

El documento, preparado por el alto comisario de las Naciones Unidas para los Refugiados, destinado a la próxima Asamblea general, dedica por primera vez una parte sustancial de su informe a la asistencia prestada a los cubanos.

«Se calcula que a principios de 1963 vivían en España 9.000 refugiados cubanos, y entre 20.000 y 30.000 en varias Repúblicas iberoamericanas», dice. «A fines del mismo año se habían inscrito en los Estados Unidos cerca de 170.000.»

Explica que en España, donde la Oficina del Alto Comisionado ya se había ocupado anteriormente de este problema y en Hispanoamérica, se ha pedido al alto comisario que ejerza sus buenos oficios para ayudar a los Gobiernos interesados a abordar el problema con objeto de impedir que adquiera dimensiones excesivas.

En los Estados Unidos, el Gobierno, ayudado por varias organizaciones voluntarias, se ha encargado de la asistencia de estos refugiados.

Señala que, conjuntamente con el CIME (Comité Intergubernamental de Migraciones Europeas), la oficina del Alto Comisionado está tratando de facilitar solución de los problemas de ellos. Del total de 98.600 dólares se asignaron 71.600 del programa actual del Alto Comisionado y 27.000 de otras fuentes, sin incluir los fondos gastados por el Gobierno de los Estados Unidos y por los Gobiernos de otros países de residencia de los exiliados cubanos.

### Considerable esfuerzo

«En España—dice el informe—, donde el Gobierno y las organizaciones voluntarias del país están realizando un considerable esfuerzo para asistir a los refugiados, se ejecutaron tres proyectos dentro del programa actual para prestar asistencia a los más necesitados. En virtud de estos proyectos recibieron alojamiento temporal durante su permanencia 1.175 refugiados, que recibieron también servicios de asesoramiento. En virtud de un segundo proyecto se equipó con asistencia del Alto Comisionado un hostal de estudiantes para que pudiese alojar a más de 40 refugiados cubanos. En virtud de un tercer proyecto, más de 150 refugiados fueron establecidos en España con la cooperación del CIME.»

Dice luego el informe:

«La limitada participación del Alto Comisionado en la labor de asistencia a los refugiados cubanos contribuyó algo a resolver sus problemas en 1963. No obstante, se diría que especialmente en España y en Hispanoamérica será necesario hacer mayores esfuerzos para poder atender al creciente número de refugiados.»

«El Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado—añade—decidió, por consiguiente, incluir

un crédito de 150.000 dólares en el programa de 1964, para dos proyectos de asistencia a estos refugiados en España. Uno de ellos permitirá a los refugiados recibir el asesoramiento y la orientación de los trabajadores sociales debidamente preparados. En virtud de otro se creará un fondo para soluciones permanentes a algunos refugiados en el ejercicio de artes y oficios, se dará formación profesional a otros y se dotará de pensión a unos 50 refugiados de edad avanzada. (Efe.)

## ENTREVISTA DE KRUSTCHEV CON EL PRESIDENTE HINDU

MOSCU. — Durante la entrevista que celebró ayer Nikita Krustchev y el Presidente de la India, Sarvapalli Radhakrishnan, se han discutido varios temas de la situación internacional, especialmente la cuestión del sureste asiático y el desarrollo de las relaciones entre la URSS y la República de la India. (Efe.)

## RESOLUCION DEL SENADO ARGENTINO SOBRE LAS MALVINAS

REAFIRMA SU VOLUNTAD DE RESTITUIR LAS ISLAS A LA SOBERANIA DEL PAIS

BUENOS AIRES. — El Senado argentino ha aprobado una resolución concebida en los siguientes términos: «El Cuerpo legislativo reafirma unánimemente su voluntad de sostener con firmeza toda acción pública o privada encaminada a restituir a la Argentina las islas Malvinas (islas Falkland del territorio británico) que fueron y son argentinas por razones de orden histórico, geográfico y jurídico».

La resolución, a la que se han unido el presidente de la Cámara Alta y el vicepresidente de la República, incluye, además, una llamada dirigida a todas las potencias para que apoyen esa «reivindicación histórica».

Las reivindicaciones argentinas sobre las islas Malvinas han sido el tema de una reunión entre el Presidente Arturo Illia y sus principales colaboradores que han examinado las medidas diplomáticas pertinentes para resolver ese problema.

### Pequeño incidente

El subsecretario de Estado argentino para Relaciones Exteriores, Ramón Vázquez, ha respondido verbalmente a la protesta que se le había dirigido el miércoles pasado, en nombre de su Gobierno, al encargado de Negocios de Inglaterra, Roger Thomas, con motivo del aterrizaje del piloto de la aviación civil Miguel Fitzgerald, de nacionalidad argentina, sobre las islas Malvinas, quien dejó cerca del lugar donde efectuó el aterrizaje una bandera argentina y un mensaje en el que se afirmaba la soberanía de Argentina en el archipiélago.

## NOTICIAS BREVES de todas partes

✱ Johan Andreas Jacobs, un alemán occidental, ha sido detenido por la Policía húngara "por haber ayudado a ciudadanos húngaros a cruzar clandestinamente".

✱ El Rey Olaf V de Noruega ha salido hoy por vía aérea hacia Luxemburgo, donde descansará durante algunos días, después de su visita oficial de tres días a Holanda.

✱ El personal de talleres de los tres principales periódicos de Toronto se encuentra en huelga desde el pasado mes de julio, en protesta contra la implantación de máquinas componedoras totalmente automáticas.

✱ El ministro de la Investigación Científica, ha declarado que Francia desea establecer su estación nacional para lanzamiento de satélites en la Guinea francesa.

✱ El primer ministro japonés Ikeda, que ingresó hace tres días en el Centro Nacional del Cáncer, permanecerá en él, por lo menos, durante quince días, según se ha anunciado.

El estado de Ikeda no es grave, aparte de su laringitis crónica, se guirá en el hospital hasta que los análisis se completen.

### Ataques comunistas en Venezuela

CARACAS. — Guerrilleros comunistas asaltaron anteayer la población de Turucual, en el Estado de Falcón, en el noroeste de Venezuela y cerca de Coro, capital del Estado. Durante su incursión, los guerrilleros saquearon casas, comercios pequeños, la escuela estatal y la alcaldía. También desarmaron a la Policía.

La resuelta actitud de los extremistas anuló cualquier oposición de la Policía y se dedicaron libremente a realizar sus fechorías, regresando luego a las montañas, sin lesionar a ningún habitante.

Han sido enviadas tropas en persecución de los guerrilleros. Aunque los anuncios oficiales indicaban la neutralización de los focos castro-comunistas en las montañas, el asalto a Turucual parece demostrar que las bandas armadas se encuentran en plena actividad. (Efe.)



# VEINTIUN MILLONES DE INDONESIOS PREPARADOS PARA LUCHAR CONTRA MALASIA

## ALBERTVILLE Y COQUILHATVILLE, REFORZADAS CON MERCENARIOS BLANCOS

### LOS INDIGENAS DE OTRAS LOCALIDADES HUYEN ANTE EL AVANCE DE LOS REBELDES

LEOPOLDVILLE. — Tropas de mercenarios blancos han ocupado posiciones defensivas en dos localidades ante la amenaza de ataques de los rebeldes.

Un grupo de 21 mercenarios ha salido por vía aérea para Albertville, desde Kamina, para reforzar las unidades de Policía congoleña.

Informes recibidos de Albertville indican que los rebeldes comunistas avanzan en algunas lo-

calidades sin encontrar resistencia, ya que las poblaciones escapan a refugiarse en los bosques.

Un grupo de 38 mercenarios ha salido urgentemente para la ciudad de Coquilhatville, sita en las riberas del Congo, para reforzar las unidades del Ejército congoleño. Se cree que hay unos 150 blancos en la capital de la provincia.

Coquilhatville es una de las ma-

yores localidades del río Congo de la parte norte del país aún en poder del Gobierno central, a la cual los rebeldes amenazaron de atacar hace algún tiempo. La llegada de los mercenarios ha aliviado la situación y los congoleses gubernamentales parece que inician ahora preparativos de ofensiva.

Los mercenarios blancos apoyan al Ejército congoleño en las operaciones contra los rebeldes en Fizzi y Uvira, en la provincia de Kivu, al sur de Bakuvu.

En fuentes cercanas al Cuartel General congoleño se informa que el tercer y cuarto grupo del Ejército congoleño convergerán en Uvira la semana próxima para lanzar una operación de limpieza de toda la zona. Uvira fue la primera ciudad de importancia que cayó en poder de los rebeldes cuando iniciaron sus acciones en esta primavera. La ciudad ha estado en poder de los insurrectos desde mayo. (Efe.)

#### Insólitas condiciones del cabecilla rebelde

RABAT. (Del corresponsal de la agencia Efe.) — En una entrevista concedida a la agencia marroquí MAP, el presidente del Gobierno revolucionario de Stanleyville, Gbenye, ha afirmado que las condiciones previas que impone para el «alto el fuego» son el mantenimiento de su ejército, la disolución del Ejército congoleño y la organización del país por medio de su Gobierno revolucionario.

Preguntado sobre la aceptación de una Comisión de encuesta nombrada por la Organización de Unidad Africana, que podría ser prelude de una reconciliación nacional, Gbenye declaró que sólo aceptará una Comisión de investigación para que examine los destrozos y bombardeos causados.

Más adelante subrayó que su Gobierno aceptará en su equipo ministerial ciertos líderes para pacificar al país y preparar las elecciones; pero que la Organización de Unidad Africana sólo debería asistir como simple observadora y no para controlar tales elecciones.

El dirigente rebelde afirmó que sólo su Gobierno revolucionario puede hablar en nombre del pueblo congoleño en cuanto a la ayuda exterior que recibe para mantener su causa.

Gbenye dijo que estaba apoyado moralmente por todos los países amantes de la libertad y defensores de los derechos del hombre; pero que no recibe ayuda material alguna.

#### Importantes bajas de los terroristas angolanos

LISBOA. — Durante las luchas contra los rebeldes de Angola —entre el 2 y el 9 de septiembre— las fuerzas portuguesas han sufrido la pérdida de seis hombres y otros once han resultado heridos, según un comunicado oficial publicado hoy por la agencia de noticias portuguesa Lusitania.

Durante los ataques desencadenados por las fuerzas del Gobierno, apoyadas por la aviación, han sido capturados documentos y material de los rebeldes, que han tenido importantes bajas, añade el citado comunicado. (Efe.)

## REFUERZOS AERONAVALES BRITANICOS EN AYUDA DE LA FEDERACION MALAYA

### OPERACION DE LIMPIEZA DE PARACAIDISTAS INDONESIOS EN LA JUNGLA MALASIA

YAKARTA. — Indonesia ha puesto en estado de alerta a sus 21 millones de voluntarios antimalasios la pasada noche, ante una posible acción «relacionada con el aumento de las actividades de los enemigos de Indonesia».

La orden de alerta fue firmada por el teniente general Ahmed Yani, comandante del Ejército. «Los voluntarios de toda Indonesia han recibido la orden de mantener su más alto grado de preparación, en relación con el empeoramiento de la situación política en el sudeste de Asia en general y el incremento de las actividades de los enemigos de Indonesia en particular», dice la orden. (Efe.)

#### Ayuda inglesa a Malasia

La alerta se ha producido al tiempo que convergen sobre Malasia refuerzos militares aéreos y navales británicos, para proteger a la Federación constituida hace un año y que Sukarno ha prometido «aplastar».

Un escuadrón naval británico navega rumbo a Indonesia y el jueves llegaron tropas antiaéreas procedentes de Alemania occidental para reforzar las posiciones de la Federación. Los refuerzos británicos han sido enviados después de que Indonesia lanzase guerrillas, por aire y mar, sobre la península malaya. Malasia acusó a Indonesia de agresión ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas no denegando la Delegación indonesia estas acusaciones.

Los voluntarios a los que va dirigida la orden del general Yani son hombres y mujeres de las que el Gobierno de Yakarta dice que se han alistado para luchar contra Malasia, la orden no indica plan alguno específico de movilización. Dice que el enemigo «ha incrementado últimamente sus actividades por mar y aire, para provocar a la nación indonesia y a la revolución. El enemigo es quien conduce los acontecimientos con arrogancia intolerable». (Efe.)

#### Bombardeo malasio a su propia jungla

KUALA LUMPUR. — Cuatro aviones «Hunter» malasios han bombardeado la jungla malasia con cohetes de 50 mm., con objeto de desalojar a los paracaidistas y guerrilleros indonesios que pudieran encontrarse todavía en ella.

El comunicado, publicado por el ministerio de Defensa, precisa que dichos bombardeos se han llevado a cabo después de que el mando militar local se asegurase de que ningún habitante de la zona se encontraba en el lugar. Los aviones han sobrevolado seguidamente la zona de Labis, donde habían sido lanzados los paracaidistas hace una semana. (Efe.)

#### Continúan los incidentes raciales en Singapur

SINGAPUR. — La Policía se ha visto obligada a utilizar bombas de gases lacrimógenos para disolver a manifestantes y bandas de revoltosos, mientras que el barrio chino de Singapur era acordonado ayer mañana, en prevención de eventuales manifestaciones.

Fuerzas militares y de Policía, con armas automáticas, bloquearon todas las salidas del barrio chino —oficialmente conocido con el nombre de Hong Lim—, al tiempo que un helicóptero de observación vuela sobre la zona.

Todos los vehículos son desviados y se ha advertido a la población que permanezca en el interior de sus casas. (Efe.)

#### Las Naciones Unidas no encuentran solución al conflicto

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York). — Los esfuer-

zos para llegar a encontrar una fórmula satisfactoria a la queja presentada en este organismo por la Federación de Malasia contra Indonesia han resultado inútiles hasta el momento.

Las últimas propuestas han sido presentadas por los delegados de Costa de Marfil y Marruecos, pero Indonesia las ha rechazado sin admitir su discusión. Ambas Delegaciones prefieren abstenerse de presentar nuevas resoluciones ante el temor de enemistarse con la Unión Soviética, que aboga decididamente por Indonesia.

La queja de la Federación de Malasia ha sido motivada por los ataques repetidos de Indonesia contra su integridad territorial, que culminaron en el envío de paracaidistas a la zona de Labia, al sur de la Federación. El Gobierno de la mencionada Federación desea que el Consejo de Seguridad condene formalmente aquellos ataques, pero ante la dificultad de encontrar suficientes Delegaciones que aboguen por su causa se contentarían con un simple llamamiento capaz de poner fin a las hostilidades. (Efe.)

## APERTURA DE LA CAMPAÑA ELECTORAL EN GRAN BRETAÑA

LONDRES. — La campaña electoral para las elecciones generales británicas se abrió ayer con sendos importantes discursos de los jefes de los dos principales partidos rivales, así como mediante concentraciones masivas.

El actual primer ministro, sir Alec Douglas-Home, fue calurosamente ovacionado por unas 1.500 personas cuando declaró que iba a solicitar la continuación de su mandato para llevar a cabo una política de «prosperidad con un propósito: fuerza para la paz».

La sección clave de su discurso fue retransmitido a doce puntos del país: se trata de la primera vez que se hace una cosa tal.

Por su parte, Harold Wilson, que presidirá un Gobierno laborista si su partido gana estas elecciones, recibió también aplausos cerrados de sus seguidores en otra concentración celebrada en esta capital.

Wilson apoyó el programa para la «nueva Inglaterra», lanzado en un manifiesto electoral de su partido, y declaró: «Lo que está en juego es el futuro de nuestro país». (Efe.)

## AVIONES TURCOS VUELAN DE NUEVO SOBRE CHIPRE

### A PETICION DE LAS NACIONES UNIDAS, MAKARIOS ACCEDIÓ A QUE SEAN LLEVADOS ALIMENTOS A LOS TURCO-CHIPRIOTAS DE KOKKINA

#### Chipre insiste en que no tolerará que Turquía ayude directamente a su comunidad en la isla

NICOSIA. — Las fuerzas de la ONU han señalado la presencia de varios aviones militares turcos en vuelo sobre Chipre. Es la primera vez, desde hace dos semanas, que han aparecido aviones de Turquía en el cielo de la isla, además un submarino, que no ha podido ser identificado, ha sido visto por un oficial finlandés de las fuerzas de la ONU a quinientos metros escasos del puerto de Kyrenia, se ha anunciado en los círculos de la ONU.

El oficial, que pertenece a la Marina finlandesa, pudo observar, durante algunos minutos, el periscopio del submarino, han añadido los mismos círculos. (Efe.)

#### Makarios cede después de la inspección del general Thimayya

KOKKINA (Chipre). — El Presidente Makarios ha manifestado al general Thimayya, jefe de la fuerza de la ONU en Chipre, que permitiría un suministro adecuado de víveres a la población turco-chipriota de esta localidad.

El general Thimayya ha dicho en un comunicado que el Presidente le ha manifestado que el Gobierno pagará esos suministros si los turco-chipriotas no pueden hacerlo.

Ha dicho el Presidente que aceptará la ayuda del Gobierno turco con la condición de que la misma «entre a través de los puertos y en régimen normal» y no en Kokkina.

El general Thimayya ha enviado un cable al secretario general de las Naciones Unidas dándole cuenta de sus conversaciones con Makarios.

El general se trasladó en helicóptero a esta pequeña localidad costera situada a pie de las colinas al noroeste de Chipre que amenaza con convertirse en causa de una nueva crisis en la isla. (Efe.)

#### Misión greco-turca recorrerá la isla

ATENAS. — Según informan fuentes diplomáticas, los Gobiernos griego y turco se han puesto de acuerdo para que una comisión, presidida por un representante del general Thimayya, investigue acer-

ca de las necesidades de víveres en los pueblos turcos de la región de Kokkina (Chipre), los cuales, según el Gobierno de Ankara, padecen un bloqueo económico.

Esta comisión —según dichas fuentes— incluirá representantes de ambos Gobiernos y deberá actuar rápidamente a fin de que el abastecimiento de esas poblaciones pueda estar asegurado a partir del 14 de este mes. (Efe.)

#### El envío de alimentos, considerado como agresión

NACIONES UNIDAS. — El ministro chipriota de Asuntos Exteriores, Spyros Kyprianu, ha reafirmado la advertencia de su Gobierno en el sentido de que cualquier intento por parte de Turquía de enviar convoyes de alimentos a las comunidades turcas de la isla «sería considerada como una agresión».

Kyprianu, al que acompañaba el embajador Zenón Eosides, conversó acerca de la situación de Chipre con el secretario general, U Thant, por espacio de cerca de una hora.

Poco más tarde el ministro chipriota manifestó a los periodistas que era muy probable que el Consejo de Seguridad reanude sus debates sobre la crisis de Chipre para el próximo miércoles, a menos que se interponga por medio la situación malaya (Efe.)

#### Protestas de las Naciones Unidas contra turcos y griegos

NICOSIA. — Las Naciones Unidas han elevado una protesta ante el vicepresidente chipriota, Fazil Kuchuk, jefe de la comunidad turco-chipriota en la isla por la construcción de una ruta desde la fortaleza turco-chipriota al castillo de San Hilarión en la ciudad de Temblo, al norte de Chipre.

Las Naciones Unidas habían advertido anteriormente a los turcos la no conveniencia de construir dicha carretera temiendo que con ella pudiera aumentar la tensión actual.

Por otra parte —y también las Naciones Unidas— han enviado una protesta al Gobierno griego-chipriota ante la detención de dos oficiales finlandeses de las fuerzas de la ONU, en Kyrenia (Chipre).



# SUCESOS

## VEINTICINCO MUERTOS EN UNA BATALLA ENTRE DOS TRIBUS ENEMIGAS DE LA SELVA PERUANA

LOS HECHOS SE REMONTAN A HACE QUINCE DIAS Y LAS AUTORIDADES NO HAN PODIDO INTERVENIR POR FALTA DE VIAS DE COMUNICACION

LIMA.—Una batalla violenta se ha librado entre dos tribus indias en plena selva virgen del Perú, ocasionándose 25 muertos.

Los hechos, comunicados por un misionero dominico, se remontan a hace quince días. Las autoridades no habían podido intervenir debido a lo alejado del teatro de los hechos y a la falta absoluta de vías de comunicación practicable.

El «arreglo de cuentas» tuvo lugar entre las tribus de los Amahuas y la de los Yaminahuas. (Efe.)

### Golpeada y muerta con un martillo

CINCINNATI.—Una madre ha sido brutalmente golpeada hasta morir, en un descampado, ante la mirada horrorizada de cuatro niños.

La Policía ha encontrado el cadáver de la señora Jelks—con el cráneo aplastado—en medio de un charco de sangre, junto a una vía de ferrocarril que pasa por un descampado al norte de esta ciudad.

Los cuatro chiquillos, que jugaban cerca del lugar del suceso, han contado a la Policía que vieron cómo un hombre golpeaba a

la señora Jelks «doce veces o más» con un pesado martillo. Uno de los niños corrió a buscar auxilio, pero sus gritos no fueron oídos.

### Muerto al descarrilar el tren

ANNEMASSE (Francia). — El tren Evian-Paris ha descarrilado ayer mañana a la 1,15 hora local cerca de Annemasse, localidad situada al sudeste de Francia.

Ha resultado muerto el conductor del tren. Un maquinista sufre heridas graves. Varios pasajeros sufren igualmente ligeras heridas.

### Explosión en un túnel

MONTREAL.—Se ha registrado una explosión en un túnel subterráneo en construcción próximo al Metropolitano de Montreal.

Al menos un obrero ha resultado muerto y otros nueve heridos.

Cuatro horas después de la explosión los equipos de rescate continuaban sus trabajos para liberar a otros dos obreros aislados en el túnel de unos 600 metros de longitud. Las tareas de salvamento se ven dificultadas por el humo, gas y escombros de la explosión, que fue oída a más de tres kilómetros de distancia. (Efe.)

## MADRID

## UN NIÑO GRAVEMENTE HERIDO AL SER ARROLLADO POR UN CAMION

Alrededor de las tres de la tarde de ayer, en la calle de Isaías López, el camión matrícula M. 167.456, que conducía Manuel González Suárez, efectuaba maniobras para entrar en un garaje cuando arrolló a un niño que transitaba por la citada vía. El menor lesionado, Jesús López Freire, de nueve años de edad, con domicilio en la calle de la Condesa de Vega del Pozo, número 86, resultó con heridas calificadas de pronóstico muy grave.

### Tres heridos en accidente de tráfico

En la calle del Comandante Fortea la motocicleta que conducía Jesús Martín Amigo, de diecinueve años de edad, y en la que viajaba Juan Luis Martín Polo, de veinte años, arrolló al peatón Urbano Gil Junco, de sesenta y ocho años de edad, con domicilio en la calle de José María Pemán, número 48.

En el accidente los dos ocupan-

tes del vehículo cayeron al suelo produciéndose heridas calificadas de pronóstico reservado y leves, respectivamente. El peatón sufrió lesiones de carácter reservado. Los tres heridos fueron atendidos en el Equipo Quirúrgico.

### Motorista gravemente herido

En la calle de Martínez de la Riva, durante su recorrido nocturno, un coche radio-patrulla de la Policía halló tendido en la calzada, al lado de una motocicleta, el cuerpo de un hombre que presentaba diversas heridas. Fue trasladado a la Casa de Socorro de Vallecas, donde se le apreciaron lesiones calificadas de pronóstico grave. El herido fue identificado como José Martínez Buendía, de veinticinco años, dependiente, con domicilio en la calle de González Soto, número 22. No se han podido determinar las causas del accidente, pues el herido no ha podido prestar declaración debido a su estado.

## LOS TRES OCUPANTES DE UN TURISMO PERECEN CARBONIZADOS AL CHOCAR CON OTRO COCHE

En el accidente resultaron, además, dos mujeres heridas de gravedad, a la entrada de Jorba, en la provincia de Barcelona

BARCELONA. — Tres personas perecieron carbonizadas y otras dos resultaron con heridas graves en accidente de tráfico.

En el kilómetro 584,800 de la carretera nacional número II, a la entrada de Jorba, chocaron los turismos B-367601, conducido por don José María Solsona, residente en Copons (Barcelona), y en el que iban sus hijas Concepción y María, de dieciocho y quince años respectivamente, con el automóvil matrícula de Huesca 11657, que iba pilotado por María-Fill Lleida, a la que acompañaba Teresa Girba Castells, la primera vecina de Grau (Huesca) y la segunda de Barcelona.

A consecuencia del fortísimo encontronazo se incendió el primero de los vehículos, pereciendo carbonizados sus tres ocupantes, mientras que las dos viajeras del segundo coche resultaron con heridas graves. (Cifra.)

### Cuatro heridos en quintuple choque de vehículos

VITORIA.—Cuatro personas han resultado heridas al chocar cinco vehículos en la calle de Castilla, a la entrada de la ciudad, carretera general de Madrid a Iruñ.

Venían hacia Vitoria un turismo y un taxi y detrás un camión cargado de piedras. Sin que se sepan las causas, el que iba en segundo lugar chocó contra el primero y el camión contra el taxi. El camión se desvió hacia el centro de la calzada en el momento en que pasaban dos motocicletas, arrollando a los ocupantes de las mismas. El conductor de una de ellas, un joven de veintidós años, natural de Orón (Burgos), residente en Eibar, y del que sólo se sabe se llama Teófilo, resultó gravemente herido, falleciendo a poco de ingresar en el Cuarto de Socorro. Valentín Arce Marroquí, de veintitrés años, que le acompañaba, presenta conmoción cerebral y otras lesiones de importancia. Fue trasladado a la Residencia del Seguro de Enfermedad. Los dos ocupantes de la otra moto, residentes en Ermua (Vizcaya), padecieron heridas de poca importancia.

### Doscientos fardos de tabaco rubio hallados en alta mar

ROTA (Cádiz). — Aproximadamente a doce millas de esta ciudad las embarcaciones «Pesqueras el Aguila» y «La Paloma» observaron el mar diversos bultos agrupados y fondeados. Dada cuenta a las autoridades, éstas recogieron más de doscientos bultos de tabaco rubio en perfecto estado, de procedencia extranjera. Cada bulto contenía cincuenta cartones de diversas marcas, cargamento valorado en más de dos millones de pesetas. Se ignora la procedencia, aunque se supone fueron arrojadas al mar bien por causa necesaria o fondeadas para ser recogidas posteriormente. (Cifra.)

### Un remolque, cargado con 90 toneladas, hundió un puente

LEON.—El remolque de la matrícula M-75578, que conducía un enorme tubo de hierro con destino a una presa de honor para cementos, con un peso aproximado

de 90 toneladas, ha hundido un puente sobre el canal del Esla, en el término de Villademor de la Vega, situado a la altura del kilómetro 37,100 de la carretera de León a Salamanca.

Quedó cortada la circulación por este motivo, que se realiza provisionalmente por el camino vecinal de Toral de los Guzmanes a la carretera de Mayorga a Astorga con desvío señalizado (Cifra.)

### Dos muertos en accidentes de tráfico

ALICANTE. — Dos hombres han resultado muertos en otros tantos accidentes de carretera.

## GRAN RED DE CONTROL DE INCENDIOS EN VIZCAYA

UNA EMISORA DE FRECUENCIA MODULADA RECIBIRÁ LAS LLAMADAS DE TODA LA PROVINCIA

BILBAO. — Actualmente se está creando en Bilbao una gran red de control de incendios, que abarca totalmente la geografía de Vizcaya.

El eje central de esta red está en la Jefatura Provincial de Montes, en la que se ha instalado una emisora central de frecuencia modulada, que recibirá las llamadas de los distintos puestos de observación que, situados en lugares privilegiados, denunciarán inmediatamente los fuegos por pequeños que sean.

Estos puestos de vigilancia son de dos clases: torres y refugios. Desde las torres se puede divisar una gran cantidad de terreno. Y en cuanto a los refugios, con el mismo fin, se instalarán en lo alto de algún monte.

Hasta el momento se han creado once controles en toda la provincia, dotados todos ellos de emisora y de personal de vigilancia, que se verán completados más adelante y cuando las circunstancias lo requieran por equipos móviles, dotados también de pequeños transmisores.

Al mismo tiempo se va a dotar a los Ayuntamientos y a los caseríos de los distintos puntos de la provincia de equipos completos de extinción. (Cifra.)

El primero ocurrió en el kilómetro 8 de la de Elche a Santa Pola, en la que Francisco Alcaraz Cárcelos, de cuarenta y un años, albañil, cuando circulaba en una motocicleta detrás de un carro, al intentar adelantarlo fue arrollado por un coche que venía en dirección contraria. Resultó con heridas gravísimas e ingresó cadáver en la Casa de Socorro.

El otro fue en la de Valencia, en las afueras de Alicante, donde la furgoneta A-54884, conducida por José Ripoll Garrigós, atropelló al peatón Pascual Martí García, vecino de San Juan, que murió instantáneamente. El peatón cruzó la calzada sin advertir la presencia del vehículo. (Cifra.)

### Tres súbditas portuguesas heridas en accidente de carretera

HUELVA.—Tres súbditas portuguesas han resultado heridas en un accidente ocurrido en el kilómetro 636 de la carretera general de Sevilla a Ayamonte.

El turismo, conducido por la señorita Liria Fradeiro da Silva, de cincuenta y seis años, natural de Lisboa, chocó contra el pretil de un pequeño puente que existe en dicho lugar. Las tres ocupantes fueron recogidas por otros coches que pasaron y las trasladaron a la Residencia del Seguro de Enfermedad de Huelva. La que conducía sufrió lesiones muy graves y sus acompañantes, Miriam Gabriela Camalier, de cuarenta años, soltera, de Oporto, médico de profesión, y María Cándida Monteiro da Cruz Camalier, de sesenta y dos años, viuda, de Oporto, lesiones menos graves. (Cifra.)

### Dos heridos al colisionar un tractor con un turismo

OVIEDO.—En Colloto, un tractor conducido por José Antonio Antuña chocó con el turismo O-60789, que guiaba su propietario, Segundo Castaño Blanco, de sesenta años, natural de Nava, y al que acompañaba su esposa, María del Carmen Rodríguez, de cincuenta y cinco, y cuatro hijos del matrimonio.

En el encontronazo volcó el tractor y resultó ileso su conductor, pero no así el del turismo, que sufrió heridas graves: y la esposa de éste, heridas de pronóstico reservado. Los cuatro pequeños, afortunadamente, también salieron ilesos del accidente.

## MINISTERIO DE AGRICULTURA INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION

Delegación de Talavera de la Reina

### SUBASTA DE PASTOS

El día 22 de septiembre, a las once y media horas de la mañana, tendrá lugar, en las oficinas de esta Delegación, calle de San Miguel, núm. 2, la enajenación en pública subasta, por el procedimiento de pujas a la llana, de los pastos anuales y montanera de la finca «La Mata», del término municipal de Peraleda de la Mata (Cáceres), de acuerdo con el pliego de condiciones que está expuesto al público en los locales de esta Delegación durante las horas hábiles de oficina.

Talavera de la Reina, 9 de septiembre de 1964.—El Ingeniero Jefe, I. Castaño.

# Idiomas

CURSOS 1964-65 — 15 septiembre

La enseñanza de idiomas más rápida y mejor por el METODO UNIVERSAL CAMPO, el más moderno y eficaz que existe  
1.ª Medalla de Oro Bruselas 1960 y expuesto en la Feria Mundial de New York

# CAMPO

INSTITUTO SUPERIOR DE IDIOMAS  
Plaza de Santo Domingo

Ayuntamiento de Madrid



# YA ESTAN AQUI, OTRA VEZ, LOS NIÑOS

Saben ustedes —padres de familia, educadores, sociólogos, autoridades, etcétera— que los niños forman esa gran legión que se llama infancia y que es, sencillamente, la pre-juventud. Conviene hacer esta perogrullesca advertencia porque nos llenamos la boca con los «graves problemas de la juventud», hacemos profundos estudios de sus causas y apenas si nos ocupamos de que unos años menos, en la etapa fronteriza anterior, están los niños. Esos que precisamente mañana, terminadas sus vacaciones, van a ir de nuevo al colegio.

La fecha del 14 de septiembre apenas producirá cierta alegría en las madres, por eso de que los niños ya no estarán en la calle, y cierta inquietud en los maestros por un porvenir que todavía no está definido. Pero ello es otro asunto y al hacer, como todos los años, el prólogo del curso, queremos ocuparnos exclusivamente del niño. Y es que hay que hacer un llamamiento para que, también otros, se preocupen de él.

Es difícil en la edad juvenil lograr enderezar la planta que ya está torcida. A caso un joven en la Universidad puede hacer gimnasia y deporte, si no lo ha hecho en la escuela. Puede su cuerpo rendir como otro entrenado en los años infantiles. Los maestros sabemos, casi podríamos escribir, la trayectoria de nuestros alumnos. Las rebeldías negativas de los jóvenes han podido tener su iniciación en la escuela. Especialmente si en la acera de enfrente había un colegio de pago. He aquí una causa que conviene estudiar.

Hasta los catorce años ha sido ampliada la enseñanza primaria. Pero a esa edad uno puede ser bachiller elemental. ¿Dependerá de la capacidad de los niños? No; de su suerte u oportunidad. Estos dos caminos no los encontramos justos y solamente se nos ocurren dos soluciones: retrasar la enseñanza media o habilitar la escuela primaria para el bachillerato elemental, quedando los Institutos para el universitario.

Hay que procurar, por todos los medios, interesar a la sociedad en el desarrollo de la enseñanza primaria. Hay que fomentar la creación de asociaciones de padres, alrededor de los centros, no para inmiscuirse en la parte técnica, sino para colaborar en la mejor dotación de los estudios, libros, mobiliario, etc. Con un sentido de cooperación —verdaderas cooperativas de los padres de familia— deberían funcionar las escuelas. Surjan patronatos y quizá la propia Organización Sindical, para los hijos de sus productores, podría promover escuelas que fueron modelo de la educación nacional.

Ya están aquí los niños. Unos habrán regresado de un veraneo más o menos feliz. Otros... Pero todos traerán, de nuevo, el interrogante de su mañana. Yo quisiera, desde esta página de ARRI-BA, hacer una convocatoria a los hombres y familias de buena voluntad. ¿Queréis que de verdad nos preocupemos de los niños? Después todo es más difícil.

Maximino SANZ

# LO PRIMERO, LA ESCUELA

Mañana, tras la inauguración oficial que hoy preside el Ministro de Educación Nacional en Pontevedra, comienza el curso escolar primario 1964-65. Por supuesto que para muchos hogares no será un día más, pues donde quiera que haya niños habrá alboroto y alegría. Casi sin darse cuenta los niños han dejado marchar los días y los meses. Las vacaciones que tan largas parecían, vistas en julio, han sido cortísimas, casi nada. Y el 14 de septiembre ha llegado.

«Otra vez al colegio», dirá algún que otro pequeño con cara de pocos amigos. Si, otra vez al colegio, o a la escuela, como se dice en los pueblos. Otra vez a izar bandera, a escribir, a estudiar, a jugar con los compañeros, a ser castigado. Atrás quedan los buenos ratos pasados en la playa o en el campo o en el paseo. Atrás quedan las muchas horas de juego. Muy pocos habrán quedado en las «clases de verano».

Casi como una gran máquina que recibe su fuerza motriz, el Magisterio se pone en marcha: miles de niños, miles de maestros, trabajo, esfuerzo, amor... Y como piezas fundamentales de esa gran máquina el niño y el maestro. No muy lejos, la familia y el pueblo.

Vayamos, pues, por partes si queremos detenernos en cada una de estas piezas. Primero, el niño.

## EL NIÑO, PIEZA FUNDAMENTAL

¿Qué es para el niño la escuela? Indudablemente esta pregunta se hace pocas veces, y desde luego no con gran interés. La escuela para el niño es algo más de lo que la misma familia cree. A la escuela el niño va cuando todavía es un «párvulo» y sale cuando ya es casi un joven. Diez años en total. Y diez años son muchos años cuando sólo se tienen catorce. Ya sé que para muchos padres, aunque se les diga otra cosa, no es sino un «sitio» donde sus hijos están de nueva a una y de tres a cinco, pero esto no debe tenerse en cuenta. Luego, cuando sus hijos al paso de los años se van mostrando de una u otra manera comienzan las alabanzas o las lamentaciones. Si, serán ellos mismos los que rectifiquen para sí.

La escuela, un 14 de septiembre, se abre para el niño. Al principio puede que todo parezca muy raro para el pequeño, distinto a lo que deja en casa, pero luego, con el tiempo, el niño se va acostumbrando, las cosas se le van haciendo familiares y lo de casa comienza a olvidarse. Casi sin querer la escuela va siendo el hogar, pues no en balde pasa jornada tras jornada en ella.

De los compañeros aprende todas las «triquiñuelas» propias de la edad; por eso hay que estar sobre ellos. Queriendo o sin querer siempre habrá el «pillo» que cree saberlo todo y que en los recreos se llevará a los más. En la escuela se puede aprender a obedecer, a respetar a los demás, a desear el trabajo, a luchar noblemente por superar al compañero... ¡Ay, y tantas cosas más!

Primero un curso, luego otro, y otro, y otro. Cada uno con sus alicientes y sus «grandes» acontecimientos. Primero los cuadernos de caligrafía, las muestras, los dibujitos... luego el copiado, los dictados, el análisis.

Y al final, una vez alcanzados los catorce, el adiós definitivo: la vida. Algunos ya habrán comenzado los estudios de grado medio, otros los comenzarán, pero la gran mayoría habrá dado por terminada su estancia escolar y se irá por los distintos caminos del trabajo.

Y es esto, precisamente, lo que a mí me ha preocupado siempre, lo que sentí el primer día que entré en una escuela y me coloqué ante cincuenta y cuatro chiquillos.

Es decir, que para los que sigan junto a los libros; primero, en el bachiller, y luego, en la Universidad habrá tiempo quizá de enmendar o ampliar lo que la escuela les dejó; pero, ¿y los que al finalizar su edad escolar hayan de ponerse a trabajar y abandonen, por tanto, los medios escolares? ¿Acaso no habrá sido para ellos la escuela todo su aprendizaje? En cualquier país del mundo los escolares que llegan a la Universidad son los menos, los más irán al trabajo de la fábrica, o de la oficina, o del campo. Y ellos serán lo que la escuela, la enseñanza primaria, les haya hecho. De aquí la importancia y la trascendencia que puede tener la escuela para el niño y para su futuro, para el hombre que será.

## EDUCADOR ANTES QUE INSTRUCTOR

Veamos ahora —ante el nuevo curso que comienza— de una mirada rápida la situación del maestro. ¿Cómo recibe el maestro este nuevo curso? Y he aquí otra pregunta que nos debíamos hacer con más frecuencia y a la que no debiera dejarse de contestar, pues no en balde el maestro es pieza fundamental de esta gran máquina que es el Magisterio y que tanto bien puede aportar al país.

Para no comenzar por donde siempre se comienza, es decir, por el sueldo, vamos a hacerlo por su formación y sus métodos de enseñanza. Sin duda, más de un maestro al leer esta página se me va a poner en frente y va a discutirme. Lo sé. Pero si queremos decir cosas seamos sinceros y comencemos por nosotros.

Cuatro años de bachiller con su reválida. Un ingreso, tres cursos, una reválida, veinte días para ser instructor elemental y las oposiciones. En total podemos decir nueve años de estudios, pues muy bien se puede haber alcanzado la propiedad a los diecinueve años. Tras estos años, la escuela; cincuenta niños y alguno más. Y un pueblo. Y ambientes faltos de centros de estudios, de bajo nivel cultural, de mucho trabajo.

Si, para muchos suficientes, porque luego viene la preocupación personal, el ansia de saber más y mejor. Pero para otros el término de todo, el abandono de los libros, el desinterés. Entonces la escuela queda como ese «sitio» donde hay que estar de nuevo a una y de tres a cinco, donde hay que bregar por «meter» las cuatro letras y algo más. Se olvida la formación espiritual del niño, de olvida ese alma que se forja para enfrentarse a la «calle». No, el maestro debe ser algo más que un simple instructor, por encima de lo que pueda instruir ha de estar lo que ha de formar, pues si importante es enseñar que dos y dos son cuatro, que existen palabras agudas y llanas, que el Guadalquivir pasa por Sevilla y que los Reyes Católicos fueron los que vencieron a los moros... por encima de todo esto, digo que está lo que se le enseñe para la vida. Un niño con catorce

año ya no es un párvulo que pregunta y vuelve a preguntar. Por el contrario, es un «hombre en pequeño» que se encierra en sí mismo y que quiere actuar por sí mismo. Entonces, casi seguro, le servirá más lo que se le haya incrustado en su alma, esas ideas básicas, a veces tan simples y tan sencillas que necesitará para enfrentarse a la «bacheada» juventud que le espera.

Eso, he ahí donde está lo que el Magisterio: los maestros han de aumentar. He ahí de lo que con razón se les puede achacar. Más preocupación del niño como futuro hombre, y ciudadano, y padre de familia, y compañero de trabajo, y dirigente quizá.

Y ahora la cuestión económica, por supuesto digna de tenerse en cuenta. Copiando literalmente de un artículo publicado por un maestro: «El sueldo sigue siendo insuficiente y el que disfrutan las últimas categorías no llega al jornal mínimo (mil cuatrocientos y pico) con que las leyes sociales amparan a los que tienen que trabajar para vivir. Hay una gratificación, bien es cierto —que mensualmente se une al sueldo—, pero aun con ella el sueldo de un maestro es insuficiente para cubrir sus necesidades vitales y los haberes del maestro son los más pequeños de cuantos se disfrutan en los pueblos que vivimos. Es decir, que un maestro gana menos que un peón agrícola, un pastor o un albañil. Resulta que la gratificación no ampara al maestro en caso de enfermedad o jubilación, y en estos casos el maestro sólo percibe el sueldo.» Pero no tan importante como para justificar el comportamiento de muchos. Cuando se es maestro todo eso se olvida al entrar en la escuela y ponerse ante los muchachos. Claro que no es bueno que el maestro no pueda dedicarse por entero a la escuela y haya de dedicarse a menesteres distintos. Al maestro todo lo que sea apartarle de sus niños debe disgustarle. Y ellos, se merecen una dedicación completa.

## ¿QUEREMOS O NO QUEREMOS PENSAR EN LA ESCUELA?

Porque luego esos niños serán ciudadanos. Y habrán de desempeñar una labor dentro de la colectividad. ¿Cuántas veces se hablará de vicios o defectos de la «masa» que no son sino desviaciones de la escuela? Seguro que si en la escuela se les hubiera sabido encauzar no se habrían dado. Por eso —y ante un nuevo curso— hemos de plantearnos una pregunta importante: ¿Queremos o no queremos pensar en la escuela? Si queremos, abramos todos nuestros brazos a ella y prestémosle alguna atención más. No todo va a corresponder a «ellos», a los que con cariño e interés dedican toda su vida.

Julio MERINO GONZALEZ

## HORAS DE ENSEÑANZA Y DURACION DE LAS VACACIONES EN LAS ESCUELAS PRIMARIAS DE ESPAÑA

Número medio de días de escuela al año .....	240
Número de horas de enseñanza semanales .....	28
Número medio de horas de escuela al año .....	1.120
Duración de recreos diarios (minutos) .....	30
Número medio de horas de recreo al año .....	110
Número medio de horas de estudio efectivo al año .....	1.010
(1) Duración media de las vacaciones (días) .....	64

(1) Además durante veinticinco días, independientemente de los jueves, hay sesión única de mañana.



# IGLESIA Y ESTADO: UN TEMA ACTUAL

Iglesia y Estado... Unidad católica. Tolerancia o libertad de cultos. Creo que basta con enunciar el tema para que se comprenda estar en terreno difícil, propicio a la discusión. Y si tratamos de defender, no precisamente la libertad absoluta, sino cierta prudente restricción, y que se mantenga la unidad católica de España en cuanto fuere posible... más difícil aún y más resbaladizo. Por eso no nos vamos a arriesgar sin un buen guía: el padre Francisco Segarra, S. J., que ha publicado la cuarta edición de su libro: «La Iglesia y el Estado».

Todos los argumentos que un buen filósofo y teólogo puede traer en defensa de la doctrina tradicional de la Iglesia están aquí o expresamente o en sustancia y raíz. Todos con orden sabio. Todo en orden de batalla. Pero también todos con moderación y suma comprensión para los que discrepan o parecen discrepar de sus ideas. Sobre todo el argumento principal, el invencible para un católico: el magisterio de los Romanos Pontífices hasta Juan XXIII, inclusive. Pero, además, esta cuarta edición tiene también una parte cuarta, enteramente nueva, en que decididamente se examina la grave cuestión de si las circunstancias actuales del mundo reclaman que en toda nación se establezca una libertad religiosa privada y pública en toda su plenitud. Con ocasión de esto se trata de los diversos géneros de unión entre Iglesia y Estado. Por último se arrostra la que «parece» grave dificultad. Es decir, ciertas declaraciones de la jerarquía norteamericana, que en «aparición» disienten de la doctrina tradicional. Si consiguiésemos resumir con exactitud el pensamiento del padre Segarra nos contentaríamos con este único galardón que se debe al expositor fiel.

La separación de Iglesia y Estado, en tesis, como doctrina universal, como algo que dimana de la naturaleza de las cosas, está reprobada por la Iglesia y ningún católico puede propugnarla en conciencia. (Se citan unas palabras de León XIII en la «Inmortalidad Dei», que también citó el Caudillo en su mensaje de fin de año en 1933.) En hipótesis, es decir, cuando una parte considerable de la nación no profese la religión católica o de hecho tenga arraigados errores liberales, etc., podría defenderse la separación amistosa entre Iglesia y Estado como solución práctica posible.

En la segunda parte se aducen las enseñanzas de todos los Romanos Pontífices, desde el siglo XIX hasta nuestros días (excepto Pío VIII, cuyo reinado fue muy breve), unánimes en condenar la separación. Pío VII, reprendiendo los abusos de Napoleón, que toleraba en sus estados a los herejes y los equiparaba a los católicos en libertad de cultos y privilegios. León XII en su condenación de la francmasonería, exhorta a los príncipes a reprimir la secta. Gregorio XVI («Mirari vos») augura malos resultados para la separación de ambas potestades. Pío IX, nada menos que en su encíclica «Quanta cura», que, como dice el padre Segarra, «Refuge con todos los caracteres de definición dogmática», dice que la potestad regia no ha sido dada sólo para el gobierno del mundo, sino para la defensa de la Iglesia. (Alude a unas palabras de San León I el Magno, ya anteriormente citado por él). El mismo Pío IX se lamenta en carta al primado de España del artículo 11 de la Constitución española de 1876, que establece la tolerancia de cultos. Y así León XIII, San Pío X, Benedicto XV y Pío XI, de todos los cuales hay testimonios clarísimos.

Venimos ya a los dos papas más recientes, por cuyas preciosas vidas todavía tienen lágrimas los ojos de la cristiandad. Pío XII, en 1953, en una célebre alocución «que al instante recorrió todo el mundo con la velocidad del rayo», dice que la Iglesia en principio, o sea, en tesis, no puede aprobar la separación entre los dos poderes. Dos años después «mira como un ideal la unidad del pueblo en la verdadera religión y la unanimidad de acción entre ella y el Estado». Juan XXIII enseña «que no puede haber discontinuidad ni fractura entre la práctica religiosa individual y las mani-

festaciones de la vida social». (Más adelante, en la parte cuarta, el padre Segarra hablará de la «Paxem in terris» y resolverá algunas dificultades.)

Lo importante en toda esta segunda parte es el argumento teológico: la enseñanza de la Iglesia. Algunos escritores, aun católicos—dice en resumen el padre Segarra—, están equivocados al acumular razones filosóficas, pretendiendo resolver el gravísimo tema sólo con la luz de la razón. Cuando ha hablado la Iglesia el argumento valdiero es el teológico. Sin embargo, el padre también esgrime argumentos filosóficos, que por brevedad no nos detendremos a examinar.

La tercera parte se dedica a la resolución de algunas dificultades, de las cuales sólo escogeremos una, en la imposibilidad de recorrer todas. La unión de Iglesia y Estado en toda su plenitud—dicen muchos—es un puro y bello ideal que nunca se ha realizado. Hay que buscar el ideal concreto histórico. Segarra distingue el caso de una nación en donde no haya minorías disidentes dignas de tenerse en cuenta. En este caso no es imposible llegar a la perfecta unión, dentro de la perfección que cabe en las cosas humanas. Donde las haya, donde se ha producido de hecho la pluralidad de religiones, concede que se pueda aspirar sólo al ideal concreto histórico. Pero con algunas reservas.

Porque este ideal no es fijo y limitado, sino variable según las circunstancias. De ahí se desprenden dos actitudes: 1.ª Los que no desconocen el ideal, pero atienden sólo a la situación actual como si fuese algo definitivo. 2.ª El espíritu de lucha y exigencia que no mira como definitiva la situación actual, sino pretende acercarse siempre al ideal. Ambas posturas son legítimas. Pero, ¿cuál es la mejor? «Cuestión enormemente difícil», responde el padre Segarra. La postura intransigente es la que mejor entiende el pueblo que todavía está en posesión de su fe íntegra. Tiene sus peligros, pero también la ventaja de que esta lucha continua por el ideal mantiene en todo su vigor los principios religiosos. Cita unas palabras de A. Vandel a propósito del levantamiento de la Vendée: «Hay que reconocerlo: la sangre derramada a torrentes en el Oeste fue para el catolicismo francés el germen de salvación».

La postura de inteligencia, adaptación y armonía con los no católicos puede obtener buenos resultados con adversarios leales y moderados. Pero fracasará con el enemigo sectario y violento que a todo trance pretende destruir la religión. De ambas tendencias se hallan ejemplos históricos. Para los intransigentes: el imperio español de los siglos XVI y XVII. Para los moderados:

el catolicismo norteamericano de nuestros días. Segarra concluye que ni siquiera en nuestros días es evidente que la moderación sea siempre preferible a la santa intransigencia. En los Santos Pontífices vemos estas alternativas en que unos han seguido una de estas tendencias y otros otra. Los tres Romanos Pontífices que desde la gran revolución y catástrofe del protestantismo han subido al honor de los altares, los tres fueron heroicos luchadores, con procedimientos de vigor y fortaleza sin igual: San Pío V, Beato Inocencio XI y San Pío X. Diríase que después de tiempos de prudencia humana envía Dios a uno de estos hombres de prudencia sobrenatural, que proceden en ocasiones por encima de toda prudencia humana, en contra del parecer de muchos, con alientos de eternidad.

La cuarta parte es la más actual, la más candente y espionosa. Se examinan los tanteos y esfuerzos de estos últimos años por parte de algunos para «superar» la doctrina tradicional. Según ellos, el Estado laico es el normal y más aconsejable en todas las naciones. No en tesis universal (ya vimos que esto es reprochable), sino en hipótesis universal o tesis histórica; es decir, en la situación del mundo actual. Aducen para probarlo algún texto aislado de Pío XII (ya vimos con qué claridad se define aquel gran Pontífice cuando habla ex profeso del asunto) y algunas expresiones de Juan XXIII.

Dejando aparte esa frase aislada de Pío XII, que se explica suficientemente y que incluso a veces se presenta mal traducida, nos detendremos solamente en una expresión de Juan XXIII, la que pueda parecer más desusada y nueva en el magisterio eclesial. Es la siguiente: «Entre los derechos del hombre hay que reconocer también el que tiene de honrar a Dios según el dictamen de su recta conciencia y profesar la religión privada y públicamente». En esta expresión se ha de tener en cuenta: 1.ª Que el Padre Santo nada dice de que entre estos derechos esté el de «propagar» su religión. Y esto es de suma importancia. 2.ª El Padre Santo dice que debemos reconocer a todos el derecho de profesar su religión privadamente, lo cual se entiende sin dificultad. 3.ª También afirma el derecho de todo hombre a profesar su religión públicamente. Pero no dice que pueda manifestar su religión en cualesquiera circunstancias, de cualquier forma y prescindiendo de cualesquiera derechos de los demás. La razón de este silencio es clara: cuando en el ejercicio de un derecho hay que relacionarse con otras personas que también tienen los suyos, los derechos de todos deben armonizarse. Lo único que claramente se deduce de las palabras de Juan XXIII, según el padre Segarra, es que el hombre tiene derecho, normalmen-

te y de suyo, a que no se le obligue a ocultar su religión. Y esto sin hacer hincapié en el primer miembro de la frase: «según el dictamen de su recta conciencia», que también tendría mucho que considerar.

Terminemos con una grave dificultad. Algunas declaraciones de la jerarquía norteamericana parecen contradecir abiertamente la doctrina expuesta. La dificultad parece gravísima, no sólo por ser la jerarquía norteamericana parte importante de la jerarquía católica, sino también porque esa jerarquía ha sabido conducir gloriosamente, y con gran sabiduría práctica, a los católicos de su país. Miembros distinguidos de esta jerarquía una y otra vez han proclamado que están tan conformes con la Constitución norteamericana que aunque los católicos llegasen a ser mayoría continuarían defendiendo la actual Constitución para que amparase a todo ciudadano en su derecho de profesar y propagar la religión que le pluguiese. Recientemente lo ha confirmado así monseñor Carlos J. Alter, arzobispo de Cincinnati.

Para resolver la dificultad el padre Segarra acude a un medio que parecerá nuevo y original y a nosotros se nos representa agudo y acertado. Supongamos el caso en que el pueblo norteamericano hubiese llegado a una totalidad o gran mayoría de católicos, sin minorías disidentes considerables. Si el pueblo norteamericano, aun sin restricciones de ninguna clase y en pleno uso de libertad religiosa, llegase un día a conseguir esa totalidad o gran mayoría católica sin minorías disidentes en religión, socialmente dignas de ser tenidas en cuenta, habría probado con hechos tangibles que «normalmente» o en circunstancias normales no necesitaba ni de las moderadas restricciones que por lo general y «de suyo» se requieren para conservar intacto el patrimonio y bien común de un pueblo católico, como es la religión católica. Pero con esta condición: que cuando ocurriese circunstancias extraordinarias que pudiesen llamar «anormales» de un grave peligro de ese «bien común», y en tales circunstancias ni la jerarquía católica ni los católicos, como tales, pudiesen defender el catolicismo, estuviese obligado el Estado o la autoridad civil, por algún modo o forma razonable y justa, a defender el «bien común» del que es parte nobilísima la religión católica. Esto no sería violar la Constitución, que prevé el caso de grave peligro contra el bien común y concede en ese caso facultades extraordinarias. Por otra parte podrían examinarse detenidamente las expresiones que usa la jerarquía norteamericana, que son sabias y cautas, y nunca hablan, que sepamos, del caso en que realmente fuese católica toda la nación, sin minorías disidentes, socialmente computables.

Aunque el padre Segarra las cita en otro lugar no están aquí de más unas magníficas palabras de León XIII, a los católicos norteamericanos («L'Iniqua oceanum bene-1895»): «Ciertamente que en Norteamérica la Iglesia vive y actúa sin tropiezos y sin impedimento por parte de las leyes («nullis legum praepedita vinculis»). El que allí prospere el catolicismo es fruto de la fecundidad que tiene la Iglesia por don de Dios («divinitus»). «Pero con todo daría frutos mucho más copiosos si, además de la libertad, gozase del favor de las leyes y del patrocinio de la pública potestad».

En cuanto a lo que llama Segarra «glorioso hecho español de defensa de la «tesis», aun atendida la situación de España ante el espectáculo de las demás naciones», el proceder del Gobierno español, al restringir el proselitismo y manifestación pública de las religiones no católicas, sólo tiene un juez competente: el Romano Pontífice. Y éste no sólo no ha manifestado disconformidad de palabra o por escrito, sino que más bien todo parece indicar su plena aprobación y conformidad a los esfuerzos del Gobierno español para mantener la unidad católica. Esta unidad católica que, como decía el Caudillo en su citado mensaje de 1933: «Es la más preciosa joya moral de nuestro pueblo».

Jaime de ECHANOVE GUZMAN

## EL GRAVE PROBLEMA MORAL

«El problema, todos hablan de él, es el del llamado control de la natalidad; es decir, el aumento de las poblaciones por un lado, y de la moralidad familiar, por otro. Problema grave en extremo, afecta a las fuentes de la vida humana; afecta a los sentimientos e intereses más íntimos de la experiencia del hombre y de la mujer. Problema en extremo complejo y delicado. La Iglesia reconoce sus aspectos múltiples, es decir, sus múltiples competencias, entre las cuales ciertamente campea la de los cónyuges, la de su libertad, la de su conciencia, la de su amor, la de su deber. Pero la Iglesia debe afirmar también la suya, la de la Ley de Dios, por ella interpretada, enseñada, favorecida y defendida; y la Iglesia tendrá que proclamar esta Ley de Dios a la luz de las verdades científicas, sociales, psicológicas, que en estos últimos tiempos han difundido nuevos y amplios estudios. Será preciso considerar atentamente este desarrollo, tanto teórico como práctico, del problema. Es lo que está realizando precisamente la Iglesia. El problema está sometido a un estudio lo más extenso y profundo posible; es decir, lo más grave y honrado, como conviene a materia de tanta importancia.

Está sometido a un estudio, decimos, que esperamos prontamente concluir con la colaboración de muchos insignes estudiosos. Daremos pronto sus conclusiones en la forma más adecuada al objeto tratado y al fin que se trata de conseguir. Pero digamos entre tanto, con franqueza, que todavía no tenemos motivos suficientes para creer superadas y, por tanto, no obligatorias las normas establecidas por el Papa Pío XII a este respecto; han de tenerse, por tanto, como válidas, al menos hasta que no nos creamos en conciencia obligados a modificarlas. En tema de tanta gravedad es conveniente que los católicos sigan una única ley, la que la Iglesia autorizadamente propone; creemos oportuno recomendar que nadie se arrogue el derecho a pronunciarse en términos distintos a las normas vigentes.»

(Alocución de S. S. Pablo VI al Sacro Colegio, en el 23 de junio de 1964.)



# Los domingos de Arriba-Letras-Pensamiento

EL TEMA DE LA SEMANA: LA VENDIMIA

## GLOSARIO MENOR

### LOS DERECHOS DEL VINO

Por Dámaso SANTOS

No sólo en España, sino en todos los países vitivinícolas, suscita cada año más la vendimia una emulación entre las regiones más cosecheras y de crianzas del vino, por subrayar con fiestas extraordinarias la vendimia, con sus juegos florales, sus exhibiciones folklóricas, certámenes periodísticos, Exposiciones y jolgorio. Bien como ampliación o prolongación de las fiestas mayores, si por entonces las hay—nunca falta, por otra parte, una Virgen o un Santo que caiga por estas calendas a quien ofrecer y agradecer las cosechas—, o sencillamente con una fiesta nueva que en seguida tiene su patrocinio religioso.

El poeta, el escritor que, en definitiva, lo que más alcanza a merecer con su oficio, por muy profesionalizado que esté, es el vaso de buen vino del padre Gonzalo de Berceo, o muy poquito más, se apresta con la mejor voluntad a colaborar al triunfo vendimiario. Que es, en realidad, una propaganda de esta primera y consistente forma de alegrar—como se dice en la Biblia—el corazón del hombre, en competencia con los otros productos que otras tradiciones y la química ofrecen al mercado con la misma intención. El poeta, el escritor, puede ser abstemio, como lo han sido Azorín y Unamuno; o puede ser, como lo fue, según dicen, Menéndez Pelayo, y lo es—como lo sé yo—Manuel Alcántara, aficionados a otras bebidas—las «blancas», dice este último—, o los whiskys, que fueron la perdición de Rubén Darío. Pero el vino, además de ser algo a lo que como decía Sassone, no se debe hacer ascos, tiene de su parte toda la clasicidad. Y desde Menéndez Pelayo en sus austeros versos, al moderno erudito—especializado además de en Lope y en toda nuestra literatura, en vinos riojanos—Joaquín de Entrambasaguas, es una obligación cultural rendir al vino y a la paganía—ya cristianizada—de la vendimia una pletesia semejante a la que un humorista que se precie tributa a la mitología griega. Con la diferencia de que el vino, además de subsistir como tema clásico, es algo gozable y presto a modernas erudiciones, tales como aquellas que el mentor de Eugenio d'Ors, Octavio de Romeu, consideraba imprescindibles en una verdadera cultura de convivencia: saber la graduación, procedencia y oportunidad de todos los vinos. (Quiero dedicar aquí un homenaje al gran arqueólogo, y amigo mío, el alemán Schulten, que fue uno de los mejores mojoneros de Europa.) El Pantarca—o sea Octavio de Romeu—, después de hacer su buena demostración en la materia, pidió un vaso de agua. Mas yo creo que el buen mediterráneo y buen degustador de los placeres de la mesa que era don Eugenio, cumplió no sólo literariamente, sino literalmente el programa de su venerado y espiritado maestro.

En la ciudad de Logroño hay dos escritores de temas riojanos: Diego Ochagavía y José María Lope de Toledo, que cambiarían todo lo mucho que saben y mucho que investigar por acertar con el tema en loor del vino. Anda el primero empeñado en algo que yo me apresuro a suscribir—y conmigo Gaspar Gómez de la Serna y todos los que hicimos las Jornadas Literarias por la Rioja—y es que se proclame el patrocinio, el emblema, la advocación vinícola en un Cristo que está pintado en un cuadro de la iglesia del pueblo de Viguera. Es un cuadro de factura menos que mediana, pero de un impresionante simbolismo: Cristo mismo puesto en el lagar, chorreando por las cinco llagas. El segundo, además de catedrático de Literatura, cronista oficial y director de la revista «Berceo», del Instituto de Estudios Riojanos, es poeta que busca el poema—en prosa o en verso—que diga definitivamente del vino de su tierra todo lo que se pueda decir.

Las vendimias ensanchan por estos días la esperanza de muchos pueblos españoles cuyos nombres suenan, como en la enumeración unamuniana, al «tuétano intraductible de nuestra lengua española». Podría, con un poco de calma, decirles todos. Pero baste, de momento, esta primera lista que me viene al paladar: Valdevimbre, Alella, Cebreros, Villafuella, Jumilla, Pinoso, Jerez, Valdepeñas, Cascante, San Mateo, Cigales, Santa Cruz de Tejada, Arganda, Cariñena, Montilla, Ribeiro, Haro, Toro, Yepes, Rueda, Icod... que con sólo enumerarlos hablan de los tonos de sus vinos, de sus sabores delicados o bronquiosos. Que nos hablan, en suma, de una tradición y una esperanza española que fían al cielo y a los poetas en cada vendimia no se llegue a nunca a cometer la desesperada de aquel viticultor a quien oí decir que si no fuera por lo que es, y porque parece casi hasta pecado, un día descepará sus ilustres viñedos...

## LA VERDAD DEL VINO

Por Emiliano AGUADO

Si no hablásemos más que después de haber pensado bien o que tenemos que decir, el mundo se anegaría en mares de silencio. Y porque no tenemos la costumbre de pensar, abrimos la boca y decimos lo primero que se nos ocurre. Quizá por eso se diga y se oiga con tanta frecuencia que el vino alegra a los mortales. Lo repetían los griegos con tanta frecuencia, que cualquiera llega a imaginar que estaban persuadidos de que era el vino la principal alegría de los que tienen que morir, o, cuando menos, una de las alegrías primordiales. El caso es que el vino alegra a los mortales adormeciéndolos, enajenándolos; y el caso es que esto hace sospechar algo.

Podiera sacarnos de dudas el oráculo, asegurándonos que la mayor desgracia del hombre es el haber nacido. Si es esto verdad, o si se tiene por verdadero, una de las alegrías más hondas de que somos capaces consiste en enajenarnos, en perder la conciencia, en dejar en suspenso la vida anímica, ya que esto es lo que más nos acerca al estado en que flotábamos antes de nacer. La alegría que proporciona el vino es muy distinta de las otras alegrías; no es algo positivo, y se parece mucho a la anestesia cuando hay que sufrir una operación muy dolorosa. El que repitieran los griegos tan a menudo eso de que el vino alegra a los mortales—y a los inmortales—delata demasiado claramente la hondísima tristeza que el pueblo más sabio de la humanidad llevaba en sus entrañas, y de la que Federico Nietzsche nos ha hablado con más lirismo que nadie. ¡Cuánta tristeza hace falta para comportarnos en la vida como si se estuviera esculpido en mármol por una dicha sin crepúsculos!

Pero sucede que el vino inspira alegría en la misma medida en que inspira tristeza. Los que beben un poquito más de la cuenta se ponen contentos y dejan de cuando en cuando que se les escapen algunas lágrimas de sus ojos. Que el vino adormece, como la anestesia, es claro; que alegra es tan claro como que entristece. Nos coloca en ese estado en que es hallan tan cerca las cuerdas del dolor y la alegría, que consueña la una cuando se pulsa la otra. Cualquiera va a averiguar por qué unos se ponen alegres cuando están borrachos y otros lloran como niños. Si el efecto del vino fuese en todos el mismo, lo que acarrea la alegría o la tristeza sería la historia de cada cual, la biografía, esos pesos que van estancándose en la oscuridad de la conciencia con los que nunca contamos y que, sin embargo, nos poseen, a veces plenamente. Porque el creer que la razón nos protege y nos alienta siempre es enajenarse. Hay muchas borracheras tan eficaces como las del vino, aunque no sean tan estrepitosas.

Unos se alegran y otros se apenan con el vino, como con la poesía, con la música, con la vista de un paisaje, con el cielo estrellado o con la llegada de la primavera. Todas estas cosas pulsan una cuerda

del corazón, pero nadie sabe qué cuerda va a sonar con más intensidad. Pero el vino enajena, hace perder la conciencia, y descubre lo que se llevaba oculto; sólo el niño y el borracho dicen la verdad, repite nuestro pueblo. Claro es que la idea del ser humano que trasparece en esta sentencia se asemeja más de lo que quisiéramos a la sentencia del oráculo: la mayor desdicha del hombre es haber nacido. ¿Por qué no dicen la verdad sino el niño y el borracho? ¿Es que el adulto, provisto de su conciencia, tiene que andar por el mundo engañando a sus semejantes? ¿Impone acaso la vida ese precio estúpido a los hijos de Adán? Lo cierto es que el pueblo está convencido de que solamente el niño y el borracho dicen la verdad.

Decir la verdad no consiste en no mentir; eso es poco. Tampoco consiste en decir siempre lo que se cree lealmente; eso no es demasiado. Decir la verdad consiste en convertirse en espejo de la verdad, en que la vida entera sea verdad pura. Y, por lo que se ve, a esto se opone la conciencia. Mentimos por el solo hecho de ser individuos, es decir, por el hecho de ser nosotros mismos. Y el niño y el borracho son como el árbol que susurra estremecido por el viento, el animal herido que mira con angustia o la claridad del cielo que nos encanta, no sabemos si con pena o alegría. La conciencia nos aísla, nos reduce, nos empuja y nos asemeja a esos animalitos, que se ponen en guardia cuando ven acercarse a un semejante.

De manera que el poder del vino es inmenso; nada de extraño tiene el que se creyera en los tiempos antiguos que asemejaba a los dioses a los pobres mortales. Hasta de la muerte les hacía que se olvidasen. Porque tienen que vivir en el inmenso mercado del mundo, unos ocultan sus malos humores, otros, su ironía, éstos, su pesimismo, y los otros, su desdén por todo lo que hay y lo que pueda haber. Y no los conocemos de veras aunque pasemos junto a ellos años y años en estrecha convivencia, hasta que un día beben un poco más de la cuenta o se emborrachan. Con frecuencia nos sorprenden, como si fueran otros hombres, como si no los hubiéramos visto nunca. No es raro el que algunos aguanten con valor indecible un secreto hasta la vejez y que lo revelen a los cuatro vientos una tarde en que se han tomado unas copas.

Así, pues, la verdad que descubre el vino es bien distinta de la verdad del mundo, de la verdad de las cosas. El vino se otorgó a los mortales, no para que descubrieran enigmas del universo, sino para que se descubrieran ellos mismos, para que se convirtiese en espejo de la verdad, de la verdad del ser humano, que se ceta de continuo por las demandas de esta existencia oscura e imprevisible en que tienen que vivir los que no prefieren suicidarse. No otorgaron los dioses al género humano otro poder de revelación como el poder del vino. Por mucho que se esfuerce los mortales en decir la verdad, siempre se estrellan con su conciencia, que les obliga a creerse peores de lo que son en realidad, o a creerse santos sin dejar de ser farsantes. Al arramblar el vino con nuestras creencias, con el miedo que tenemos al ridículo, con el temor de los respetos humanos y con la idea que de cada cual se hace de sí mismo, en la que vive enfundado como en una estatua, pone al descubierto al hombre enfermo y verdadero, al que se fue amasando con silicios, con lágrimas, con renunciaciones y con alegrías que no osaba referir a los demás, convencido de que no iban a entenderle. Si la desdicha más grande del hombre es el haber nacido, el vino es su más grande ayuda, haciéndole que se olvide de que está en el mundo. Y si la felicidad mayor del linaje humano consiste en deshacerse de los secretos que lleva cada cual dentro de sí, como fantasmas temerosos, el vino es el único conjuro capaz de echarlos fuera, desplegando de nuevo la vida como si nunca se hubiese manchado con una palabra equivocada ni con la huella de un silencio.





EL TEMA DE LA SEMANA: LA VENDIMIA

## LA VENDIMIA EN CATALUÑA

Por Juan PERUCHO

Pisamos una tierra antigua. Hay epitafios en las tumbas, olivos centenarios y también la sonrisa verde y alegre de la vid. El "Intoiibo ad altarem Bacchi, ad eum qui laetificat cor hominis" de la "Missade Potatoribus" podría respetuosamente pronunciarse ante determinados vinos catalanes sin ninguna clase de embarazo y jubilosamente. Un buen Priorato, pongamos por caso, bien vale una misa, aunque como ésta sea profana y medieval, y su fuerza exalta el corazón y, a veces, hace perder la cabeza y derrama torpemente las palabras. Su fuerza es una fuerza antigua, y es fama que la trajo el Rey Gerión, el que fundara, según Florián de Ocampo, la ciudad de Gerona, llamada entonces Geriona, "y que desta manera quedó muy apoderado por aquellas comarcas y marinas españolas treinta y tres años continuados, sin haber quien le contradixese cosa de sus demasías".

Ahora, si nos ponemos a pensar en el vino, nos damos cuenta que se acerca el momento de la vendimia, que es un momento de impaciencia y de nerviosismo. El payés mira constantemente al cielo y está pendiente de las nubes que pasan. Faltan dos días tibios de sol. El payés saca un paquete de "Celtas" y enciende un cigarrillo mientras su cabeza hace complicados cálculos. No sabe, naturalmente, nada del Rey Gerión ni de otras fábulas, pero sabe que durante la vendimia mala cosa es que llueva. El payés calcula la cantidad de uva que puede sacar de sus viñas y aventura el grado que alcanzará el mosto si no llueve. Sonríe secretamente. El grado del mosto se mide con aparatos muy modernos que tiene el Sindicato. Muy antiguamente se medía el grado con el aparato de Mr. Fournier, que se componía de una birola de cobre a manera de embudo, dos tubos de vidrio, una espiga de metal graduada, un casquete que servía de base al instrumento, una lámpara de espíritu de vino y una tapadera y unos pies con tornillos para servir de apoyo. Sin embargo, la Real Junta de Comercio de Barcelona, recomendó en 1817 el aparato inventado por don Juan Jordana, destilador pensionado por S. M. El payés recuerda que en el desván de su casa, y del tiempo de sus abuelos, existe un aparato de esta clase y una cartilla que explica su funcionamiento.

El payés sabe muchísimas cosas más, por ejemplo: si las ranas croan más recio de lo que acostumbran, señal de lluvia; si los escorpiones salen y corren sobre las hierbas, señal de lluvia; si vemos que las arañas comen y destruyen sus telas, señal de lluvia; si los objetos nos parecen de lejos más chicos y, sin embargo, los vemos mejor, señal de lluvia; si las maderas se hinchan y las puertas y los armarios cierran con dificultad, señal de lluvia; si las verjas de hierro se alargan y arrastran por el suelo, señal de lluvia; y si el viento del Norte por la mañana, se muda en Sur o solano entre día, también señal de lluvia. Hay una infinidad de señales que anuncian la lluvia. Lo difícil es saberlas todas y retenerlas en la memoria. También puede vislumbrarse el tiempo por lo que dice el periódico, pero no es seguro y, además, hay que ir al café para leer el periódico. Una lata.

Si no llueve y el grado se anuncia propicio, la vendimia marchará bien. La vendimia constituye, al decir de sir James George Frazer, el gran momento de Dionisos, y es un mito que se origina en la Tracia. Es un mito de alegría desbordante producida por el jugo de la uva. Casi todo el mundo marcha al campo en la época de la vendimia, hasta el alguacil del Juzgado. Es un trabajo que fatiga, pero hay que hacerlo con suma rapidez. No hay que ser muy listo para comprender que, en cualquier momento, puede caer el agua a cántaros. Gran catástrofe, entonces, según se ha referido. Si el tiempo es bueno, la gente come y bebe en el campo, y está alegre como nuestro padre Noé. El poeta Anteo se inclinaba a creer que después del diluvio concedió Dios

al hombre para su consuelo el vino, y expresa su origen así:

"Y así previendo Dios que destruidos Los campos, sería todo desolado, Nos hizo el don del agradable vino, Cuya invención al hombre ha consolado, Logrando mejorar nuestro destino El fruto de las vides estrujado."

Ahora no se estila el canto en la vendimia, por lo menos el canto popular antiguo. Eso ha quedado para el folklore y la erudición. Lo único que ha quedado de antiguo es la postura, grupa al viento, de las vendimiadoras, y es la misma que la que podemos ver en los capiteles románicos de Sant Cugat o Sant Benet de Bages. No en vano se ha dicho que el románico está en la raíz de Cataluña.

Bien, en esto hemos llegado a un punto de singular importancia. Me refiero a que no siempre es necesario recurrir a la vendimia en Cataluña, y así el reverendo Fr. Joseph Batlle, de la Orden de los Frailes Menores de la Regular Observancia del



Patriarca San Francisco, siendo cronista de la provincia de Cataluña, consignó en 1715 que los ángeles pueden, en determinadas circunstancias, anticipar el fruto de las cosechas, es decir, pueden dar el fruto milagrosamente fuera de tiempo, y aduce, como ejemplo, lo que le aconteció a Juan Texado con su uva. En esta crónica, que ha quedado manuscrita en dos grandes tomos, se refiere además la venida del

Serafín Patriarca a Cataluña, los milagros y profecías que en ella hizo, los conventos fundados y la vida de los varones ilustres que en esta provincia florecieron.

Los poetas catalanes modernos han cantado la vid y la vendimia en variados registros, desde Josep Carner y Josep Maria de Sagarra a Carles Riba y J. V. Foix y con sus poemas se podría hacer una estu-penda, extraordinaria antología.

No todos, sin embargo, han amado el vino como el olvidado poeta Varniere que, en su libro sobre la viña, pudo decir po-dantesamente:

"El licor de la cepa otros amen Mas yo como poeta la cultura."

No sabía lo que se decía. Porque ¿qué más cultura que la que se encierra en una copa de vino ilustre? Por lo menos, eso es lo que brillantemente me afirmaban hace unos días en Cambados mis queridos amigos Alvaro Cunheiro y José María Castro-viejo, mientras nos mecían los rubios Al-bariños, traídos desde el Mosela y el Rhin por los señores monjes de Cluny.

## SOBRE EL «APEGO» Y LA VENDIMIA

Por José GIMENEZ AZNAR

Lamento decirlo, precisamente en esta época del año, pero la vendimia ha perdido muchas de sus cualidades estéticas y de sus virtudes clásicas. Las uvas presienten una alquimia de títulos académicos afanados en la industrialización. Se preparan a su fin con presentimientos de torturas. Ya no son útiles al ocio y a la contemplación, sino a la Economía. Crecen con mejoras técnicas y mueren con química. Y, a lo mejor, se convierten por el milagro de la civilización en divisas, que son algo así como el supremo espíritu de las finanzas.

Antes, lo recuerdo muy bien, la vendimia tenía algo de rito pagano que se cristianizaba por una aplicación teológica, cuando el vino, el buen vino, se arrojaba a las iglesias para servir al Misterio. Todavía recuerdo curas párrocos entrañables que iban de bodega en bodega eligiendo los mejores caldos para "celebrar". Eran bodegas de tierra donde los zumos habían fermentado con los mismos aromas y saviyas que desarrollaron los pámpanos; eran bodegas arañadas bajo la tierra como sepulcros respetuosos. Hoy se elevan con énfasis de cemento, hierro y cálculo. El cura párroco, entrañable, sentiría pesar sobre él como un extraño pecado si "celebrara" con vinos fabricados en estos grandes depósitos. Le parecería que hacía sangre de Dios con fórmulas científicas; y es demasiado sencillo e inteligente para prestarse a la industrialización. Por eso, sigue buscando, en el regusto de los viejos labradores, las escondidas reliquias que conservan casi a hurtadillas.



La vendimia, antes, contenía una algarabía de juventud desafiando al invierno sin temores ni recelos. La vendimia, hoy, es una recolección hecha por hombres maduros, generalmente mustios, cumpliendo una misión, sin ocios, gritos alegres, ni presentimientos de paisajes. Hoy van a los campos como irán mañana a la fábrica; cortarán las uvas como cortarán seguidamente el panel, la chapa de cinc o el hierro. Son ya obreros y no campesinos. La algarabía de juventud está en la ciudad y sólo vendimian algunos temporeros con aires de favor personal.

Aragón, que es campo, seco y húmedo, de contrastes y auténticas realidades, tiene ya su vendimia moderna. También hasta su tradicional vendimia ha llegado la máquina y el tractor acarrea las uvas hasta el laboratorio; también se han perdido las magias antiguas y los viejos secretos personales que se heredaban como un susurro en los siglos. También —y esto es lo grave— la campanada de la recolección ya no anuncia alegrías y supersticiones; anuncia —y esto es lo triste— angustias y preocupaciones por la escasez de brazos. La gente, al parecer, en toda la geografía nacional, huye del campo, por lo menos, hacia la ciudad. Los pueblos se van vaciando de jóvenes que buscan horizontes cómodos, sin mística. Sólo quedan viejos o seres nostálgicos camino de la vejez.

Le preguntaba yo a uno de estos seres, raza hispánica sin filosofía de números, por qué él, todavía joven, permanecía en su sitio. Y me respondió con algo maravilloso y expresivo:

—Porque le tengo "apego" a la tierra.

Cariño a la tierra es algo que se puede otorgar desde lejos. No entraña contacto, convivencia. "Apego" es el cariño que no transige con la lejanía, que exige su "pegamiento" a ella. Un hombre con "apego" a la tierra es algo ni siquiera pensable fuera de ella.

Y añadió con melancolía:

—Nos estamos quedando solos, demasiado solos. Yo comprendo muchas cosas, incluso las teorías..., ¿pero qué va a ser de la tierra?

Estos hombres con "apego" no protestan, entre otras cosas, porque no se concibe la eficacia de la protesta sin concentración humana, porque son grupos dispersos en el otoño de los campos, demasiado lejos los unos de los otros, demasiado separados por el silencio de los yermos, de los barbe-

chos y de los cultivos. Porque son gentes que saben sufrir y esperar.

—La gente volverá a la tierra... Ya verá usted como vuelve...

Le hablaba yo, después, de la fiesta de la vendimia que suele celebrarse en muchas comarcas con danzas, coplas y rezos. Me replicó:

—¡Bah!

Y como yo insistiera, me miró fijamente con cierto brillo en los ojos, de armisticio. Y aclaró:

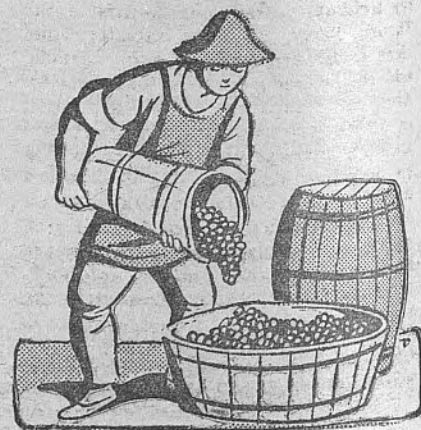
—La fiesta ya sólo es fiesta en el recuerdo; ahora es sólo "teatro".

Sonrió:

—Son fiestas industrializadas.

Se está haciendo necesario un pacto de amor entre la ciudad y el campo. Quizá menos ufanía de chimeneas y menos recelo labriego. Menos olvidos y menos separaciones. Tal vez una teoría que tome los extremos y los una para establecer el círculo.

Se está haciendo necesario que los pámpanos próximos no nazcan sin esperanza. Que la próxima vendimia de este Aragón, tenso y lógico, esté impregnada de alegrías aunque haya que enjaezar los tractores con cosas inútiles. Nada embellece tanto el paisaje como lo inútil. Y la vendimia, el campo todo de la tierra toda es un paisaje que no podemos perder. Debe recobrar su armonía. No puedo entender que no haya una fórmula de juventud para llenar estos campos sin que el progreso se nos escape.





EL TEMA DE LA SEMANA: LA VENDIMIA

# VENDIMIANDO RIBEIROS

Por Alvaro CUNQUEIRO

Tenemos los gallegos un verso de Ramón Cabanillas para decir que ha llegado la hora vendimiadora:

"Os asios mestos no dourado outono."

Quiere decirse que están grávidos los racimos en el tiempo de oro otoñal. Don Ramón del Valle-Inclán, Otero Pedrayo, don Eladio Rodríguez y González, Delgado Guriarán, han puesto en prosa y en verso los vinos galaicos, los naturales de las cepas antiguas —caíño, brencellau, godello, lado, mencia, albariño, espadeiro... Don Ramón dice que cada vino tiene su sacramento, y alaba el fresco espadreiro de la romería en la ancha, verde, ondulada tierra del Salnés. Se le ve la añoranza de aquella frescura, que borra de los labios el polvo que va al aire desde los pies de los que trenzan la muiñeira. Los más de los vinos gallegos tienen su fábula, como la que hace a los monjes de Cluny traer desde las lejanas tierras del Mosela, y acaso en la misma caja en que venía el Misal Romano que derrotará al mozárabe, los esquejes de las cepas en las que colgarán, pequeños, dorados, prietos, los racimos albariños. Algún ha soñado que cuando Apolo residía entre los hiperbóreos, donde estaba era bebiendo en Betanzos, en aquellos riberos del Mandeo, ahora mismo tan plenos de color que el que vendimie se creará que está vendimiando toda la pintura veneciana. El vino de allí, el "agudelo meigo", ha sido saludado muchas veces por el endecasílabo. El romano, en sus días gallegos, vendimiaba en Amandi sobre el Sif de arenas de oro. Algún, en el XVIII nuestro, inventó que el vino era grato a Augusto, y ya fueron los retóricos propios a imaginarse recuas mulares coronando los oscuros montes por ásperos caminos para llevar el Amandi a la ribera atlántica, y desde ella, por el océano fértil en peces, al mar latino, y en Roma, en la colina capitolina, en vaso de rara piedra, al César, señor de la ciudad y del mundo bebiendo goloso, y por sorbos, unas veces dactilos y otras espondeos. El Ribadavia —es decir, los riberos más naturales, los del Avia, los de Leiro y Gomáriz—, esos están en la literatura española desde "El licenciado Vidriera", y acaso en aquella taberna de Génova haya una vívida hora de Cervantes; al licenciado, el genoveseo le ofrece copia varia de vinos, y entre ellos, junto a los más hispánicos —el San Martín, el Rueda, el Toro, santos carpetovetónicos—, aparece el Ribadavia, sosegando como Ulises después del nostos, o como don Amadís, que es el Odiseo del Atlántico. El Ribadavia está en Froissart, emborrachando los tercios ingleses del duque de Lancaster, que hacía figura de rey legítimo, y traía por capitán a Sir Thomas Percy, un buen caballero que viene en Shakespeare. El Avia, además, está emparentado en etimologías con el Avon del dramaturgo. Antes de morir, en el Miño paternal, verde y lento, el Avia anhecha a través de una tierra pratense, al pie de colinas cubiertas de viñas. Ahora mismo se va a vendimiar allá, y el racimo más dorado es el de la cepa treixadura, una de las antiguas y siempre moza, acaso una celta idólatra, anterior a la venida de las legiones. Treixadura era lo que iba del Ribeiro a Londres, para la sed de Samuel Pepys, del doctor Johnson, para las gárgaras de Dryden después de los patéticos sermones.

La vendimia tenía ritos, que quizá todavía se cumplan en secreto, como los del trigo y el centeno. Apenas han sido descritos. Dicen que si las mujeres, los

días anteriores a la vendimia, pasean por entre las viñas contando cuentos verdes, con mucha alabanza a la virilidad, que el vino del año será mejor, más graduado y valeroso. Dicen que mejora los vinos la vecindad a las cepas de mujeres preñadas. Dicen que puede corregirse un verano brumoso, con poco sol en los viñedos, paseando una virgen brasa en un plato por entre las cepas. Pero que se sepa, nunca los gallegos hemos dado muerte a un extranjero desconocido y enterrado en la viña, como en Sicilia. ¡Qué tema para Valle-Inclán! El gallego vendimia respetuoso. Sabe que está al borde mismo de un gran prodigio; está liando un cigarro en un camino en los riberos de Asma o del Avia, y a tu lado se está haciendo, al sol y a la luna, el enorme misterio del vino. Vendrán después en la adegas temporadas solemnes, en los que resuciten los que Paracelso llamaba "los fermentos bulliciosos de la Naturaleza".

La parvedad de la literatura gallega en cuanto a los días vendimiadores, contrasta con la riqueza de la canción popular, con las mil flores que van por el aire cuando las manos arrancan los racimos de las rugosas cepas. Canciones alegres, vivaces, hijas de una hora plena de riqueza. Vais por Belesar de Chantada o por los ásperos, increíbles Codos de Larouco, o paseáis el ribeiro del Avia, que es un jardín, o en el Salnés cruzáis el Umia, el más dulce de los ríos del Finisterre, y siempre hay una cantiga que rompe la mañana:

"¡Lévame no carro, leva, carreteirinho das uvas!"

De esas uvas salen los vinos nuestros, muy de nuestro gusto, ligeros, francos, locuaces, humanos, humildes, octosílabos. He dicho más de una vez que beberlos es como sentir la mano de un amigo querido en el hombro. A veces parece que no tiene aroma, pero te lo encuentran, rico, cálido, cuando tienes el vaso vacío. Esto podría servir para una teoría de la saudade.

Este año es un año fecundo, y la vendimia será larga, bajo el ancho sol de septiembre, un rey que ha aprendido benignidad. En estos días maduros y ricos, no obstante, habría que escribir una elegía a las viñas que en Portomarin daban el vino seco y duro de allá. La palma de los aguardientes gallegos era para el de Portomarin, un tipo serio, áspero, nudo, pero que luego resulta un amigable componedor. Esas viñas están debajo del agua del pantano de Belesar. Loyo, que fue del Temple, "una montañuela toda de vides, pequeña". Los grados del aguardiente de Portomarin los dan las cales de los huesos de los caballeros templarios y sanjuanistas enterrados por allí. Ahora harían falta sirenas vendimiadoras, como en la fábula grecolatina de Marsala.

Y nada más. Aquí quedamos los gallegos esperando ver cómo salen los vinos de hogano, ver qué compañeros de viaje nos toca. Para los mirlos quedan en las vides algunos granos, y las aves cantan. Para los hombres —para los poetas— se va a hacer en las frescas y oscuras bodegas, durante largas semanas, el vino. Es el vecino vivo con el que tenemos que soñar, unas veces oro entusiasmado, otras un rubí disuelto en un vaso, y siempre la sangre suntuosa de la tierra natal. Si las canciones gallegas de la vendimia han cantado la alegría moza y fugitiva, el vino, sin duda, será excelente.

# EL VINO DE LA MANCHA NO MANCHA A NADIE

Por F. GARCIA PAVON



La Mancha, desde días muy antiguos, dio a España su vino democrático y común. Cada uno da lo que tiene. Hasta que la Reconquista, muy tardíamente, no añadió a Castilla la Nueva el novísimo solar de la Mancha, las gentes de Iberia bebían vinos cantonales, de chicos predios de la vieja Castilla, de Cataluña, Rioja, Galicia, etc. Cuando la morería se replegó tras Despeñaperros y los campos de la Mancha empezaron a dejar de ser tierra de paso, camino de arneses y armaduras, cambió el gobierno de los vinos. Entonces —ya con los primeros Austrias—, al igual que había ocurrido poco antes con la historia política, se desfeudaliza el bebercio y se alza la Mancha con la gran monarquía del vino. Podría llamarse al fenómeno "unión de la vinería nacional". La causa fue su cantidad y potabilidad, que lo hacían riquísimo para la lengua seca del recuero y no despreciable para el empuinado mantel real. Sancho Panza bebía vino de "Ciudad Real" en bota acrobática, y pocos años después, según es sabido, Felipe IV lo prefería para su mesa cotidiana. Los viejos vinos feudales, de cor a geografía y cualificadísimo saber, quedaron y quedan por brevedad de su producción para los indigenas del contorno o para catadores y especialistas del copeo. Con el tiempo creció el imperio del vino de la Mancha hasta el extremo de que decir "vino común" o manchego tipo Valdepeñas. Las "vino de la casa", es decir vino gentes que se arriman al mostrador de una taberna o "barrá" de un bar y piden vino sin más, reciben vino de la Mancha, más o menos adulterado, como respuesta segura y no despreciada.

Esta condición republicana, casi socialista, del vino de mi tierra, ha influido poderosamente en su anonimato literario, de suerte, que puede decirse, que siempre que no se trata de literaturas regionalistas, del Romancero aquí, incluido nuestra novela picaresca y teatro

clásico, cuando se habla de vino, sin adjetivo, se entiende manchego.

Pero como resulta que el vino, junto a la muerte, la lujuria y el hambre es tema, cuando no "personaje", fundamental de nuestra literatura, hete ahí de cómo el vino manchego, aunque sin nombre, irriga constantemente los reguerones agrios o evasivos de nuestras letras y tiene casi entidad de símbolo nacional.

Y resulta curiosa paradoja, cómo las tierras de la Mancha, con tan mala Prensa, con tan inconfortable paisaje, con ubicación tan descolorida en el mapa de España, han parido dos símbolos tan cumplidos de nuestro país como "El Quijote" y el vino que baña y chispa a toda la anchurosa y noble España.

Por todas estas razones, por su fuerza creadora, expansiva y común aceptación, el vino de la Mancha no mancha a nadie. Es remedio de todos y no se enfada por las presunciones minoritarias y finolis de los vinos folklóricos, ni éstos por la mayoría plebiscitaria de aquél.

Quien canta al vino general, canta al vino de mi tierra, como a sujeto épico y de dominio público. Y sólo los poetas de más arraigada fibra española, valgan como ejemplos más sobresalientes y próximos Juan Alcaide Sánchez y Eladio Cabañero, tratan del vino manchego nombrándolo y apuntándole peculiaridades de su geografía, casa, ruta y olor familiar. Así, Eladio Cabañero, en su soneto "El vino desahuciado", trata del vino frustrado, que no llegó al pichel y quedó para la destilación, para la quema en la alquitara. Este el comienzo:

"Le han quitado el derecho que tenía este vino a cruzar por nuestra pena; sin color, turbio y sor-do, ya resuena en el crisol de la destilería."





# EL ENOJADO KEROUAC

Por Luisa SOFOVICH

Este Kerouac...

Estilísticamente, técnicamente, diré, no nos enseña nada, o casi nada a los que desde temprano venimos por el camino hecho con polvo de Proust, Joyce, Ramón, y sus epígonos, Welle y Faulkner, pero nunca como ante Kerouac y precisamente con el Kerouac de "The subterraneans" ("El ángel subterráneo" en español), se podría decir que aquellos literatos trajeron esta literatura, más aún, esta forma de vida literaria en carne y hueso que Kerouac descuartiza en "The Subterraneans". (Al revés del personaje de Pirandello, creado a la vista del público, aquí vemos desintegrarse al de Kerouac, el escritor Leo hecho de elementos proustianos, joyceanos, ramonianos, wellecos y faulknerianos, y también a sus otros entes novelescos salvo Mardou, la negrita baudelairiana, sumergidos en el largo subterráneo de un vivir dividido en días monótonos, parecidos, como se parece un pequeño o grande vicio a otro pequeño o grande vicio.

Antes de esta novela Kerouac publica "La ciudad", "En el camino", "El vagabundo de la verdad", "El doctor Sax", pero la atención recae sobre él cuando lanza esta obra, a partir de la que él mismo comienza a cuidarse valiéndose de lo que oyó y bebió en su nada lejana infancia.

Educado por un padre católico, de oficio tipógrafo (él nació en Lowell, en el Massachusetts, en 1922), que creía en la no violencia, fue un niño que no participaba en los juegos de los demás, dejándose derribar y maltratar, antes que desobedecer la lección paterna, y cuando un hermano suyo, al sentirse morir, a los nueve años de edad, le deja una suerte de misión: vivir para no permitir el abuso en torno suyo y defender al débil, aun a costa de la propia seguridad, Jack Kerouac acepta el legado del pequeño moribundo y se hace grande, es un buen estudiante, y ya en la Universidad, hasta llega a jugar bien al foot-ball (que vale mucho en la biografía de un norteamericano), y es cuando de repente, se cansa, abandona los estudios y se engancha en la Marina (y es que ha comenzado a enojarse), regresa después y empieza a vagar según el rito también esencialmente norteamericano, por ciudades y pueblos.

Jack escucha y piensa, y para pensar y escuchar mejor, fuma marihuana y bebe cerveza, o no fuma ni bebe ni escucha, sino que con su herencia infantil, mística y contemplativa en tanto los está viendo se pregunta a sí mismo qué significa eso, qué representan esos jóvenes que deambulan con la barba crecida, sweaters y pantalones gastados y el aire absorto, como si estuviesen escuchando siempre otra cosa y entendiéndose sólo entre ellos. ¿Ves mi ampolla, aquí, en el tobillo, o en la cadera derecha? Sí. Yo tengo otra igual. O: la mía es más grande. O: he conocido a una muchacha que tiene una ampolla más hermosa que la mía y la tuya...

¿Quién levantó esa irritación, llagó esa llaga? No importa. No interesa. ¿Quién la curará, cómo y cuándo? No hace falta saberlo, ni siquiera hace falta que se curen las llagas y las ampollas de este mundo de color de los noticiarios cinematográficos. Entonces comenzamos a ver todos, por todas partes, a esos muchachos y a sus acompañantes, ya no sus "nenas", sino simplemente "sus muchachas" y, por cierto, rutinariamente intercambiables.

Silenciosos y en lo oscuro de un bar hasta la hora angelical del cierre; animados, enloquecidos, corriendo de un lugar a otro en pos de más alcohol, estilo Dylan Thomas y siempre con sus miradas de "beat", de castigados, de mutilados, de inservibles muy servibles en cuanto les llega su hora de exaltados "hipsters".

¿Sabes? Esta es una generación "beat", dice J. Kerouac que, en 1948, hizo que le dijera John Clellan Holmes, quien se convertiría en el crítico del movimiento "Beat".

Dos años más tarde el novelista publicaba su primera obra "La ciudad", bastante a la manera de Thomas Wolfe, según la crítica de su país. Así de generosamente tratado, Kerouac va a Nueva York, huele el éxito (que tiene olor cuando huele a dinero), vive frenéticamente (en reacción a su infancia y su adolescencia), se casa y tiene un amigo, y como su mujer todos los días, al volver de su trabajo, opaco y bastante novelesco (era camarera en un restaurante), le pregunta qué es lo que ha hecho durante esas cuatro horas con su amigo, Kerouac toma la costumbre de escribir lo que hizo (o lo que le hicieran hacer) y después se lo lee a ella. Enreda de este modo otra novela: "En el camino", que los editores se niegan a publicar (es bastante insoportable). Uno de sus capítulos (el mejor) aparece con el título de "Beat generation" y queda identificado con las tandas de jóvenes delincuentes y amorales que por ese tiempo habían comenzado a asolar las grandes ciudades del mundo. El gran equívoco que crea toda fama estaba hecho.

Pero Kerouac con ese miedo que en el fondo acompaña siempre al verdadero intelectual quiere desentenderse, no tener nada que ver con esas partidas de seres incipientes que lo mismo se estrellan en la ruta con un automóvil robado, que se encierran en la habitación de una muchacha rica y se ponen a hacer vibrar el borde de sus copas semillenas hasta conseguir el paroxismo de una melodía extraña, aserruchada, entre color cinc y color niebla, "llegando un momento me ha contado una muchacha "beat" portañá créame que tuvimos que cerrar la ventana, porque muchos de nosotros nos hubiéramos querido tirar por ella al vacío". "¿Y por qué no mejor haber interrumpido la melodía dejando a las copas en paz y yéndose cada uno de ustedes a lavar las pegajosas manos?" "No —movió ella la cabeza—. Lo estábamos haciendo. No. Ya no podíamos dejar de hacerlo."

En 1953 aparece "The subterraneans", obra en la que, describiendo los desplazamientos entre el 49 y el 50, de un grupo de intelectuales subterráneos o tomadores de marihuana y bebedores hasta la locura, que hacen creer que viven a la sombra de un San Francisco que, para su salud, les ignora, Kerouac trata de explicar el movimiento literario al que representa y que, partiendo del "desarreglo total de los sentidos" proclamado por Rimbaud, busca una integración que, ¡ay!, ni Rimbaud, ni nadie, alcanzará.

Como todo artista que ha sobrevivido a sus primeras combustiones autodestructivas, Kerouac quiere la perennidad, la universalidad. "El adolescente" de Dostoiévski es eterno. ¿El "beat" de Kerouac lo será? Pienso en la primera novela de Scott Fitzgerald "Más allá del Paraíso" que conmovió a las gentes con esas muchachas que "aceptaban" temerariamente ser besadas por un recién conocido en verandas de los clubs de campo, y que hoy es un bobada de difícil lectura. Es seguro que a los "beat" actuales les sobrepasaran los jóvenes "astronautas" y "lunáticos" de mañana. Pero, mientras tanto, este hombre que ya, ya no es tan joven, nos ha dado un susto dejándolo pálido todo a su alrededor, e innecesario, e inocente; haciéndonos vacilar hasta haber creído, las noches que duró leer su novela, que, antes de haber llegado, literariamente, ya habíamos sido excluidos...

# UNAMUNO, POETA

Por Carmen CONDE

A don Miguel no le importaba, más bien detestaba la música poética. Para su recia envergadura espiritual la poesía representaba escultura, talla vigorosa en la buena piedra del lenguaje que es, en definitiva, el alma íntegra humana. La forma del verso le era indiferente, no lo que el verso contenía. Cuando de la poesía se puede, impunemente, "cortar" algo sin que padezca el conjunto, es porque en realidad se podría prescindir de todo. Del todo. Lo que se le corte a la poesía como lo que se le ampute al ser ha de sangrar para que sea, en verdad, criatura cohesionada y viva. No eran, pues, las bellas palabras sujetas a música o simplemente musicales y hermosas, las que buscaba él, gran arquitecto nunca contento del idioma empleado. Palabras que entrañaran ser, que constituyeran hombre condenado a muerte si amputado, fueron las suyas en poesía y en prosa. Porque es imposible desgarrar al prosista del poeta Unamuno, ya que sólo por la forma gráfica de los textos puede establecerse la frontera física entre la una y la otra.

Nunca es llana y suave, apacible o lenta la palabra lírica de don Miguel. Su apasionamiento vital infundía tempestad a lo que tocaba; y la poesía se doblegaba al impulso para convertirlo luego en rayo que fulminara lo que fulminaba.

Suele decirse que hombres como aquel tienen aspectos contradictorios, y puede ser cierto. Vivir sinceramente, abierta y anhelosamente, exige reaccionar ante múltiples cosas que se van completando en quien las recibe y entiende. Mas no es una contradicción en él, pongamos por ejemplo, la abundancia de tema religioso en su obra, ya que por profundamente español el ansia de divinidad le transía con frecuencia. Sus rumbos se encaminaban siempre hacia el Origen; lo buscaban a través de ideas y de sentimientos, de criaturas y de cosas. Los símbolos le acosaban para que él descubriera su auténtico significado. Y tanto anduvo por esos calvarios del máximo descifre de los símbolos, que acabó siendo para todos un símbolo a su vez. Si Cervantes consiguió crear un mito que resultó símbolo de lo genuino español, don Miguel de Unamuno es por sí mismo el símbolo ibero más rotundo. Su obra es la consecuencia de su avasallante personalidad; no lo que él hizo para ser, sino lo que es porque él era. El haber sido toda su vida un símbolo, el haberse debatido entre sus superpobladas orillas como un río tremendo al que asfixian bosques y taludes de basalto, dio una obra. Y en esta obra de don Miguel de Unamuno reside lo más importante nuestro: el mismo, nuestro don Miguel.

Hay algo mucho más importante que el ritmo externo, que la gracia asequible, que el número en servicio de la palabra lírica: y ese algo es la autenticidad de lo que hay que decir, el contenido, la pasión, la tempestuosa locura incluso. Porque fuerza es reconocerlo: sin pasión, sin locura, no se puede sentir arrebataudamente el sino humano; mucho menos hablarle, o hablar de él; nunca rozarlo suavemente, con infinita delicadeza, con suavidad, porque el sino humano es el ardiente rayo y es la desolación; y es la dicha inmensa del cielo y es la negrura del infierno. Y es, sobre todos los purgatorios, el hombre mismo puesto a dialogar —monologar, ¡como bien sabía don Miguel!— consigo mismo.

Lo que más resalta de la poesía de Unamuno es su monólogo con Dios. El tema religioso de nuestra poesía obedece a un clima no ocasional, sino constitucional de los españoles vehementes. Ni él ni ninguno de los que vamos a su zaga podemos desligarnos de todo cuanto nuestra Historia ha impreso en nuestros espíritus. Nadie que sepa de España podrá olvidarse de que dio al mundo una literatura sin parangón posible: la mística. De la mística arranca muchas veces la poesía de don Miguel, y de la ascética su monólogo purgatorio. No fue su Dios, el Dios Ibero de don Antonio Machado también un cómodo Dios dulce y sabroso al que confluimos porque así está decretado desde el principio de los tiempos. Su Dios, nuestro Dios,



admite la tercera palabra quemante cuya finalidad sería, si El contestara, que nos dijera todo lo que ignoramos tan a pesar nuestro. A dos Cristos diametralmente opuestos en la apariencia se dirigió Unamuno para decirle cuanto pensaba y sentía como quien él era: el de Velázquez, el más conocido de todos y el más amado, y el de las Claras de Palencia, el tremendo e incluso horroroso Cristo de los menos.

El monólogo de don Miguel ante los símbolos de la divinidad entrañaba proclamante discurso para la humanidad entera. Sus sollozcos poéticos constituyen doctrina filosófica apta para quienes ansían romperse la corteza aisladora contra las otras cortezas del pensamiento o del mundo. Tenía, sí, lo reconocemos y se la admitamos, una soberbia magnífica ante la mediocridad y el conformismo de los hombres sin nervio para la rebeldía. Pero nunca opuso aquella noble soberbia a la ahincada comprensión de lo que está más allá de la razón, de lo que entraña fe sencilla y pura. Su querer entender batallaba por sí entre la sangre de las heridas fluya, por fin y por qué no, la luz. La Luz. Los que libres de inquietudes han reprochado a don Miguel una pretendida falta de fe cristiana, eran unos insensatos; los que por no ser creyentes pudieran extrañarse de su tumultuoso religiosismo, son inconscientes. Toda el alma de Unamuno hervía divinidad. Y el ente de razón, el soliloqueante poeta ante los Cristos trataba con la idea y con la sangre de penetrar en lo infinito. Sueños, imaginaciones, rasgos de realidad en pugna con la lírica afluyen al caudal principal de su estro. Los críticos, saludables faros de la historia, señalan y precisan hitos unamunianos. Los poetas nos limitamos a agradecerle aquella fétida voz suya que golpeó en los cielos indescifrables para provocar una llama que arrasase, íntegramente, todo lo que se las oponga.

Buscando en la poesía española el tema de mayor envergadura, el que enfrenta al poeta consigo, cara a cara (la invisible del alma y la que él sabe que lleva ante los otros), fatalmente abocamos al tema de Dios y de la eternidad. Si comparamos este tema entre poetas diferentes, recordaremos al Dios de J. R. J. y al de don Antonio Machado frente al de Unamuno. Para J. R. J., SU DIOS fue, durante muchos libros, una sublimación de J. R. J. mismo. Para don Antonio, el querido e inolvidable don Antonio Machado, una conciencia que nos habita reposadamente, que sabemos llevamos dentro y que nos impregna la voz como la flor impregna de su perfume al agua que la contiene erguida, sin confundirse nunca. Hablaban J. R. J. y A. M. fundirse nunca. Hablaban J. R. J. y A. M. con su Dios (el "más allá de J. R. J." y el

(Continúa en la pág. siguiente.)



# UNAMUNO, POETA

(Continuación de la pág. anterior)

"Ibero") en un lenguaje discriminatorio o reposado, pero don Don Miguel...

Aquel vigoroso espíritu se dirigió a Dios usando de lenguaje conminatorio, de humana lengua caliente de ansia, con toda la resaca de la sed eterna. Un agua quiere subir tan alta como es el nivel de que procede. ¡Así el afán de Unamuno! Cuando aprendimos la extraordinaria solemnidad de la angustia, no olvidaremos que solamente se angustian los hombres que buscan la eternidad, que es, como aseguró (lo dijo Kierkegaard) Constantino Constantino, "verdadera repetición". Gravedad equivale a eternidad, ante la cual el alma del poeta se sitúa dignamente desesperada. Unamuno si quiso pensar gravemente en ella, aunque se angustiara. No buscó esos cien escapes de que nos hablara Sören Kierkegaard, sino que la abrazó, se rodeó de ella y, como un hombre que en plenitud creadora detuviera su vitalidad para saber de qué vino y cuál será su remanso, pregunta y pregunta sin cesar: ¿dónde está Dios? ¿Quién es Dios? ¿Por qué es Dios? ¿Dios no es acaso consecuencia del instinto de la inmortalidad? La muerte, ¿no es que Dios cesa de soñarnos? Esta exclamación del protagonista de la novela "Niebla", de don Miguel, parece hermana de la pregunta que se hacía el filósofo danés: "¿Sueño yo, o es la eternidad quien sueña conmigo?"

No podrá nunca el mundo místico reprochar a don Miguel que no alentara su vida entera por descifrar el inextricable misterio cósmico. Ni siquiera el afán torrencial de los siglos XV y XVI encerró semejante resuello agónico. Unamuno no

estuvo tocado de la gracia; por eso su lucha era ininterrumpida, transida de dolorosas contradicciones. Carecía de fe sencillamente sentida, de fe por inspiración, que es la que llamó Hegel "certeza interior que anticipa la infinitud". Aquellas almas apasionadas de los XV y XVI, aunque se esforzaran por medio de la vía ascética para lograr la gracia, estuvieron asistidas por la sencilla fe, reposo holgado de su angustia. Leyendo los densos libros de la mística española no encontramos en ellos la tremenda angustia de Unamuno, que, sin embargo, también era un místico.

¿Por qué? Acaso porque aquellos espíritus habían dimitido su voluntariedad; sólo existían como antorchas votivas. Mientras que nuestro don Miguel, en madura vida activa, abierto a todos los afanes del mundo, humano que arañaba las cortezas humanas furiosamente para descubrir lo que ocultaban, vivió cien vidas en la suya. La más espiritual, la que recalaba en las playas de la eternidad, fue aureola que consumió vorazmente al hombre. Pero el delirio de alcanzar a Dios lleva al poeta en sus "Salmos" (1907) a pedirle como no se oyerá pedir nunca:

Quiero verte, Señor, y morir luego,  
morir del todo;  
pero verte, Señor, verte la cara,  
¡saber que eres!,  
¡saber que vives!

Esto no es una seguridad: es la invitación a resolverle una duda. Mientras no acontece el milagro se vive muriendo; después, ya SE MORIRÁ DEL TODO. Es decir: se nacerá eternamente.

## ENCADENADO A LA DESGANA

Por Adolfo MUÑOZ ALONSO

Vivir encadenado a la desgana ¿es acaso vivir?, se preguntaba —o mejor, se respondía— don Miguel de Unamuno. Vivir encadenado a la desgana ¿no es acaso el vivir de medio mundo hoy?

Más que de hastio, los hombres mueren de desgana. Mueren, se mueren en desgana. Sin saberlo, sin advertencia. Los hombres viven sin la gana de saber lo que ser hombre significa en tierras de bautismo. El mundo está perdiendo la sal, la gracia, la sonrisa y el amor. De tanto pronunciar estas palabras con sonsera y falsificaciones se ha quebrado el ánfora del alma y el aroma ha huido a los bosques y a los niños. A fuerza de ciencia y de ciencias, de técnica y técnicas, de megatones y rascacielos—¡qué palabra, Miguel Hernández!—, los hombres se están quedando sin sabores, sin sencillez, sin transparencia. Y se quedarán sin poemas. Y si el mundo se queda sin poemas o si se coloca a los poetas el mandil capitalista del servicio doméstico, ¿para qué la vida de comunidad?

Nadie estará seguro de nadie luego. Ni de nadie ni de nada, aunque los seguros pretendan confiarnos o las previsiones se vistan de esperanzas. Cuando el mundo comienza a sonreírse con escepticismo de que pueda sonreír la primavera, es que la primavera no nos vestirá de nuevo. Tristes épocas serán las que sientan la primavera como un impudor de rosales agresivos.

Si, encadenado a algo ha vivido siempre el hombre. Encadenado a afanes de señoría y libertad. Y es que hay cadenas que al enlazar la cintura la modelan. Levantan al hombre, le liberan y le avivan. Son cadenas de un sol más limpio. Cadenas se llaman, pero son como alas. Las cadenas del odio o las fabricadas con el embridan la vida, pero las de la desgana no son más flojas ni menos resistentes. Son las que de verdad se enredan en la voluntad, desmayándola. En la desgana el corazón no sabe que lo es.

Vivir encadenado a la desgana no es vivir, es desvivir. Es un contrato despiadado con nosotros mismos, que enturbia el derecho que todos tienen a la vida. El hombre es, vive y se afirma en el grado en que siente y esponja sus ganas de vivir, de seguir siendo, viviendo y muriendo en su vivir. Para morir soñando hay que ganar a la vida las ganas de vivir. Vivir encadenado a la desgana es entregar la vida a las coartadas de uno mismo.

Con una humanidad desgana, ¿qué nos cabe esperar? Cuando algún hombre se entrega a la desgana, humillando su apetito de vivir altamente su vida, ¿qué le queda, a qué aspira, en qué confía? El vivir encadenado a la desgana del hoy hace perder las ganas de vivir el futuro. Y sin esperanza de futuro la vida que se vive es como la cicatriz individual de algún presentimiento cósmico de absurdo y de derrota.

Las ganas de vivir entran viviendo. Y es en el vivir con gozo donde se da fundamentalmente el claro y exacto temor a la muerte. No por lo que tiene de muerte, sino por lo que anuncia y por lo que en sus cristales se estampa. El hombre intuye que en el corazón de la muerte alienta, como en el suspiro de una flecha amiga, una voz incandescente. El hombre es el carcaj y su vivir es el arco tenso, en vilo, hacia la muerte. Es la espina de la pasión que cantó con melancolía un poeta. Cuando se arranca esta espina, el campo se queda mudo y sombrío, enturbiándose —dice el poeta— hasta desaparecer la línea blanca y serpenteante del sendero.

Vivir encadenado a la desgana es como meter las horas en un reloj cansado y mortecino, del que se descabalgan las agujas en trotes incipientes. Vivir en la desgana es morir de desánimo. En cambio, las ganas de vivir son como la vegetación ancha y caliente del ánimo resuelto, como una sonoridad hecha con voluntades y estremos matinales. Cuando entra la desgana en el reino de las almas, el ánimo se amontona como un precipitado de galgos abatidos.

Hay días de tristezas hondas y noches de fantasmas enfermos en los que el grito enturbió aún más los temores. Son días en los que —como la juventud huidiza del poeta— se llora sin lágrimas y sin saber por qué. Hay, a su vez, amaneceres limpios contra los que nada pueden los fragores o los maleficios.

Todo, en definitiva, es arquitectura espiritual, geometría del alma, limpieza de corazón en la esperanza. En un mundo de lotería y de trabajo, sin plazas libres para la gracia, la sonrisa y el amor, hasta las estrellas hacen con sus luces sogas para la desgana. Es un mundo de medallas sin anverso en el que el hombre apenas si es ya hombre, en el que la mujer no dice nada ni al andar, ni al reír, ni al mirar, ni al amar. Todo anda tan confuso y revuelto que apenas si hay cunas para los recién nacidos. Es un mundo en el que de repente descubrimos que en el credo están todos los misterios, pero no la Eucaristía. Y entran en danza todos los aspavientos de la literatura y de la historia.

Vivir encadenado a la desgana es una peligrosa manera de vivir fabricando cadenas a la alegría, necesaria para que la vida no sea un pozo negro. Nunca como ahora estuvo el mundo cristiano tan necesitado de gozo interior y de profundidades de alegría que sirvan de coraza frente al pesimismo técnico, causante de la enfermedad en que se encuentran los ángeles de la guarda.

## EL IDEAL DEL HOMBRE SUPERIOR Y LA LITERATURA

Por Vicente MARRERO

Existe la pretensión de ver el desarrollo de la historia general del arte en las siguientes etapas: "l'art pour Dieu, l'art pour l'art, l'art pour l'homme". Se parte de la suprema realidad y se desemboca al final en un estadio en el que ya no se conoce realidad alguna impuesta desde arriba. En esa evolución, el siglo XIX, con sus menosprecios altivos e individualismos solitarios, nos ofrece los eslabones más inmediatos para comprender el arte y la literatura de nuestro tiempo, que de viejas premisas han sacado sus consecuencias lógicas.

El panorama se nos presenta de tal forma que a quienes preguntan: ¿en dónde está hoy la gran literatura?, se les suele responder que en nuestro tiempo hay, por un lado, demasiado esteticismo para crear un ideal moderno de heroísmo práctico, y por el otro, demasiado criticismo para ceder al elemento mítico-cultural, inquebrantablemente unido al concepto de heroísmo. Sin estos requisitos es imposible la existencia de lo que comúnmente se entiende por gran literatura.

Cierto que a lo largo del siglo XIX han existido grandes intentos de romper el cerco forjado por la literatura liberal-burguesa. Sus autores, precisamente, figuran entre los más brillantes de la pasada centuria: Hölderlin, Dostoyevski, Nietzsche, Kierkegaard, Hopkins, a los que ha de unirse el florecimiento de las letras católicas desde las postrimerías del pasado siglo en los países más caracterizados de Occidente: Newman y Chesterton, en Inglaterra; Claudel, en Francia; Menéndez Pelayo, en España...

Sin embargo, si nos alejamos del pasado inmediato y nos sumergimos en el presente, vemos nuevos y claros intentos, tenazmente preparados, que tratan de crear un ideal moderno de heroísmo, así como el elemento mítico-cultural que le sostiene. ¿Qué otra meta, por ejemplo, persigue el ideal del hombre nuevo forjado por el comunismo

para el mundo del mañana? Por supuesto, éste sólo se entiende desde las luces del marxismo-leninismo, desde su comprensión histórica de la revolución y de la lucha de clases y, sobre todo, desde un futuro que no ha llegado ni llegará nunca según sus planos utópicos. Pero no hay duda de que el hombre nuevo del comunismo anima toda una revolución a lo ancho del globo, sin que sea preciso entrar ahora en más explicaciones. Su inhumano ideal ha podido apoderarse de muchas naciones y de muchos millones de seres humanos, y ahí está, así como su expresión artística y literaria, la cual, por numerosos aspectos vulnerables que ofrezca a una elemental crítica, cuenta con figuras como Alberti, Neruda o Aragón... y con una literatura que al menos viven como epopeya.

Es innegable la atención que el comunista dedica a sus artistas y escritores y su continua preocupación por los fenómenos culturales en todos los países del mundo. Frente a una sociedad a la que considera en franca descomposición, brinda un ideal heroico de hombre nuevo. Resulta hoy suicida desdénar su importancia, aunque a la hora de la verdad su expresión literaria apenas roce la gran literatura. Mas ¿cuenta, acaso, con la gran literatura el mundo no comunista? Y apurando más la pregunta a tono con el tema que aquí nos ocupa, ¿cuenta este mundo no comunista con un ideal moderno de heroísmo práctico y con un elemento mítico-cultural inquebrantablemente unido al concepto de heroísmo, como, sin duda, cuenta el comunismo? El reciente canto a la pobreza hecho por el régimen chino o el idealismo de la sociedad soviética, por muchas deficiencias que nos presenten, nos dicen, al menos, que sólo los pueblos dispuestos a sacrificarse por un ideal tienen algo que hacer en la Historia.

Frente al ideal del hombre nuevo que brinda la literatura comunista, la de Occidente podría ofrecer la fe inque-

brantable de su sustancia cristiana adaptada a los tiempos que vivimos. Pero no es esa exactamente la respuesta más extendida en su superficie operante. Occidente responde con algo que podríamos llamar mentalidad de la ONU, filtrada culturalmente por la UNESCO, cuyos representantes han abrevado sus aspiraciones en las Universidades liberales del llamado mundo libre, de las que actualmente Harvard aparece como su más claro y equivocado exponente.

Se extrañarán algunos lectores que demos tanta importancia cultural a esta clase de organismos supranacionales, de tan endeble consistencia, que llevan la descomposición en las mismas disposiciones que les dieron vida. Pero adviértase lo que dice la Prensa de más influencia en el mundo, desde el "New York Times" a "Le Monde", pasando por el "Journal de Genève", "Neuer Züricher Zeitung", "The Times"...; lo que se oye en la radio y en la televisión de Occidente... y se observará que inclusive instituciones tan dignas de respeto como las vinculadas de algún modo a las orientaciones de la Iglesia Católica padecen su influencia, bien a la hora de interpretar la "Pacem in terris", de discutir la situación de los protestantes en España o de aplaudir las glorias literarias o artísticas del momento según el canon fabricado por agencias cuya inspiración no es precisamente la cristiana.

Pero aunque no sea su inspiración netamente cristiana, ¿cuenta con un ideal moderno de heroísmo práctico; con un elemento mítico-cultural capaz de suscitarlo, sin el cual no se concibe la gran literatura? El que de una u otra forma blasfema de los dioses será siempre cruelmente atacado por los que defienden a los dioses. Y la triste suerte de la mentalidad agnóstica y positivista del liberalismo de hoy es quedar al final entre dos fuegos, precisamente los dos que decidirán la suerte de los hombres en nuestro tiempo.



# ADIOS, SOTANA

Por Javier MONTINI

Abrió los brazos al verano. Adiós a la sotana. La había colgado en la percha, con alcanfor en los bolsillos, guardada en el armario, larga y negra, nueva, flamante. A Enrique Surto Llano, un muchacho sano a carta cabal, le entró algo así como una pena callada al pensar que su sotana acaso estaba colgada definitivamente. No estaba seguro. Con la duda dentro, hurgando en sus entrañas, siempre a flote en el gris de su cerebro, estaba ya en casa, de veraneo, esperando el papel de exámenes.

Llegó la carta. La leyó con avidez, encerrado en su alcoba, a la ventana que miraba a los matorrales verdes y espigados. Lleno de gozo, se miró al espejo y sonrió engreído de su talento. Bien, un brillante resultado. Un éxito más. Con sobresalientes.

(¡Otro curso! Vuelva o no vuelva, puedo estar orgulloso! Y bien merezco disfrutar de tres meses de descanso!)

Tragó saliva como si chupara un caramelo. Pensó en Coryn. Con ganas de verla. Se guñó el ojo a sí mismo. ¡Qué tonto! La alegría le desbordaba. El ansia del veraneo quedaba satisfecha plenamente, superados los exámenes. De pronto, con aquella carta entre sus dedos, era contar ya en sus manos con algo maravilloso: el verano. Y el verano era para Enrique Surto Llano una pelota nueva con que jugar.

(La jugaré. El juego es sano. Los últimos meses eran fastidiosos. Los pasé enfrascado en los textos filosóficos. Aguantar una clase de ontología o de ética, con don Manuel, al sol fuerte de la siesta, con el estómago aún duro, es horrible. Y el horario cronométrico, riñ acá, riñ allá, siempre el timbrado.)

Ahora... Era libre. Había colgado la sotana, y al pasar el umbral del colegio, en Oviedo, había cogido de nuevo la voluntad y el libre albedrío. ¡La libertad! Nada de timbrados, nada de textos, nada de programas, nada de rutinas. Y acaso Coryn...

—¡A vagabundear se ha dicho, Enrique!—. Se animó.

Era la exclamación gritada en sus dieciocho abríles, que agitaban sus ánimos como la savia primaveral al árbol.

Salió.

—Voy a dar una vuelta, madre.

—¿Dónde vas?

—Por ahí, a cualquier parte.

Sintió prisas de saludar gente.

—Ven pronto a la merienda.

Estás un poco delgado.

Enrique Surto Llano no la escuchaba. Se echó a la calle. Y el sol le bañó con su luz ardiente. El pueblo, Colunga, estaba quieto y un poco muerto. De algún café, bar o cafetería, a esas horas con escasos clientes, salía música de radio.

Se acordó de anteriores otoños. Cada curso ingresaba triste en el colegio. Renuncias, despedidas, nostalgias, amistades que le tiraban del corazón como una cuerda invisible... y más que otra cosa el despojarse de la propia voluntad al vestir la sotana. La voluntad—la libertad—quedaba en la americana.

En la carretera, cruzando el pueblo, espantó a un perro.

—¡Charre, Negro! Te va a pillar un coche.

Alzó el brazo en ademán de lanzar una piedra. El chuchito se arrojó a una esquina y, pata en alto, meó en paz.

El «curillan»—muchos así le llamaban—repitió el ademán amenazador, y al chuchito, negro, jamánico, pequeñajo, se le asustó el corazón y salió arreando, quejumbroso aullando, rabo entre patas, como dolorido de un trancazo.

Enrique Surto Llano ríe. Saltó

a la acera de la farmacia «Blanco». A la puerta se asomaba la chica de la droguería.

—¡Hola, Marisa!—La saludó con un gesto de mano en alto.

—¡Adiós! ¿Ya estás por aquí?

—¿Te parece pronto?

—No, hombre, qué va.

—¡Ah, bueno! No me querrás mal. Ni lejos.

Ella soltó una sonrisa como sólo lo sonríen las chicas.

—¿Dónde vas con tanto calor?

—A dar una vuelta. No, a la playa aún no.

Se alejó. Sintió encima un calor de llamaradas. En la carretera se reblandecía el asfalto con alquitrán.

El pueblo castigaba los ojos con el blanco. Rebrillaba. Todos los veranos era pintado de cara al turismo. Un Alcalde de detalles

lado, con sus manos en mi cuerpo, yo pisando el acelerador, fijo al volante. ¿Estoy enamorado de Coryn? No lo sé. La recuerdo. La estimo. Le concedería un capricho, aunque me costara mucho. Su melena y sus ojos grandes, rasgados, románticos, adolescentes... La iglesia se erguía a un lado de la plaza. Debía entrar. No sentía ganas de rezar. Si la sotana le pesaba, era por no estar bastante provisto de fe. Eso es, de fe. La suya era una fe muerta, una fe de bolsillo, ni fu ni ja. Y de ahí le dolía el alma, rebelde a amoldarse a una vida de sacrificio, de renuncia a la voluntad, no la suya, sino la de Cristo.

Entró en el templo. En la penumbra, un frescor le coqueó todo su cuerpo. Experimentó una sensación de alivio.



creó jardines, plantó árboles, plantó un parque a la sombra del templo, arregló unas plazas... A las chicas madrileñas, a algunas alemanas, francesas e inglesas, que en el verano llegaban, les caía muy bello y romántico vivir un idilio en una tierra verde con canción azul de mar y en un pueblo perfumado de rosas, tulipanes, claveles y plantas. De nuevo pensó en Coryn con sus ojos negros y su melena larga. Le gustaría encontrarla. O a Baby, la rubia de mirada azul. Acaso estarían en la playa, jugando en la arena.

Achicharraba el calor. Dos cochazos, largos como pájaros de vuelo alto, entraron en la plaza y frenaron ante el hotel. En seguida les saludaba un señor calvo. Se acercó un gitano y les enseñó su mano sucia y porfiada. Ellos se miraron con cara de sorpresa y no soltaron un real.

Enrique Surto Llano pensó:

(—¿Cómo viene! Se dan la vida padre. Me gustaría dar una vuelta en un coche así, con Coryn a mi

lado, con sus manos en mi cuerpo, yo pisando el acelerador, fijo al volante. ¿Estoy enamorado de Coryn? No lo sé. La recuerdo. La estimo. Le concedería un capricho, aunque me costara mucho. Su melena y sus ojos grandes, rasgados, románticos, adolescentes...)

La iglesia se erguía a un lado de la plaza. Debía entrar. No sentía ganas de rezar. Si la sotana le pesaba, era por no estar bastante provisto de fe. Eso es, de fe. La suya era una fe muerta, una fe de bolsillo, ni fu ni ja. Y de ahí le dolía el alma, rebelde a amoldarse a una vida de sacrificio, de renuncia a la voluntad, no la suya, sino la de Cristo.

Entró en el templo. En la penumbra, un frescor le coqueó todo su cuerpo. Experimentó una sensación de alivio.

Se acercó un gitano y les enseñó su mano sucia y porfiada. Ellos se miraron con cara de sorpresa y no soltaron un real.

Enrique Surto Llano pensó:

(—¿Cómo viene! Se dan la vida padre. Me gustaría dar una vuelta en un coche así, con Coryn a mi

lado, con sus manos en mi cuerpo, yo pisando el acelerador, fijo al volante. ¿Estoy enamorado de Coryn? No lo sé. La recuerdo. La estimo. Le concedería un capricho, aunque me costara mucho. Su melena y sus ojos grandes, rasgados, románticos, adolescentes...)

La iglesia se erguía a un lado de la plaza. Debía entrar. No sentía ganas de rezar. Si la sotana le pesaba, era por no estar bastante provisto de fe. Eso es, de fe. La suya era una fe muerta, una fe de bolsillo, ni fu ni ja. Y de ahí le dolía el alma, rebelde a amoldarse a una vida de sacrificio, de renuncia a la voluntad, no la suya, sino la de Cristo.

Entró en el templo. En la penumbra, un frescor le coqueó todo su cuerpo. Experimentó una sensación de alivio.

Se acercó un gitano y les enseñó su mano sucia y porfiada. Ellos se miraron con cara de sorpresa y no soltaron un real.

Enrique Surto Llano pensó:

(—¿Cómo viene! Se dan la vida padre. Me gustaría dar una vuelta en un coche así, con Coryn a mi

Hastiado y molesto. An se fijó en Juana. Recordaba las estaciones del viacrucis. Meditaba, cara triste y humillada. Era una ricachona, muy emperejilada, muy maquillada, muy presumida. Una careta de cosméticos. Oía a perfumes. No era feliz en su matrimonio. El hombre, Fernando, andaba con otras mujeres. En el pueblo, pequeño Colunga, todo el mundo despellaba a Juana. Ella se indignaba con su marido:

—Además me has salido un charlatán. ¡Como me engañé, Dios! Todos los hombres sois iguales. Lo contáis todo. No te conformas con chistar a las mozas y estar con ellas. ¡El muy sinvergüenza! Bien dicho estaba: «Fernando, hijos no». Y aceptaste a casarte conmigo. Y ahora quieres... ¡Tan terco! En cuanto bebes dos copas, ya el sexo manda más que la cabeza.

Va con el feísmo cuento a los santos. Culpando al marido. Una noche incluso le dio en los morros, y Fernando anduvo unos días con esparadrapos en la frente. El había bebido y la abrazó en la cama: «Juana, vamos...». Ella, celosa de otras, armó la bronca. Que se fuera con Elena, que ni aun en luna de miel andaba con escriptulos. ¡Vaya una guarra! Pero que el cornudo de Julián acaso esperaba ocasión de romperles a los dos la cabeza.

Tojó Pilar en el templo. Juana suspiró. En su viacrucis. Enrique las miró con desprecio al marcharse.

Al cerrarse las puertas, las tres beatas se miraron.

—Ya está Enrique acá.

—¿Has visto qué modos, Juana?

Como si fuera algo.

Matía terció:

—Es un pavo real de vanidad y orgullo.

Callaron de nuevo vueltas a los rezos.

Afuera, Enrique decía:

(—Las expulsaría con un látigo de la casa de Dios.)

Venían autobuses de la playa.

Colunga se animaba un poco con el paseo de las chicas. Esperaban gentes de los pueblos a los coches de línea. Algunos chiquillos andaban en bicicleta. Y los bares y cafés recobraban a los clientes. En «La Esquina», a las lunas de los huecos, jugaban partidas de mus, de julepe, de subasta... Los veraneantes y otros de la redonda.

Las chicas saludaban al «curillan» con coquetería.

Alfonso, un chico de la botica «Ramos», esperaba un paquete en el coche, entretenido con una chica monumental. El «curillan» se acercó y no la conocía. ¡Una nueva veraneante!

—¿Qué hay, Enrique? Ya de veraneo...

—Eso es. ¡Oye, cómo te las gastas!—bromeó.

—Espera. Te la presento. Es Chucy. Su padre es el nuevo médico de Colunga, el del «seguro».

Y a ella, casi al oído, le balbució:

—No te enamores de él porque pronto será cura.

En seguida conoció al médico don Jenaro. En moto pasó a ver algún enfermo de una aldea alta, Carrandi.

Enrique Surto Llano tuteó a la chica:

—¿Se ha comprado ya esa moto?

—No, anda de prestado. Esperamos un «cuatro-cuatro».

—¡Ah, eso es mejor! Así no importan las guestas.

Alfonso se apartó a un lado con alguien.

—¿Te gusta Colunga, Chucy?

—Un poco aburrido. Ni cine a diario, ni balles... ¿Tú estarás todo el verano aquí?

—Sí, y acaso el invierno.

El coche de línea pitó en la curva.

Enrique Surto Llano se despidió de la muchacha.

—Voy a casa. Llevo ya un rato por ahí. Es tarde.

—Adiós. A ver si te presento a mi padre.

—Sí, no te preocupes. Yo no me olvido de las niñas.

Y guñó el ojo con aires de donjuán.

Un gitano arreaba tres asnos huesudos y vagabundos, de orejas caídas, famélicos. Una gitana montaba a lomos de un caballo de patas blancas.

—¡So, macho! Despacio.

En las terrazas de las cafeterías había muchos jóvenes. Algunas parejas jugaban al amor. Con palabras, con ojos, con mechos, incluso con las piernas. Del mar, a la atardecida, venía una ligera brisa. A Enrique Surto Llano le dio envidia el ambiente. Esa era la hora de su crisis. La hora del amor. No, no podía suplirlo con el amor a Dios y de Dios. Le faltaba fe. En su vida no significaba nada Dios. Pensaba más en Coryn. La buscaba con sus ojos. Estaría con sus amigos. Con Pili, con Cugui, con Lena, con Matía... Todas eran adolescentes, llenas de encantos, de ilusión, de sueños románticos.

La divisó en la cafetería Mopivi, bajo la enredadera, al frescor de la sombra. De pronto Enrique Surto Llano experimentó una inédita sensación de nerviosismo.

(A ver si se levanta. La mirare. Es bonita Coryn. Me gusta su estilo. Además no peca de moderna. Lo es, pero sin escándalos. Me gustaría bailar con ella, cenarle el talle. ¿Y si no me saluda? Puede estar enamorada de otro. Lo sentiría. Creo que sufriría. La recuerdo en la playa, con su traje rojo, su bañador rojo, su melena en la toalla... Me dijo: «No tienes cara de cura.» Y le agradó que le tomara la mano y se la estrujara en la mía como un galán. Yo le contesté: «Si no tengo cara de cura, si que la tendré de «onto, al menos contemplándote a ti, mirándome en tus ojos.» Y ella río.)

Coryn saltó a la calle:

—¡Hola, Enrique!

—Oye, Coryn, que no me oigas. ¡Estás maravillosa!

—¿Y tú estás igual que el verano anterior?

—No lo sé. Lo que sí sé es que estoy enamorado.

—Lo de los curas: ¡Enamórese de Dios!

—No, Coryn, estoy enamorado de ti.

—¿Y lo dices en serio, así, de repente?

—Lo tengo muy pensado.

—¡Anda, a ver cuándo la sotana te da seriedad!

—Estoy más serio así, en camisa de verano.

—¿Vas a ir a la playa?

—Sí. Bueno, si tú lo deseas.

—Claro, encantada. Me gusta ser amada por un «curillan».

—¿Te digo una cosa? Oyeme bien: No será cura.

La chica, con los ojos entrearrados, le miró fijamente.

—¿De veras?

—De veras. Y aún más. Te pido tu amistad. Y tu amor.

Cruzó don Ramón, el párroco, con el breviario en las manos. En la terraza había mucha gente mirándolos. Decían: «A ese le gustan las chicas más que la leche caliente.» Le gustaba Coryn. Y al separarse, con el papel de exámenes en el bolsillo, murmuró desahogado: «Adiós, sotana.» Y a la noche soñó con Coryn, no con Dios.



CARTA DE CATALUÑA

# UN PREMIO NOBEL HARA EL «PREGON» DE LOS LIBROS DE LANCE

Las librerías de lance o de ocasión disfrutan, entre nosotros, de mucho prestigio. Disponen, además, de un gremio con un sentido de organización muy poderoso y agudizado. Ello le ha permitido el montaje anual de una feria en la plaza de la Universidad, en la que se movilizan los viejos fondos editoriales. El comprador de libros se encuentra en la misma verdaderas sorpresas.

Pues bien; este año alcanzará su cima esta feria. La oportunidad, muy bien aprovechada, de la presencia en Barcelona de un discípulo del poeta griego Giorgios Seferis permitió al gremio enlazar con el ilustre Premio Nobel y cursarle la invitación para que efectuase el «pregón» del «Libro de Lance». Giorgios Stylianos Seferiades (que éste es su exacto nombre) aceptó, encantado. Ayer llegó a nuestra ciudad, en la que permanecerá hasta el día 21 del corriente. El «pregón» lo pronunciará en el marco de la sala de actos de la Universidad, asomado, casi, al montaje de la feria. Precisamente el catedrático de griego don José Alsina está traduciendo al castellano sus obras, entre las que se cuenta su «Cuadernos de ejercicios», «Erotoeritas» y «Kiali».

La presencia del egregio Premio Nobel 1963 entre nosotros ha causado enorme gozo. Creemos recordar que la Academia sueca escogió su tarea por las resonancias helenísticas halladas en la misma. Barcelona, mediterránea y soleada, amadora del canon griego, se compenetraba bien con este fino espíritu de la Grecia moderna, sobre el que sopla el viento de laureles de la antigua Hélade.

## «17 DE JULIO», NOVELA DE IGNACIO AGUSTI

Ignacio Agustí, que después de conseguir el permiso de salida del nuevo diario de la tarde barcelonesa «Telex-Express» ha quedado un poco marginado del mismo, va a dedicar todas sus fuerzas a la terminación del ciclo histórico-novelesco que inició con «Mariona Rebull». La Editorial Planeta anuncia como inminente la salida de su novela, continuación de «Desiderio». Se titulará «17 de julio». Abarcará los últimos tiempos de la Monarquía, la descomposición republicana y finalizará en las primeras noticias del Alzamiento, en el Llano Amarillo.

Habrán aún otro tomo, que cerrará el ciclo histórico, y en el que será protagonista un nieto del personaje central de estos relatos. Como Fernández de la Reguera y Susana March vienen realizando una tarea histórico-novelesca parecida, desde la «guerra de Cuba», la Editorial Planeta dispondrá de unos fondos novelados de una de las etapas más próximas y menos conocidas de nuestra historia.

## «POEMES DE TARDA», DE MIQUEL S. SALARICH

Ha cedido un poco la bibliografía poética catalana, para incrementar el ensayo y los libros históricos y críticos. Sin embargo, esto no quiere decir que la poesía, la mejor flor de la lengua catalana, no deje de exhalar sus mejores aromas. Tenemos, por ejemplo, entre las manos el último libro de Miquel S. Salarich. Se titula: «Poemes de tarda».

Constituyen los Salarich una verdadera dinastía de escritores, profundamente vinculados al mundo mágico, eclesiástico y campesino de la tierra de Vic.

Ama Miquel S. Salarich la cadencia en el verso, que suena en el oído como una celeste música, escogiendo la acentuación de las palabras. Así, por ejemplo, en sus «Poemes de tarda»:

Mágica font de sonores cadències,  
bell degotís de la cinta d'argent.

Poeta de la intimidad y de la familia, se entenece cantando el nacimiento de su primera nieta:

L' hora vestida d' harmònica gualda  
tota s' impregna d' un gest pueril:  
el primer fruit ja curulla la falda  
i obre somriures com roses d' abril.

La tierra ausetana tiene unas características muy específicas dentro de Cataluña. Su paisaje lo recogió, en sus lienzos, fino de grises, temblorosos y húmedos, el pintor Cunill. En estos paisajes me hacen pensar los poemas de Salarich:

Ert sobre el jac de l' herba que verdeja  
contemplo un cel de núvols arborats:  
sento la font amiga que salmeja  
i el rierol que dansa en mig dels prats.

Libro el de Miquel S. Salarich de madurez colmada; libro también dorado como las espigas en sazón, pero con el roce de la melancolía de los campos trigueros cuando el aire las mece bajo el sol de julio.

Rafael MANZANO

# NOVELA INDIVIDUAL, NOVELA DIFERENTE

No por repetida deja de ser necesaria la clasificación de la narración española contemporánea en dos grupos atendiendo al reflejo de la sociedad en sus novelas en relación con el elemento humano que las puebla. Para unos, la consideración individual se hace significativa en razón de su colocación en el grupo social al que pertenecen y en razón al lugar que les corresponde según la distribución de la riqueza que en tal grupo se efectúa o perpetúa. No hay que ahondar mucho para encontrar que esta concepción de la novela tiene un fondo ideológico marxista más o menos larvado, ya que deriva su concepción del individuo y de la historia del materialismo histórico por un lado y contempla en sus personajes con exclusividad o preferencia su condición de «homo economicus». Pertenecen consciente o inconscientemente esta radicación narrativa a una de las dos vertientes de la concepción marxista del género. Una atiende a la fase previa y revolucionaria, la segunda atiende a la fase edificadora de la nueva sociedad. En la literatura rusa, por ejemplo, no hay duda que entre la narrativa de Gorki (por poner el ejemplo más obvio de luchador previo) y la de Fadeyev se aprecia la diferencia de una y otra situación en la narración marxista.

En realidad el marxismo ha impregnado una cantidad masiva de las relaciones sociales y humanas por añadidura no sólo en su extensión oficial, sino en su influencia correctiva sobre núcleos exentos. Vengamos, por ejemplo, a considerar lo que sucede en la novelística y veamos si no se ha extendido (hasta hacerse carácter común) esta perspectiva del hombre según su puesto en la sociedad, según su distribución para realizar una narración de los oprimidos. Con una u otra intensidad (incluso para realzar la situación de vacío de quienes no tienen esa dimensión y vibración social), la novela española participa moderna en grado muy activo de esta tendencia hasta el punto de constituir minoría el grupo opuesto que narrativamente construye su consideración del individuo a los estadios afectivos, pasionales y, en definitiva, desarrolla la dimensión del personaje hacia el interior y hacia las gamas de la afectividad. No abdicar los narradores de este otro grupo (o más bien diríamos los del no-grupo) de una pintura de la sociedad muy diestra y precisa, pero sin considerar problemática agónica, la inserción en ella del individuo según su posición respecto a la riqueza.

Esta diferencia se hace muy sensible en lo relacionado con la descripción del amor. El reflejo de este sentimiento radical es suficiente para definir sin más la narrativa correspondiente a uno u otro lado de la línea narrativa, hacia la novela social o hacia la individual, tales y como las hemos deslindado. La dinámica de la novela social se desarrolla a «extramuros» del sentimiento amoroso y a su privanza y difusión actual se debe la notable penuria que en nuestra narrativa presente existe de este sentimiento en cualquiera de sus varias manifestaciones. El amor cae fuera de cuadro, y si acaso se muestra, lo hace en su forma sexual, aburrida, «noiosa» de las novelas de vacío. Todas estas reflexiones se han presentado tras la lectura de una reciente novela de José María Souvirón «Un hombre y unas mujeres», que cabalmente se inserta con plenitud en el costado de la novela individual a través de su problemática íntima y amorosa de arriba abajo. No se puede pensar en nada más opuesto a los planos de la novela social que esta historia de un hombre a través de las mujeres que han intervenido en su vida y de la catalización de sus pensamientos en relación con ese eje, que al desenvolverse cronológicamente es el hilo conductor de una vida, desde la iniciación hasta la pasividad.

Souvirón es un novelista muy diestro no solamente en sus condiciones intrínsecas para el desarrollo de

la narración, sino en aquellas otras de información intelectual que tanto colaboran a la profundidad e interés de los contrapuntos narrativos. Un narrador social puede ser lírico e instintivo. Un narrador que se concentra en el plano individual, tan en desmedido, del amor, ha de ser intelectual y reflexivo para dotar a la introspección analítica que sombreará el desarrollo de la novela, de toda suerte de claroscuros. En realidad, el hecho de que la novela española se halle enclavada, a remolque de la italiana «engagé» en buena parte, en el aspecto social con preferencia, no quiere decir que la tendencia universal sea unánime ni mucho menos decidida. José María Souvirón, hombre de letras de varia actividad y mucha lectura, situado fuera de España las temporadas para poder contemplar un panorama menos local y partidista, se ha considerado más atraído por el análisis y la proyección del individuo hacia sí dentro de la sociedad, que proyectado hacia la sociedad críticamente. Así, si es cierto que la narración de Souvirón es equilibrada para contener una importante pintura social de burguesía acomodada, no se ahorra precisión en su pintura para definir su «status» declinante, ni su localización malagueña, ni menos sobre la sociedad de época en que se desarrolla. El novelista no abdica de su facultad crítica sobre estos puntos, del mismo modo que un pintor cuida sus fondos, pero se advierte que el problema queda aguzado hacia sus planos principales del hombre y de las mujeres de su vida.

Luis, el protagonista de la novela de Souvirón, no es lo que la literatura francesa y superficial de un período definió como un «homme à femmes», pero lo cierto es que los perfiles de su vida se hallan trazados por lo que tres mujeres, Letizia, Marina y Laura, señoreando cada una épocas determinadas de su vida en sentido cronológico, deciden de su suerte. Ellas no se limitan a señorear los acontecimientos por su orden, y no porque Luis sea débil de voluntad, sino porque reacciona a los diversos estímulos del amor, sino que deciden sus sesgos dramáticos al entrar en colisión y oposición y en este sentido, el episodio de Marina, si bien de leve trazo material, lo es de tanta intensidad que el recuerdo e influjo no le abandona. Uno se explica el leve mohín desdenoso con que un adepto de la novela social acogerá la exposición de esta problemática, pero no es menos cierto que ella está trazada con destreza singular en la narración, en la composición y en la construcción. El desarrollo resulta rico de matices laterales que visten, enriqueciendo con sus rasgos o con digresiones el curso principal de la novela. A ella se asoman también personajes a los que la luz del interés del autor ilumina en un solo punto, con suficiencia para que destaquen un momento y vuelvan a la penumbra de sus vidas (en relación con la acción de «Un hombre y unas mujeres», se entiende), pero vivos y aptos para haber formado, bien que en plano menos relevante, una textura social de grupo interesante, para que la novela tenga, desde un vértice individual, un sentido abundante, grato, tradicional, buscado desde un riguroso plano intelectual. Porque, salvo en el momento de la muerte de Marina, la versión de Luis sobre su vida autobiográfica no es emocional, sino de narración de emociones bajo una notación analítica, intelectual, solo quebrada al final por una explosión de paz y de melancolía en la que desemboca la carga melancólica que durante toda la narración se escapa por aquí y por allá como por rendijas. La novela de Souvirón es rica de contenido, de matices, y no sólo por ello, sino por su orientación individual, participa del interés que venimos atribuyendo a lo diferente.

A. VALENCIA

UN HOMBRE Y UNAS MUJERES.—José María Souvirón.—Fermín Uriarte, Editor.

# CRITICA BREVE

«Isabel de Castilla. Reina Católica de España». Manuel Ballesteros Gairobis. Editora Nacional. 1964.

Es sin duda de ningún género y el menos versado en bibliografía lo sabe, que Isabel, la Reina Católica, es el personaje de nuestra historia que más reúne ésta, y bien puede decirse con los más altos merecimientos, en torno de sí. Raro es el día, o acaso digamos sin tanta exageración el mes, en que nuestras prensas o las extranjeras, ya en forma de libro de gran porte, de sencilla monografía o artículo, incluso, de estudiosa tesis, no sale algo a ella dedicado. Por esta razón a veces al lle-

gar un libro a nuestras manos lo acogemos con el natural recelo de que el tema sea una versión más o los datos que se nos ofrezcan ya archiconocidos. Pero en otras ocasiones es el título de la obra o el nombre del autor los que nos dicen que estamos frente a una de categoría.

Tal ha sido el caso de ésta que ahora edita con belleza la Editora Nacional debida a un historiador de raza, Manuel Ballesteros, tanto en lo que a su formación se refiere, tanto y no diré más en la herencia histórica de sus padres, que fueron grandes cultivadores de aquella.

Manuel Ballesteros nos podía haber dado una Reina Católica más y hubiera tomado la línea del esfuerzo menor, pero no ha sido así y nos ha brindado una Isabel símbolo y presencia de humanismo. Nos ha dado una Isabel que sin ser desconocida del todo, sí que se nos presenta en perfiles muy bellos y humanos no demasiado sabidos. Isabel en un tiempo y en una intimidad cargada de nobles esencias es ésta, pero en donde para que tampoco falte nada y el libro guarde rigor hay una documentación muy importante.

J. S.



# EL POP-ART EN ESPAÑA

Debido al carácter especialísimo del "pop-art", tan entrañablemente ligado a la mentalidad del hombre medio de la calle estadounidense, era lógico que fuese muy difícil la captación de sus conceptos e integrarlo a otras corrientes plásticas de otras latitudes. Con respecto a nuestro país, como consecuencia de la fuerte personalidad de la pintura española, es aún más difícil una total captación de la problemática de este llamado "arte popular". No olvidemos que, además, de abreviación de "popular", "pop" significa explosión brote, lo que conviene a su carácter, explosivo, revolucionario.

Sin embargo, si estudiamos la historia de la pintura a través del tiempo, observamos que cualquier corriente estética que tenga resonancia universal hace surgir frecuentemente cultivadores de la nueva modalidad artística en todos los países. Es por ello por lo que no nos debemos de extrañar de que, en España, pese a su actitud artística tan especial, tengamos hoy día un buen número de cultivadores del "pop-art".

Si hacemos un repaso de los pintores de vanguardia españoles, observamos que tienen algún contacto indirecto con la corriente estética aquí estudiada, las realizaciones del pintor Manolo Millares y la obra más reciente de Lucio Muñoz, ambos residentes en Madrid. Y entre los catalanes cabe citar con ciertos contactos con el "pop-art" el "miserabilismo" de Daniel Argimón, las incorporaciones fotográficas de Armando Cardona Torrandell y el mundo fantasmagórico y alucinante de Carlos Mensa.

Dejando aparte estos ejemplos, estudiaremos a continuación todos aquellos pintores que realizan y tienen una intención "pop-artista" en España. En primer lugar hay que referirse a la obra del escultor Carlos Sansegundo, uno de los pioneros españoles de esta modalidad de nueva figuración. Sansegundo, nuevo inventor de las muñecas de juguete, las integra en sus relieves, que realiza a semejanza de un arte bárbaro y que recuerda, a veces, a las barracas de feria pueblerinas. En sus composiciones integra trozos de muñeca, espejos, jirones de encaje, solidificados rigidamente con materia plástica. Philippe D'Arshot, en la introducción del catálogo de la Exposición de Carlos Sansegundo, que celebró en la sala Nebli de Madrid, con fecha febrero-marzo de 1963, comenta: "Lo que quiere Carlos Sansegundo lo repite en cada una de sus esculturas. En el momento en que percibimos sus obras, en seguida sentimos todo el peso de sus intenciones. Estas intenciones fijas o sujetas, trepidantes de un hilo, forman parte de nosotros: muñecas violadas, porque ha habido que sacarlas trozo a trozo de su infierno, de su vulgarización. Y aquí están exaltadas hasta la apoteosis de las sirenas que cantaban en torno de Ulises: tentaciones de leyenda o diosas ofrecidas en holocausto a las infidelidades del corazón?"

Se adentra también en muchos aspectos en el mundo del arte popular la obra del pintor Fernando Mignoni, que normalmente milita dentro de la "estética" expresionista, en donde el elemento gestual predomina en cada una de sus pinturas. Sin embargo, por su

constante inserción en el plano de lo absurdo, con un misterioso atractivo poético al caos irrazonable y la incorporación de guantes, picaportes y cerraduras, especialmente en su obra más reciente, lo vincula con el "pop-art". Otro tanto ocurre con el pintor valenciano Juan Genovés (Valencia, 1930), en donde una conceptualización, quizá un poco caricaturizada de un mundo kafkiano, le impele a la utilización de camisas, guantes, telas, etc., con los que fabrica horribles monstruos de aspecto repulsivo, obteniendo un resultado en el que se observa un mayor deseo de decir que de pintar.

Compañeros de los tres artistas anteriores—integrantes del grupo "Hondo"—son los pintores Jardiel y Orellana, a los que se tiene que citar como más o menos vinculados a la tendencia aquí estudiada, más por su posición ideológica que por su procedimiento técnico.

A su vez, ya que hasta ahora los creadores estudiados están vinculados al centro artístico de Madrid, señalemos los catalanes que cultivan o han cultivado esta nueva modalidad estilística. Cabe destacar la obra de Modesto Cuixart (Barcelona, 1925), especialmente su exposición presentada en Galería René Metrá, de Barcelona, durante el mes de abril de 1963. La obra de Cuixart, vinculada al movimiento informalista, se aparta en esta ocasión de su creación anterior, realizando una experiencia en el mundo del "pop-art". El publicista de arte Carlos Antonio Areán, en un interesante artículo, el "Pop-art y la liberación de Modesto Cuixart", haciendo referencia a esta muestra, dice atinadamente: "Este contacto tangencial con el "pop-art" le ha permitido, no obstante, crear unas cuantas obras maestras a pesar de las escasas posibilidades que yacen en la tendencia. Prueba de ello es que cuando un desvelador artista cultiva cualquier modalidad de expresión, puede, por muy literaria y extravagante que ésta sea, crear a través de ella un auténtico arte. Ha permitido también que Cuixart se libere de muchos de sus fantasmas, arrancándoselos de su propio interior y aprisionándolos objetivados en sus obras ya necesariamente inmutables. Ahora, tras este descenso a los arcanos del subconsciente y a las lágimas en donde se quema y depura el humano dolor, podrá proseguir más calmadamente Cuixart su verdadero camino". Lo que indudablemente hizo esta exposición fue, en muchos aspectos, remover un ambiente y crear un buen número de seguidores. Especialmente se debe citar los componentes del grupo "Machines", aunque todavía estén en una etapa de formación, y que, más que creadores de obras definitivas, se les podría calificar de especuladores intelecto-plásticos, aunque hay que destacar la obra de Galí Campubí, en la que ya se encuentran resultados positivos.

Parece ser, observando su obra reciente, que el excelente pintor Alberto Rafols Casamada (Barcelona, 1923) se interesa por los avances "popartistas". Recordemos, a este respecto, sus cuadros presentados durante la exposición "Homenaje a Salvat Papasseit" y especialmente la obra presentada en el último Salón de Mayo, de Barcelona. Da la sensación de que esas incorporaciones de timbres, tiras de tela, cajas de madera con

tapas de cristal ensuciadas, tienen un empleo más de investigación, y es lógico pensarlo así, ya que no creemos que se adapte definitivamente al credo "popartista", y que esta experiencia en el "pop-art" sea para Rafols Casamada sólo un período de su pintura creacional.

Aparte de los artistas citados más arriba, cultivan en Cataluña esta corriente estética Salamanca, Bigas, Escrivá Serra, Huguet, Machado, Pagés Royo, Porta, Sobrè, Barea y Villaurb. Entre todos ellos cabe destacar especialmente la obra de Salamanca (Barcelona, 1932) y la de Villaurb (Badalona, 1929). El primero, iniciado en el informalismo, cultiva un "arte popular" con muchos contactos en el "miserabilismo", mientras que el segundo emplea frecuentemente papel de seda verbenero o envolturas de caramelos en la composición de sus cuadros.

## CONCLUSIONES

Una de las características del "pop-art", es, sin duda alguna, su marcada actitud de protesta contra un arte, una época, una ética y una sociedad en crisis, como anteriormente apuntábamos. Ya por esta intencionalidad se debe tener en cuenta dicha tendencia artística. Pero observemos que ninguna de las últimas corrientes de vanguardia han carecido de esta virtud. Dentro del campo de la estética, el "pop-art" supone muy pequeño avance. Ha ido recogiendo la parte más negativa de cada uno de los "ismos" de esta última centuria en que vivimos. Es por esto, especialmente, el porque de suponer que no tenga vigencia y perdurabilidad a través del tiempo y como moda de segundo orden desaparezca su cultivo cuando pasen a lo sumo un par de años, quedando, naturalmente, algún cultivador aislado, que se mantenga más por su propia personalidad que por la fuerza intrínseca de esta tendencia plástica. Además, ya nos lo aclara la experiencia, todo lo que está basado en posiciones negativas, sin ningún elemento de tipo positivo, tiende irremediablemente a su propia destrucción.

Francisco VALBUENA

## LOS GRABADORES HABLAN DE ARTE

# ENTREVISTA CON LUIS VALDES

Luis Valdés está destacado entre los jóvenes grabadores españoles; es un artista nuevo que viene a dar la importancia que merece el grabado dentro de las artes plásticas. En Levante es muy conocido y ahora está preparándose intensamente para exponer en Madrid. Disfrutó becas en el extranjero y consiguió numerosos premios regionales.

—¿Por qué te decidiste por el grabado?

—No me he decidido por el grabado ni tampoco por la pintura. Me considero tan pintor como grabador; lo único que sucede es que desde hace algún tiempo hago más grabado que pintura, pero esto no significa que haya abandonado ésta.

—¿Qué le encuentras al grabado que no tenga la pintura?

—Ante todo, incertidumbre, debido a que el grabador no sabe nunca a ciencia cierta si ha conseguido lo que busca hasta que la plancha está terminada. Tiene, por tanto, muchas más sorpresas y emoción y requiere un esfuerzo, tanto intelectual como físico, mucho más intenso.

—¿Cómo consideras el grabado dentro de la plástica?

—El grabado, como cualquier arte plástico, está en primer plano, que en definitiva es el único que importa. Puede ser más o menos conocido técnicamente, pero la obra en sí es tan importante o tan intrascendente como cualquier otra; depende de lo que se ha conseguido.

—¿Qué necesita el grabado para estar considerado totalmente como arte?

—Yo creo que no necesita nada, pues quien no lo considere como tal es porque no lo conoce a fondo. Ahora bien, para que se le llegue a cono-

cer necesita, como es lógico, una mayor difusión, y que quienes se encargan de dictar las bases para certámenes oficiales estén perfectamente preparados para ello; es inadmisibles, por ejemplo, que se juzgue conjuntamente el grabado y el monotipo. No pretendo con esto menospreciar esta especialidad artística que considero tan importante como cualquier otra; únicamente quiero decir que son dos cosas totalmente distintas y no hay razón para que compitan una con la otra. Además, yo exponería la plancha junto a la estampación.

—¿Cómo ves el grabado actual?

—Con unas posibilidades insospechadas, superando incluso las de la pintura, ya que con el grabado se puede llegar a plantear sin que la obra pierda sus características. Actualmente tenemos grabadores en España que han dejado esto sobradamente demostrado. Hoy el grabador, cuando ejerce sus funciones, está sirviéndose de unos procedimientos, considerados al margen de la pintura, para pintar, que es en realidad lo que hace.

—¿Quiénes te interesan?

—A esta pregunta responderé que hay algunos grabadores que considero muy interesantes, entre ellos Ramón Ferrán e Isabel Pons, pero a mi, personalmente, sólo me preocupa Luis Valdés.

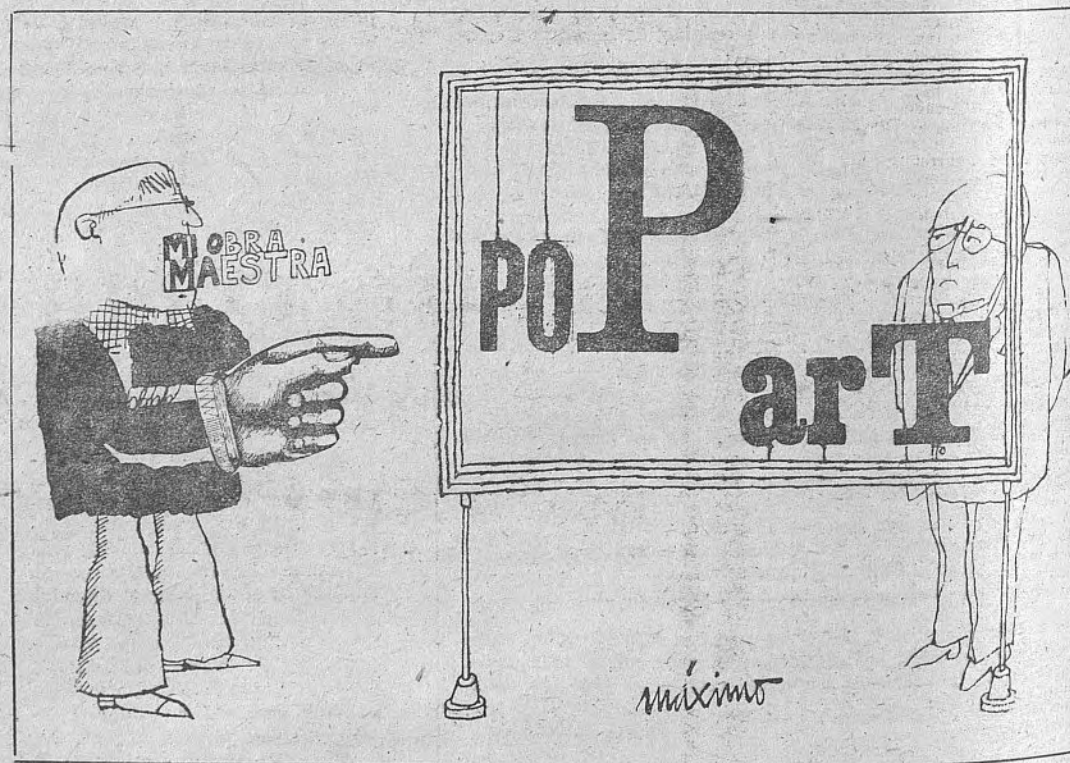
—¿Antiguos?

—Piranesi.

—¿Qué técnicas empleas?

—No empleo ninguna técnica determinada, pues en el grabado existe la posibilidad de mezclarlas todas y llegar a conseguir las calidades deseadas, que es en realidad lo que hago.

Pedro CAMARA





# AGENDA

DÍA 13 DE SEPTIEMBRE DE 1964  
DOMINGOEl sol sale a las 6.54.  
Se pone a las 19.27.

## BOCHORNO

Como si se resistiera a dejar paso al otoño, que se aproxima, el tiempo marca estos días una pauta de bochorno. Es casi una anticipación del tradicional veranillo de San Miguel, que sirve cada año de despedida a las buenas temperaturas. Aunque el riesgo de tormenta hizo aparecer algunas nubes, el cielo de Madrid nos iluminó ayer con fuertes temperaturas.

La máxima fue de 31,5 grados, a las 14.30 horas, y la mínima, de 18,6 a las 5.

## CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA.— Verde. XVII después de Pentecostés. Prefacio de la Trinidad.

## FIESTAS EN BARAJAS

Hoy, domingo, día 13, con un gran festival cómico-taurino-musical se inician las populares fiestas de Barajas. El lunes y martes, días 14 y 15, se celebrarán dos magníficas novilladas, en las que, como acontecimiento, junto al rejoneador Manolo Baena, figura la presentación de los toreros de Barajas Rafael Sánchez Vázquez y Ángel Llorente, sobrinos ambos jóvenes espadas del que fue famoso diestro Rafael Llorente.

## FARMACIAS DE GUARDIA

## TURNOS:

Recitados 14, plaza Herradores, 2. Cava Baja, 7, Victoria, 6 y 8, plaza Tirso de Molina 18, Prado, 6, Lope de Rueda 16, Doce de Octubre 17, Hermosilla 122, barrio Moratalaz Unidad Vecinal H. María Teresa Sáenz de Heredia s/n (barrio Elipa) Jorge Juan 104 (frente Palacio Deportes) Alcalá 173, Castellón 34, Serrano 76, calle de Recoletos 17, Fernando VI, 29, Joaquín García Morato 4, Hortaleza 44, Infantas 42, Peligros 4, Fuencarral 83, Pz. 9, Princesa 16, Comandante Portea 100, paseo de Extremadura 92, Hilarión Esquivel 65, Fernando el Católico 28, Andrés Mellado 15, Marqués de Urquijo 27, Cea Bermúdez 13, glorieta de Quedo 6, Sandoval 4 (frente cine Bilbao), García Morato 111, Ríos Rosas 14, Zurbarán 54, Bravo Murillo 108 (Cuatro Caminos), Lérica 6, Bravo Murillo 339 (Tetuán), San Benito 20 (Ventilla), Arroyo 13 (Tetuán), Ángel Muñoz 17 (poblado Virgen de Begoña), avenida Presidente Carmona 8, María de Molina 3 (próximo Castellana), Armando Palacio Valdés 1 (edificio avenida de La Habana 40), Juan Ramón Jiménez 2 (esquina padre Damián), General Mola 256 (prolongación), María de Molina 46, Oria 32 (esquina Rodríguez Marín), Matías Montero 14, General Pardiñas, 61, Ferrer del Río 46 (esquina Cartagena), López de Hoyos, 121, López de Hoyos, 293, Arturo Soria, núm. 132 (Ciudad Lineal), barrio San Blas, calle Mieres, mercado, Beato Bernabé, 7 (esquina a Elfo 61), San Geronimo 10 (entrada carretera Aragón, 72), carretera de Aragón 188, Emilio Ferrari, 65, avenida Daroca 2 (antes carretera del este), Manisa, hotel 45 (colonia San Vicente), paseo de los Olivos, 100 (barrio Extremadura), paseo de Extremadura, 252, Tabernillas 19, glorieta Pirámides 2, Rascon, 19 (colonia Tercio), Eugenia de Montijo, 68 (Carabanchel Bajo), Mercedes Arteaga 32 (entrada por Radio), Carabanchel Bajo, avenida Muñoz Grandes 19 (Carabanchel Bajo), Camino de las Animas, 344 (Carabanchel Bajo), Alejandro Morán 9 (Puerta Bonita), Vía Lusitana, 20 (colonia San Vicente Paul), carretera de Toledo 22, Jacinto Verdaguer, 11, San Magín, 21 (entrada Marcelo Usera 159), Isabelita Usera, 29, Antonio López, 152, paseo de las Delicias, 106, Bustamante, 12, Batalla del Salado, 12, paseo de la Chopera 3 (sector de Jaime el Conquistador), Embajadores, 18, paseo de las Acacias, 5, Zurita, 41, Atocha, 114, Narciso Serra, 12, Sierra Alcobierre, 4 (próximo iglesia Santo Ángel, Puente Vallecas), Robles, 2 (Puente Vallecas) (esquina Melquiades Bien-cinto), Puerto Bonaigua, 24 (Puente Vallecas) (entrada Martínez de la Riva, 101), Puerto Monasterio, 7 (Puente Vallecas), Pico Montañez, 1-A (esquina a Arroyo del Olivar), avenida Mediterráneo (bloque Madrileña Textil), avenida Albufera, 302 (Puente Vallecas).

Unión de los Seguros  
NÚMERO DE EMERGENCIAS  
330

## INFORMACION DE MADRID

### LA TURISTA «ONCE MILLONES», EN MADRID

SU ILUSION MAS GRANDE ES VISITAR EL MUSEO DEL PRADO

A la una de la tarde de ayer llegó por vía aérea, procedente de Barcelona, en avión de Iberia, la señorita Patricia Anne Gray, de nacionalidad inglesa, que ha hecho el número exacto de once millones en el turismo llegado a España.

En el aeropuerto de Barajas fue recibida por el delegado del Ministerio de Información y Turismo en aquel, don Mauro Tristán, y una señorita de la Delegación, quien entregó a la señorita Gray un gran ramo de flores.

La señorita Gray es una joven muy agraciada, de veintidós años de edad, nacida en la República Argentina. Habla correctamente el español y trabaja como secretaria en un Banco de Londres. Conoce nuestra literatura. Es la primera vez que viene a España. Se mostró muy reconocida a las múltiples atenciones de que ha sido objeto a su llegada a Barcelona el pasado día 4, y le sorprendió la coincidencia de haber el número de los once millones de turistas que han entrado en nuestro país. Ha estado en Sitges y ha recorrido la costa catalana.

Ahora, invitada por el Ministerio de Información y Turismo, permanecerá unos días en Madrid, y visitará Segovia, Toledo y otras capitales castellanas.

Manifestó a los informadores que su gran ilusión es visitar el Museo del Prado.

La señorita Gray se alojará durante su estancia en Madrid en el hotel Fenix.

## Posibilidades del libro español en Hispanoamérica

En veinticinco años el libro español ha experimentado una profunda transformación interna y externa. No sólo se edita más cada vez, sino que, sobre todo, se edita

mejor. Queremos decir que se editan libros de más calidad en su texto y en su presentación material. Hay más escritores de todo género: novelistas, poetas, historiadores, ensayistas, tratadistas científicos, etc. Principalmente es de resaltar la triunfal invasión que el libro técnico y el libro de arte han hecho en la industria editorial.

Otro aspecto no menos revelador: los magníficos edificios e instalaciones que algunas casas editoriales han alcanzado en los últimos años. La Editorial Gustavo Gili, la B. A. C., Herder, Aguilar, Sopena, etcétera, han construido edificios y montado instalaciones que nos dan la fundada esperanza de que nuestra industria editorial camina hacia un desarrollo de nivel europeo.

Ciertamente, los editores españoles necesitan acompañar el ritmo de su producción a las exigencias de la época. La competencia en el ramo editorial es cada vez mayor. A pesar de ello, al libro español le espera, con toda probabilidad, un futuro de amplísimo desarrollo.

El presidente del Instituto Mejicano del Libro acaba de hacer un examen del auge del libro, y ha subrayado la creciente producción de libros técnicos, de los que cada día hay mayor demanda en todos los países americanos de raíz hispánica. Existen, pues razones para abrigar la convicción de que el libro escrito en castellano tiene por delante una coyuntura propicia. Pero la competencia editorial para España ha surgido de modo arrollador, no sólo en los países hermanos de América (México, Argentina, Chile), sino también — y por fines más propagandísticos que intelectuales — en las superpotencias (Rusia y Estados Unidos), que se disputan la hegemonía ideológica y de todo orden en el mundo.

### LA SEMANA ESPAÑOLA DE TEOLOGIA ESTUDIARA EL ESQUEMA DE LA LIBERTAD RELIGIOSA

PARTICIPARAN TEOLOGOS DE LAS UNIVERSIDADES DE COMILLAS, GREGORIANA Y PONTIFICIA DE TURIN

Se celebrará en Madrid entre los días 14 y 19 de este mes

El director del Instituto «Francisco Suárez», don Joaquín Esquerda, ha celebrado una rueda de Prensa, con el fin de exponer los temas que se tratarán en la XXIV Semana Española de Teología, que ha organizado el Consejo Superior de Investigaciones Científicas para los días del 14 al 19 de septiembre.

El padre Esquerda hizo una breve historia de estas semanas, que comenzaron en el año 1941, y de

la repercusión que habían tenido en los medios teológicos europeos.

Afirmó que actualmente se han superado notablemente en cuanto a la profundidad del tratamiento y en la compenetración entre los investigadores españoles.

A lo largo de la semana de estudios teológicos se han planteado temas de actualidad, de forma que prácticamente todos los problemas que se están discutiendo en el Concilio han sido ya estudiados anticipadamente por los teólogos de España y quienes colaboran con ellos.

Los temas que se tratarán en esta XXIV edición de las Semanas serán amplios y diversos. Es de su importancia el esquema de la libertad religiosa, acerca del cual nuestros teólogos se han hecho el propósito de estudiarlo en sus más hondas raíces y llegar a unas conclusiones que posiblemente sean dadas a conocer después. Otro de los asuntos de indudable interés es el de teología y pastoral, e igualmente la ponencia «Función del pueblo cristiano en la conservación y transmisión de la Revelación».

Son quince temas en total los que serán discutidos, y cuyas ponencias serán presentadas por los más eminentes teólogos y bíblicos de España, muchos de los cuales regentan cátedras en Universidades como la Gregoriana, Comillas y el Pontificio de Turín.

«El espíritu abierto de los participantes y el objeto interés de los temas a tratar prometen — según dijo el padre Esquerda — ser de máximo interés».

## Clausura del II Curso de Teología Pastoral

Se ha clausurado el II Curso de Teología Pastoral organizado por el Convictorio Sacerdotal de San Miguel, del Opus Dei. Durante una semana ha tenido lugar un ciclo de lecciones, conferencias y sesiones de estudio sobre el tema «El ministerio de la palabra según la Constitución conciliar sobre la Eucaristía», en el que han participado 250 sacerdotes procedentes de diversas diócesis españolas y religiosos de distintas órdenes y congregaciones.

En la sesión final el director del Curso, don Benito Badrinas, profesor de Teología Pastoral, hizo un resumen de las ideas expuestas a lo largo de la semana y una exposición sistemática de las conclusiones a que se llegó en las sesiones de estudio.

A continuación el consiliario del Opus Dei en España, don Florencio Sánchez Bella, pronunció unas palabras finales, en las que después de aludir a la importancia del tema tratado, expresó su satisfacción por el clima de convivencia y hermandad en que había transcurrido el Curso. Con este motivo puso de manifiesto que el ministerio sacerdotal ha de desarrollarse en un ambiente de caridad, basada en el fundamento de una fe común.

## Capilla de rito oriental

Se reanuda el culto en esta capilla celebrándose la santa misa en los días de semana a las diez, y domingos y festivos a las once y media de la mañana.



LA SEÑORA

### DOÑA RAMONITA LOPEZ DE MERINO

Ex Presidenta de las Margaritas de Orense. Miembro de la Junta Carlista de Guerra y Delegada Inspectora Regional de Frentes y Hospitales en la Cruzada. Cruz Roja del Mérito Militar y Medalla de Campaña de Vanguardia

Falleció en Madrid el día 10 de septiembre de 1964

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su esposo, don Jerónimo Merino; su hijo, Ramón; hija política, María Luisa Enseñat; nietos, Ramón, María Luisa, Javier y Jerónimo; hermanos políticos y demás parientes

COMUNICAN tan sensible pérdida.

En el Oratorio de la Virgen de Lourdes, calle de Fortuny, se celebrará un novenario a partir del día 13, a las 9.30 de la mañana.

Por expreso deseo de la finada no se comunicó la hora del sepelio.



# ECONOMIA Y FINANZAS

## AYUNTAMIENTO DE SAN BAUDILLO DE LLOBREGAT

En el «B. O. del Estado» del día 25 del ppdo. mes de agosto se anuncia subasta pública para la adjudicación de las obras de construcción del Grupo Escolar de Niños «Modesto Amat Batllori», bajo el tipo de licitación de pesetas 3.414.221,96. El plazo de presentación de proposiciones termina el día 16 del presente mes de septiembre, a las 13 horas.

San Baudillo de Llobregat, a 3 de septiembre de 1964.—El Alcalde (firmado), José Milá.

## LA IRREGULARIDAD FUE LA TONICA PREDOMINANTE EN LA SEMANA

En conjunto, la semana transcurrida ha sido una de las más flojas de los últimos tiempos, tanto por lo que se refiere a la actividad operatoria, que se redujo, como a los cambios, cuya línea ha sido un tanto dispar, con ligera tendencia al reajuste. Sin embargo, no puede decirse que se haya producido un verdadero empeoramiento, pues la realidad es que apenas si ha tenido significación el suave viraje negativo, como lo demuestra que el índice general de cotizaciones no se ha visto demasiado afectado. Efectivamente, queda su nivel el último día de la tanda en 102,50, con pérdida de

sólo un 0,38 por 100 respecto al viernes anterior.

No cabe duda que la alteración surgida es algo completamente circunstancial y que se ha debido más al mayor retraimiento del dinero que a una intensificación de la actividad vendedora. El panorama no parece que vaya a modificarse, siendo de esperar un mayor equilibrio entre las contrapartidas que determine el retorno de la tónica sostenida que es característica del mercado desde hace bastante tiempo.

Debido a la estrechez de las contrapartidas se ha operado poco estos días, según ya hemos dicho, y de ello es buena prueba que el martes, que fue la jornada más entonada del ciclo, se operó en la renta variable por poco menos de diez millones de pesetas nominales, volumen éste que posteriormente se reduciría aún más.

Atendiendo a los distintos sectores de la renta variable, el grupo bancario acusó la disparidad imperante, siendo la nota más destacada el Exterior, que consigue subir 20 enteros. Por su parte, Rural mejora siete; Central, López Quesada y Mercantil, dos, e Ibérico, uno, mientras que Popular se deja tres enteros y Banesto, dos, junto con Hispano que desmerece un entero.

El sector de arbitraje ofrece algunas cosas interesantes, como es Española de Petróleos, que ha estado subiendo todos los días hasta el viernes, en que perdió todo lo ganado y tres enteros más, al cerrar a 555. Hidro Nitro pierde 11 enteros; Guindos, tres; Resinera, dos, y Felguera, Auxiliar, Ponferrada y Explosivos, que se dejan un entero. Por el contrario, Rif recupera siete puntos; Cros, cinco; Río Tinto, tres, y Hornos, un entero.

A pesar de la disparidad reinante el correo eléctrico ha sido el más entonado, sobresaliendo las alzas de Fecsa, cuatro en las grandes y cuatro y medio en las pequeñas; tres que ganan Langreo y Cantábrico y uno y medio que se apunta Viesgo. Por su parte, Leonesas e Iberduero ganan un entero, y Reunidas, Nansa y H. Española, que mejoran dos cuartillos. Por el contrario, Moncabril cede ocho enteros y medio; Unión Eléctrica Madrileña, cuatro; Sevillana, 2,75; Chorro, uno y medio, y Sil y Fenosa, que desmerecen dos cuartillos.

Debilidad más bien en alimentación, con alza de dos enteros en El Águila y retroceso de tres y cuatro enteros en Azucarera y Ebro, respectivamente, y en cuanto al resto del mercado destaca la buena disposición de los valores textiles, entre los que Fecsa sube siete y medio, así como el alza de Española del Zinc, que totaliza siete y medio. En el capítulo de retrocesos son de cierta consideración el de 120 puntos que experimenta Urbanizadora Metro; 75 puntos, Unión y Fénix, y cuatro que cede Telefónica.

## AVISO

Tallefer, S. A., hace constar que por acuerdo de su Junta general de accionistas de 2 de los corrientes ha reducido su capital social en 95 millones de pesetas, quedando fijado, por tanto, el mismo en 50 millones de pesetas. Lo que así se hace constar a los efectos de la ley de Sociedades Anónimas. El Consejo de Administración.



## «PRIMERA LLAMADA A LOS POETAS»

Organizada por la R. E. M., en colaboración con la DIRECCION GENERAL DE INFORMACION.

### POEMAS PRESELECCIONADOS HASTA EL MOMENTO

RELACION POR ORDEN ALFABETICO

A VICENTE  
BODAS DE PAZ  
CARTA A UN POETA QUE MURIO FUERA DE ESPAÑA.  
CREO EN LA PAZ  
CUMPLEAÑOS DE LA PAZ  
DE AQUEL PASADO DE SIRENAS  
ES TU PAZ, ESPAÑA  
ESPAÑA ALZADA  
ESPAÑA, ESTA AVENTURA  
ESPAÑA, TEXTO UNIVERSAL DE PAZ  
ESTA PAZ, ESTA PAZ  
HABLO CONTIGO, ESPAÑA  
LA FECHA Y EL HOMBRE  
LA PAZ ES CON NOSOTROS  
LA PAZ ESTA GANADA  
LA PAZ... ESTA SONRISA  
LA PAZ IGNORADA  
LIBRE VOZ PARA UNA ESPAÑA EN PAZ  
PAIS DE LA TARDE  
PAZ  
PAZ DE ESPAÑA  
PAZ... PAZ DE DIOS...  
PAZ... UNA SOLA PALABRA  
RECONOCIMIENTO  
ROSARIO POETICO POR LA PAZ DE ESPAÑA  
SALMO DE LA PAZ DE ESPAÑA  
SONETO DE LA PAZ-ESPAÑOLA  
TIEMPO DE AMOR  
UN CAUDILLO, UN PUEBLO, UNA PAZ  
XXV AÑOS DE PAZ (Hoy son las veinticinco...)  
VEO CRECER MIS HIJOS  
Y EN LA TIERRA, PAZ  
... Y PAZ EN LA TIERRA

Estos poemas, en unión de los que se vayan preseleccionando en las próximas reuniones del Jurado Precalificador, serán recitados en los programas radiofónicos que darán comienzo en fecha próxima.



Domingo  
DEPORTIVO  
Español

Siga las incidencias de la Liga al segundo escuchando el programa

## DOMINGO DEPORTIVO ESPAÑOL

en conexión con los campos de fútbol de España. Resultados, crónicas y clasificaciones, con noticias de todos los deportes. Por las voces más populares entre la afición deportiva

## En las antenas de la R. E. M.

Por sus emisoras propias, C. A. R. y colaboradoras

La Voz de Madrid — La Voz de Vigo — La Voz del Principado de Asturias (Oviedo) — La Voz de Valladolid — La Voz de León — La Voz de Cantabria (Santander) — La Voz de Palencia — La Voz de Alava (Vitoria) — La Voz de Guipúzcoa (San Sebastián) — La Voz de Navarra (Pamplona) — La Voz de Cataluña (Barcelona) — La Voz del Mediterráneo (Tarragona) — La Voz de Castellón — La Voz de Levante (Valencia) — La Voz de Alicante — La Voz de Extremadura (Cáceres) — La Voz del Ferrol — La Voz de Badajoz (Córdoba) — R. J. de San Feliu de Guixols — R. J. de La Coruña — R. J. de Bilbao — R. J. de Zaragoza — R. J. de Málaga — R. J. de Cádiz — R. J. de Murcia — R. J. de Albacete — R. J. de Cartagena — R. J. de Almería — R. J. de Soria — R. J. de Guadalajara — La Voz de Granada — Radio Gredos (Ávila) — Radio Teruel — Radio Badajoz — La Voz de Jaén — Radio Popular de Ciudad Real y Radio Popular de Llerida

A las 17: Programa para la zona centro, desde «LA VOZ DE MADRID»

A las 17,30: Programa nacional por toda la cadena

## BOLSA DE MADRID

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia		
<b>Fondos Públicos:</b>			<b>Construcción:</b>				
Interior A .....	94,25	=	El Carmen .....	165,-	+	7,-	
Exterior A .....	102,-	=	El Encinar Reyes .....	74,-	=		
Amort. % 1908 .....	105,-	=	Vallehermoso .....	221,-	+	1,-	
» 1952 .....	103,25	+	Flsa .....	190,-	=		
» Nov 1951 .....	103,75	=	Hispana preferentes .....	108,-	=		
» Jun 1953 .....	103,75	-	Metropolitana .....	195,-	-	1,-	
» Jul 1951 .....	100,75	-	Menfis .....	110,-	=		
» 3 % 1924 .....	101,50	=	Urban .....	176,-	=		
Colonización .....	100,25	+	Urbis .....	90,-	=		
R. Nacional .....	102,25	+	Vacesa .....	183,-	=		
Renfe .....	101,25	+	Metropolitana .....	970,-	-	120,-	
Ayuntamiento 1914 .....	95,-	=					
» 1918 .....	93,-	=	<b>Artera:</b>				
» 1923 .....	92,-	=	insa .....	103,-	=		
» 1929 .....	79,-	=	» Inversiones .....	203,-	+	3,-	
» in 1931 .....	90,-	-	Vamosa .....	107,-	=		
» En 193 .....	90,-	-					
» 1941 .....	86,-	=	<b>Mineras:</b>				
» 1946 .....	84,-	=	Rif .....	272,-	+	7,-	
Empresa M. F. .....	100,-	=	Río Tinto .....	103,-	+	3,-	
Trasatl. May 1926 .....	76,-	=	Duro-Felguera .....	79,-	-	1,-	
E. Majzen .....	76,50	=	Guindos .....	75,-	-	3,-	
Tanger-Fez .....	75,-	=	Ponferrada .....	490,-	-	1,-	
Marruecos .....	60,-	=					
Céd. Hipt 4 % .....	81,-	=	<b>Antopolis:</b>				
» s/A .....	94,-	+	Campa .....	211,-	-	5,-	
» s/B .....	95,-	+	Tabacalera .....	203,-	-	2,-	
» s/O .....	91,50	+					
» 4 % exent .....	100,25	+	<b>Avales:</b>				
» Local Inter .....	103,-	+	Naval ordinarias .....	69,50	-	0,50	
» Lotes .....	103,25	+	Atlántica .....	61,-	+	1,-	
» Preferentes .....	106,-	-	Pebsa .....	114,-	=		
			Transmediterránea .....	154,-	-	1,-	
			Naval de Levante .....	130,-	=		
<b>ACCIONES</b>							
<b>Bancos:</b>			<b>Apeleras:</b>				
Exterior .....	580,-	+	20,-	P. Española .....	273,50	=	
Central .....	1.016,-	+	2,-	P. Reunidas .....	180,-	-	3,-
Esp. Crédito .....	1.308,-	=					
General C. e. I. ....	431,-	=	<b>Químicas:</b>				
Hispano Americano .....	876,-	-	1,-	Cepa .....	182,-	+	4,-
Ibérico .....	768,-	+	1,-	Cros .....	288,-	+	5,-
L. Quesada .....	819,-	+	2,-	Energía I. A. ....	163,-	=	1,-
Mercantil e Industria .....	385,-	+	2,-	Explosivos .....	185,-	=	1,-
Popular Español .....	750,-	+	3,-	Posteriora Española .....	190,-	=	
Rural y Meduerráneo .....	285,-	+	7,-	Hidro-Nitro .....	121,-	-	11,-
				Iber Nitrogeno .....	60,-	=	
<b>Electricas:</b>				Perfumeria Gal .....	400,-	=	
E. Viesgo .....	219,-	+	1,50	Insular Nitrogeno .....	130,-	+	10,-
Langreo, ordinarias .....	195,-	+	3,-	Q. Canarias .....	165,-	=	
E. Leonesas .....	175,-	+	1,-	Manuf. Foto .....	161,-	=	
Reunidas Zaragoza .....	183,-	+	0,50	E. Petróleos .....	555,-	-	3,-
S. Nansa .....	136,50	+	0,50	Proquisa .....	125,-	=	
S. Sil .....	292,-	+	0,50	Dow Unquinesa .....	148,-	=	
Enher .....	146,-	=		Resinera .....	150,-	-	2,-
Fecsa g .....	294,-	+	4,-				
Fecsa p .....	298,-	+	4,50	<b>Seguros:</b>			
Fenosa .....	277,50	+	0,50	Hermes .....	561,-	=	
Hidro Cantábrico .....	190,-	+	3,-	Unión y Fénix .....	4.850,-	-	75,-
Hidro Cataluña .....	183,-	=					
Hidro Chorro .....	178,50	-	1,50	<b>Industriales:</b>			
Hidro Galicia .....	350,-	=		Seat .....	267,-	+	1,-
Hidro Española .....	337,-	+	0,50	A. Hornos .....	105,-	+	1,-
Iberduero, ordinarias .....	391,-	+	1,-	Aluminio Ibérico .....	95,-	=	
Moncabril .....	131,-	-	8,50	Auxiliar F. C. ....	127,-	-	1,-
Sevillana .....	210,-	-	2,75	M. Santa Ana .....	105,-	+	1,-
Unión E. M. ....	235,50	-	4,-	C. Metales, ordinari .....	80,-	=	
				I. Santa Bárbara .....	62,-	-	3,-
<b>Alimentación:</b>				M. Met. Madrileñas .....	27,-	=	
Rústicas .....	93,-	=		Material y Const. ....	96,-	-	2,50
El Águila .....	595,-	+	2,-	Española Zinc .....	94,50	+	7,50
Azucarera General .....	157,-	-	3,-	Fasa .....	661,-	=	
Ebro .....	474,-	-	4,-	Maquinista T. y M. ....	94,50	=	
<b>Comercio:</b>				<b>Telefonía:</b>			
O. Alba .....	212,-	=		Marcom .....	108,-	+	4,-
Cantabria .....	149,-	=		Telefónica .....	174,-	-	4,50
Portland Valdegrivas .....	666,-	+	6,-				
Ladrillos Valderrivas .....	320,-	-	13,-	<b>Textiles:</b>			
Hidrociivil .....	61,-	=		Cartasa .....	110,50	=	
Dragados y Construc .....	350,-	-	3,50	Fefasa .....	110,-	+	7,50
O. G. Española .....	6,-	+	1,-	Snace .....	282,-	-	4,-
Alcázar .....	180,-	=					
Asturiana .....	77,-	=		<b>Transportes:</b>			
Baml .....	121,-	+	1,-	Aviaco .....	82,-	+	1,-
Celsa .....	132,-	=		Metro .....	188,-	-	2,-
Galerías Preciados .....	900,-	=					



# LOS DEPORTES

## ESTA NOCHE, COMIENZO DE LIGA EN EL METROPOLITANO

EL ATLETICO DE MADRID, CON SU REMOZADO EQUIPO, RECIBIRA LA VISITA DEL BETIS

Desde que en España comenzó a disputarse el Campeonato de Liga, hace ya muchos años, es casi seguro que en ninguno se esperó su iniciación con el interés con que se aguarda la que hoy se inaugura, pues a continuación de una serie de temporadas en las que el Real Madrid salía como claro favorito, en la presente son por lo menos cuatro o cinco los equipos que se reparten las preferencias de los aficionados, por la aparente nivelación de fuerzas que entre ellos existe.

El partido inaugural de la Liga en nuestra capital es uno de los esperados con mayor interés, ya que en él se enfrentan el Atlético de Madrid, equipo que realizó sensacionales fichajes, y el Betis, que dio la sorpresa en Cádiz de adjudicarse el Trofeo Ramón de Carranza, en competencia con clubs de la categoría del Benfca, Boca Juniors y Real Madrid.

Este interés despertado por la presencia en las filas del Atlético madrileño de sus nuevas y sensacionales adquisiciones, Ufarte y Ruiz Sosa, garantiza de antemano un lleno completo en el estadio Metropolitano, escenario de la esperada contienda.

Desde luego para la mayoría de los aficionados, entre los que nos encontramos, el Atlético sale como favorito del encuentro, pues la presencia de Ufarte, gran jugador y excelente rematador, viene a completar la delantera rojiblanca, que desde hace bastantes años carecía de extremo derecha, mientras el concurso de Ruiz Sosa en la línea media hace que esta no baje en calidad a pesar de la ausencia de Ramiro, que se encuentra lesionado. Como en los restan-

tes puestos del equipo figuran los mismos que en la pasada temporada, una vez superada la famosa crisis, consiguieron salvar el peligro de la promoción, y en la Copa del Generalísimo llegar hasta la final, no hay duda que el equipo ha quedado muy completo, y que estén muy justificadas las esperanzas que esta temporada mantienen sus muy numerosos y entusiastas partidarios.

Por tanto, si esta tarde todo sucede normalmente, cosa que es de desear, los aficionados podrán presenciar un partido reñido y de calidad, que lo más probable es que termine con la victoria del Atlético, aunque esta sea lograda después de luchar mucho y por no gran diferencia.

BENEDICTO

## PORMENORES Y ALINEACIONES DEL PARTIDO

CAMPO: Estadio Metropolitano.

HORA: Ocho y media.

ARBITRO: Barrenechea.

ALINEACIONES:

ATLETICO DE MADRID: Madinabeytia; Rivilla, Grifia, Calleja; Ruiz Sosa, Glaría; Ufarte, Luis, Mendoza, Adelardo y Collar.

BETIS: Pepín; Grau, Ríos, Paquito; López Hidalgo, Suárez; Cruz, Frasco, Ansola, Bosch y Rogelio.

## LOS CAMPEONATOS MUNDIALES DE CICLISMO EN PISTA TERMINAN HOY EN PARIS EN LA JORNADA DE AYER SE DECIDIERON TRES TITULOS

- OUDKERK: SEMIFONDO TRAS MOTO DE AFICIONADOS
- TRENTIN: VELOCIDAD DE AFICIONADOS
- BRACKE: PERSECUCION DE PROFESIONALES

PARIS.—Tres títulos se decidieron ayer sábado en los Campeonatos Mundiales de Ciclismo en pista que se celebran en el Parque de los Príncipes: velocidad y medio fondo, para aficionados, y persecución para profesionales.

La penúltima reunión de los Campeonatos comenzó con unas cinco mil personas en las tribunas del recinto deportivo.

Los resultados registrados han sido éstos:

Velocidad, aficionados (semifinales)

Primera manga (primeras semifinales)

1. Daniel Morelon (Francia), 12".

2. Patrick Sercu (Bélgica).

Segunda manga (primeras semifinales)

1. Pierre Trentin (Francia) 12" 5/10.

2. Sergio Bianchetto (Italia).

Primera manga (segundas semifinales)

1. Sercu (Bélgica), 12".

2. Morelon (Francia).

Morelon levantó el brazo en señal de reclamación por estimar que había sido molestado por su rival. Se reunió inmediatamente el Jurado y atendió la reclamación, por lo que dio ganador de esta manga a Morelon, con lo que éste pasa a la final por dos victorias sucesivas sobre su rival.

Segunda manga (segundas semifinales)

1. Trentin (Francia), 12" 4/10.

2. Bianchetto (Italia).

Trentin pasa a la final, en la que se enfrentará a su compatriota Morelon.

PERSECUCION

Persecución para profesionales (semifinales)

Primera semifinal: Ferdinand Bracke (Bélgica), con 6' 23" 8/100, vence a Ercole Baldini (Italia), con 6' 29" 23/100.

Segunda semifinal: Leandro Faggin (Italia), con 6' 26" 02/100, gana a Freddy Eugen (Dinamarca), con 6' 36" 31/100.

Persecución, por equipos, para aficionados (cuartos de final)

Primer cuarto de final: Alemania (Claesges, Link, Streng, Henrichs), 4' 40" 78/100, vence a Checoslovaquia (Daler, Kriz, Rezac, Tecka), 4' 43" 74/100.

Segundo: Italia (Testa, Mantovani, Rancati, Benfatto), 4' 41" 34/100, gana a Polonia (Josefowicz, Latocha, Szalapski, Feligowski), 4' 45" 60/100.

Tercero: Rusia (Moskvín, Pelgarrt, Kolumbet, Tereschenkov), 4' 42" 03/100, vence a Dinamarca (Vid Stein, Isagson, Ingstrup, Johansson), 4' 42" 79/100.

Cuarto: Francia (Pare, Boudringhin, Varge, Suire), 4' 49" 11/100, vence a Gran Bretaña (Porter, Jackson, Bull, Sandy), 4' 43" 11/100.

En las finales que se celebrarán hoy domingo, Alemania se enfrentará a Francia e Italia a Rusia.

SEMIFONDO TRAS MOTO

Semifondo tras moto, aficionados (final)

1. Jakobs Oudkerk (Holanda), 78,055 kilómetros en la hora.

2. Jan Walschaerts (Bélgica), a 220 metros.

3. Daniel Salmon (Francia), a 240 metros.

4. Ulei Luginbuhl (Suiza), a cuatro vueltas y 280 metros.

5. Beny Herger (Suiza), a cinco vueltas y 160 metros.

6. Louis Delpiano (Francia), a seis vueltas y 50 metros.

7. Christian Giscos (Francia), a seis vueltas y 400 metros.

Han abandonado durante la prueba Matthes (Alemania) y Carmel (Italia).

VELOCIDAD AFICIONADOS

Velocidad, para aficionados

Final para los puestos tercero y cuarto

En la primera manga no se presentó a la salida el belga Sercu, por lo que Bianchetto efectuó la distancia en solitario cubriendo los 200 últimos metros en 12" 3/10.

Final para el primero y segundo puestos:

Primera manga: 1. Trentin (Francia), 13"; 2. Morelon (Francia).

Segunda manga: 1. Morelon (Francia), 12" 7/10; 2. Trentin (Francia).

Desempate: 1. Pierre Trentin (Francia), 12" 7/10; 2. Daniel Morelon (Francia).

Clasificación de esta prueba: 1. Trentin; 2. Morelon; 3. Bianchetto; 4. Sercu.

PERSECUCION PROFESIONALES

Persecución, para profesionales

Final para los puestos tercero y cuarto:

Baldini (Italia), con 6' 26" 86/100, a 46,535 kilómetros hora, vence a Freddy Eugen (Dinamarca), 6' 34" 74/100.

Final para el primero y segundo puestos:

Ferdinand Bracke (Bélgica), 6' 13" 92/100, gana a Leandro Faggin (Italia), 6' 23" 97/100.

Clasificación final en esta prueba: 1. Bracke; 2. Faggin; 3. Baldini; 4. Eugen.

## NUEVA VICTORIA DE ESPAÑA EN EL CAMPEONATO MUNDIAL DE HOCKEY SOBRE PATINES

Nuestra selección, en una gran exhibición, se impuso a la de Italia por 7-0

SALAMANCA.—Ayer se celebró en el Campo Municipal de Deportes la segunda jornada de los VI Campeonatos de Europa de hockey sobre patines, categoría (juniores).

A las once de la noche comenzó el partido Francia-Alemania, que terminó con la victoria de los franceses por 1-0.

En la primera parte dominó el equipo francés y en la continuación reaccionó algo el conjunto alemán, pero los franceses, con peligrosos contraataques, mantuvieron su superioridad. El único tanto del partido fue logrado por Comiges, a los doce minutos de la primera parte.

A continuación se jugó el encuentro Portugal-Holanda, que terminó con el triunfo de los jugadores lusitanos por 2 a 1. A los once minutos de la primera mitad marcó el portugués Braga el primer tanto, con cuyo resultado se llegó al descanso.

A los cuatro minutos del segundo tiempo consiguió Portugal su

segundo tanto, por mediación de Catarino, y en los últimos segundos del partido logró Grooteus el tanto holandés.

El partido fue de neta superioridad portuguesa.

Finalmente, en el último encuentro de la jornada, España venció a Italia por el rotundo tanteo de siete-cero. Los españoles dieron una lección magistral de hockey. Jugaron como quisieron, sorprendiendo a los italianos desde el primer momento, quienes nada pudieron hacer para contener el ímpetu arrollador de los nacionales. El público aclamó sin cesar a los ju-

gadores, y fue el partido más bonito de toda la velada. Arbitró el portugués señor Reif medianamente, y los equipos salieron con estas alineaciones:

ESPAÑA: Roma, Olivella, Sisquella, Nogués y Barcenás. En algunas ocasiones salió Recio.

ITALIA: Franchi, Pasinetti, Chiara, Moncalieri y Malagotti. Suplentes, Marchesini y Rosetti.

A los cuatro minutos marcó Olivella de penalty. A los diez, Sisquella, en jugada personal, consiguió el segundo. Medio minuto más tarde, Olivella, el tercero, a pase de Sisquella. Faltando un minuto de la primera mitad, Nogués, el cuarto, a pase de Sisquella, terminando el primer tiempo con cuatro a cero. El quinto lo logró Olivella de penalty a los siete minutos de la segunda parte. El sexto, Recio, en jugada personal. A los once minutos se le anuló un gol a Nogués, y a los trece minutos, Sisquella, también en jugada personal, consiguió el séptimo y último gol. (Mencheta.)

LEA USTED

**MARCA**

DIARIO DEPORTIVO

## FESTIVAL AEREO EN SONDICA

CON ESTE ACTO QUEDARAN CLAUSURADOS LOS CAMPEONATOS MUNDIALES DE ACROBACIA

BILBAO.—Ayer llegaron al aeropuerto de Sondica los tres reactores "Saeta" que participarán hoy en el festival aéreo con que se clausurarán los Campeonatos mundiales de acrobacia aérea.

A bordo de un avión "DC-3" llegaron también los paracaidistas acrobáticos del Ejército del Aire, que ofrecerán al público una serie de arriesgados ejercicios de lanzamiento.

En el festival —que será televisado en directo por Televisión Española en conexión con la red de Eurovisión— efectuarán exhibiciones acrobáticas el campeón mundial de la especialidad, Tomás Castaño; el subcampeón del mundo y ex campeón mundial, el checo Ladislav Bezak, y el tercer clasificado, Trebaticky, también del equipo checo. En el programa figuran también espectaculares ejercicios combinados de diversos equipos que han tomado parte en la competición mundial.

Actuarán asimismo escuadrillas nacionales de helicópteros ligeros y un velero tripulado por profesores de la Escuela de Vuelo sin motor de Huesca efectuará una exhibición acrobática. (Aifil.)



# VENTAJA ESPAÑOLA EN EL ENCUENTRO DE ATLETISMO CON PORTUGAL

EN LA PRIMERA JORNADA FUE BATIDO EL RECORD DE MARTILLO Y LOS FEMENINOS DE DISCO Y 200 METROS LISOS

LISBOA. — Resultados registrados en la primera jornada del encuentro internacional de atletismo Portugal-España, que comenzó ayer en el Estadio Alvalade, de Lisboa:

## PRUEBAS MASCULINAS

### Salto con pértiga:

1. Consegal (España), 4,45 metros.
2. Solá (España), 4,30.
3. Manuel Santos (Portugal), 4,05 (record portugués).
4. José Enríques (P.), 3,75.

### Salto de altura:

1. Garriga (E.), 2,00 metros.
2. Cano (E.), 1,90.
3. Julio Fernandes (P.), 1,85.
4. Elío Andrade (P.), 1,65.

### 400 metros vallas:

1. Gayoso (E.), 54 s. 1/10.
2. Jorge Coelho (P.) 55 s.
3. Iturri (E.), 55,1.
4. Cumura Imboa (P.), 69-4/10.

### Lanzamiento del peso:

1. Díaz de la Gándara (España), 16,41 metros.
2. Vidal Quadra (E.), 15,60.
3. José Galvao (P.), 15,30.
4. Mario Santos (P.), 12,91.

### 200 metros lisos:

1. José Rocha (P.), 21 s. 2/10 (record ibérico y portugués).
2. José Magalhaes (P.), 21,4 (record Mozambique).
3. Sánchez Paraiso (E.), 21,6.
4. Calle (E.), 21,9.

### Salto de longitud:

1. Esteves Costa (P.), 7,21 metros.
2. Prunel (E.), 6,99.
3. Segura (E.), 6,85.
4. Pedro de Almeida (P.), 6,75.

### 800 metros:

1. Barbeitos (E.), 1 m. 52 segundos 4/10.
2. Barris (E.), 1-53,4.
3. Carlos Tavares (P.), 1-53,7.
4. Miguel Jesús (P.), 1-54,6.

### 5.000 metros:

1. Manuel Oliveira (P.), 14 minutos 21 s.
2. Haro (E.), 14-42-8/10.
3. Aguilar (E.), 14-48-8/10.
4. Aldegalega (P.), 15-45-2/10.

### 4 por 100 metros, relevos:

1. Portugal (Carvalho Santos, José Magalhaes, Natalino Almeida y José Rocha), 41 segundos 4/10 (record portugués).
2. España (Quinteiro, Riezu, Tales y Paraiso), 41-9/10.

### Lanzamiento del martillo:

1. Cassi (E.), 58,64 metros. (record español).
2. Otero (E.), 57,16.
3. Eduardo Alburquerque (Portugal), 52,08.
4. G. Pereira (P.), 45,81.

## PRUEBAS FEMENINAS

### Lanzamiento del disco:

1. Lidia Faria (P.), 39,31 metros (record portugués).
2. G. Pena (E.), 35,70 (record español).
3. Teresa Baylina (E.), 33,17.
4. Julieta Alburquerque (Portugal), 27,50.

### 200 metros lisos:

1. Francilina Anacleto (P.), 26 segundos 3/10 (record portugués).
2. N. Souto (E.), 26-6/10 (record español).
3. Fernanda Fernandes (Portugal), 26-7/10.
4. E. Alberto (E.), 27 s.

### Lanzamiento de la jabalina:

1. Luisa A. (E.), 36,73 metros.
2. Ana Gomes (P.), 33,38.
3. A. Gallo (E.), 31,11.
4. Natalina Silva (P.), 28,87.

### Salto de altura:

1. Nilda F. (P.), 1,43 metros.
2. Menies Morales (E.), 1,40.
3. J. Ruiz (E.), 1,35.
4. Julieta Alburquerque (Portugal), 1,30.

### Relevos 4 por 100 metros:

1. Portugal (Lidia Faria, Fernanda Fernandes, Eulalia Mendes y Francilina Anacleto), 49 s. 7/10 (record portugués).

El equipo español, compuesto por Ana Gulbert, E. Souto, Blanca

Brice y E. Albertos, fue descalificado.

Después de esta primera jornada España marcha en cabeza de la clasificación conjunta, sacando a Portugal una ventaja de 83 puntos a 72.

En cuanto a la categoría masculina, la clasificación de esta primera jornada es ésta: España, 62 puntos; Portugal, 44.

En la categoría femenina, Portugal adelanta a España por 28 puntos a 21. (Alfil.)

## SUPERIORIDAD DE LOS ATLETAS BRITANICOS EN BARCELONA

LOS CATALANES SOLO GANARON LAS PRUEBAS DE MARTILLO Y PESO

BARCELONA.—En las pistas de la Ciudad Universitaria se ha disputado la primera jornada del encuentro internacional de atletismo entre las selecciones de la Royal Air Force y la de Cataluña. Los resultados técnicos obtenidos han sido:

### 400 metros vallas:

1. J. A. Dixon, RAF, 56-7/10.
2. Juan Seguí, Cataluña, 57-7/10.
3. Manuel Martín, Cataluña, 58-5/10.
4. Francisco Lorente, Cataluña, 59-5/10.

### 3.000 metros obstáculos:

1. B. H. Goodfellow, RAF, 9-46-2/10.
2. G. Porter, RAF, 10-4-2/10.
3. Juan Salvani, Cataluña, 10-28-4/10.

### 80 metros vallas, femeninos:

1. F. E. Vittles, RAF, 13-8/10.
2. N. Fraser, RAF, 14-3/10.
3. Victoria Coy, Cataluña, 14-6/10.
4. Conchita González, Cataluña, 15-1/10.

### Salto de altura:

1. P. S. Mackenzie, RAF, 1,80 metros.
2. C. C. Lenge, RAF, 1,75.
3. Francisco Núñez, Cataluña, 1,70.
4. Arturo Ruf, Cataluña, 1,65.

### Lanzamiento del martillo:

1. Salvador Boch, Cataluña, 48,46 metros.
2. R. Taylor, RAF, 46,80.
3. José María Bea, Cataluña, 45,20.

### 800 metros lisos:

1. A. F. Martín, RAF, 1-54-1/10.
2. José de Ramón, Cataluña, 1-54-6/10.
3. K. Hart, RAF, 1-55-1/10.
4. Francisco Carrera, Cataluña, 1-58-4/10.

### 200 metros lisos:

1. I. Dalton, RAF, 22-6/10.
2. Francisco Fonr, Cataluña, 22-7/10.
3. J. A. Dixon, RAF, 23-3/10.
4. Enrique Aguinaga, Cataluña, 23-5/10.

### Lanzamiento del peso:

1. Antonio Lamua, Cataluña, 14,97 metros.
2. A. Lowe, RAF, 14,86.
3. C. C. Longe, RAF, 13,96.
4. Arturo Ruf, Cataluña, 12,86.

## OCHO EQUIPOS TOMARAN HOY LA SALIDA EN LA VUELTA CICLISTA A CATALUÑA

ENTRE LOS PARTICIPANTES FIGURAN LOS MAS DESTACADOS ASEES ESPAÑOLES

BARCELONA.—En pleno corazón de la ciudad —plaza de Cataluña— ha tenido efecto el precintaje de los corredores que tomaron parte en la cuarenta y cuatro edición de la Vuelta Ciclista a Cataluña.

Antes de iniciarse la prueba ya ha habido dos bajas en los corredores del equipo Peugeot, Forestier y Humez. El primero ha sufrido una caída en pleno entrenamiento, rompiéndose una clavícula, y el segundo ha sufrido un accidente de tráfico que le imposibilita momentáneamente a tomar parte en ninguna prueba ciclista.

### EQUIPOS PARTICIPANTES

Oficialmente los corredores que tomarán la salida en la presente edición.

#### Equipo Peugeot

Beaufre, Descombin, Gabard, Hamon, Ruby, Seyve, Balke, Mertens. Director deportivo, Gaston Plaud.

#### Equipo Peltrh

Mahe, Javrin, Entoven, Carrara, Epaul, Seriv Court, Ferrer, Preziosi, Monti y Errandonea. Director, M. de Muer.

#### Equipo Ignis

Segú, José; Gómez Moral, Antonio; Colmenarejo, Martín; Fontana, Renzo; Vicentini, Flaviano; Nardello, Primo; Fabbri, Pasquale; Negro, Albano; Morales. Director deportivo, Miguel Poblet.

#### Equipo Kas

Gabica, Francisco; Uriona, Valentín; Echevarría, Carlo; Elorza, Sebastián; Galera, Joaquín; Barutia, Antonio; Rentmeester; González, Aurelio; Piñera, Martín; Vélez, Eusebio. Director deportivo, Dalmacio Langarica.

#### Equipo Ferrys

Pérez Francés, José; Utaño, Luis; Bertrán, Antonio; Hernández, Rogelio; Rey, Raúl; Suñe, Francisco; Pacheco, Miguel; Manzanque, Fernando; Martí, Francisco; Honrubia, Salvador. Director deportivo, Damián Pla.

#### Equipo Masías Catalanas

Suárez, Antonio; Soler, Angelino; García, Ginés; Tous, Antonio; Quesada, José; Rosa, Salvador; Mendiburu, Ramón; Blanco, Antonio; Ventura Díaz; Alomar, Jaime. Director deportivo, Salvador Botella.

#### Equipo Picadero

Mayoral, Luis; Hervás, Juan; Santos, Mariano; Basagana, Ramón; López Ramón, Manuel; Ibáñez, Angel; López de la Torre; Carrasco, Rafael; Suria, José; Ortega. Director deportivo, David Villo.

#### Equipo Inuri

Sánchez; Hortelano, Javier; Urrestarazu, Jacinto; Urrestarazu, José; Alvarez; Sanz; Manzanque, Jesús.

## DOCUMENTAL

### ATLETISMO

El equipo masculino de Rusia ha establecido el record europeo en la prueba de relevos 4 por 200, al obtener un tiempo de 1 m. 22 segundos 8/10, durante una reunión celebrada ayer en Kiev.

Gran Bretaña ha vencido a Francia por 110 puntos a 102, en encuentro internacional, que finalizó ayer en Londres.

### MOTOCICLISMO

España ha conseguido dos medallas de oro, gracias a las magníficas actuaciones de sus representantes Sánchez y Soler, en los Seis Motociclistas Internacionales, que han terminado ayer en Erturt (Alemania oriental). El también español Oriol obtuvo una medalla de plata.

### NATACION

Al vencer en la prueba de los 100 metros libres, durante el encuentro internacional Hungría-Francia, celebrado en Budapest, el francés Alain Gottvalles ha igualado el record europeo, al hacer un registro de 53 s. 9/10. El record europeo está en poder del británico R. McGregor, desde el 22 de agosto de 1964.

### TENIS

El australiano Roy Emerson ha vencido al americano «Chuck» McKinley, por 7-1, 13-11 y 6-4, en partido correspondiente a las semifinales de los Campeonatos internacionales americanos, que se celebran en Forest Hill.

### WATER-POLO

En la piscina del Real Club Mediterráneo, de Málaga, van a celebrarse durante los días 18, 19 y 20 los Campeonatos nacionales, con participación de seis equipos: C. N. Barcelona, Sabadell y Tarrasa, y los tres clasificados de la fase clasificatoria que se celebra en Cádiz, en la que participan nueve equipos.

Gonzalo DE LUCAS

### CARRERAS DE CABALLOS

## La temporada de otoño comenzará el día 20 en La Zarzuela

EL PROGRAMA COMPRENDE DOCE DIAS DE CARRERAS, QUE FINALIZARA EL 6 DE DICIEMBRE

El próximo domingo, 20 de los corrientes, dará comienzo en el hipódromo de La Zarzuela la temporada de otoño de carreras de caballos. Consta este programa de doce días de carreras, finalizando el 6 de diciembre.

A lo largo de la temporada se disputarán sesenta y siete pruebas. La carrera más importante es el Memorial Duque de Toledo, dotado con 200.000 pesetas, sobre la distancia de 2.500 metros, teniendo lugar el domingo 25 de octubre.

El último día de la temporada se celebrará el Premio XXV Años de Paz, antiguo Gladiateur, donado el Ministerio de Información y Turismo un trofeo para el propietario del caballo que resulte ganador.

“TODO AZUL”, “FRISCO” Y “FARAON”

La campaña de Lasarte, recientemente clausurada, ha destacado a tres caballos: “Todo Azul”, “Frisco” y “Faraon”. El primero, de la Cuadra Esperanza, ganó la competición Francia-España, demostrando encontrarse en plena forma. “Frisco” se adjudicó por segunda

vez el Gran Premio de San Sebastián, y “Faraon”, igualmente por segunda vez consecutiva, se imponía en el Costa Vasca. Estos tres caballos volverán a enfrentarse en La Zarzuela, pero antes, concretamente esta tarde, “Faraon” y “Todo Azul” participarán en el Gran Premio de Biarritz, dotado con 10.000 francos nuevos, sobre la distancia de 2.500 metros. Frente a la representación española, seis caballos franceses lucharán por el triunfo. Estos son: “Frigant”, “Gibot”, “Cenerino”, “Bikorit” y “Bazouka II”. En el Premio Longchamp, que también se corre hoy en Biarritz, participan “Anglo”, “Zamba” y “Gitanilla”.

El Gran Premio de Biarritz ha de servir como magnífica piedra de toque para calibrar la valía de “Todo Azul”, que después de vencer en la carrera más importante de Dax vuelve a una pista francesa para intentar un nuevo éxito. El potro de León-Estévez será montado por Caruded, mientras “Faraon” ha de contar con la monta de Román Martín.



# LA XXV «MOSTRA» INTERNACIONAL DE ARTE CINEMATOGRAFICO DE VENEZIA

## ANOTACIONES CRITICAS DE PELICULAS Y COMENTARIOS FINALES

LIDO (Venecia). (Crónica de nuestro crítico cinematográfico, enviado especial.)

El cine francés presentó tres películas: «Las amistades particulares», «La mujer casada» y «La vida al revés».

«Las amistades particulares», adaptada de esta novela de Roger Peyrefitte, es una obra experta, pero de estilo viejo, de Jean Delannoy. Un director muy desigual, que aplica friamente su pericia profesional a tramas importantes como «El eterno retorno» y «La infancia Pastoral», que a relatos superespectaculares, como «Nuestra Señora de París»—en la interpretación de Gina Lollobrigida y Anthony Quinn—y «La Venus Imperial», por Gina Lollobrigida, asunto delicado, de difícil plasmación fílmica, como es la desviación sexual iniciada en los años escolares, que desaprobó en tono razonado, primero, y luego violento, François Mauriac. Polémica aprovechada propagandísticamente. Didier Haudepin y Francis Lacombrade, dos chiquillos, interpretan a la pareja protagonista.

«La mujer casada», de Jean-Luc Godard, es una sucesión inconexa, sin ritmo fílmico, de obscuridades. «Fragmentos de una película realizada en 1964», la define así su autor y director. Y en ese enunciado se disculpa por la falta de continuidad. «Los amantes», de Louis Malle, famosa en la historia de este Certamen, era atrevida, de una crudeza sin precedentes, pero correspondía a los temperamentos de sus personajes. Godard, con desvergüenza, expresada unas veces—contadistas—con gracia fílmica y otras de modo estúpido, ha efectuado lo que en francés se llama «cine cochon», ese que se proyecta clandestinamente, por prohibirlo la Policía, que ofende el buen gusto. ¿Puede permitirse que se vean en una pantalla pública esas escenas íntimas, que ni los más escandalosos incluyen en sus páginas ilustradas, por saber que las leyes no lo consienten?... Hacer estas películas es atentar contra la libertad del arte. Y la pornografía nunca es cultural... Godard, que entiende de cine—y eso es lo peor—se pasó de la raya y comen-

tió ingenuidades como el empleo del negativo, pero sin ninguna significación. Macha Meril, Bernard Noël y Philippe Leroy encabezan el reparto de esta película, acogida por los espectadores del Palacio del Cinema y de la Arena—éste más heterogéneo y numeroso—con risas, en sus momentos más exagerados.

Y «La vida al revés», escrita y dirigida por Alain Jessua, es de un estilo narrativo moderno. Excepcional fotografía de Jacques Robin. Una burla, con su fondo patético, que se pierde en trivialidades. El protagonista, más que loco, es tonto. Un film con reminiscencias de «la nueva ola» y de Antonioni.

Gran Bretaña estuvo representada con dos títulos: «La chica de los ojos verdes» y «Por el Rey y por la Patria». Primera película aquella de Desmond Davis, operador de Tony Richardson—pertinente, por tanto, al más nuevo cine inglés—, adaptada de la novela de Edna O'Brien, muy bien contada, con seguridad, pero sin un solo destello original. El enamoramiento de una muchacha de uno de mucha más edad que ella. Rita Tushingham—triunfadora en «Un sabor a miel»—y el veterano Peter Finch son los intérpretes principales.

«Por el Rey y por la Patria» tiene ese sello de dominio de la expresión cinematográfica, de inteligencia y sensibilidad, de Joseph Losey. Más que pacifista, es antimilitarista, en la exigencia de condenar a muerte al que se alistó voluntariamente y que decidió un día marcharse de la misma manera, o sea, por su voluntad, de los frentes de lucha. Actitud que él no considera desertión. De gran calidad plástica, la película es inferior a «El criado», exhibida el año pasado en este Certamen. Tom Courtenay y Dirk Bogarde incorporan con sobriedad los personajes principales: el soldado y su defensor.

«El ladrón de melocotones» es un drama de adulterio, perpetrado por la mujer del coronel de un campo de concentración búlgaro y uno de los prisioneros, un oficial serbio. Sucede durante la primera guerra mundial de 1914-1918. Los soldados búlgaros, hambrientos y convencidos ya de la derrota, abandonan el frente... Repercusión del triunfo de la revolución bolchevique en Rusia... Excelente interpretación. Es la primera película dirigida por Balo Radev. Son sus intérpretes N. Nakanova, R. Markob Markovitch, M. Michailov y D. Vatchev.

«Tonio Kroeger» (Alemania), adaptada de este relato de Thomas Mann, evoca, con esmeradísima pormenorización descriptiva, los lances principales de la existencia del protagonista, un escritor, perteneciente a una familia de ilustre abolengo de Lübeck. Viajero por distintos países, entre ellos Italia—la patria de su madre—, regresa a Munich y se encuentra con Lisaveta, una pintora... El recuerdo más fiel de su infancia es el de una representación del drama de Schiller, «Don Carlos»... Envuelve a la película un halo nostálgico, melancólico, de ilusiones y ansias frustradas, que se expresan artísticamente en la fotografía de Wolf Wirth. Rolf Thiele ha efectuado un trabajo muy diferente al que desarrolló en «La bella Rosa María», exhibi-

da en este Certamen en el año 1958. Jean Claude Brialy incorpora a Tonio Kroeger. Y de las otras figuras, la más descolante es Nadia Tiller, protagonista de «La bella Rosa María».

«Amor» (Suecia), escrita y dirigida por Jorn Donner, es una sucesión de escenas pasionales, con instantes eróticos, sin interés. Es él quien quiere casarse, pero ella, viuda—su marido, muy vulgar, murió en un accidente automovilístico—, y con un hijo, se niega. Prefiere esa libertad a la sujeción del matrimonio. Harriet Andersson demuestra extraordinarias cualidades para esos papeles. El galán es Zbigniew.

«Vivir como seres humanos», perteneciente al grupo de Productores Independientes de Nueva York, acomete el tema de la discriminación racial. Sin el tono de cine amateur de «Sombras», con sencillez y acentos verídicos se cuenta la lucha ardua, penosa, de un matrimonio negro, de un pueblo de Alabama, para que se les

acepte en la comunidad social y poderse ganar el sustento honradamente. Dirigida por Michael Roemer, con fotografía de Robert Young, son sus intérpretes Ivan Dixon, Abbey Lincoln, Gloria Foster y Julius Harris.

Las dos películas «fuera de concurso» son inadmisibles. Ni aun en aplicación de la máxima benevolencia. La de Ingmar Bergman, exhibida en la sesión inaugural, «Todas sus mujeres»—en un bonito color, estilizado, de tonos suaves y deliberadamente cursis—, que quiere ser graciosa, muy cómica, y no lo es. Y creo que ni en Suecia. Y la de Mauro Bolognini, proyectada en la sesión de clausura, «La mujer es una cosa maravillosa», dos relatos distintos, uno, dramático-grotesco, la mujer cañón casada con un hipotético, que descubre su gran amor en una de su misma estatura, y «Rosella, dulce, dulce», de la mujer que ve en su marido a un niño al que se precisa mimar. Bolognini se equivocó al suponerse con aptitudes humorísticas.

Luis GOMEZ MESA

### CAPITOL PRESENTA MAÑANA LUNES

con todos los honores, la película que tuvo el honor de inaugurar la Semana del Cine Francés en Madrid y Barcelona, donde obtuvo un clamoroso éxito



(C. P. C. 2.597.-23-7-64.)

Nunca Río fue tan luminoso, tan bello y tan peligroso... Nunca el cine de aventuras ofreció un relato más divertido y apasionante

PARA MAYORES DE 14 AÑOS

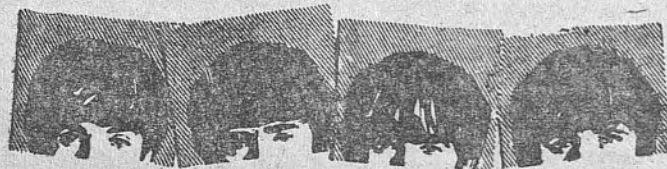
### FUENCARRAL - IMPERIAL BENLLIURE

MAÑANA LUNES, ACONTECIMIENTO

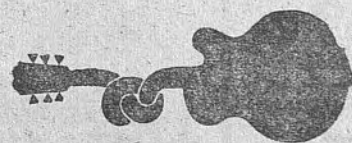
LOS BEATLES... EL MAS FAMOSO CUARTETO DEL MUNDO LE OFRECEN LA GRAN OPORTUNIDAD DE VERLOS Y OIRLOS EN SU PRIMERA PELICULA...



LOS BEATLES



¡Que Noche la de Aquel Día!



WILFRID BRAMBELL PRODUCIDA POR WALTER SHENSON ALUN OWEN RICHARD LESTER

CPC 4376



¡LOS AUTENTICOS... LOS UNICOS...! PARA MAYORES DE 14 AÑOS



## GRANDIOSA FAENA DE PACO CAMINO EN ALBACETE

PEDRES SE HA DESPEDIDO DE LA FERIA CON DOS GRANDES ACTUACIONES

ALBACETE (sábado).—La feria albaceteña marcha viento en popa. Hoy, Paco Camino ha sumado su colosal faena, en el quinto toro, a las grandes faenas que en esta feria llevamos vistas.

Sin embargo, los toros de esta tarde, de don Pio Tabernero de Vilvis, no nos han convencido; el sexto de lidia llevaba el hierro de don Germán Gervás.

Pedrés se despidió, por este año, de sus paisanos. Lo hizo en alto tono, y así, al terminar el cuarto toro, la ovación fue de gran gala.

En el primero de la tarde, de 456 kilos, Pedrés veroniquéó bien. Una vara, rebrincando, y otra, de la que salió doblándose de manos.

Pedrés inició el muleteo con pases por alto, y, a pesar de ello, el toro se cayó. Continuó con suavísimas series en redondo, a media altura la muleta y con mucho temple; gran toreo, justamente ovacionado. También de calidad fueron los naturales; el toro se mostraba cada vez más soso; pero el albaceteño, a fuerza de cruzarse, logró que se arrancara para más faena. Pinchazo, otro hondo y descabello. (Una oreja.)

El cuarto dio en la romana 465 kilos. Vara, cabeceando y dobladura de manos. El toro declaró en seguida su franca mansedumbre y buscó el refugio de las tablas; en ellas aceptó Pedrés la pelea y fue realmente extraordinaria la actuación del torero de Albacete, en la que puso más de la cuenta para que el toro se arrancara; al conseguirlo, lo embarcó superiormente en pases en redondo y al natural, entre el entusiasmo del público. Dos pinchazos y gran estocada, de la que el toro cayó fulminado. (Oreja, dos vueltas al ruedo y después estruendosa ovación.)

Lo de Paco Camino ha sido de torero fuera de serie en el toro quinto.

En el segundo, de 440 kilos, veroniquéó entre olés. En el muleteo vimos al diestro de Camas con celo. Estupendo toreo en redondo, con una serie extraordinaria; gran lujo y poderío en los naturales; mucha calidad en los pases en redondo. Dos pinchazos, estocada, descabello al tercer intento, y gran ovación final.

Llegó el quinto, de 457 kilos. Toreo ejemplar, desde las grandiosas verónicas a la colosal estocada de la que el toro salió rodando. Toreo de fabuloso torero, de un Paco Camino que quiso hacer la demostración de lo que es. Fue grande el toreo en redondo, pero los naturales resultaron grandiosos; los reiteró una y otra vez; se recreó. El mando, la suavidad, el temple, el poderío sobre todo, ahí quedaron.

En Albacete no se habla ahora de otra cosa sino de esta soberbia faena, premiada con dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo, y como el torero tenía que irse pronto, por torear mañana en sitio lejano, la ovación de despedida fue restallante.

Esta labor de Paco Camino ha sido una de las más grandiosas de este diestro, que es posible se deje llevar en algunos momentos de la abulia, pero que cuando se suelta resulta imparable; el público andaba desde la admiración al enloquecimiento del entusiasmo. Paco Camino se fue, pero «ahí queda eso», eso, la faena de principio a fin del quinto toro de la tarde.

El Jerezano salió con vendaje en la mano derecha; la lesión la acusó, como es natural, a la hora de empujar la espada. Veroniquéó bien al tercero de la tarde, de 460 kilos, y después muleteó

con buenos ayudados por alto y muy buenas series en redondo; cinco grandes naturales completaron la labor, pero el final fue de tres pinchazos, estocada y descabello, por lo que el premio se redujo a muchos aplausos.

En el de Gervás, de 475 kilos, las verónicas fueron muy buenas y el muleteo lo inició con ayudados por alto, metidos los pies en la montera; citó de lejos al natural, aguantó y ligó cuatro pases estupendos; continuó con la izquierda y vio que el toro se le quedaba corto; pasó la muleta de mano, pero en los pases en redondo acusaba el mismo defecto. Por ello, abrevió y mató de cuatro pinchazos y media estocada.

RUBIERA

### PLAZA DE TOROS DE MADRID

Hoy domingo, cinco tarde  
Seis novillos de Sres. Herederos de don Francisco  
Ramírez, de Madrid, para

OSCAR CRUZ  
CURRI DE CAMAS  
EL ZORRO DE TOLEDO

de Toledo, nuevo en esta plaza

ANDANADAS, 8 ptas.

GRADAS, 15 ptas.

TENDIDOS, 20 ptas.

Taquillas: VICTORIA, 9

### FERIA EN SALAMANCA (I)

## ANDRES VAZQUEZ, DOS ANJOS, ZURITO Y EL REJONEADOR ANGEL PERALTA PREMIADOS CON SENDAS OREJAS

### UN DESACIERTO PRESIDENCIAL

Por JUAN LEÓN

SALAMANCA (sábado).—Aparte los toros, del cartel de toreros primitivos sólo ha permanecido Andrés Vázquez. Dos Anjos viene en sustitución de Diego Puerta y Zurito de El Cordobés.

Al primer toro, negro, bien puesto y de 445 kilos, le saludó Andrés Vázquez con excelentes verónicas, y es castigado por el picador de turno con dos puyazos. Par y medio de banderillas, Vázquez brinda al público. Cuatro pases ayudados por alto, cuatro naturales ligados con el de pecho y dos series de redondos, con sus correspondientes remates de pecho, integran una parte de la faena en la que el toro embiste alegremente. Andrés ha debido dar aquí por terminada su labor, porque el toro va por instantes a menos y embiste ahora a trompicones. Pero el zamorano está voluntarioso y se esmera con él toreando por naturales en varias series de mucho ajuste, en la que liga algunos magníficos pases de acajada perfección por su templada lentitud. Se adorna con pases de rodillas y afarolados y mata al segundo viaje de una estocada corta en lo alto, saliendo enganchado por el pecho, sin otra consecuencia que la chaqueta destrozada. (Oreja y vuelta al ruedo.)

Negro y adelantado de pitones es el segundo toro, que pesa 440 kilos. Toma tres varas arrancándose con peligro, y le prenden dos pares de banderillas. También brinda al público Dos Anjos, que hace un año tomó aquí la alternativa con gran éxito. Comienza con ayudados bajos muy buenos

y una trincerilla con mucha compostura. Sigue con la izquierda ligando una buena serie de naturales y con la derecha en dos tandas de redondos. Vuelve con la izquierda y, ya casi sin fuerzas su bravo y noble enemigo, aún consigue buenos pases naturales, de pecho y adornado. Se precipita al entrar a matar, con el toro no igualado, y logra una estocada delanterilla y tendenciosa; descabello al segundo intento. (Oreja y vuelta al ruedo.)

Pesa el tercero, negro, listón, cornidellantero, 439 kilos. Embiste abanto al capote de Zurito, quien al terminar un valeroso quite de frente por detrás, pide el cambio con sólo una vara. Par y medio de banderillas. Zurito, que se presenta en esta plaza de matador de toros, brinda al público como sus alternantes. Asimismo, como ellos, va por el éxito, y su faena, valerosa y artística, se compone de alternativas series de redondos y naturales. Quieto y erguido en toreo, la faena adquiere calidad y emoción de pase en pase y las ovaciones se suceden ininterrumpidamente. Con la espada, tan seguro en general, no acierta hasta el quinto viaje, del que sale derribado, con un boquete en la taguilla. (Petición de oreja y vuelta al ruedo.)

Sale el toro de rejones, de la ganadería de Atanasio Fernández, para Angel Peralta, que se luce prendiendo rejones y banderillas a su bravo enemigo.

Don Angel torea a placer, citando sombrero en mano, y clava la rosa en una comprometida re-

unión en los medios. Se le dobla el rejón de muerte por dos veces y echa pie a tierra. Trastea con brevedad y cobra una estocada entera, que refrenda con un certero descabello (oreja y vuelta). (Otra vuelta más, haciéndolo en compañía de los tres matadores.)

Después de efectuado el necesario riego del albero, continúa la lidia ordinaria con el cuarto toro del marqués, que pesa 465 kilos y es castaño claro, albardado y bien conformado de cuerna. Da un mentís al prestigio de su divisa al escupirse de los caballos y dando otras pruebas contundentes de su mansedumbre. No obstante, los del castoreño consiguen abrirle varias convenientes sangrías. Dos pares de banderillas. El manso, probón, no se deja engañar. Con el hocico en el suelo, sólo se acerca cuando ve cerca las piernas del torero. Vázquez aguanta con exceso, empujándose en torear al natural, viéndose con frecuencia en evidente peligro. Mata de estocada y descabello (palmas).

El quinto, de 482 kilos, es negro listón; está bien armado. Se arranca atropelladamente a los de tanda, produciéndose una peligrosa caída al descubierto del picador y un barullo entre los diestros subalternos que acuden al quite. El burel empuja fuerte en dos varas, recibiendo duro castigo. Un par de banderillas. Dos Anjos brinda a las bellas señoritas que presiden honoríficamente. Trastea por bajo y por redondos con valor pero sin lucimiento, porque este toro tiene mucho que torear como consecuencia del barullo que se organizara en el primer tercio y por su mucha casta.

Mata de dos medias estocadas y descabello al séptimo intento, habiendo escuchado un aviso cuando iba por el sexto. (Pitos.)

Sin que nadie sepa por qué se se empieza a dar la vuelta al toro, organizándose una protesta de categoría, pero la vuelta se consuma. La bronca que se organiza al presidente que la ordenó es tan sonora como merecida y determina una reacción del público a favor del torero Dos Anjos, a quien se tributa una larga ovación, obligándole a dar la vuelta al ruedo, a lo que no se aviene el diestro.

Cierra plaza un toro negro, de 482 kilos, que toma dos varas en el buen estilo de las primeras, ni mucho menos. Un par de banderillas de las que sale berreón y andarin. Zurito, a vuelta de poder, obtiene buena serie en pases de redondos y arranca merecidas ovaciones. Después de adornarse con cuatro giraldivas y cambiar de estoque torea al natural con mucho temple y mata, al fin, de una estocada entera en lo alto y un descabello. (Oreja y vuelta al ruedo.)

Los toros tercero, segundo y primero han sido bravos y nobles, en el orden citado; el cuarto, manso de solemnidad y peligro; el quinto y el sexto han sido toros, si se quiere, pasables, aunque el primero de éstos acusa sentido y mucho peligro, pero lo que no debió suceder es que el presidente, con torpe desacierto, hiciera flamear el pañuelo azul para premiarlo con una vuelta al ruedo. Hechos semejantes, que ya pica en historia, se producen en casi todas las plazas de España.

## POMPEYA - PALACE - GAYARRE

MAÑANA LUNES, Y PATROCINADO POR EL CIRCULO DE ESCRITORES CINEMATOGRAFICOS, SE ENORGULLECEN EN PRESENTAR ¡ALGO NUEVO EN EL CINE! ¡ALGO NUEVO PARA SU SENSIBILIDAD!

UN FILM DE  
AGNES VARDA

CORINNE MARCHAND



CLEO  
DE  
5

MICHEL LEGRAND  
DOROTHEE BLANK  
ANTOINE BOURSEILLER

USTED, SENOR, SENTIRA ALGO MAS QUE ADMIRACION POR «CLEO». USTED, SENORA, COMPRENDERA PLENAMENTE A «CLEO» Y A SU MUNDO. PORQUE «CLEO» NO ES UNA HEROINA REAL, NI DE FICCION, SINO ALGO MUCHO MAS SENCILLO Y MUCHO MAS COMPLICADO: UNA MUJER

PARA MAYORES DE 18 AÑOS



EN SAN MARTIN DE VALDEIGLESIAS

# ANTONIO BIENVENIDA Y ANDRES HERNANDO, OREJEADOS

Tarde bochornosa y lleno a rebosar en la plaza serrana de San Martín de Valdeiglesias en la corrida de feria. El calor asfixiante nadie lo podía evitar y la gran entrada estaba más que justificada con un cartel integrado por Antonio Bienvenida, S. M., «El Viti», dos grandes maestros, y junto a ellos el segoviano Andrés Hernández, revelación de la temporada. En los tendidos muchos aficionados de Las Ventas dispuestos a sufrir las incomodidades de las apreturas con tal de pasar una buena tarde de toros. Claro que para ello hacían falta toros y el encierro de don Benjamín Soriano no se distinguió ni por su casta ni por sus cualidades apropiadas al lucimiento de la terna, que, justo es decirlo, hizo cuanto pudo por mantener el interés del público.

En esta etapa de enjundiosa madurez artística que Antonio Bienvenida está brindando a los buenos aficionados, verle torear es en todo momento puro deleite. Hay que observarle en la plaza, desde que pisa la arena hasta que la abandona, pendiente en todo mo-

mento de la lidia, sin que se le escape un detalle, interviniendo siempre en el momento oportuno, seguro, con plena autoridad y ciencia. Quietos y templados fueron los lances con que Antonio recibió al toro que abrió plaza y garbosa las chicuelinas del quite. El torito daba poco de sí y Antonio le sacó el mayor partido posible en faena tranquila sobre la mano derecha en la que alternó el toro por alto y los redondos, con suavidad, con desahogo, para terminar con un molinete, pases por alto, rodilla en tierra, y giraldillas. Mató de una estocada y se le ovacionó con fuerza. El cuarto toro, con más tipo y una hermosa cabeza, ya fue otra cosa. Antonio no dejó que le dieran un sólo capotazo y después de las suaves verónicas de saludo lo colocó en suerte en las dos varas que tomó con bravura. Dos varas que dejaron al burel tardo de arrancada, pero Antonio Bienvenida, tras un pase sentado en el estribo, porfió en el toro al natural y metiéndole al bicho la muleta en el hocico le hizo embestir una y otra vez en

pases de extraordinaria calidad. ¡Qué belleza encierra el pase natural de Antonio Bienvenida! Hubo también toro sobre la derecha, muy templado y pases por alto, pero, sobre todo, la autenticidad de la mano izquierda de Antonio y el conjunto armonioso de torero y toro. La estocada mató sin puntilla y vimos dos orejas en manos del alguacilillo y una en la mano del maestro, que paseó por el ruedo en vuelta aclamada.

El Viti sabemos que puede con todos los toros, embistan bien o mal, pero que embistan. Y el lote que le correspondió en suerte fue de desesperación. Si que pudo Santiago Martín pasarse, de salida, a su primero en unas verónicas de antología, ceñidas, con las manos bajas, compás abierto y cargando la suerte. Unas verónicas que armaron el alboroto en los tendidos. Sólo una vara tomó el animal y fue suficiente para que se quedara corto de arrancada y buscara el refugio de las tablas. El Viti, metido entre los cuernos, porfió dándole todas las ventajas a su enemigo, que no pasaba ni a la de tres. Al hilo de las tablas tuvo que entrar a matar y ahí sí que no nos privó el toro de verle ejecutar la suerte suprema. La estocada, perfilándose en corto, marcando los tiempos y dejándose ver fue magnífica y la ovación que se tributó al diestro a tono con ella. El quinto toro tenía arrobos, hermosa cabeza y edad. En la primera vara se llevó a Mozo empujando al caballo hasta el centro del ruedo y allí le derribó con estrépito de la cabalgadura. El burel tomó bien la segunda vara y se defendió en la tercera, y toda su apariencia se quedó en nada. Tras los primeros redondos se quedó y fueron inútiles los esfuerzos que hizo El Viti por sacarle a los medios. Intentó torearle en tablas y sacó algún pase jugándose el pellejo, pues el toro cuando se arrancaba se quedaba en la suerte y derrotaba. La desilusión del público fue grande y la del diestro nos figuramos que también. Nos quedaba otra vez la estocada y S. M. «El Viti», nos la brindó y ejecutó la suerte con todas las de la ley. Señalemos también que en dos ocasiones el capote oportuno de El Viti fue el ángel de la guarda de las cuadrillas, y el público le ovacionó en sus intervenciones providenciales.

Andrés Hernández está dispuesto a no perder el más mínimo punto en el prestigio alcanzado ante la afición. Su primer enemigo, sosito hasta extremos inconcebibles, no le dio posibilidades de cuajar faena, pero el segoviano porfió por sacarle partido y atemperó su muleta a las distraídas arrancadas de la res, y cuando vio que el toro no pasaba se encorajinó y hubo desplantes de rodillas y tocaduras de pitón y caricias a la testuz. Mató de un pinchazo, estocada defectuosa y descabello al primer golpe y fue largamente ovacionado. Buen toro a la verónica el de Hernández al toro que cerró plaza, que mansureó en varas y al que Páco Pita clavó un par de rehiletes superior. A principios de faena, el toro hizo ascos a la muleta de Hernández, que supo encelarle y hacerla tomar en varias series de naturales en las que la mano izquierda del diestro nos dio todo un curso de bien torear. Los olés no cesaron a lo largo de la muy artística labor de Hernández, que tras dos pinchazos, saliendo de uno perseguido —¡capote providencial de El Viti!— dejó una estocada y otra vez nos quedamos, por el tejemaneje, sin saber si fueron dos o una las orejas concedidas.

ROJAS

## RIALTO - FANTASIO FIGARO

MAÑANA LUNES, ESTRENO  
DE UNA PELICULA TREPIDANTE  
DE ACCION Y "SUSPENSE"



La pantera negra ataca silenciosamente en el paisaje fascinante y misterioso de un país exótico lleno de secretos y sorpresa

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

## TIVOLI • ROSALES

MAÑANA LUNES  
¡EMOCIONANTE ESTRENO!  
¡EXOTICA! ¡EXPLOSIVA!

Filmax  
PRESENTA



ODILE VERSOIS  
PIERRE MASSIMI  
LINH XUAN



un film de JEAN LEDUC

La emocionante hazaña de un hombre que se vio envuelto en la más peligrosa aventura de hoy: ¡El tráfico de drogas en Saigón!

¡Una peligrosa aventura de amor y de muerte en el país de la violencia!

PARA TODOS LOS PUBLICOS

## VIDA SOCIAL

Enlace Mora Calvo Flores - De Funes Sánchez

En la iglesia parroquial de San Juan de la Cruz, bellamente adornada, se ha celebrado el matrimonio de la distinguida señorita Cari de Funes Sánchez con don Adalardo Mora Calvo Flores, cardiólogo. Fueron apadrinados por el padre de la novia, don Luis de Funes Caba, y por la madre del novio, doña María del Carmen Calvo Flores de

Mora, que lucía elegante «toilette». La bella desposada vestía elegante modelo en batista suiza con adornos de azahar sujetando el amplio velo de tul ilusión.

Ante el representante del Juzgado firmaron el acta matrimonial como testigos, por ambos contrayentes, el padre del novio, doctor don Rafael Mora Guarnido; los doctores don Emilio Núñez Fernández y don Juan Manuel Ortiz Picón, rector y catedrático de la Universidad de Granada, respectivamente; el hermano político del novio don Juan Bautista Romero, don José Castro, don Valeriano Ureña, don Alfonso Robles y los hermanos de la novia señorita Aurora y don Luis de Funes Sánchez.

Terminada la ceremonia religiosa, que revistió gran brillantez, los distinguidos invitados se trasladaron a los salones de «Pavillon», donde fueron obsequiados con un exquisito y espléndido cóctel-lunch servido por José Luis. Entre los invitados se encontraba el reverendo padre don José Cuesta, capellán del Hospital Clínico de Granada. Durante la fiesta de esponsales actuó el cuadro flamenco del Príncipe Gitano, destacando la voz armoniosa de María Vargas, siendo los muy aplaudidos.

La feliz pareja visitará en viaje de bodas distintas capitales.

## AYUNTAMIENTO DE VILLANUEVA Y GELTRU (BARCELONA)

ANUNCIO

El «Boletín Oficial del Estado» número 214, del día 5 de septiembre de 1964, publica el anuncio de este Ayuntamiento convocando concurso para contratar el servicio de limpieza de la vía pública, bajo el tipo de licitación de dos millones doscientas cincuenta mil pesetas (2.250.000 pesetas).

Las condiciones para tomar parte en el mismo y modelo de proposición son las que se insertan en dicho anuncio.

Villanueva y Geltrú, a 2 de septiembre de 1964.—El Alcalde, A. Ferrer Pi.

Ayuntamiento de Madrid



### "UN LUGAR EN LA CUMBRE"



La novela de John Braine "Room at the top" describe con tintes vigorosos, limpios y rotundos, la lucha atormentada de un hombre joven por situarse en la vida. Una lucha rabiosa, pero fría, sistemática y sin escrúpulo, en la que irá dejando girones de dignidad y de la propia dicha.

Este mismo realismo de la novela, uno de los "best sellers" más importantes de los últimos tiempos, es el que se ha incorporado a la película, que adaptada por Neil Patterson dirigió magistralmente Jack Clayton.

"Un lugar en la cumbre" es una película Remus para British Lion-Independent, autorizada únicamente para mayores, en cuyos primeros papeles figuran "estrellas" tan fulgurante como son Laurence Harvey, el galán báltico ganado para Hollywood; Simone Signoret, "Oscar" de interpretación de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas, y la encantadora Hearther Sears.

### "EL DIABLO"



Dino de Laurentis, el gran productor italiano que conoce sobradamente la valía de Alberto Sordi, es el productor de «El diablo», cuyo reparto encabeza el inimitable cómico europeo.

«El diablo» nos relata las aventuras de un fogoso Don Juan en Suecia, el paraíso del «varón latino», dando lugar a las más chispeantes y divertidas situaciones, que resuelve Alberto Sordi con su natural gracejo y con ese arte para hacer reír, del que es auténtico dominador. La gracia, el ingenio y la picardía brotan torrencialmente de su exuberante imaginación, manteniendo la hilaridad constantemente.

Este alegre cargamento de carcajadas de que va provisto «El diablo» se debe una vez más al gran Sordi, que con sus gesticulantes y desorbitadas formas de expresión produce las más explosivas carcajadas.

La interpretación femenina corre a cargo del más delicioso grupo de muchachas suecas. La dirección corre a cargo de Gian Luigi Polidoro y el estreno de la misma se anuncia para mañana «unes en los cines Consulado, Carlos III y Roxy sala «A», presentado por Izaro Films.

# GRAN VIA

## MAÑANA LUNES, ESTRENO

Elvira, la resignada... María, la ingenua... Pilar, la luchadora... y con ellas, los hombres y la vida...

Metro-Goldwyn-Mayer



JULIA GUTIERREZ CABA  
AGUSTIN GONZALEZ  
LINA CANALEJAS  
CARLOS ESTRADA  
ENRIQUETA CARBALLEIRA  
JULIAN MATEOS  
en el papel de SERVANDO

Argumento y Guión JULIO DIAMANTE y ELENA SAEZ  
Director JULIO DIAMANTE. una producción

EL FILM MAS PREMIADO DE LA SEMANA CINEMATOGRAFICA DE VALLADOLID

EL FILM MAS PREMIADO DE LA SEMANA CINEMATOGRAFICA DE VALLADOLID 1964



"Tiempo de amor" es un film español de Julio Diamante, joven y ambicioso director, que constituyó una verdadera revelación en la reciente Semana Cinematográfica de Valladolid. Con "Tiempo de amor", que obtuvo más premios y menciones que ninguna otra película nacional o extranjera, se quebró la actitud desfavorable hacia nuestro cine, que había sido la tónica del Festival en sus anteriores ediciones. El cambio de actitud, tan-

to del Jurado como del público, se debe a que "Tiempo de amor" es una producción sincera y honestamente realizada, cruda y patética a veces, tierna y delicada otras. Es un verdadero triunfo de nuestro cine, y ello debe alegrar a los buenos aficionados. En "Tiempo de amor", de Metro Goldwyn Mayer, intervienen Julia G. Caba, Enriqueta Carballeira, Lina Canalejas y Julián Mateos, en el papel de Servando, entre otros.



El cine, en su afán de renovarse, busca por todos los medios ideas nuevas, procedimientos nuevos, técnicas nuevas. Por desgracia, en la mayoría de los casos, sólo logra complicarse la existencia y producir cintas de muy difícil comprensión y dudosa calidad artística. Ha sido una mujer, Agnès Varda, la que halló la fórmula genial: en vez de plasmar existencias de falsos héroes y heroínas, ¿por qué no contar con sencillez la vida de una mujer cualquiera? Fruto de esta idea fue "Cleo de 5 a 7", la película que públicos y críticas de todos los países descubren con sorpresa y con admiración.

"Cleo de 5 a 7" nos cuenta la existencia de una joven a lo largo de dos horas. Lo que hace, lo que siente, dice, teme o suspira queda reflejado con una naturalidad y con una sencillez sorprendentes. Ni artificios, ni bambalinas, simplemente la vida de una mujer, Cleo, recogida en imágenes bellísimas por otra mujer. La intérprete de esta singular cinta es Corinne Marchand, a quien la sola interpretación de esta cinta ha bastado para elevarla a la cúspide de la fama. La gran marca Radio Films, S. A. E., anuncia el inminente estreno de esta cinta que despierta anticipada y general curiosidad.

Ayuntamiento de Madrid



EN BUSCA DE TRES  
ESTATUILLAS

¿Qué secreto ocultaban aquellas estatuillas de origen malteco? ¿Qué había motivado el secuestro de aquella chica de inofensiva apariencia? ¿Por qué una incógnita seguía a otra en aquella carrera que parecía no tener fin? "El hombre de Río" intenta descifrar esta serie de misterios y sólo consigue ir de París a Río, de Río a Brasilia en busca de una verdad que no sabe dónde puede encontrarse. Pero nada más lejos de la realidad que intentar acojonar al espectador en "El hombre de Río", la extraordinaria producción en technicolor de Philippe de Broca, que C. B. Films se dispone a presentar en las pantallas españolas.

El desenfadado humor francés está presente en cada imagen del film y aun en los momentos de más emoción surge una sonrisa, un detalle irónico que da un giro inesperado a las situaciones más peligrosas. El mismo Jean-Paul Belmondo, protagonista absoluto del film, ha asimilado a la perfección esta dualidad heroico-humorística de su personaje y da una auténtica lección de naturalidad incorporando a Adrián Dufourquet, un soldado optimista y despreocupado, que en ocho días de permiso se ve obligado a vivir la aventura más inesperada de su existencia. Belmondo se erige en el actor joven más completo de su generación y una de las personalidades más interesantes que ha dado el cine en los últimos años. A su lado, la delicada y atractiva figura de Françoise Dorléac y la inquietante personalidad de Jean Servais respaldan su interpretación. "El hombre de Río" es una producción en technicolor dirigida por Philippe de Broca, y distribuida mundialmente por United Artists. C. B. Films tiene la satisfacción de presentar esta espectacular y divertidísima película mañana lunes en el cine Capitol.

## CONSULADO - CARLOS III y ROXY Sala «A»

LA MEJOR SALA DE MADRID

REFRIGERADOS POR COMPRESORES

SESIONES: 7 y 10,30

MAÑANA LUNES, INAUGURACION DE LA TEMPORADA CON EL ESTRENO DE LA GRAN COMEDIA DEL GRAN



LAS NIETAS DE LOS VIKINGOS EJERCIAN SOBRE EL UNA IRRESISTIBLE FASCINACION PARA MAYORES DE 18 AÑOS

(C. P. C. 4.625.—8-9-64)

Cuando una película de aventuras e intrigas, con un guión ágil y original, tiene además el aliciente de haber sido filmada en un país exótico, cuyo raro ambiente es para el mundo occidental poderoso motivo de atracción, esta película tiene la batalla ganada. Tal es el caso de la realización de Jean Ledue, nuevo valor del cine

## UNA ARRIESGADA AVENTURA EN EL VIETNAM

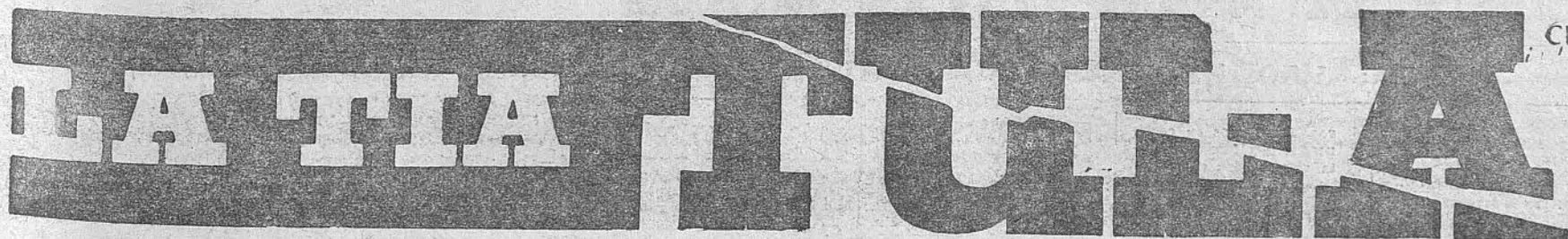
francés, «Tránsito en Saigón», que Filmmax presentará en breve.

«Tránsito en Saigón» ha sido filmada íntegramente en el Vietnam, y tanto en su ficha técnica como en su reparto figuran nombres descolantes de la cinematografía de aquel lejano y dividido país.

Situar la acción en el Vietnam ha supuesto multiplicar tanto los valores visuales como emotivos de la película. Si los escenarios de Saigón logran cautivar desde que el avión se posa en su aeropuerto, teniendo luego motivos para visitar los rincones más característi-

cos de la capital vietnamita, el argumento consigue interesar también desde los primeros instantes. El Vietnam es un país cortado, casi en guerra; su situación política lo hace ideal para el tráfico internacional de drogas y, paradójicamente, para el simple turismo. Y «Tránsito en Saigón» es la azarosa aventura de un turista

## ¡INMINENTE ESTRENO!!



BASADA EN LA OBRA DE DON MIGUEL DE UNAMUNO

¡UNA JOYA DEL CINE ESPAÑOL!

Ayuntamiento de Madrid

(C. P. C. 4.537.—7-9-1964)



## TEATROS

¡¡ATENCIÓN, NIÑOS!!

Marionetas Retiro, 12 y 1 mañana, 5,30 tarde.

**ALCAZAR.** — (Refrigerado.) 7 y 10,45: ¡¡Clamoroso éxito!! Casen presenta el superespectáculo cómico-musical ¡¡Es broma...!! con Mari Carmen Casas, Orlando Marconi, Ballet francés Les Doris Girls. ¡Tres últimos días!

**CALDERON.** — 7, 10,30: Guitarra y canela. Rafael Farina Esmeralda Mistral, Niña de la Puebla, Los Dos Españoles, Luquitas de Marchena, Angelita Font, Pepe Soto, Los Rikel's, Gracia de Cádiz, gran ballet «Festival» y la colaboración especial de Adelfa Soto.

**COMEDIA.** — Compañía titular. 7 y 11: Ninette y un señor de Murcia (de Miguel Mihura), con Juanjo Menéndez, Aurora Redondo, Rafael L. Somoza, Alfredo Landa y Paula Martel.

**CLUB.** — (Refrigerado. Bajos Palacio de la Música.) 7, 11: Pastor Serrador, ¡Las mujeres nos asustan! Versión: Félix Ros. Hoy último día de actuación.

**GOYA.** — Próximamente: Carlos Lemos y María Luisa Ponte en Una estatua para las palomas (de A. Escarzá). Dirección: Eduardo Fuller.

**INFANTA ISABEL.** — (2214778.) Martes, inauguración temporada. Arturo Serrano presenta a Rocio Dúrcal en Un domingo en Nueva York, versión López Rubio, con el primer actor Carlos Larrañaga, Francisco Valladares, Víctor Valverde, Pilar Puchol, Ramón Reparaz. Dirección: Adolfo Marsillach. Decorados: Emilio Burgos.

**LARA.** — (2211631.) 5,30 tarde y 8 noche: Presentación en la escena por primera vez en Madrid del famoso teatro de marionetas de Herta Frankel. Apto. Despáchase para cinco días.

**LATINA.** — (Empresa Colsada.) 7 y 11: Compañía titular de revistas, con Manolito Codoso, Mary Francia, Paquito de Osca: Y de la nena... ¿qué? Una revista con... chispa.

**MARAVILLAS.** — 7,15 y 11: Un loco hace ciento (de Arana y Galindo) con José Sazatornil.

**MARQUINA.** — (Prim. 11 Teléfono 2318467. Refrigerado.) Compañía Berta Riaza y Ricardo Lucía. 7 y 11: Blanca por fuera y Rosa por dentro (de Enrique Jardiel Poncela).

**REINA VICTORIA.** — 7 y 11: Angel Picazo y Luis Peña en La prueba del tres, con Raquel Daina y la colaboración de Margot Cottens. Director: José Osuna. (La más audaz y divertida obra del autor de El huevo.)

**ZARZUELA.** — (2214341. Primera temporada género chico.) 7 y 10,45: La verbena de la Paloma y La Revoltosa (domingo y lunes, dos únicos días). Venta anticipada. Localidades de 50 a 15 pesetas. Local refrigerado.

## CIRCO

**CIRCO PRICE-HALL.** — (Teléfono 2314607.) 7 y 10,45: ¡Exito apoteósico! Así es el cante. Antonio Molina, Niña de Antequera, Hermanas Alcáide, Los Canasteros, Mary Carlota, Manolita Moreno, Los Aguilares y más de

20 figuras. (Localidades con cinco días.) Apto.

## CINES

**ALBENZ.** — (Refrigerado.) 11 mañana, función especial. 6,15 y 9,45: La conquista del Oeste (technicolor, cinerama, apto todos los públicos). Pases película: 11,10, 6,25 y 9,55. Precios populares de verano.

**ALCALA.** — Alki en el colegio y Los dos golfillos.

**ALCANTARA.** — Los titanes y Siete espartanos.

**ALEXANDRA.** — Las mujeres primero.

**APOLO.** — Apártate, cariño y Los muertos no perdonan.

**ARGÜELLES.** — 4,30, 7, 10,30: El tesoro de Sierra Madre (Humphrey Bogart). Tolerada.

**ASTUR.** — La máscara de la muerte y El tesoro de Sierra Madre.

**AVENIDA.** — (2217571.) 4,30, 7 y 10,30: 10 calle Frederick (Gary Cooper, Diana Varsi). 2.ª semana.

**AZUL.** — Atraco a las tres y Armas contra la ley.

**BAHIA.** — Garras de muerte y Sammy.

**BARCELO.** — 4,30, 7, 10,30: El tesoro de Sierra Madre (Humphrey Bogart). Tolerada.

**BECERRA.** — Apártate, cariño y Los muertos no perdonan.

**BECQUER.** — Apártate, cariño y Los muertos no perdonan.

**BELLAS ARTES.** — Amazonas negras.

**BENLLIURE.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,30: Horas robadas (Susan Hayward). Color.

**BENAVENTE.** — Diferente y Escrito sobre el viento.

**BILBAO.** — Gigante.

**BULEVAR.** — Sammy.

**CALIFORNIA.** — Los héroes también lloran y Eddy Duchin.

**CALLAO.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,30: Gringo (Richard Harrison, Mikaela). Color. Mayores 14 años. Último día.

**CANDILEJAS.** — La misteriosa dama de negro y Las mujeres primero.

**CAPITOL.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,30: Los locos años veinte. Un documento gráfico de los tiempos del charleston.

**CAPRI.** — (2521069. Muy refrigerado.) 3,30: South Pacific y Las mujeres primero. Primer reestreno.

**CARLOS III.** — Juventud alegre y loca.

**CARLTON.** — El tulipán negro.

**CARRETAS.** — (Refrigerado.) 10 mañana: Ella y los veteranos y Cuando llegue septiembre.

**CARTAGO.** — (2577023.) Continúa desde las 5: Las cuatro verdades y Las mujeres primero.

**CERVANTES.** — Un espía en Hollywood y Las tres espadas del Zorro.

**COLISEUM.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,30: Enfermero a la fuerza (Norman Wisdom). ¡El mayor suceso cómico! Para todos los públicos.

**CONCEPCION.** — La isla misteriosa y El tesoro de Sierra Madre.

**CONDE DUQUE.** — Cleopatra.

**CONSULADO.** — Juventud alegre y loca.

**COPACABANA.** — Montecarlo Palace Hotel y El sargento York.

**CRISTAL.** — (2345107.) Confortable, continúa: Las gemelas, Un espía en Hollywood. Toleradas.

**DOS DE MAYO.** — 4,30: La bahía de los contrabandistas y La chica del trébol. Tolerada.

**EMPERADOR.** — La bella Lola y Horizontes de grandeza.

**ESPRONCEDA.** — Tarzán de los monos y Furia apache.

**EUROPA.** — La bahía de los contrabandistas y La chica del trébol.

**FANTASIO.** — Noches del universo.

**FELIPE II.** — El León y Cualquier día en cualquier esquina.

**FIGARO.** — Noches del universo.

**FLORIDA.** — Historia de casados y La mujer de la habitación 251.

**FUENCARRAL.** — 4,30, 7, 10,30: Horas robadas (Susan Hayward). Color de Luxe.

**GALILEO.** — Hombres temerarios y Los bucaneros.

**GONG.** — 5: El tesoro de Sierra Madre (Humphrey Bogart). Tolerada.

**GAYARRE.** — La isla de la ambición.

**GRANADA.** — Apártate, cariño y Los muertos no perdonan.

**GRAN VIA.** — (Refrigerado.) 4,30, 7 y 10,30: Silencio de muerte (Kirk Douglas, Nick Adams).

**IBIZA.** — El crepúsculo de los audaces y Los conflictos de papá.

**IDEAL.** — 4,30: Una rubia para un gangster, Frankenstein. Mayores 16 años.

**IMPERIAL.** — (Refrigerado.) Continúa 10 mañana: 55 días en Pekín (Charlton Heston, Ava Gardner). Supertecnirama. 70 milímetros. Technicolor. Tolerada.

**IMPERIO.** — Un americano en Toledo y La pista del crimen.

**INFANTAS.** — Sammy.

**IRIS.** — Esa pícara pelirroja y Cinco mujeres marcadas.

**JORGE JUAN.** — Sammy.

**LIDO.** — El sexto héroe y Amazonas negras.

**LOPE DE VEGA.** — 4,30, 7, 10,30: Horas robadas (Susan Hayward, Michael Craig).

**LUCHANA.** — (Refrigeración sistema Carrier.) 4,30, 7 y 10,30: Frankenstein 1970 (Boris Karloff).

**LUX.** — La bahía de los contrabandistas y La chica del trébol.

**MADRID.** — 4,30, 7, 10,30: Juana Gallo (María Félix).

**MAGALLANES.** — 3: La corona encadenada y Mi mula Francis. Tolerada. ¿Do-Re-Mi-Fa-Sol? ¡No!

**MARVI.** — Frankenstein 1970.

**METROPOLITANO.** — Crimen a las siete y Sombra de copa.

**MONACO.** — (Esquina avenida Amé. rica. Cartagena. Teléf. 2566211.) 4,30: Las mujeres primero.

**MONUMENTAL.** — (Refrigerado.) 4,30: El tesoro de Sierra Madre (Humphrey Bogart). Tolerada.

**MONTERA.** — Furia apache.

**MORASOL.** — Crimen a las siete y Sombra de copa.

**MUNOZ SECA.** — (Refrigerado. Teléfono 2315141.) 10 mañana: La corona encadenada y Mi mula Francis. Tolerada.

**NARVAEZ.** — Juntos ante el peligro y Furia apache.

**NIZA.** — Bochorio y El tercer hombre.

**ODEON.** — Mi mujer me gusta más y Amazonas negras.

**ORAA.** — La bahía de los contrabandistas y La chica del trébol.

**PALACE.** — El espontáneo.

**PALACIO DEL CINE.** — Las mujeres primero.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — (Refrigerado.) 6,30, 10: La caída del Imperio romano (Sophia Loren, Stephen Boyd). Ultra-Panavisión 70 milímetros Technicolor Tolerada.

**PALAFU.** — Encuentro en París.

**PANORAMA.** — Los héroes están cansados y Mi encantadora asesina.

**PAVON.** — Crimen a las siete y Sombra de copa.

**PAZ.** — Matinal, 11. 6,30 y 10. (Venta anticipada.) Ese mundo maravilloso. S. E. Todda. 70 mm. Tolerada.

**PELAYO.** — (Fdez. de los Ríos, 79. 2435050.) Reformado, continúa: Alegre juventud, Las campanas de Santa María. Toleradas.

**PENALVER.** — Sombra de copa.

**PEZ.** — Apártate, cariño y Los muertos no perdonan.

**PLEYEL.** — Espías de uniforme y Cómo triunfar en amor.

**FOMPEYA.** — El espontáneo.

**POSTAS.** — Apártate, cariño y Los muertos no perdonan.

**PRINCESA.** — Amazonas negras.

**PRINCIPIO PIO.** — Crimen a las siete y Sombra de copa.

**PROGRESO.** — Fedra.

**PROYECCIONES.** — (Refrigerado.) 11 mañana, 6,15, 9,45: Cinerama.

El mundo está loco, loco, loco loco (technicolor). Todos los públicos. Pases película: 11,10, 6,25 y 9,55. Precios populares de verano.

**QUEVEDO.** — (2231718.) Selecto, confortable, económico: El mujeriego, Impulso criminal.

**REX.** — (2471237.) Continúa de 11 a 4, numeradas 4,30, 7 tarde, 10,30 noche: Tambores lejanos (Gary Cooper). Tolerada.

**RIALTO.** — 4,30, 7 y 10,30: Noches del universo. Show de atracciones nocturnas. Color.

**RICHMOND.** — Gringo.

**RIVIERA.** — Las minas del rey Salomón y El sargento York.

**ROSALES.** — La isla de la ambición.

**ROXY.** — «B». — El gran Mac Lintock.

**SAINZ DE BARANDA.** — Crimen a las siete y Sombra de copa.

**SALAMANCA.** — El tesoro de Sierra Madre.

**SAN CARLOS.** — 5,45 y 9,15: Apártate, cariño (color, cinemascopio) y Los muertos no perdonan.

**SAN DIEGO.** — Motín en el «Defiant» y Siete espartanos.

**SAN MIGUEL.** — 4,30, 7, 10,30: Fort Apache (John Wayne, Henry Fonda). Tolerada.

**SAN RAMO.** — El hombre de Oklahoma y La chica del trébol.

**SOL.** — 10 mañana: Hiroshima, la ciudad marcada (Cinemascopio) y Usted tiene ojos de mujer fatal. Color.

**SORRENTO.** — Cazador de torajidos y Sammy.

**TIVOLI.** — La isla de la ambición.

**TORRE DE MADRID.** — (2471657.) Hoy, matinal a las 11. 6,30, 10: West Side Story (Todd-ao. 70 milímetros). Clima artificial Carrier.

**UNIVERSAL CINEMA.** — 4,30, 7 y 10,30: Las mujeres primero (Eddie Constantine).

**URQUIJO.** — Las mujeres primero.

**VALLEHERMOSO.** — Los valientes andan solos y Furia apache.

**VELAZQUEZ.** — Mujeres frente al amor y Un balcón sobre el infierno.

**VERGARA.** — Amazonas negras.

**VICTORIA.** — Juntos ante el peligro y Furia apache.

**VOZ.** — (Alcalá, 184. 2458299.) Continúa desde las 5: Frankenstein 1970 (Boris Karloff). En versión original con rótulos en español.

**VARIOS**

**CANAIMA.** — Sala de fiestas.

**CISNE NEGRO.** — Sala de fiestas.

**CLUB AYALA.** — Sala de fiestas.

**FLORIDA PARK.** — Sala de fiestas.

**FRONTON RECOLETOS.** — 5,30: Ramondegui-Ibarra; Sarasola I-Sarasola II. Aguirre-Goiacoechea; Zubelzu-Azcárate II. Arrieta-Zarandona; Dúo-Aguirrebengoa.

**JHAY.** — Sala de fiestas.

**LA RIVIERA.** — Sala de fiestas.

**LUSS-MAY.** — Sala de fiestas.

**MADISON CLUB.** — Sala de fiestas.

**MICHELETA CLUB.** — Sala de fiestas.

**MOLINO ROJO.** — Sala de fiestas.

**NUOVA ROMANA.** — Sala de fiestas.

**PAVILLON.** — Sala de fiestas.

**TEYMA.** — Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

**YORK CLUB.** — Sala de fiestas.

**RADIO**

278 metros. 1.045 Kcs. 98 FM.

Principales programas para el domingo día 13 de septiembre de 1964

## MATINAL

8,30: Música en España.—9,00: Santa Misa.—9,35: Club del ritmo.

10,00: Correo de Alemania.—10,30: Club de amigos.—11,30: Luna de miel.—11,45: Música y canciones.

## MEDIODIA

12,05: Música de España.—12,30: Ritmos en colores.

## SOBREMESA

14,00: Pantalla cinematográfica.

14,10: Novedades musicales.—14,30: Diario hablado de Radio Nacional de España.—15,10: Automotodeporte.—15,30: Pantalla cinematográfica.

ca.—16,00: Educación y descanso.—16,30: Selección de ritmos.

## TARDE

17,00: Domingo deportivo español.—19,30: Club de amigos.

## NOCHE

20,15: La nueva ola musical.—21,00: La vida en alta fidelidad.—21,40: La voz de la fiesta.—22,00: Diario hablado de Radio Nacional de España.—22,20: La anécdota diaria.—22,30: España en cancelas.—23,00: Veladas de ópera de la REM.—24,00: España de noche.—3,30: Sumario. Cierre de la emisión.

## TVE

## LUNES

## ESPECIAL

8,55: Retransmisión directa de la apertura del Concilio Ecueménico Vaticano II.

## SOBREMESA

2,15: Avance de Telediario — 2,17: Primera página. Espacio informativo. — 2,30: Edición extra. 3,00: Telediario. — 3,20: Punto de vista. — 3,30: Para vosotras. — 3,40: La edad de amar. 4,00: A media voz. — 4,05: Final

## NOCHE

7,30: Avance de Telediario. — 7,32: Patty Duke. Telefilm. — 8,00: Estilo. — 8,30: Pájaro loco. — 8,40: La aventura de la música. — 8,55: Mundo ligero. — 9,00: Estudio 3. — 9,30: Telediario. — 9,50: El tiempo. — 9,55: Minutos musicales. — 10,00: Graderío. — 10,30: Amigos del lunes. — 11,30: June Allyson. — 12,00: Telediario. — 12,20: El programa de mañana. — 12,23: Medianoche. — 12,30: Cierre.

## MARTES

## SOBREMESA

2,15: Avance de Telediario. — 2,17: Primera página. — 2,30: Biografía del ayer. — 3,00: Telediario. — 3,20: Punto de vista. Cine. — 3,30: Para vosotras. — 3,40: La edad de amar. 4,00: A media voz. — 4,05: Final

## NOCHE

7,30: Avance de Telediario. — 7,32: Ella, él y «Astar». — 8,00: Foro TV. Periodistas. — 8,30: Popeye. — 8,40: Secuencia. — 8,55: Mundo ligero. Filatelia. — 9,00: Tengo un libro en las manos. — 9,30: Telediario. — 9,50: El tiempo. — 9,55: Minutos musicales. — 10,00: Los defensores. — 11,00: Ronda de España. — 12,00: Telediario. — 12,20: El programa de mañana. — 12,23: Medianoche. — 12,30: Cierre.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

## AUTOMOVILES

**ESCUELA España.** Alfonso XII, 58. 2276244.

## AUTO-ESCUELAS

**CALLAO** (nueva sucursal). Islas Filipinas, 6. Teléfono 2348211.

**CALLAO.** Frechados, 23. Teléfono 2224462.

**CALLAO.** Duque de Sesto, 3. Teléfono 2754310.

## VENTAS

**SERVICIO Renault.** Juan Bravo, 25. Coches nue-

vos. Admitimos su coche usado; la diferencia, hasta veinticuatro meses.

## CONSULTAS

**CLINICA** antivenérea. Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia, fimosis. (9.256.)

**BLenorragia** sífilis, debilidad, impotencia, análisis, operación fimosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2653